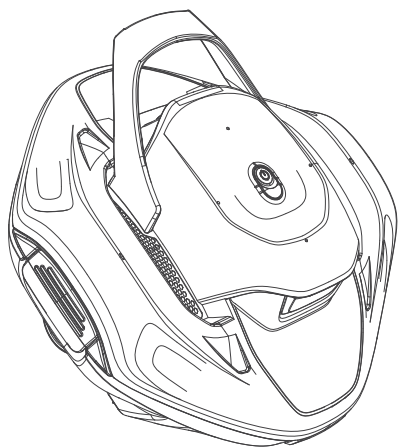




www.grepool.com



CE

H0916500_REVA - RBG90

USER MANUAL

MANUEL UTILISATEUR

BENUTZERHANDBUCH

MANUAL DE USUARIO

MANUALE D'USO

MANUAL DO USUÁRIO

HANDLEIDING

ANVÄNDARMANUAL

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

KULLANIM KILAVUZU

INSTRUKCJA OBSŁUGI

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

KORISNIČKI PRIRUČNIK

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

MANUAL DE UTILIZARE

BRUKERMANUAL

BRUGERMANUAL

OHJEKIRJA

دليل الاستخدام

EN

FR

DE

ES

IT

PT

NL

SV

HU

CS

EL

SK

TR

PL

RU

HR

BG

RO

NO

DA

FI

العربية



(EN) This manual contains the instructions to be followed during installation, use, and maintenance. To avoid serious or fatal injury, material damage, and cancellation of warranty, read the safety warnings and warranty before use. Keep and pass on all product documentation for later viewing throughout the product's service life.

(ES) Este manual contiene las instrucciones que deben seguirse durante la instalación, el uso y el mantenimiento. Para evitar lesiones graves o mortales, daños materiales y la anulación de la garantía, lea las advertencias de seguridad y la garantía antes de utilizar el producto. Conserve y transmita estos documentos para futuras consultas durante toda la vida útil del aparato.

(IT) Il presente manuale contiene le istruzioni da seguire per l'installazione, l'uso e la manutenzione. Per evitare lesioni gravi o mortali, danni materiali e l'annullamento della garanzia, leggere le avvertenze di sicurezza e la garanzia prima dell'uso. Conservare tutta la documentazione del prodotto per consultazione futura per tutta la durata di vita dell'apparecchio.

(PT) Este manual contém as instruções a serem seguidas durante a instalação, o uso e a manutenção. Para evitar ferimentos graves ou fatais, danos materiais e cancelamento da garantia, ler as advertências de segurança e garantia antes do uso. Conservar e transmitir toda a documentação do produto para consulta posterior ao longo da vida útil do aparelho.

(SV) Denna handbok innehåller anvisningar som ska respekteras vid installation, användning och service. Läs säkerhetsföreskrifter och garanti före användning för att undvika allvarlig personskada eller dödsolycka. Spara all produktdokumentation och för den vidare för att kunna granskas senare under hela enhetens livstid.

(NO) Acest manual conține instrucțiunile care trebuie urmate în timpul instalării, utilizării și întreținerii. Pentru a evita rănirea gravă sau fatală, deteriorarea materialelor și anularea garanției, citiți avertismentele privind siguranța și garanția înainte de utilizare. Vă rugăm să păstrați și să transmiteți toată documentația produsului pentru consultare ulterioară pe întreaga durată de viață a dispozitivului.

(PL) Niniejsza instrukcja zawiera wskazówki, których należy przestrzegać podczas instalacji, użytkowania i konserwacji. Aby uniknąć poważnych lub śmiertelnych obrażeń, szkód materialnych i unieważnienia gwarancji, przed użyciem przeczytaj ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i gwarancji. Zachowaj całą dokumentację produktu do wglądu przez cały okres eksploatacji urządzenia i przekaz ją kolejnym użytkownikom.

(EL) Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει τις οδηγίες που πρέπει να τηρούνται κατά την εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση. Για να αποφύγετε σοβαρούς ή μοιραίους τραυματισμούς, βλάβη στα υλικά και ακύρωση της εγγύησης, διαβάστε τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και την εγγύηση πριν από την χρήση. Φυλάξτε και διαβιβάστε όλα τα έγγραφα του προϊόντος για να τα συμβουλευτείτε στο μέλλον, καθ' όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

(HR) Ovaj priručnik sadrži upute kojih se potrebno pridržavati prilikom ugradnje, uporabe i održavanja. Kako bi se izbjegle teške ozljede ili ozljede sa smrtnim ishodom, oštećenje materijala i ukinuća jamstva, prije uporabe pročitajte sigurnosna upozorenja i jamstvo. Zadržite i proslijedite svu dokumentaciju o proizvodu kako bi se kasnije koristila tijekom cijelog vijeka trajanja ovog uređaja.

(SK) Táto príručka obsahuje pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať pri inštalácii, používaní a údržbe zariadenia. Aby ste predišli vážnym alebo smrteľným zraneniam, materiálnym škodám a zrušeniu záruky, pred použitím zariadenia si prečítajte bezpečnostné upozornenia a záručný list. Tieto dokumenty si uschovajte a odovzdajte na neskoršie nahľadnutie počas celej životnosti zariadenia.

(TR) Bu kılavuz montaj, kullanim ve bakım sırasında takip edilmesi gereken talimatlar içerir. Ciddi veya ölümcül yaralanma, maddi hasar ve garantinin iptalini önlemek için kullanim öncesinde güvenlik uyarıları ve garantiyi okuyun. Tüm ürün belgelerini cihazın kullanımı ömrü boyunca incelemek üzere saklayın ve iletin.

(FR) Ce manuel contient les instructions à suivre lors de l'installation, l'utilisation et l'entretien du produit. Pour éviter les blessures graves voire mortelles, les dommages matériels et l'annulation de la garantie, lisez attentivement les avertissements de sécurité et la garantie avant toute utilisation. Veuillez conserver et transmettre l'ensemble de la documentation produit tout au long de la durée de vie de l'appareil.

(DE) Dieses Handbuch enthält die Anweisungen, die bei der Installation, Verwendung und Wartung zu beachten sind. Um schwere oder tödliche Verletzungen, Sachschäden und den Verlust der Garantie zu vermeiden, sind vor der Verwendung die Sicherheitshinweise und die Garantiebedingungen zu lesen. Alle Dokumente sind während der gesamten Nutzungsdauer des Geräts aufzubewahren und weiterzugeben.

(NL) Deze handleiding bevat de instructies die u moet volgen tijdens de installatie, het gebruik en het onderhoud. Om ernstig of dodelijk letsel, materiële schade en opheffing van de garantie te voorkomen, moet u vóór gebruik de veiligheidsaanschuivingen en garantievoorwaarden lezen. Bewaar alle productdocumenten voor later gebruik, en geef ze indien nodig door, gedurende de hele levensduur van het apparaat.

(CS) Tato příručka obsahuje pokyny, které je třeba dodržovat při instalaci, používání a údržbě. Abyste předešli vážným nebo smrtelným zraněním, poškození materiálu a pozbylí záruky, přečtěte si před použitím bezpečnostní upozornění a záruční podmínky. Veškerou dokumentaci si uschovejte pro pozdější konzultaci po celou dobu životnosti zařízení.

(DA) Denne vejledning indeholder de instruktioner, der skal følges under installation, brug og vedligeholdelse. For at undgå alvorlig eller dødelig personskade, materielle skader og bortfald af garantien skal du læse sikkerhedsadvarslerne og garantien før brug. Al dokumentation om produktet skal opbevares og videregives, så de er til rådighed senere gennem hele apparatets levetid.

(FI) Tämä käyttöopas sisältää ohjeita, joita on noudatettava asennuksen, käytön ja huollon aikana. Lue turvallisuusvaaroitukset ja takuu ennen käyttöä vakavien tai kuoleman tuottavien vammojen, laitevahinkojen ja takuun mitätöinnin ehkäisemiseksi. Säilytä kaikki tuotesäikiärit ja anna ne omistajana vaihtuessa myöhempää tarvetta varten koko laiteen käyttöä ajaksi.

(HU) Ez a kézikönyv a telepítés, használat és karbantartás során követendő utasításokat tartalmazza. A súlyos vagy halálos sérülések, anyagi károk és a garancia érvénytelenítéseinek elkerülése érdekében használat előtt olvassa el a biztonsági figyelmeztetéseket és a garanciát. Őrizze meg és adja tovább az összes termékdokumentációt, hogy a készülék teljes élettartama során később is megtekinthető legyenek.

(RU) В настоящем руководстве приведены инструкции по установке, эксплуатации и обслуживанию. Во избежание серьезных или смертельных травм, материального ущерба и аннулирования гарантии перед началом эксплуатации ознакомьтесь с предупреждениями по технике безопасности и гарантийными обязательствами. Сохраняйте всю документацию по изделию и передавайте ее для последующего ознакомления в течение всего срока службы устройства.

(RO) Acest manual conține instrucțiunile care trebuie urmate în timpul instalării, utilizării și întreținerii. Pentru a evita rănirea gravă sau fatală, deteriorarea materialelor și anularea garanției, citiți avertismentele privind siguranța și garanția înainte de utilizare. Vă rugăm să păstrați și să transmiteți toată documentația produsului pentru consultare ulterioară pe întreaga durată de viață a dispozitivului.

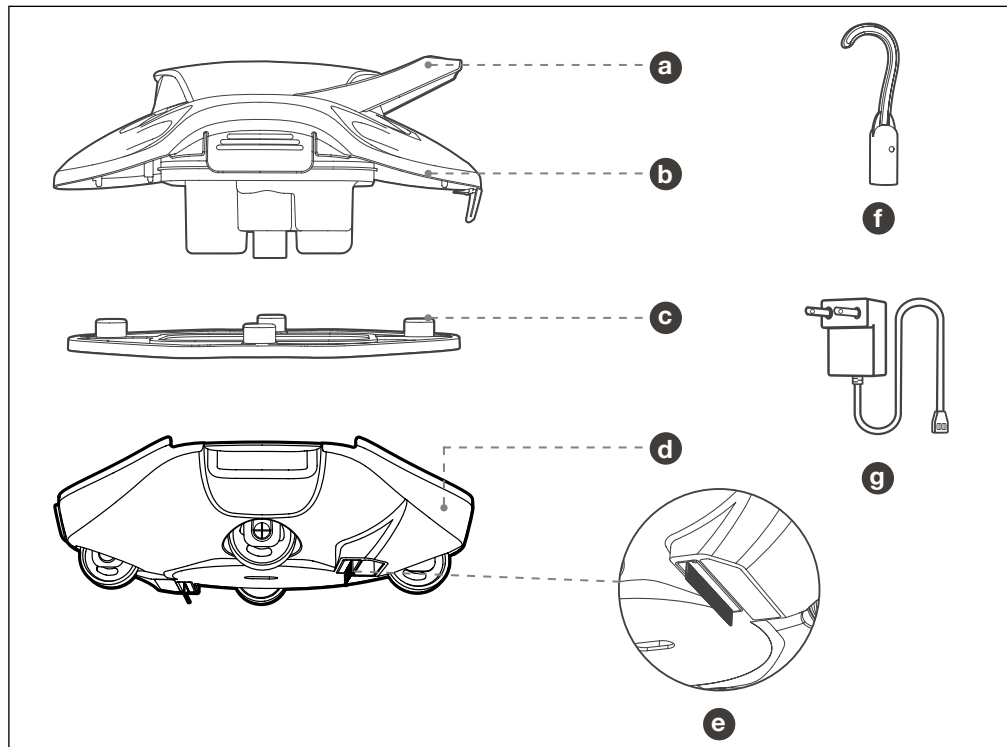
(BG) Това ръководство съдържа инструкциите, които трябва да се спазват по време на монтажа, използването и поддръжката. За да избегнете сериозни или смъртосни наранявания, материални щети и анулиране на гаранцията, прочетете предупрежденията за безопасност и гаранцията преди употреба. Съхранявайте и предавайте цялата продуктова документация за по-късен преглед през целия експлоатационен период на уреда.

يحتوي هذا الدليل على التعليمات التي يجب اتباعها أثناء التركيب والاستخدام والصيانة. لتجنب التعرض للإصابات الخطيرة أو المميتة، والأضرار المادية، والغاء الضمان، يرجى قراءة تحذيرات السلامة والضمان قبل الاستخدام. لتج بصحة الجهاز للأطلاع عليها لاحقاً خلال فترة عمل الجهاز.

-  This guide contains the basic instructions for installation and start-up. To avoid serious or fatal injury, material damage, and cancellation of warranty, read the safety warnings and warranty before use. The full User Manual is available online.
-  This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Section 1. Robotic Cleaner Overview

1.1 Product Overview and Contents



a Handle

b Top Shell

c Filter Canister

d Chassis

e Brush

f Hook

g Charger

1.2 Specifications

Pool Size	850 sq. ft./80m ² , Flat Floor Pools
Charger Input	100~240V, 50/60Hz, 0.4A
Charger Output	12.6V ~ 1.0A
Charging Time	2.5 Hours
Battery Life	Up to 90 Minutes
IP Grade	IPX8
Water Depth	1.6ft-10ft (0.5m-3m)
	Direct current.
	Alternating current.
	Polarity of d.c. power connector.
	For indoor use only.

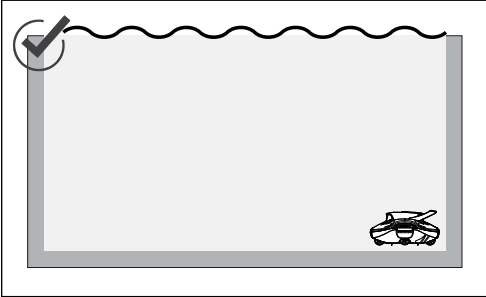
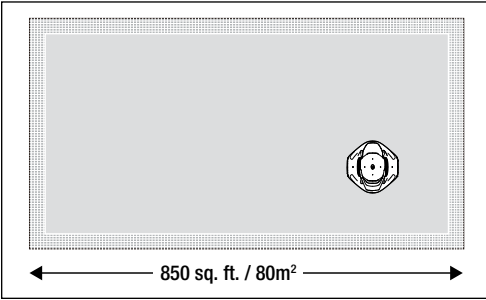
Precautions:

For optimal performance, Gré recommends using your cleaner in the following water conditions.

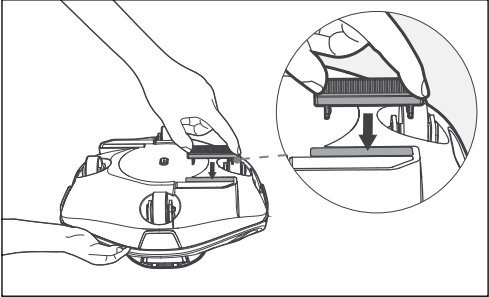
Temperature	50-95°F (10-35°C)
pH Value	7.0-7.4
Chlorine	Maximum 4 ppm
NaCl	Maximum 5000 ppm

1.3 Usage Guidelines

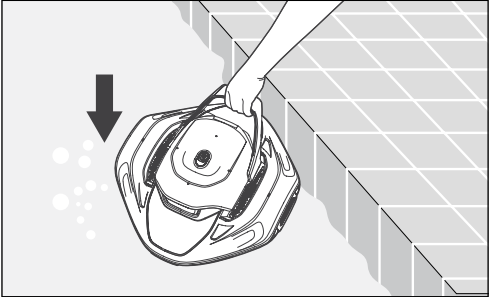
This model is compatible with flat-floored pools up to 850 sq. ft./80m².



Attach the two included brushes to the bottom of the cleaner by inserting each brush into an available slot and pressing firmly until you hear a clicking sound.



Place/remove the cleaner into/from the pool with the bottom of the cleaner facing the wall to avoid damaging or scratching the shell of the cleaner or your pool's wall.



Power off the cleaner after each use.

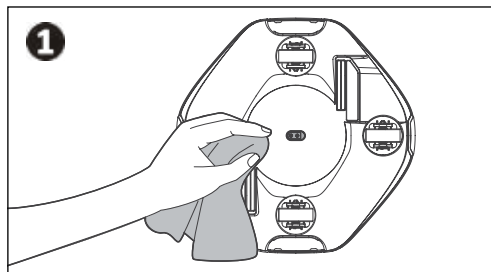
Section 2. Product Usage

2.1 Charging the Cleaner

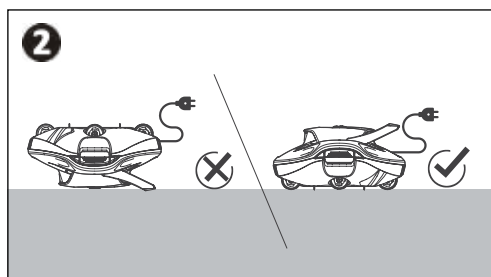
Fully charge the cleaner before each use.

Power off the cleaner before charging.

To charge the cleaner:



Dry the charging port before charging.



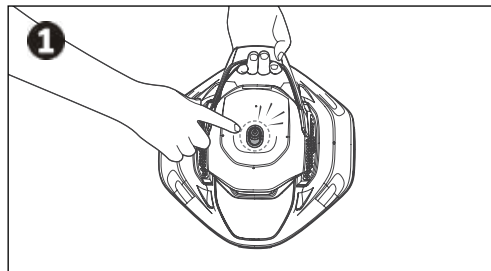
When charging, ensure your cleaner is right side up to prevent damaging the handle. Plug the charger into an indoor electrical outlet at least 3,5 m (11 ft) away from pool edge.

2.2 Cleaner LED Indicator

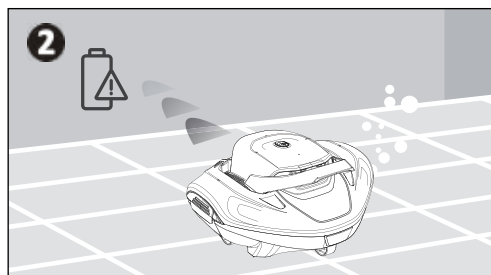
Cleaner Status	Status Description
Pulsing Red	Charging (Battery < 15%).
Pulsing Blue	Charging (Battery 15-50%).
Pulsing Green	Charging (Battery > 50%).
Solid Green	Charging complete.
Solid Red	Low battery (Battery < 15%). Automatic shutdown soon.
Solid Blue	Moderate Battery Level (Battery 15%-50%).
Solid Green	Operating normally (Battery > 50%).
Flashing Red and Green	Pump clogged.
Flashing Red and Blue	Water has entered the motor.

2.3 Using the Cleaner

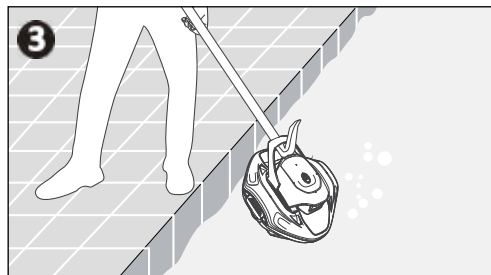
To start cleaning:



Press the power button to turn the cleaner on, and you hear a beeping sound. Place the cleaner into the water within 30 seconds of turning it on. The cleaner will begin working within seconds of reaching your pool's floor.



When the battery level is low, indicated by a solid red LED status indicator, the cleaner will stop the current cleaning task and automatically park at the edge of the pool.



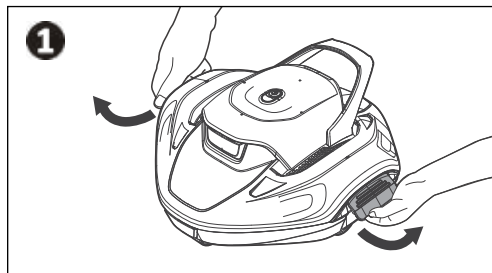
Attach the included hook onto your pool pole and lift the cleaner out of the water.

Section 3. Maintenance

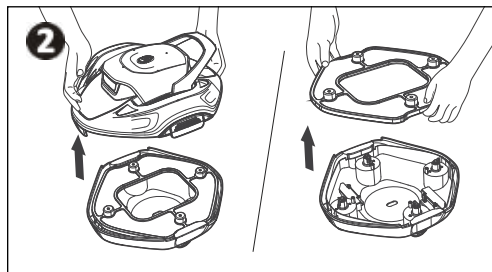
3.1 Cleaning the Filter Canister

Always clean the filter canister immediately after use. If left unwashed, debris may harden and block or damage the filter canister potentially affecting cleaner performance.

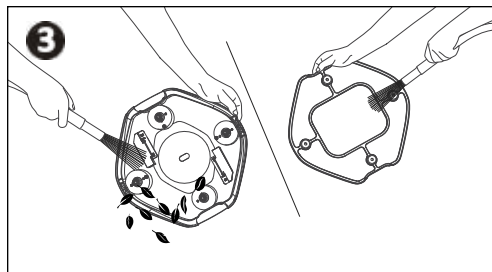
To clean the filter canister:



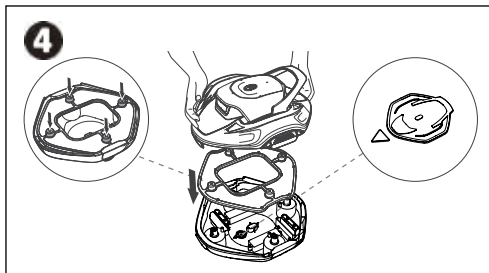
Open the seal locks on the left and right side.



Remove the top shell of the cleaner to access and remove the filter canister.



Empty the filter canister and bottom shell of any dirt and debris. Rinse thoroughly with clean water.

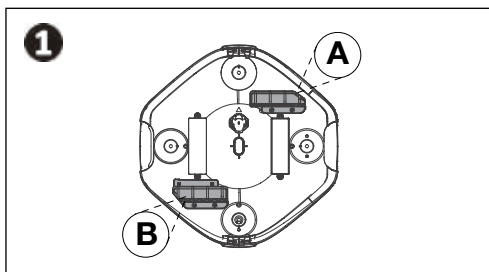


Replace the filter canister and top shell. Secure the shell by locking all the seal locks on the outer shell. Ensure the four cylindrical openings face downward and align securely with the protruding cylinders. Install the top shell in the direction indicated by the pattern on the bottom of the cleaner.

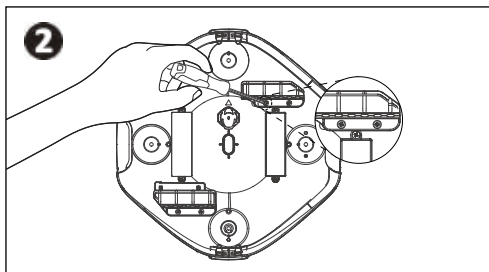
3.2 Replace the Brushes

NOTE: Replacement brushes are not included with your original purchase.

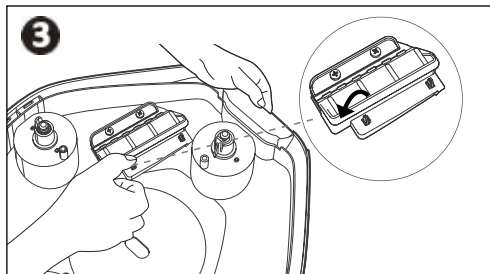
To replace the brushes:



Remove the top shell of the cleaner and the filter canister to expose the brushes, A and B.



- Brush A: Use a Phillips screwdriver to remove the two screws securing the silicone component. Then, pull the two small locking bars outward to remove the brush.



- **Brush B:** Pull the two small locking bars outward as shown in the image below to remove the brush.

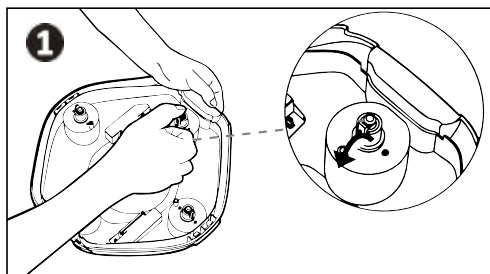
Insert new brushes into slots A and B from the bottom of the cleaner.

Reinstall the silicone component and tighten screws.

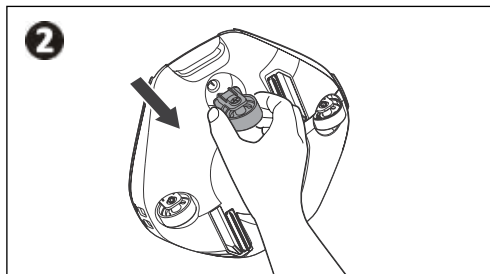
3.3 Replace the Wheels

NOTE: Replacement wheels are not included with your original purchase.

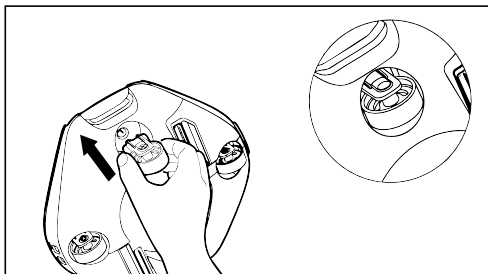
To replace the wheels:



Remove the top shell of the cleaner to expose the wheels.



Using a finger or small tool to push the wheel's buckle till it bends and then push down to pop the wheel out.



Section 4. Storage Guidelines

During off-seasons, such as winter or long vacations, when your Gré cleaner isn't in use, follow these steps to keep it in top shape:

- Fully charge the cleaner before storing it. Ensure the cleaner is turned off and disconnected from the charger before storing.
- Thoroughly clean the entire cleaner, including the top and bottom shells, wheels, brushes, and charging port to remove any dirt.
- Dry the cleaner with a tissue or soft cloth, and ensure the silicone plug for the charging port is properly closed.
- Store the cleaner in its original packaging in a cool, dry, and well-ventilated place.
- Recharge the battery every six months to maintain its health.

Section 5. Troubleshooting

5.2. General Troubleshooting

The following list provides some helpful hints for troubleshooting common challenges when using the cleaner.

User Issue	Suggested Solutions
Why is the cleaner not cleaning for the full 90 minutes?	While the max run time of the cleaner is 90 minutes, the cleaner may occasionally end its cleaning cycle when the power drops below 10%. If you believe your cleaner's battery is not performing up to expectations, and you've ensured the cleaner is fully charged before each use, please contact customer service.
The cleaner only goes in one direction and won't reverse when reaching the wall.	Check if there are any malfunctions in the motor or if there is any obstruction in the water inlets. If no issues are detected, there may be an issue with the sensor or motor. Please contact customer service.
Why does my cleaner constantly stop, or get stuck?	This cleaner was designed for smooth, flat-floored pools. If your pool floor is bumpy, or uneven, the cleaner will not operate at its maximum efficiency. Check that there are no obstructions in the inlets, wheels, or that the cleaner is not becoming stuck on a pool drain.
Why does my cleaner become slower and pick up less debris?	We recommend you empty and rinse the filter canister before using your cleaner. Operating the cleaner with a full, or semi-full filter canister can cause the cleaner to slow down and affect the suction power of the cleaner. If your pool is excessively dirty, we recommend cleaning the pool manually and using the cleaner to conduct routine cleaning of your pool to prevent it from becoming overly dirty.
What do I do if the charging pin has become corroded?	After each use and before charging your cleaner, you should dry the charging port with a paper towel or cloth. If your charging pin has already shown signs of corrosion, you will need to replace the drive kit.

1- GUARANTEE CERTIFICATE

GENERAL TERMS

- In accordance with these provisions, the seller guarantees that the product corresponding to this guarantee ("the Product") is in perfect condition at the time of delivery.
- The warranty period for the product is 2 years except in those cases where the rules on consumer goods warranty and consumer rights in force in the country where the product has been purchased, establish a longer period, and will be calculated from the time of delivery to the buyer.
- In the event of any defect in the Product that is notified by the purchaser to the seller during the Guarantee Term, the seller will be obliged to repair or replace the Product, at his own cost and wherever he deems suitable, unless this is impossible or unreasonable.
- If it is not possible to repair or replace the Product, the purchaser may ask for a proportional reduction in the price or, if the defect is sufficiently significant, the termination of the sales contract.
- The replaced or repaired parts under this guarantee, will not extend the guarantee period of the original Product, but will have a separate guarantee.
- In order for this guarantee to come into effect, the purchaser must provide proof of the date of purchase and delivery of the Product.
- If, after six months from the delivery of the Product to the purchaser, he notifies a defect in the Product, the purchaser must provide proof of the origin and existence of the alleged defect.
- This Guarantee Certificate is issued without prejudice to the rights corresponding to consumers under national regulations.

INDIVIDUAL TERMS

- This guarantee covers the products referred to in this manual.
- This Guarantee Certificate will only be applicable in European Union countries.
- For this guarantee to be effective, the purchaser must strictly follow the Manufacturer's instructions included in the documentation provided with the Product, in cases where it is applicable according to the range and model of the Product.
- When a time schedule is specified for the replacement, maintenance or cleaning of certain parts or components of the Product, the guarantee will only be valid if this time schedule has been followed.

LIMITATIONS

- This guarantee will only be applicable to sales made to consumers, understanding by "consumer", a person who purchases the Product for purposes not related to his professional activities.
- The normal wear resulting from using the product is not guaranteed. With respect to expendable or consumable parts, components and/or materials, such as batteries, light bulbs, etc. the stipulations in the documentation provided with the Product, will apply.
- The guarantee does not cover those cases when the Product; (I) has been handled incorrectly; (II) has been repaired, serviced or handled by non- authorised people or (III) has been repaired or serviced not using original parts. In cases where the defect of the Product is a result of incorrect installation or start-up, this guarantee will only apply when said installation or start-up is included in the sales contract of the Product and has been conducted by the seller or under his responsibility



2- CROSSED-OUT WASTE CONTAINER

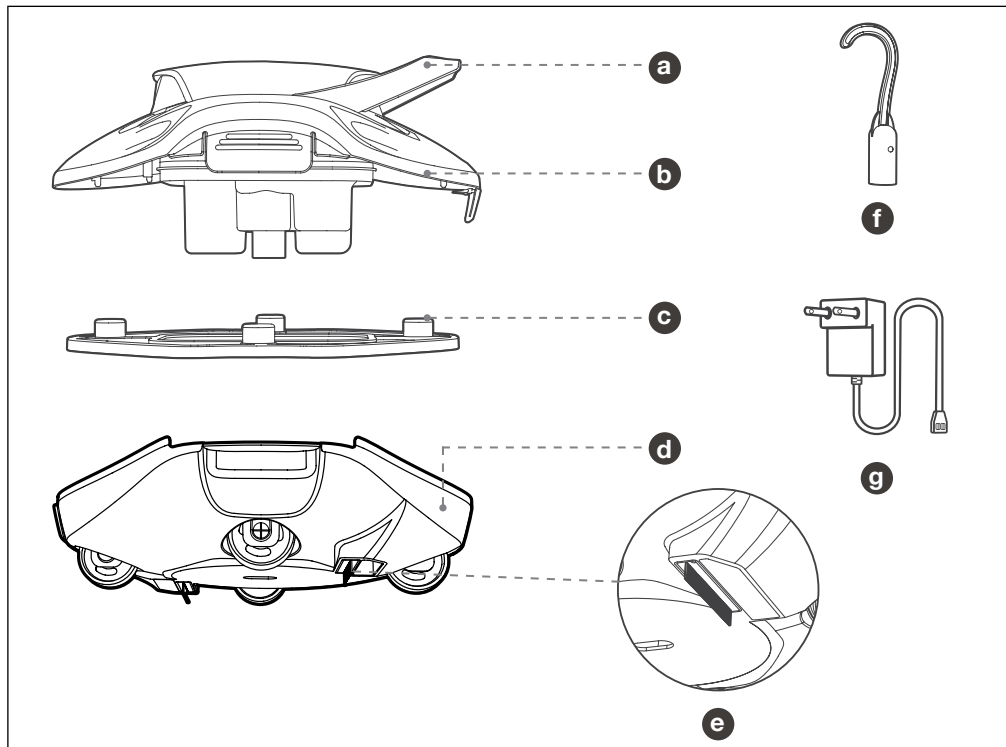
- In order to reduce the amount of waste of electric and electronic apparatus, to reduce the danger of components, to encourage the reuse of apparatus, to assess waste and to set up a suitable waste treatment system, with the aim of improving the efficiency of environmental protection, a set of rules has been established applicable to the manufacture of the product and other rules regarding the correct environmental treatment when these products become waste.
- It is also intended to improve the environmental practices of all agents involved in electrical and electronic goods, including manufacturers, distributors, users and particularly those directly involved in the treatment of waste derived from these apparatus.
- From 13th August 2005, there are two ways of disposing of this apparatus:
- If you purchase a new equivalent apparatus or which has the same functions as the one you wish to dispose of, you can hand it over, free of charge, to the distributor when making your purchase, or
- You can take it to local collection points.
- We shall cover waste treatment costs.
- The apparatus are labelled with a symbol of a "crossed-out waste container". This symbol means that the apparatus is subject to selected waste collection, different from general waste collection.
- Our products are designed and manufactured with top-quality, environmental-friendly materials and components, which can be reused and recycled. In spite of this, several parts of this product are not biodegradable and therefore it should not be left in the environment. For the correct recycling of this product, please completely detach the electrical motor from the rest of the filtration equipment.

 Ce guide contient les instructions de base pour l'installation et le démarrage. To avoid serious or fatal injury, material damage, and cancellation of warranty, read the safety warnings and warranty before use. Le manuel d'utilisateur complet est disponible en ligne.

 Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Il doit être placé dans un point de collecte adapté pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Section 1. Présentation du robot nettoyeur

1.1 Présentation et composants du produit



a Poignée

b Capot supérieur

c Boîtier du filtre

d Châssis

e Brosse

f Crochet

g Chargeur

1.2 Caractéristiques techniques

Taille de piscine	80 m² / 850 pi², Piscines à fond plat
Entrée chargeur	100~240 V, 50/60 Hz, 0,4 A
Sortie chargeur	12,6 V ~ 1,0 A
Temps de chargement	2,5 heures
Durée de la batterie	Jusqu'à 90 minutes
Classe IP	IPX8
Profondeur d'eau	0,5 m - 3 m (1,6 pi - 10 pi)
	Courant continu
	Courant alternatif
	Polarité du connecteur d'alimentation C.C.
	Pour utilisation en intérieur uniquement.

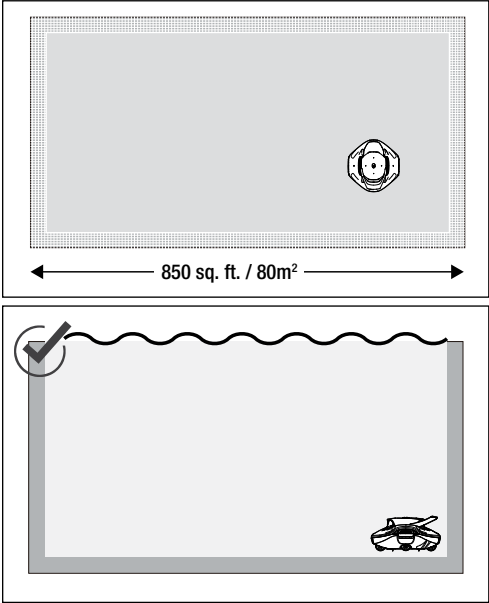
Précautions :

Pour des performances optimales, Gré vous recommande d'utiliser votre robot nettoyeur dans les conditions aquatiques suivantes.

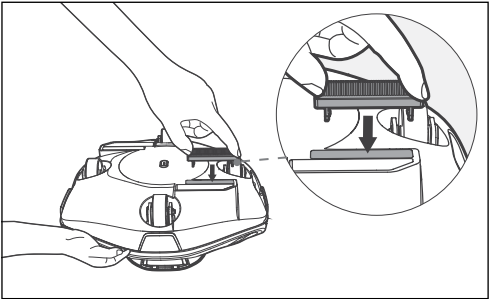
Température	10 - 35 °C (50° - 95 °F)
Valeur pH	7,0 - 7,4
Chlore	Maximum 4 ppm
NaCl	Maximum 5000 ppm

1.3 Instructions d'utilisation

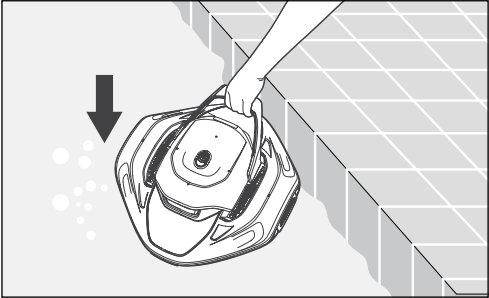
Ce modèle est compatible avec des piscines à fond plat jusqu'à 80 m² / 850 pi².



Fixez les deux brosses incluses sur le dessous de l'appareil en insérant chaque brosse dans une fente disponible et en appuyant fermement jusqu'à entendre un clic.



Placez l'appareil dans la piscine ou retirez-le en plaçant le dessous face à la paroi, afin d'éviter d'endommager ou de rayer la coque de l'appareil ou les parois de votre piscine.



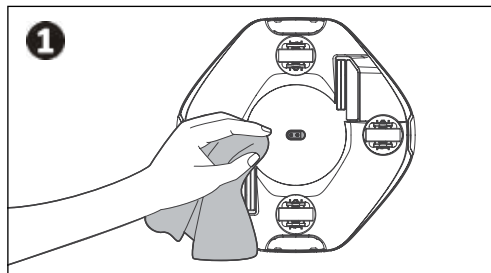
Mettez l'appareil hors tension après chaque utilisation.

Section 2. Utilisation du produit

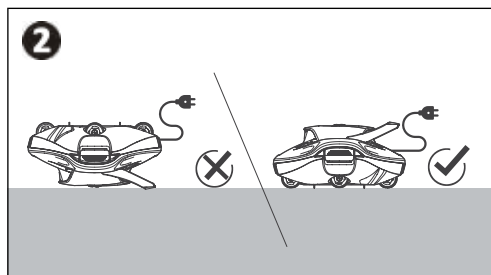
2.1 Charger l'appareil

Chargez entièrement l'appareil avant la chaque utilisation. Mettez l'appareil hors tension avant de le mettre en charge.

Pour charger l'appareil :



Séchez le port de charge avant la charge.



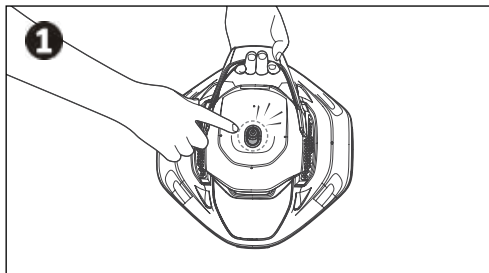
Lors de la charge, veillez à ce que l'appareil soit placé dans le bon sens pour éviter d'endommager la poignée. Branchez le chargeur dans une prise électrique intérieure située à au moins 3,5 m (11 pieds) du bord de la piscine.

2.2 Voyant LED de l'appareil (i)

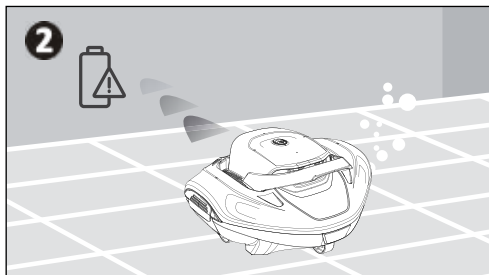
Statut du nettoyeur	Description du statut
Rouge clignotant	En charge (batterie < 15 %).
Bleu clignotant	En charge (batterie 15- 50 %).
Vert clignotant	En charge (batterie > 50 %).
Vert fixe	Charge complète.
Rouge fixe	Batterie faible (batterie < 15 %). Arrêt automatique sous peu.
Bleu fixe	Niveau de batterie intermédiaire (batterie 15 % - 50 %).
Vert fixe	Fonctionne normalement (batterie > 50 %).
Rouge et vert clignotant	Pompe bouchée.
Rouge et bleu clignotant	De l'eau est entrée dans le moteur.

2.3 Utilisation du nettoyeur

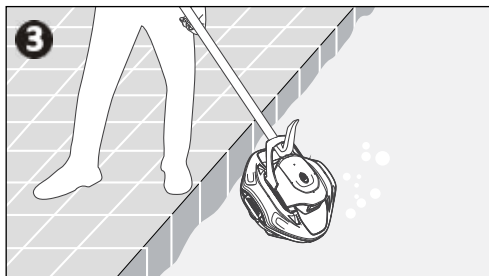
Pour commencer le nettoyage :



Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil, vous entendez un signal sonore. Placez le nettoyeur dans l'eau dans un délai de 30 secondes suivant l'allumage. L'appareil commencera à tourner quelques secondes après avoir atteint le sol de la piscine.



Lorsque le niveau de batterie est bas, indiqué par un voyant LED rouge fixe, l'appareil arrête la tâche de nettoyage en cours et se range automatiquement sur un bord de la piscine.



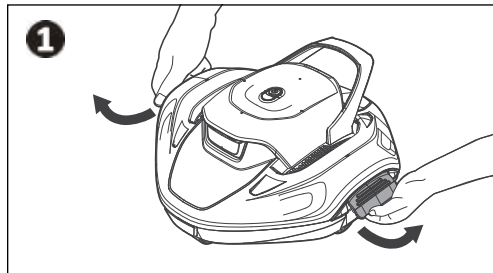
Fixez le crochet inclus sur la perche de votre piscine et sortez l'appareil de l'eau.

Section 3. Entretien

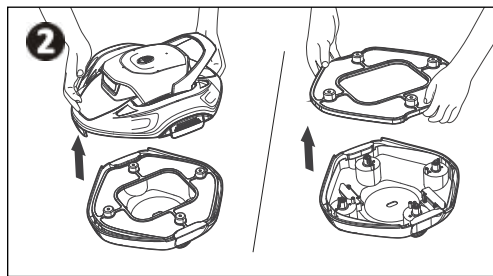
3.1 Nettoyage du boîtier du filtre

Nettoyez toujours le boîtier du filtre immédiatement après utilisation. Dans le cas contraire, les débris pourraient durcir et bloquer ou endommager le boîtier du filtre, ce qui pourrait affecter les performances de l'appareil.

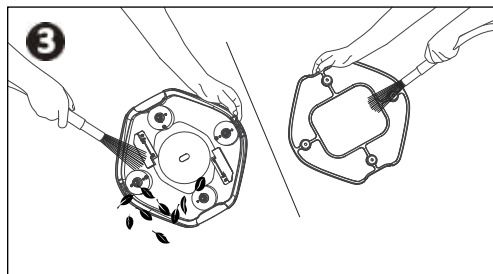
Pour nettoyer le boîtier du filtre :



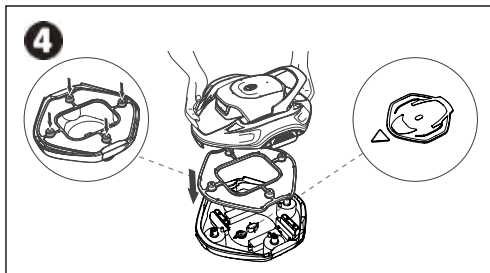
Ouvrez les verrous côté gauche et côté droit.



Déposez le couvercle de l'appareil pour accéder au boîtier du filtre et le déposer.



Videz le boîtier du filtre et nettoyez les débris et saletés au fond de la coque. Rincez abondamment à l'eau.



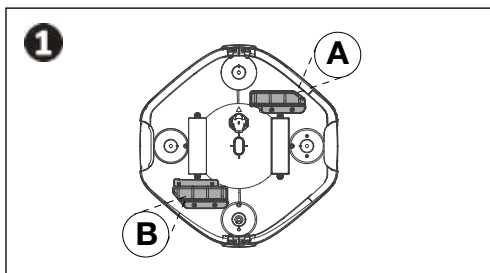
Remettez en place le boîtier du filtre et le couvercle. Bloquez le couvercle en fermant les verrous sur l'extérieur.

Veillez à ce que les quatre ouvertures cylindriques soient face vers le bas et alignez-les en toute sécurité avec les cylindres qui dépassent. Installez le couvercle dans le sens indiqué par le dessin indiqué en bas de l'appareil.

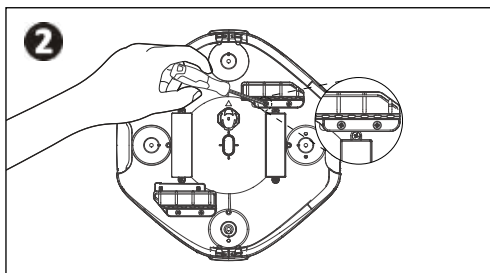
3.2 Remplacement des brosses.

REMARQUE : Les brosses de rechange ne sont pas incluses dans votre achat d'origine.

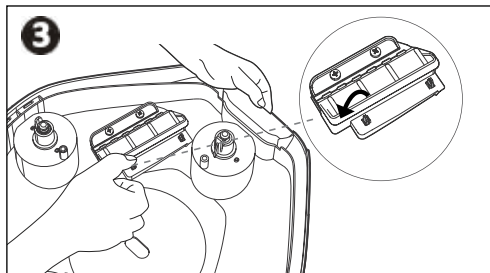
Pour remplacer les brosses :



Déposez le couvercle de l'appareil et la cartouche filtrante pour dégager les brosses A et B.



- Brosse A : Utilisez un tournevis cruciforme pour déposer les deux vis qui maintiennent le composant silicone. Puis tirez les deux petites barres de blocage vers l'extérieur pour déposer la brosse.



- **Brosse B** : Tirez les deux petites barres de blocage vers l'extérieur comme illustré sur l'image ci-dessous pour déposer la brosse.

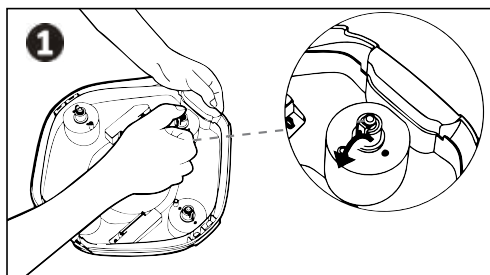
Insérez les nouvelles brosses dans les emplacements A et B, depuis le fond de l'appareil.

Réinstallez le composant silicone et serrez les vis.

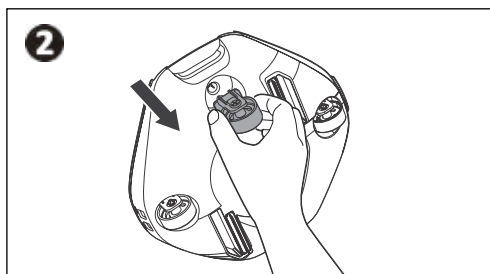
3.3 Remplacement des roulettes

REMARQUE : Les roulettes de rechange ne sont pas incluses dans votre achat d'origine.

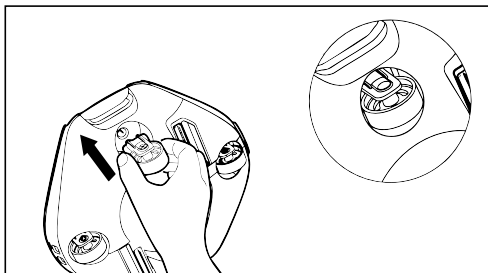
Pour remplacer les roulettes :



Déposer le couvercle de l'appareil pour dégager les roulettes.



Poussez le loquet de roue avec votre doigt ou un petit outil, jusqu'à ce qu'il s'incline, puis poussez-le vers le bas pour faire sortir la roulette.



Section 4. Instructions de stockage

Pendant les saisons creuses, comme l'hiver ou lors de vacances prolongées, où vous n'utilisez pas votre robot Gré, suivez les étapes suivantes pour le protéger :

- Chargez entièrement le robot avant de le ranger. Vérifiez que le robot est éteint et déconnecté de son chargeur avant de le ranger.
- Nettoyez soigneusement l'ensemble du robot, y compris les coques supérieure et inférieure, les roues, les brosses et le port de charge, afin d'éliminer toute saleté ou résidu.
- Séchez le robot à l'aide d'un mouchoir ou d'un chiffon doux et vérifiez que le bouchon silicone du port de charge est correctement fermé.
- Rangez le robot dans son emballage d'origine, dans un endroit frais, sec et bien ventilé.
- Rechargez la batterie tous les six mois pour la maintenir en bon état.

Section 5. Dépannage

5.2. Dépannage général

La liste suivante contient des conseils utiles pour résoudre les problèmes couramment rencontrés lors de l'utilisation de l'appareil.

Problème rencontré par l'utilisateur	Solutions suggérées
Pourquoi l'appareil ne tourne pas pendant 90 minutes ?	La durée de fonctionnement maximale de l'appareil est de 90 minutes. Cependant, l'appareil pourra mettre fin au cycle de nettoyage plus tôt si la charge de batterie restante est inférieure à 10 %. Si la batterie de votre appareil ne fonctionne plus jusqu'à la durée prévue initialement, alors que l'appareil est bien chargé à 100 % avant chaque utilisation, veuillez contacter le service client.
L'appareil ne se déplace que dans une seule direction et ne se retourne pas en atteignant le mur.	Vérifiez la présence de dysfonctionnements du moteur, ou d'obstructions dans les entrées d'eau. Si vous n'avez pas détecté de problèmes particuliers, il peut y avoir un problème au niveau du capteur ou du moteur. Veuillez contacter le service clients.
Pourquoi mon appareil s'arrête tout le temps ou reste bloqué ?	Cet appareil a été conçu pour des piscines à fond plat et lisse. Si le sol de votre piscine est irrégulier ou présente des bosses, l'appareil ne fonctionnera pas à son efficacité maximale. Vérifiez l'absence d'obstructions dans les entrées d'eau, les roulettes, ou tout blocage dans une buse de vidange de piscine.
Pourquoi mon appareil fonctionne-t-il plus lentement et récupère moins de saletés ?	Nous vous recommandons de vider et de rincer la cartouche filtrante avant d'utiliser votre appareil. L'utilisation de l'appareil avec une cartouche filtrante pleine ou à moitié pleine entraîne un ralentissement de l'appareil et réduit la puissance d'aspiration de l'appareil. Si votre piscine est excessivement sale, nous vous recommandons de nettoyer la piscine manuellement, puis d'utiliser l'appareil pour effectuer un nettoyage de routine de votre piscine et éviter qu'elle ne se salisse trop de nouveau.
Que dois-je faire en cas de corrosion du port de charge ?	Après chaque utilisation et avant de charger votre appareil, vous devez sécher le port de charge avec un mouchoir ou un chiffon. Si le port de charge présente déjà des signes de corrosion, vous devez remplacer le kit d'entraînement.

1 - CERTIFICAT DE GARANTIE

CONDITIONS GÉNÉRALES

- Conformément aux présentes dispositions, le vendeur garantit que le produit correspondant à la présente garantie (« le Produit ») est en parfait état au moment de sa livraison.
- La période de garantie de ce produit est de 2 ans, sauf si les réglementations en matière de garantie des biens de consommation et droits des consommateurs en vigueur dans le pays d'achat du produit définissent une période plus longue. La période de garantie débute le jour de la livraison à l'acheteur.
- En cas de défaut produit mentionné à l'acheteur par le vendeur pendant la période de garantie, le vendeur est dans l'obligation de réparer ou de remplacer le produit, à ses frais, lorsque cela est adapté, sauf si cela est impossible ou déraisonnable.
- En cas d'impossibilité de réparer ou de remplacer le Produit, l'acheteur peut demander une réduction proportionnelle du prix payé ou, si le défaut est suffisamment important, demander la résiliation du contrat de vente.
- Les pièces remplacées ou réparées dans le cadre de cette garantie n'allongent pas la période de garantie du produit d'origine, mais bénéficieront d'une garantie distincte.
- Cette garantie entrera en vigueur si l'acheteur peut fournir une preuve de la date d'achat et de livraison du Produit.
- Si l'acheteur notifie un défaut du Produit plus de 6 mois après la date d'achat, l'acheteur doit alors fournir une preuve de l'origine et de l'existence du défaut mentionné.
- Le présent Certificat de garantie est émis sans préjudice des droits des consommateurs régis par les lois nationales.

CONDITIONS INDIVIDUELLES

- La présente garantie couvre les produits mentionnés dans ce manuel.
- Ce certificat de garantie ne sera applicable que dans les pays de l'Union européenne.
- Pour que cette garantie soit effective, l'acheteur doit suivre strictement les instructions du fabricant indiquées dans la documentation fournie avec le Produit, selon ce qu'applicable selon la gamme et le modèle du Produit.
- Lorsqu'un calendrier est spécifié pour le remplacement, la maintenance ou le nettoyage de certaines pièces ou composants du Produit, la garantie ne sera valide que si ce calendrier a été suivi.

LIMITES

- La présente garantie ne s'appliquera qu'aux ventes aux consommateurs, « consommateur » désignant une personne qui achète le Produit à titre personnel et ne l'utilisera pas dans le cadre professionnel.
- L'usure normale résultant de l'utilisation du produit n'est pas garantie. En ce qui concerne les pièces, composants et/ou matériel d'usure ou les consommables, tels que les batteries, ampoules, etc., les mentions inscrites dans la documentation fournie avec le Produit s'appliquent.
- La Garantie ne couvre pas (I) la mauvaise utilisation du Produit ; (II) les Produits réparés, entretenus ou utilisés par des personnes non autorisées, ou (III) les Produits qui n'ont pas été réparés ou entretenus avec des pièces d'origine. Si le défaut du Produit résulte d'une mauvaise installation ou mise en route, la présente garantie ne s'applique que lorsque cette installation ou mise en route est incluse dans le contrat de vente du Produit et a été effectuée par le vendeur, ou sous sa responsabilité.



2 - POUBELLE BARRÉE

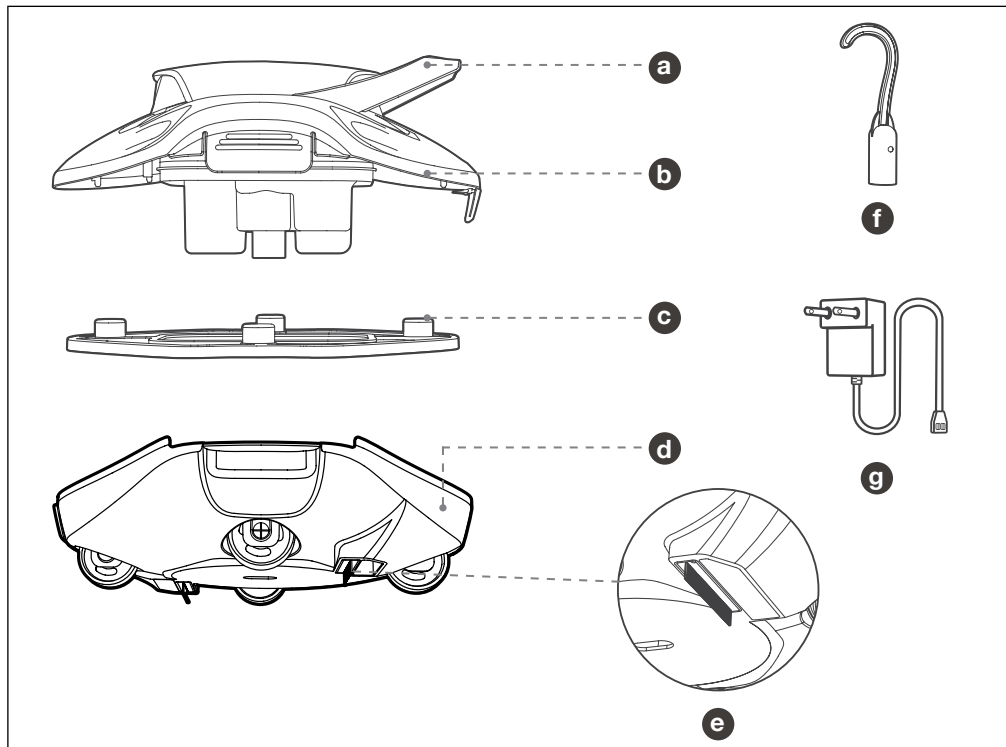
- Afin de réduire la quantité de déchets issus d'appareils électriques et électroniques, de réduire le danger des composants, d'encourager la réutilisation des appareils, d'évaluer les déchets et de mettre en place un système de traitement adapté des déchets, afin d'améliorer l'efficacité de la protection environnementale, un ensemble de règles a été établi dans l'usine de fabrication du produit, et d'autres règles relatives au traitement environnemental adapté lors de la mise au rebut.
- Il est également prévu d'améliorer les pratiques environnementales de tous les acteurs impliqués dans des biens électriques et électroniques, y compris les fabricants, les distributeurs, les utilisateurs et, en particulier, ceux directement impliqués dans le traitement des déchets issus de ces appareils.
- Depuis le 13 août 2005, deux méthodes d'élimination de cet appareil sont retenues :
- Si vous achetez un nouvel appareil équivalent ou ayant les mêmes fonctions que celui que vous souhaitez mettre au rebut, vous pouvez le remettre gratuitement au distributeur lors de votre achat.
Ou
- Vous pouvez l'emmener dans un point de collecte local.
- Nous couvrons les coûts de traitement des déchets.
- Les appareils sont étiquetés d'un symbole « conteneur de mise au rebut croisé ». Ce symbole signifie que l'appareil est concerné par une collecte de déchets spéciale, différente de la collecte générale des déchets.
- Nos produits sont conçus et fabriqués à partir de matériaux et composants de qualité, bons pour l'environnement, qui peuvent être réutilisés et recyclés. Malgré cela, plusieurs parties de ce produit ne sont pas biodégradables et ne doivent donc pas être laissées dans l'environnement. Pour le bon recyclage de ce produit, veuillez détacher complètement le moteur électrique du reste de l'équipement de filtration.

 Diese Anleitung enthält die grundlegenden Anweisungen für die Installation und Inbetriebnahme. Um schwere oder tödliche Verletzungen, Sachschäden und den Verlust der Garantie zu vermeiden, sind vor der Verwendung die Sicherheitshinweise und die Garantiebedingungen zu lesen. Das vollständige Benutzerhandbuch ist online verfügbar.

 Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen muss es an die zuständige Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

Abschnitt 1. Übersicht über den Reinigungsroboter

1.1 Produktübersicht und Inhalt



a Griff

b Obere Abdeckung

c Filterbehälter

d Gehäuse

e Bürste

f Haken

g Ladegerät

1.2 Spezifikationen

Poolgröße	80 m ² , Pools mit flachem Boden
Ladegerät-Eingang	100~240 V, 50/60 Hz, 0,4 A
Ladegerät-Ausgang	12,6 V  1,0 A
Ladedauer	2,5 Stunden
Akkulaufzeit	Bis zu 90 Minuten
IP-Schutzklasse	IPX8
Wassertiefe	0,5 m - 3 m
	Gleichstrom.
	Wechselstrom.
	Polarität des Gleichstromanschlusses.
	Nur für den Innenbereich.

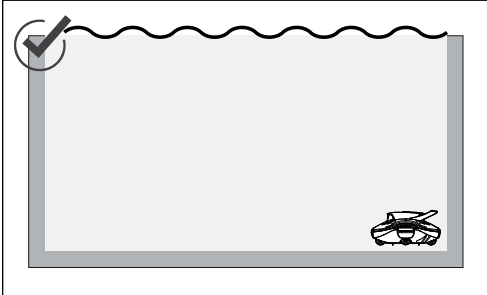
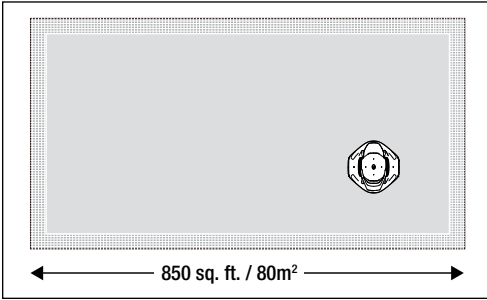
Vorsichtsmaßnahmen:

Für eine optimale Leistung empfiehlt Gré, Ihren Reiniger unter den folgenden Wasserbedingungen zu verwenden.

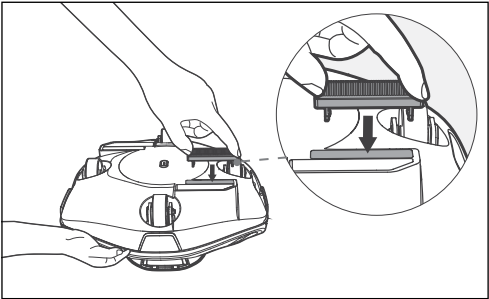
Temperatur	10 - 35 °C
pH-Wert	7,0 - 7,4
Chlor	Maximal 4 ppm
NaCl	Maximal 5000 ppm

1.3 Nutzungsrichtlinien

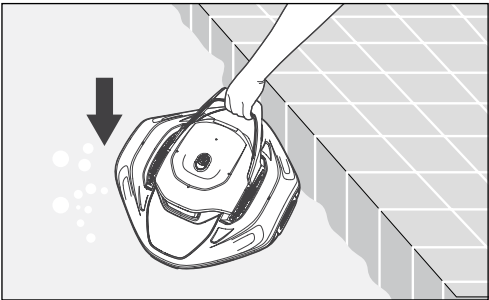
Dieses Modell ist mit Pools mit flachem Boden bis zu einer Größe von 80 m² kompatibel.



Befestigen Sie die beiden mitgelieferten Bürsten an der Unterseite des Reinigers, indem Sie jede Bürste in einen freien Schlitz einsetzen und fest andrücken, bis Sie ein Klicken hören.



Der Reiniger muss mit der Unterseite zur Wand in den Pool eingesetzt bzw. aus diesem herausgenommen werden, um Beschädigungen oder Kratzer an der Abdeckung des Reinigers oder an der Wand Ihres Pools zu vermeiden.



Schalten Sie den Reiniger nach jedem Gebrauch aus.

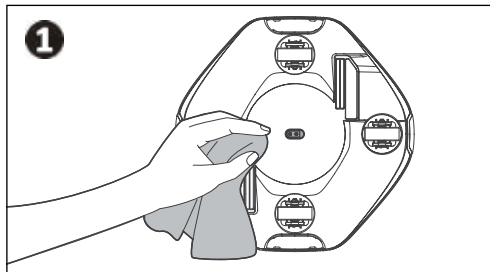
Abschnitt 2. Produktverwendung

2.1 Aufladen des Reinigers

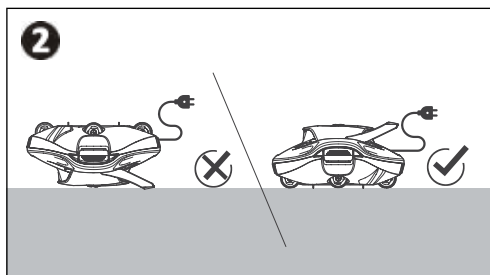
Laden Sie den Reiniger vor jedem Gebrauch vollständig auf.

Schalten Sie den Reiniger vor dem Aufladen aus.

So laden Sie den Reiniger auf:



Trocknen Sie den Ladeanschluss vor dem Aufladen.



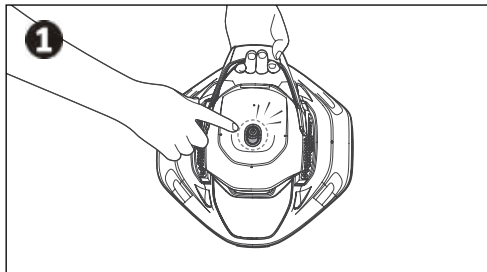
Achten Sie beim Aufladen darauf, dass Ihr Reiniger richtig herum steht, um eine Beschädigung des Griffs zu vermeiden. Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose im Innenbereich, die mindestens 3,5 m vom Beckenrand entfernt ist.

2.2 LED-Anzeige des Reinigers (i)

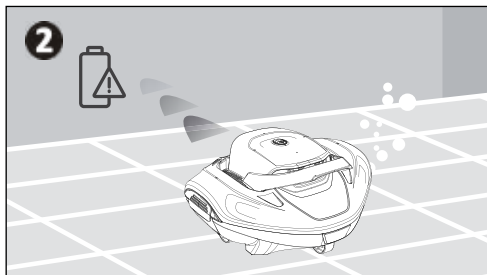
Status des Reinigers	Statusbeschreibung
Blinkt rot	Wird aufgeladen (Akku < 15 %).
Blinkt blau	Wird aufgeladen (Akku 15 % - 50 %).
Blinkt grün	Wird aufgeladen (Akku > 50 %).
Leuchtet grün	Ladevorgang abgeschlossen.
Leuchtet rot	Akku fast leer (Akku < 15 %). Automatische Abschaltung bald.
Leuchtet blau	Mäßiger Akkustand (Akku 15 % - 50 %).
Leuchtet grün	Normaler Betrieb (Akku > 50 %).
Blinkt rot und grün	Pumpe verstopft.
Blinkt rot und blau	Wasser ist in den Motor eingedrungen.

2.3 Verwendung des Reinigers

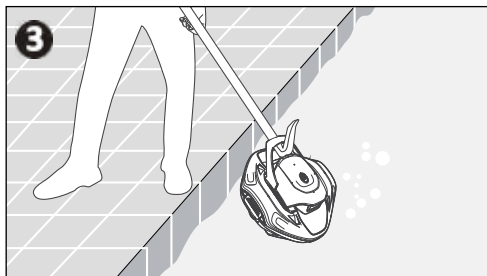
So starten Sie die Reinigung:



Drücken Sie die Einschalttaste, um den Reiniger einzuschalten. Sie hören einen Signalton. Legen Sie den Reiniger innerhalb von 30 Sekunden nach dem Einschalten ins Wasser. Der Reiniger beginnt innerhalb von Sekunden nach Erreichen des Poolbodens mit der Arbeit.



Wenn der Akkustand niedrig ist und die rote LED-Statusanzeige leuchtet, beendet der Reiniger die aktuelle Reinigungsaufgabe und parkt automatisch am Rand des Pools.



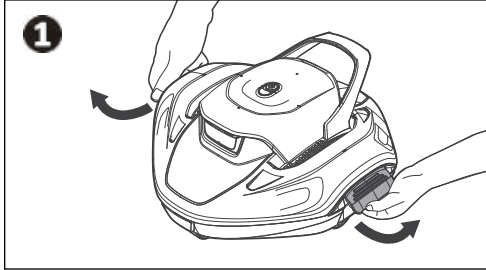
Befestigen Sie den mitgelieferten Haken an Ihrer Poolstange und heben Sie den Reiniger aus dem Wasser.

Abschnitt 3. Wartung

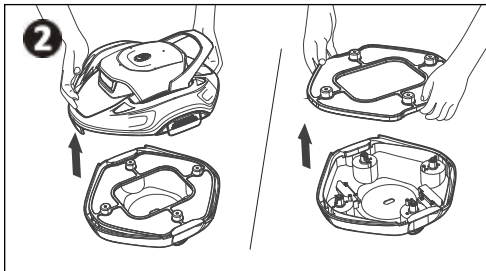
3.1 Reinigung des Filterbehälters

Reinigen Sie den Filterbehälter immer sofort nach Gebrauch. Sonst können Rückstände aushärten und den Filterbehälter verstopfen oder beschädigen, was die Reinigungsleistung beeinträchtigen kann.

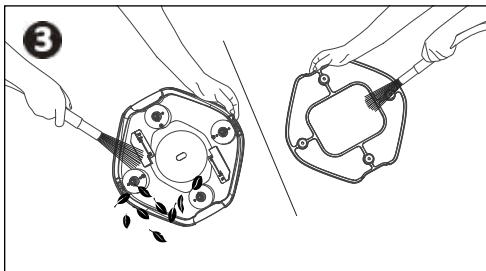
So reinigen Sie den Filterbehälter:



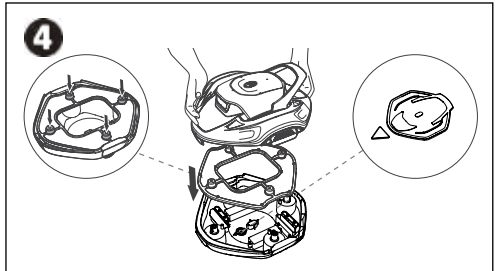
Öffnen Sie die Verschlüsse auf der linken und rechten Seite.



Entfernen Sie die obere Abdeckung des Roboters, um an den Filterbehälter zu gelangen und ihn herauszunehmen.



Entfernen Sie Schmutz und Rückstände aus dem Filterbehälter und der unteren Abdeckung. Gründlich mit klarem Wasser abspülen.



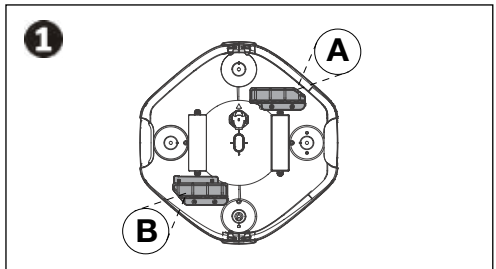
Setzen Sie den Filterbehälter und die obere Abdeckung wieder ein. Befestigen Sie die Abdeckung, indem Sie alle Verschlüsse an der Außenabdeckung verriegeln.

Achten Sie darauf, dass die vier zylindrischen Öffnungen nach unten zeigen und fest mit den hervorstehenden Zylindern ausgerichtet sind. Installieren Sie die obere Abdeckung in der Richtung, die durch das Muster auf der Unterseite des Roboters angegeben ist.

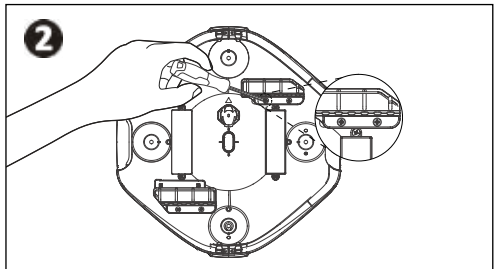
3.2 Bürsten austauschen

HINWEIS: Ersatzbürsten sind im Lieferumfang Ihres ursprünglichen Kaufs nicht enthalten.

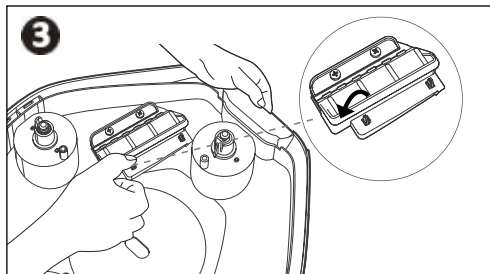
So tauschen Sie die Bürsten aus:



Entfernen Sie die obere Abdeckung des Roboters und den Filterbehälter, um die Bürsten A und B freizulegen.



- **Bürste A:** Entfernen Sie die beiden Schrauben, mit denen die Silikonkomponente befestigt ist, mit einem Kreuzschlitzschraubendreher. Ziehen Sie dann die beiden kleinen Verriegelungsstangen nach außen, um die Bürste zu entfernen.

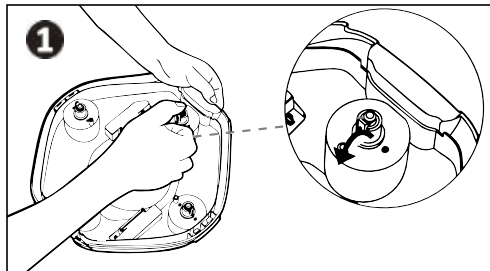


- **Bürste B:** Ziehen Sie die beiden kleinen Verriegelungsstangen wie in der Abbildung unten gezeigt nach außen, um die Bürste zu entfernen. Setzen Sie neue Bürsten von unten in die Schlitz A und B des Reinigers ein. Setzen Sie die Silikonkomponente wieder ein und ziehen Sie die Schrauben fest.

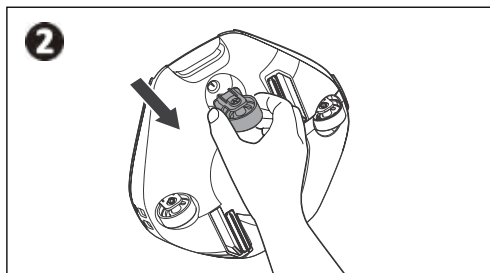
3.3 Räder austauschen

HINWEIS: Ersatzräder sind im Lieferumfang Ihres ursprünglichen Kaufs nicht enthalten.

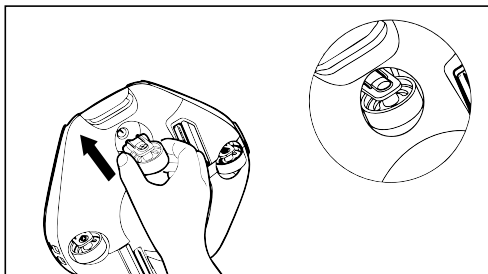
So tauschen Sie die Räder aus:



Entfernen Sie die obere Abdeckung des Reinigers, um die Räder freizulegen.



Drücken Sie mit einem Finger oder einem kleinen Werkzeug auf die Schnalle des Rades, bis sie sich verbiegt, und drücken Sie dann nach unten, um das Rad herauszulösen.



Abschnitt 4. Lagerungshinweise

In der Nebensaison, z. B. im Winter oder während langer Ferien, wenn Ihr Gré-Reiniger nicht verwendet wird, gehen Sie wie folgt vor, um ihn in bestem Zustand zu halten:

- Laden Sie den Reiniger vollständig auf, bevor Sie ihn lagern. Stellen Sie sicher, dass der Reiniger ausgeschaltet und vom Ladegerät getrennt ist, bevor Sie ihn lagern.
- Reinigen Sie den gesamten Reiniger gründlich, einschließlich der oberen und unteren Abdeckungen, Räder, Bürsten und des Ladeanschlusses, um jeglichen Schmutz zu entfernen.
- Trocknen Sie den Reiniger mit einem Papiertuch oder einem weichen Tuch ab und stellen Sie sicher, dass der Silikonstopfen für den Ladeanschluss ordnungsgemäß geschlossen ist.
- Bewahren Sie den Reiniger in seiner Originalverpackung an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort auf.
- Laden Sie den Akku alle sechs Monate auf, um seine Leistungsfähigkeit zu erhalten.

Abschnitt 5. Fehlerbehebung

5.2. Allgemeine Fehlerbehebung

Die folgende Liste enthält einige hilfreiche Tipps zur Fehlerbehebung bei häufig auftretenden Problemen bei der Verwendung des Reinigers.

Benutzerproblem	Vorgeschlagene Lösungen
Warum reinigt der Reiniger nicht die vollen 90 Minuten lang?	Die maximale Laufzeit des Reinigers beträgt 90 Minuten, jedoch kann es vorkommen, dass der Reiniger seinen Reinigungszyklus beendet, wenn die Leistung unter 10 % fällt. Wenn Sie der Meinung sind, dass der Akku Ihres Reinigers nicht die erwartete Leistung erbringt, und Sie sichergestellt haben, dass der Reiniger vor jedem Gebrauch vollständig aufgeladen ist, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
Der Reiniger fährt nur in eine Richtung und kehrt nicht um, wenn er die Wand erreicht.	Überprüfen Sie, ob der Motor defekt ist oder ob die Wassereinflüsse verstopft sind. Wenn keine Probleme festgestellt werden, liegt möglicherweise ein Problem mit dem Sensor oder Motor vor. Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
Warum stoppt mein Reiniger ständig oder bleibt hängen?	Dieser Reiniger wurde für glatte Pools mit flachem Boden entwickelt. Wenn der Boden Ihres Pools uneben oder holprig ist, kann der Reiniger nicht mit maximaler Effizienz arbeiten. Überprüfen Sie, dass die Einlässe und Räder frei von Hindernissen sind und dass der Reiniger nicht an einem Poolablauf hängen bleibt.
Warum wird mein Reiniger langsamer und nimmt weniger Schmutz auf?	Wir empfehlen Ihnen, den Filterbehälter vor der Verwendung Ihres Reinigers zu leeren und auszuspülen. Der Betrieb des Reinigers mit einem vollen oder halbvollen Filterbehälter kann dazu führen, dass der Reiniger langsamer wird und die Saugleistung beeinträchtigt wird. Wenn Ihr Pool übermäßig verschmutzt ist, empfehlen wir, ihn manuell zu reinigen und den Reiniger für die routinemäßige Reinigung Ihres Pools zu verwenden, um zu verhindern, dass er übermäßig verschmutzt wird.
Was mache ich, wenn der Ladestecker korrodiert ist?	Nach jedem Gebrauch und vor dem Aufladen Ihres Reinigers sollten Sie den Ladeanschluss mit einem Papiertuch oder Tuch trocknen. Wenn Ihr Ladestecker bereits Anzeichen von Korrosion aufweist, müssen Sie das Antriebskit austauschen.

1- GARANTIESCHEIN

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

- In Übereinstimmung mit diesen Bestimmungen garantiert der Verkäufer, dass das dieser Garantie entsprechende Produkt („das Produkt“) zum Zeitpunkt der Lieferung in einwandfreiem Zustand ist.
- Die Gewährleistungsfrist für das Produkt beträgt 2 Jahre, außer in den Fällen, in denen die in dem Land, in dem das Produkt gekauft wurde, geltenden Vorschriften über die Gewährleistung für Verbrauchsgüter und Verbraucherrechte eine längere Frist vorsehen, und wird ab dem Zeitpunkt der Lieferung an den Käufer berechnet.
- Im Falle eines Mangels am Produkt, der dem Verkäufer vom Käufer während der Garantiezeit gemeldet wird, ist der Verkäufer verpflichtet, das Produkt auf eigene Kosten und an einem Ort seiner Wahl zu reparieren oder zu ersetzen, es sei denn, dies ist unmöglich oder unzumutbar.
- Ist eine Reparatur oder ein Ersatz des Produkts nicht möglich, kann der Käufer eine angemessene Preisminderung oder, wenn der Mangel erheblich ist, die Auflösung des Kaufvertrags verlangen.
- Die im Rahmen dieser Garantie ausgetauschten oder reparierten Teile verlängern nicht die Garantiezeit des Originalprodukts, sondern unterliegen einer separaten Garantie.
- Damit diese Garantie in Kraft treten kann, muss der Käufer einen Nachweis über das Kaufdatum und die Lieferung des Produkts vorlegen.
- Wenn der Käufer sechs Monate nach Lieferung des Produkts einen Mangel an dem Produkt meldet, muss er den Ursprung und das Vorliegen des angeblichen Mangels nachweisen.
- Dieser Garantieschein wird unbeschadet der Rechte ausgestellt, die dem Verbraucher nach den nationalen Vorschriften zustehen.

BESONDERE BEDINGUNGEN

- Diese Garantie gilt für die in diesem Handbuch genannten Produkte.
- Dieser Garantieschein gilt nur in Ländern der Europäischen Union.
- Damit diese Garantie wirksam ist, muss der Käufer die Anweisungen des Herstellers, die in der mit dem Produkt gelieferten Dokumentation enthalten sind, strikt befolgen, sofern dies je nach Produktreihe und Modell zutrifft.
- Wenn für den Austausch, die Wartung oder die Reinigung bestimmter Teile oder Komponenten des Produkts ein Zeitplan festgelegt ist, gilt die Garantie nur, wenn dieser Zeitplan eingehalten wurde.

EINSCHRÄNKUNGEN

- Diese Garantie gilt nur für Verkäufe an Verbraucher, wobei unter „Verbraucher“ eine Person zu verstehen ist, die das Produkt für Zwecke erwirbt, die nicht im Zusammenhang mit ihrer beruflichen Tätigkeit stehen.
- Die normale Abnutzung durch die Verwendung des Produkts ist nicht durch die Garantie abgedeckt. Für Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteile, Komponenten und/oder Materialien wie Akkus, Glühlampen usw. gelten die Bestimmungen in der mit dem Produkt gelieferten Dokumentation.
- Die Garantie gilt nicht für Fälle, in denen das Produkt (I) unsachgemäß gehandhabt wurde, (II) von nicht autorisierten Personen repariert, gewartet oder gehandhabt wurde oder (III) unter Verwendung von Nicht-Originalteilen repariert oder gewartet wurde. In Fällen, in denen der Defekt des Produkts auf eine fehlerhafte Installation oder Inbetriebnahme zurückzuführen ist, gilt diese Garantie nur, wenn die Installation oder Inbetriebnahme im Kaufvertrag für das Produkt enthalten ist und vom Verkäufer oder unter seiner Verantwortung durchgeführt wurde.



2- DURCHGESTREICHTER ABFALLBEHÄLTER

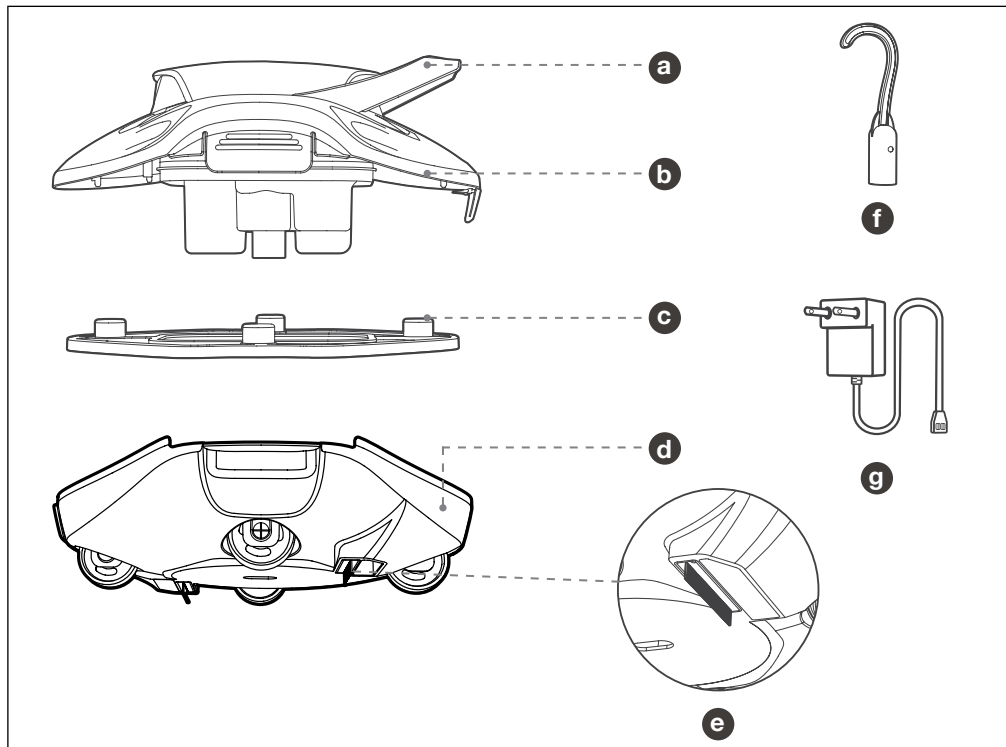
- Um die Menge an Elektro- und Elektronikgeräten zu reduzieren, die Gefahr durch Bauteile zu verringern, die Wiederverwendung von Geräten zu fördern, Abfälle zu bewerten und ein geeignetes Abfallbehandlungssystem einzurichten, mit dem Ziel, die Effizienz des Umweltschutzes zu verbessern, wurde eine Reihe von Vorschriften für die Herstellung des Produkts und andere Vorschriften für die ordnungsgemäße umweltgerechte Behandlung dieser Produkte, wenn sie zu Abfall werden, festgelegt.
- Außerdem sollen die Umweltpraktiken aller Akteure verbessert werden, die mit Elektro- und Elektronikgeräten zu tun haben, darunter Hersteller, Händler, Nutzer und insbesondere diejenigen, die direkt mit der Behandlung von Abfällen aus diesen Geräten befasst sind.
- Ab dem 13. August 2005 gibt es zwei Möglichkeiten, dieses Gerät zu entsorgen:
- Wenn Sie ein neues Gerät kaufen, das dem zu entsorgenden Gerät entspricht oder die gleichen Funktionen hat, können Sie es beim Kauf kostenlos beim Händler abgeben oder
- Sie können es zu örtlichen Sammelstellen bringen.
- Wir übernehmen die Kosten für die Abfallbehandlung.
- Die Geräte sind mit einem Symbol einem „durchgestrichenen Abfallbehälter“ gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass das Gerät einer ausgewählten Abfallsammlung unterliegt, die sich von der allgemeinen Abfallsammlung unterscheidet.
- Unsere Produkte werden aus hochwertigen, umweltfreundlichen Materialien und Komponenten hergestellt, die wiederverwendet und recycelt werden können. Trotzdem sind einige Teile dieses Produkts nicht biologisch abbaubar und sollten daher nicht in der Umwelt zurückgelassen werden. Für die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trennen Sie bitte den Elektromotor vollständig vom Rest der Filteranlage.

 Esta guía contiene las instrucciones básicas para la instalación y la puesta en marcha. To avoid serious or fatal injury, material damage, and cancellation of warranty, read the safety warnings and warranty before use. El manual de usuario completo está disponible en línea.

 Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse como un residuo doméstico. En vez de eso, deberá llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Sección 1. Descripción general del robot limpiafondos

1.1 Descripción general del producto y contenido



a Asa

b Carcasa superior

c Cartucho filtrante

d Chasis

e Cepillo

f Gancho

g Cargador

1.2 Especificaciones

Tamaño de la piscina	850 pies cuadrados/80 m², piscinas de suelo plano
Entrada del cargador	100~240 V, 50/60 Hz, 0,4 A
Salida del cargador	12,6 V ^{***} 1,0 A
Tiempo de carga	2,5 horas
Duración de la batería	Hasta 90 minutos
Grado de protección IP	IPX8
Profundidad del agua	0,5 m - 3 m (1,6 pies - 10 pies)
	Corriente continua
	Corriente alterna
	Polaridad del conector de alimentación de CC
	Sólo para uso en interiores

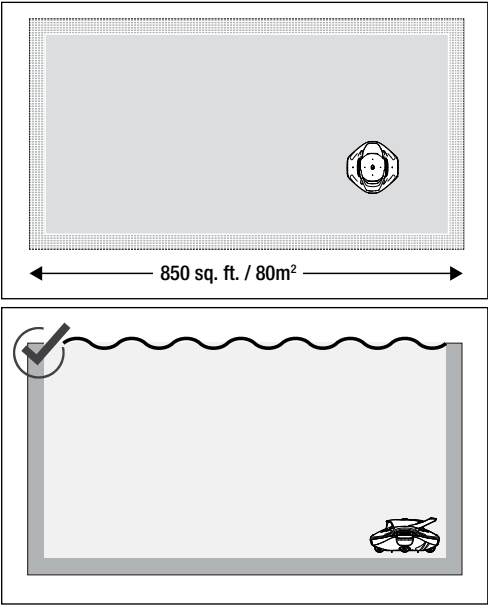
Precauciones:

Para un rendimiento óptimo, Gré le recomienda utilizar su limpiafondos en las siguientes condiciones del agua:

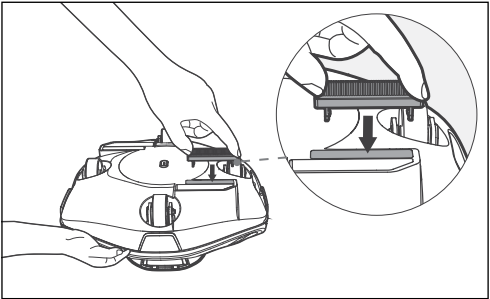
Temperatura	10 - 35 °C (50 - 95 °F)
Valor del pH	7,0-7,4
Cloro	Máximo 4 ppm
NaCl	Máximo 5.000 ppm

1.3 Guía de uso

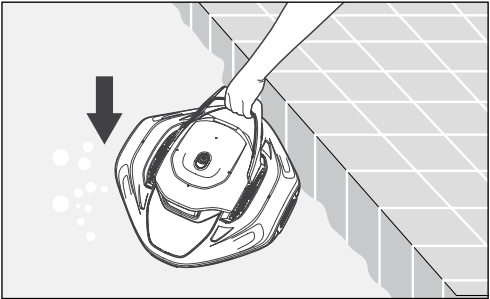
Este modelo es compatible con piscinas de suelo plano de hasta 850 pies cuadrados/80 m².



Instale en la parte inferior del limpiafondos los dos cepillos incluidos, insertando cada uno en una de las ranuras disponibles y presionándolo con firmeza hasta que suene un clic.



Para introducir y extraer el limpiafondos de la piscina, la parte inferior del limpiafondos debe estar dirigido hacia la pared para evitar daños o arañazos en la carcasa del aparato y en la pared de su piscina.



Apague el limpiafondos después de cada uso.

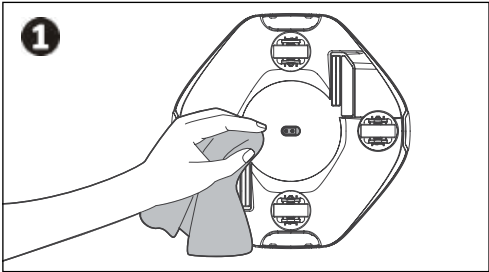
Sección 2. Uso del producto

2.1 Cargar el limpiafondos

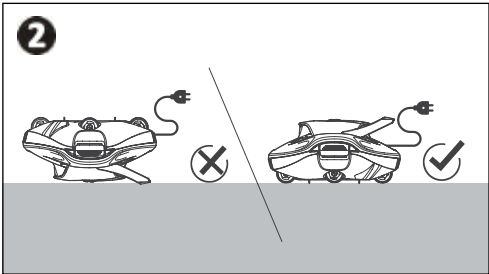
Cargue completamente el limpiafondos antes de utilizarlo por primera vez.

Apague el limpiafondos antes de cargarlo.

Para cargar el limpiafondos:



Seque el puerto de carga antes de cargarlo.



Durante la carga, asegúrese de colocar el limpiafondos con la parte superior hacia arriba para evitar daños en el asa. Enchufe el cargador a una toma de corriente interior situada al menos a 3,5 m (11 pies) del borde de la piscina.

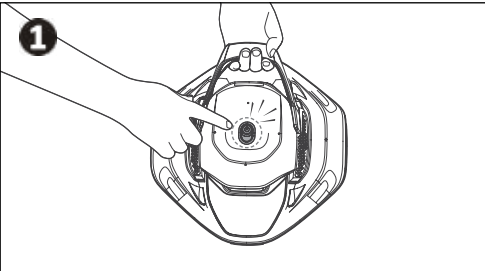
2.2 Indicador LED del limpiafondos

Estado del limpiafondos	Descripción del estado
Luz roja intermitente	Cargando (Batería < 15%).
Luz azul intermitente	Cargando (Batería 15-50%).
Luz verde intermitente	Cargando (Batería > 50%).
Luz verde fija	Carga finalizada.
Luz roja fija	Batería baja (Batería <1 5%). Apagado automático en breve.
Azul fijo	Nivel moderado de batería (Batería 15-50%).
Luz verde fija	Funcionando con normalidad (Batería > 50%).
Luz roja y verde intermitente	Bomba obstruida.

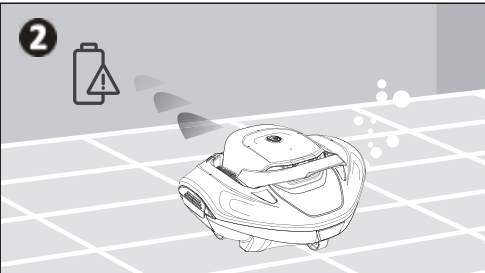
Luz roja y azul intermitente	Ha entrado agua al motor.
------------------------------	---------------------------

2.3 Cómo utilizar el limpiafondos

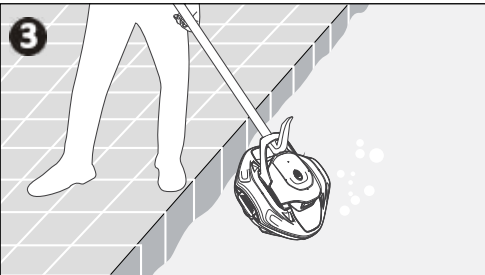
Para empezar a limpiar:



Pulse el botón de encendido para encender el limpiafondos; se escuchará un pitido. Introduzca el limpiafondos en el agua antes de que transcurran 30 segundos desde el encendido. Una vez el limpiafondos llegue al fondo de su piscina, empezará a trabajar en cuestión de segundos.



Cuando se esté agotando la batería, lo que se indica mediante el LED iluminado en rojo fijo, el limpiafondos interrumpirá su tarea de limpieza actual y se estacionará automáticamente junto al borde de la piscina



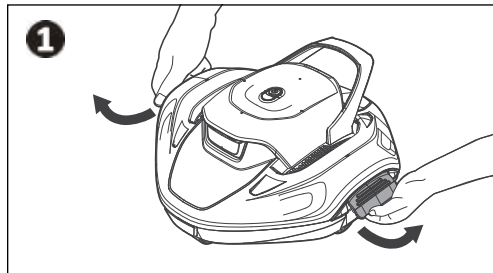
Acople el gancho suministrado a su pértiga y extraiga el limpiafondos del agua.

Sección 3. Mantenimiento:

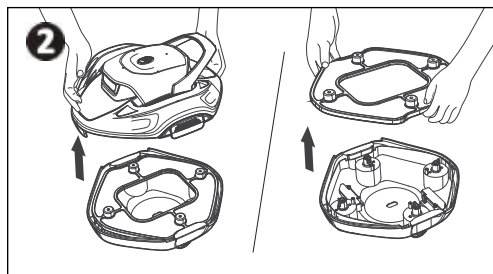
3.1 Limpieza del cartucho del filtro

Tras cada uso, limpie siempre el cartucho del filtro. Si no lo limpia, los residuos se pueden endurecer y obstruir o dañar el cartucho filtrante, lo que podrá afectar al rendimiento del limpiafondos.

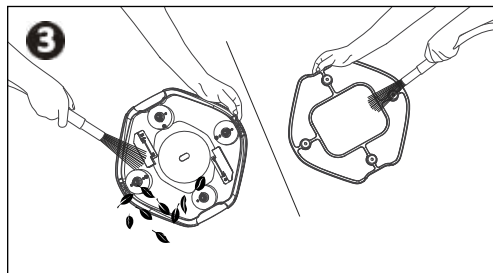
Para limpiar el cartucho del filtro:



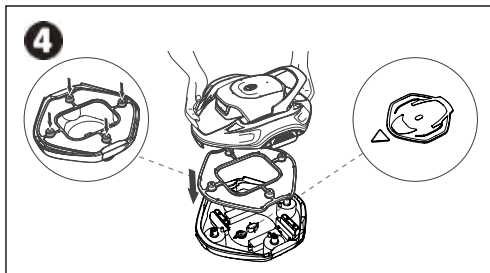
Abra los cierres de estanqueidad situados a la izquierda y a la derecha.



Retire la carcasa superior del limpiafondos para acceder y extraer el cartucho filtrante.



Elimine toda la suciedad y residuos del cartucho filtrante y de la carcasa inferior. Enjuáguelo bien con agua limpia.



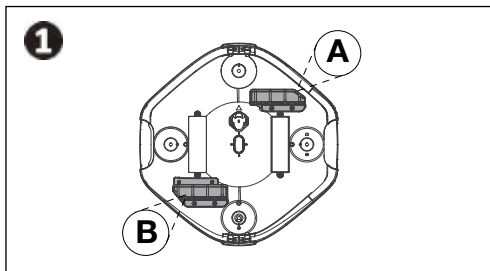
Vuelva a instalar el cartucho filtrante y la carcasa superior. Asegure la carcasa bloqueando todos los cierres de estanqueidad situados en la carcasa exterior.

Compruebe que las cuatro aperturas cilíndricas estén orientadas hacia abajo y correctamente alineadas con los cilindros que sobresalen. Instale la carcasa superior en la dirección que indica el patrón de la parte inferior del limpiafondos.

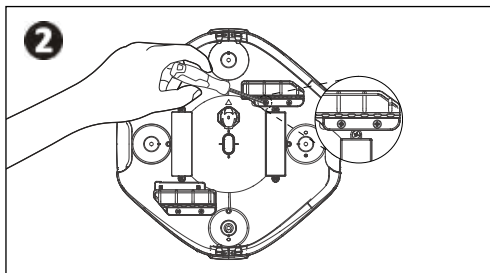
3.2 Sustitución de los cepillos

NOTA: Los cepillos de repuesto no están incluidos en la compra original.

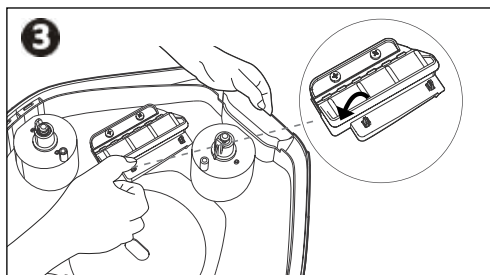
Para sustituir los cepillos:



Retire la carcasa superior del limpiafondos y el cartucho del filtro para dejar al descubierto los cepillos A y B.



- Cepillo A: Utilice un destornillador Phillips para quitar los dos tornillos que fijan el componente de silicona. A continuación, tire de las dos pequeñas barras de bloqueo hacia afuera para retirar el cepillo.



- **Cepillo B:** Tire de las dos pequeñas barras de bloqueo hacia afuera, como se muestra en la imagen siguiente, para retirar el cepillo.

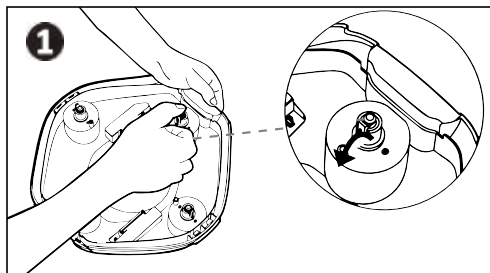
Inserte los nuevos cepillos en las ranuras A y B desde la parte inferior del limpiafondos.

Vuelva a instalar el componente de silicona y apriete los tornillos.

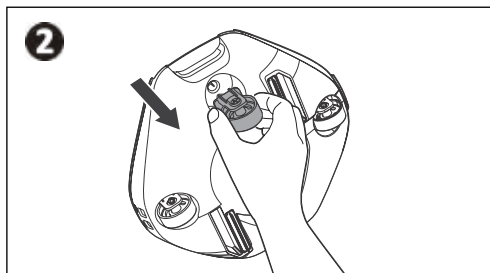
3.3 Colocación de las ruedas

NOTA: Las ruedas de repuesto no están incluidas en la compra original.

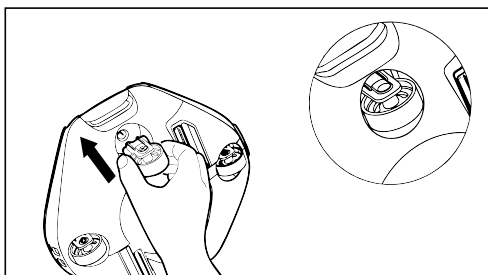
Para sustituir las ruedas:



Retire la carcasa superior del limpiafondos para dejar al descubierto las ruedas.



Utilice un dedo o una herramienta pequeña para empujar la hebilla de la rueda hasta que se doble y, a continuación, empuje hacia abajo para sacar la rueda.



Sección 4. Instrucciones de almacenamiento

Durante las temporadas bajas, como el invierno o las vacaciones largas, cuando no utilice su limpiafondos Gré, siga estos pasos para mantenerlo en óptimas condiciones:

- Cargue completamente el limpiafondos antes de guardarlo. Asegúrese de que el limpiafondos esté apagado y desconectado del cargador antes de guardarlo.
- Limpie a fondo todo el robot, incluidas las carcasas superior e inferior, las ruedas, los cepillos y el puerto de carga, para eliminar cualquier resto de suciedad.
- Seque el limpiafondos con un pañuelo de papel o un paño suave y asegúrate de que el tapón de silicona del puerto de carga esté bien cerrado.
- Guarde el limpiafondos en su embalaje original en un lugar fresco, seco y bien ventilado.
- Recargue la batería cada seis meses para mantenerla en buen estado.

Sección 5. Resolución de problemas

5.2. Resolución de problemas comunes

La siguiente lista proporciona algunos consejos útiles para solucionar problemas comunes al utilizar el limpiafondos.

Problema del usuario	Soluciones sugeridas
¿Por qué el limpiafondos no limpia durante los 90 minutos completos?	Aunque el tiempo máximo de funcionamiento del limpiafondos es de 90 minutos, en ocasiones puede terminar su ciclo de limpieza cuando la potencia cae por debajo del 10 %. Si cree que la batería del limpiafondos no funciona como esperaba y se ha asegurado de que esté completamente cargada antes de cada uso, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
El limpiafondos solo se mueve en una dirección y no da marcha atrás cuando llega a la pared.	Compruebe si hay algún fallo en el motor o si hay alguna obstrucción en las entradas de agua. Si no detecta ningún problema, es posible que haya un problema con el sensor o el motor. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
¿Por qué mi limpiafondos se detiene constantemente o se atasca?	Este limpiafondos ha sido diseñado para piscinas lisas y con suelo plano. Si el suelo de su piscina es irregular o tiene baches, el limpiafondos no funcionará con la máxima eficacia. Compruebe que no haya obstrucciones en las entradas, las ruedas o que el limpiafondos no se haya atascado en un desagüe de la piscina.
¿Por qué mi limpiafondos funciona más lento y recoge menos residuos?	Le recomendamos que vacíe y enjuague el recipiente del filtro antes de usar el limpiafondos. El funcionamiento del limpiafondos con un cartucho filtrante lleno o semilleno puede provocar que el limpiafondos funcione más lentamente y afectar a su potencia de succión. Si su piscina está excesivamente sucia, le recomendamos que la limpie manualmente y utilice el limpiafondos para realizar una limpieza rutinaria de la piscina y evitar que se ensucie en exceso.
¿Qué hago si el pin de carga se ha corroído?	Después de cada uso y antes de cargar el limpiafondos, debe secar el puerto de carga con una toalla de papel o un paño. Si el pin de carga ya muestra signos de corrosión, deberá sustituir el kit de accionamiento.

1- CERTIFICADO DE GARANTÍA

TÉRMINOS GENERALES

- De acuerdo con estas disposiciones, el vendedor garantiza que el producto correspondiente a esta garantía (en adelante, "el Producto") se encuentra en perfecto estado en el momento de la entrega.
- El período de la garantía del producto es de 2 años, excepto en los casos en los que las normas acerca de la garantía de los bienes de consumo y los derechos del consumidor vigentes en el país en el que se haya adquirido el producto establezcan un período más largo, y se calculará a partir de la fecha de entrega al comprador.
- En caso de que el comprador comunique un defecto en el Producto al vendedor dentro del período de la Garantía, el vendedor estará obligado a reparar o a sustituir el Producto, a su cargo y en el lugar que considere oportuno, salvo que ello resulte imposible o desproporcionado.
- Si no fuera posible reparar o sustituir el Producto, el comprador podrá solicitar una reducción proporcional en el precio o, si el defecto fuera lo suficientemente grave, la resolución del contrato de compraventa.
- Las piezas reparadas o sustituidas en virtud de esta garantía no prolongarán el período de garantía del Producto original, pero dispondrán de una garantía independiente.
- Para que esta garantía sea válida, el comprador deberá aportar una prueba de la fecha de compra y de entrega del Producto.
- Si, transcurridos seis meses desde la entrega del Producto al comprador, éste comunica un defecto en el Producto, el comprador deberá aportar una prueba del origen y la existencia del defecto alegado.
- El presente Certificado de Garantía se expide sin perjuicio de los derechos que corresponden a los consumidores en virtud de la normativa nacional.

TÉRMINOS INDIVIDUALES

- Esta Garantía cubre los productos mencionados en este manual.
- Este Certificado de Garantía solo será aplicable en los países miembros de la Unión Europea.
- Para que esta garantía tenga efecto, el comprador deberá seguir rigurosamente las instrucciones del Fabricante incluidas en la documentación suministrada con el Producto, cuando así proceda según la gama y el modelo del Producto.
- Cuando se especifique un calendario de sustitución, mantenimiento o limpieza de determinadas piezas o componentes del Producto, la garantía solo será válida si se ha respetado dicho calendario.

LIMITACIONES

- Esta garantía solo se aplicará a las ventas realizadas a los consumidores, entendiéndose por "consumidor" una persona que adquiere el Producto para fines no relacionados con su actividad profesional.
- El desgaste normal derivado del uso normal del uso del producto no está cubierto por la garantía. En cuanto a las piezas, componentes y/o materiales fungibles o de consumo, como baterías, bombillas, etc., se aplicarán las disposiciones recogidas en la documentación suministrada con el Producto.
- La garantía no cubre aquellos casos en los que el Producto: (I) haya sido manipulado incorrectamente; (II) haya sido reparado, mantenido o manipulado por personas no autorizadas; o (III) haya sido reparado o mantenido sin emplear piezas originales. En los casos en los que el defecto del Producto sea consecuencia de una instalación o puesta en marcha incorrecta, esta garantía solo será aplicable si dicha instalación o puesta en marcha está incluida en el contrato de compraventa del Producto y ha sido realizada por el vendedor o bajo su responsabilidad.



2-SÍMBOLO DEL CONTENEDOR DE BASURA TACHADO

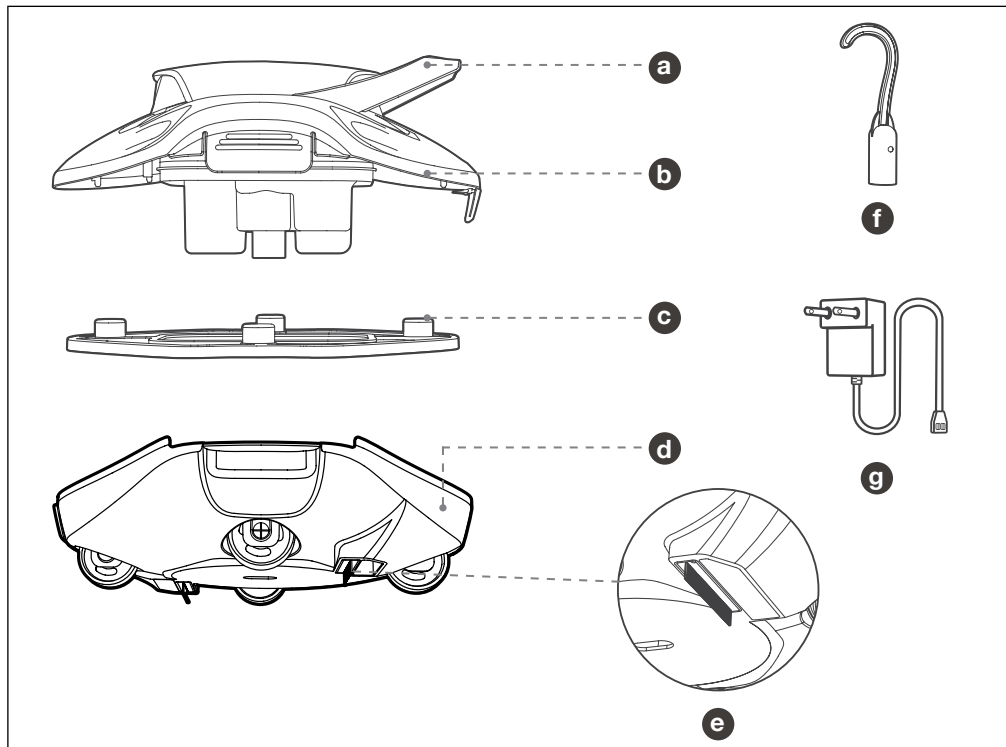
- Para reducir la cantidad de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, minimizar el riesgo de sus componentes, fomentar la reutilización de los aparatos, evaluar los residuos y establecer un sistema adecuado de tratamiento, con el objetivo de mejorar la eficacia de la protección medioambiental, se ha establecido una serie de normas aplicables a la fabricación del producto y otras relativas al tratamiento medioambiental adecuado cuando estos productos se convierten en residuos.
- También se pretende mejorar las prácticas medioambientales de todos los agentes implicados en los aparatos eléctricos y electrónicos, entre los que se incluyen fabricantes, distribuidores, usuarios y, en especial, aquellos directamente involucrados en el tratamiento de los residuos derivados de dichos aparatos.
- Desde el 13 de agosto de 2005, existen dos formas de desechar este aparato:
- Si adquiere un nuevo aparato equivalente o con las mismas funciones que el que desea desechar, podrá entregarlo gratuitamente al distribuidor en el momento de la compra, o
- Puede llevarlo a un punto de recogida local.
- Nosotros cubrimos el coste del tratamiento de residuos.
- El aparato está etiquetado con el símbolo de un "contenedor de basura tachado". Este símbolo indica que este aparato no debe eliminarse con los residuos domésticos, sino a través de un sistema de recogida selectiva.
- Nuestros productos están diseñados y fabricados con materiales y componentes de máxima calidad y respetuosos con el medio ambiente, que pueden ser reutilizados y reciclados. Sin embargo, algunas de las piezas de este producto no son biodegradables, por lo que no deben abandonarse en la naturaleza. Para reciclar correctamente este producto, separe completamente el motor eléctrico del resto del equipo de filtración.

 Questa guida contiene le istruzioni di base per l'installazione e la messa in servizio. Per evitare lesioni gravi o mortali, danni materiali e l'annullamento della garanzia, leggere le avvertenze di sicurezza e la garanzia prima dell'uso. Il manuale utente completo è disponibile online.

 Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve essere portato presso un punto di raccolta autorizzato al riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Paragrafo 1. Panoramica del robot pulitore

1.1 Panoramica del prodotto e contenuti



a Maniglia

b Scocca superiore

c Cestello del filtro

d Telaio

e Spazzola

f Gancio

g Caricatore

1.2 Caratteristiche

Dimensioni della piscina	850 sq. ft./80 m ² , Piscine con fondo piatto
Ingresso del caricabatteria	100~240V, 50/60Hz, 0.4A
Uscita del caricabatteria	12.6V --- 1.0A
Tempo di carica	2,5 ore
Durata della batteria	Fino a 90 minuti
Grado IP	IPX8
Profondità dell'acqua	1.6ft-10ft (0,5m-3m)
	Corrente diretta.
	Corrente alternata.
	Polarità del connettore di alimentazione d.c.
	Solo per uso all'interno.

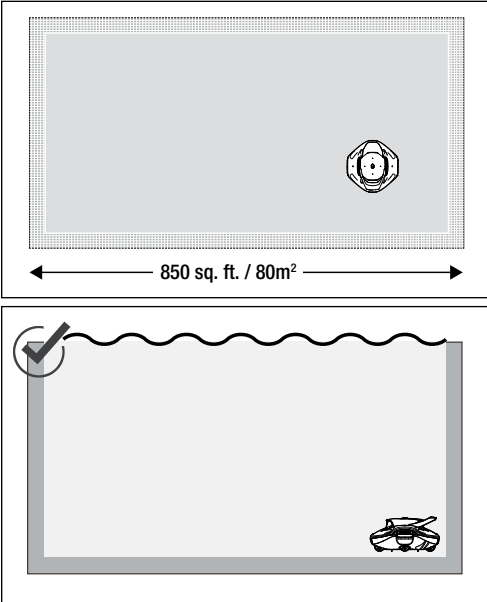
Precauzioni:

Per prestazioni ottimali, Gré raccomanda di utilizzare il robot con le seguenti condizioni dell'acqua.

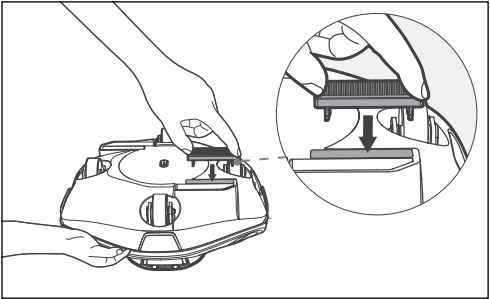
Temperatura	50-95°F (10-35°C)
valore pH	7,0-7,4
Cloro	Massimo 4 ppm
NaCl	Massimo 5000 ppm

1.3 Linee guida per l'uso

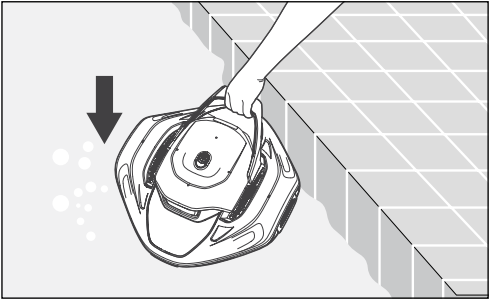
Questo modello è compatibile con piscine con fondo piatto fino a 850 sq. ft./80 m².



Attaccare le due spazzole fornite alla parte inferiore del robot inserendo ogni spazzola in uno slot disponibile e premendo con forza fino a che si ode un clic.



Posizionare/togliere il robot nella/dalla piscina con la parte inferiore del robot di fronte alla parete per evitare di danneggiare o graffiare la scocca del robot o la parete della piscina.



Spegnere il robot dopo ogni uso.

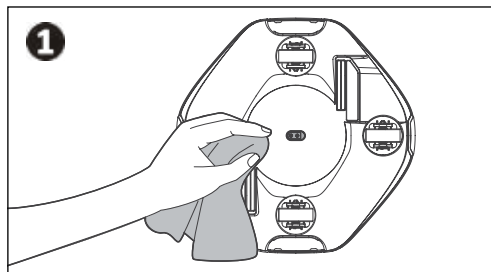
Paragrafo 2. Uso del prodotto

2.1 Caricare il robot

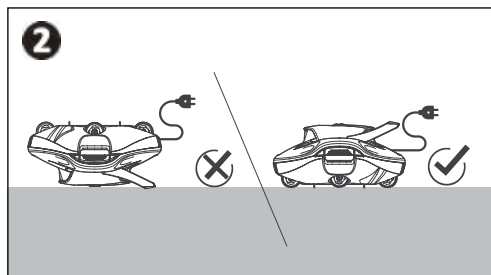
Caricare completamente il robot prima di ogni uso.

Spegnere il robot prima di caricarlo.

Per caricare il robot:



Asciugare la porta di ricarica prima della carica.



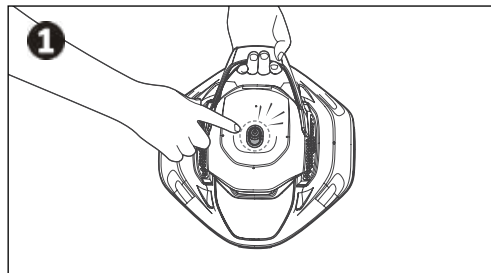
Durante la carica, accertarsi che il robot sia dritto verso l'alto per evitare di danneggiare la maniglia. Inserire il caricatore in una presa elettrica al chiuso a una distanza di almeno 3,5 m (11 ft) dal bordo della piscina.

2.2 Indicatore LED del pulitore (🔊)

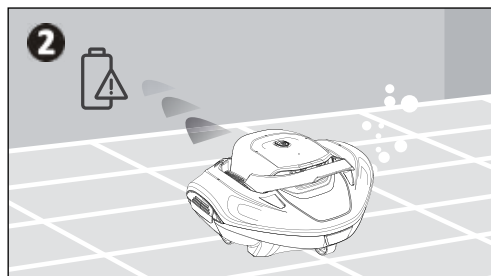
Stato del robot	Descrizione dello stato
Roso pulsante	Carica (Batteria < 15%).
Blu pulsante	Carica (Batteria 15-50%).
Verde pulsante	Carica (Batteria > 50%).
Verde fisso	Carica completa.
Rosso fisso	Batteria bassa (Batteria < 15%). Spegnimento automatico a breve.
Blu fisso	Livello della batteria moderato (Batteria 15%-50%).
Verde fisso	Funzionamento normale (Batteria > 50%).
Rosso e verde lampeggianti	Pompa intasata.
Rosso e Blu lampeggianti	È entrata acqua nel motore.

2.3 Usare il robot

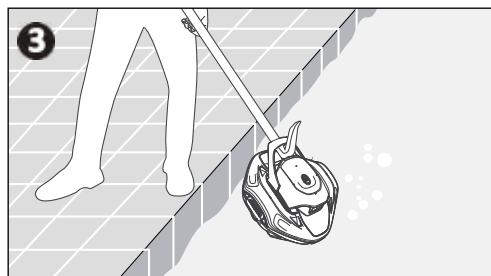
Per iniziare la pulizia:



Premere il pulsante di accensione per accendere il robot, si ode un bip. Posizionare il robot nell'acqua entro 30 secondi dall'accensione. Il robot inizierà a funzionare nel giro di pochi secondi una volta raggiunto il pavimento della piscina.



Quando il livello della batteria è basso, indicato dall'indicatore di stato LED rosso fisso, il robot smetterà di pulire e si fermerà automaticamente al lato della piscina.



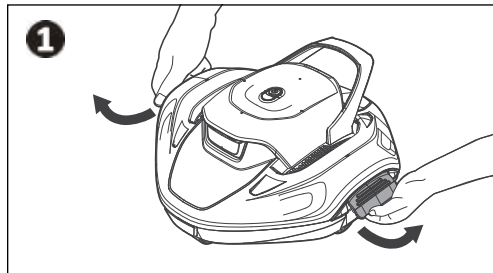
Attaccare il gancio fornito all'asta della piscina e tirare fuori il robot dall'acqua.

Paragrafo 3. Manutenzione

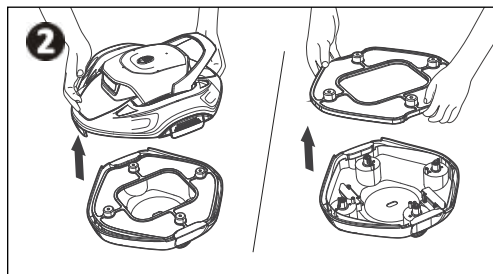
3.1 Pulire il cestello del filtro

Pulire sempre il cestello del filtro subito dopo ogni utilizzo. Se non viene pulito, i detriti possono indurire e bloccare o danneggiare il cestello del filtro influenzando potenzialmente sulle prestazioni del robot.

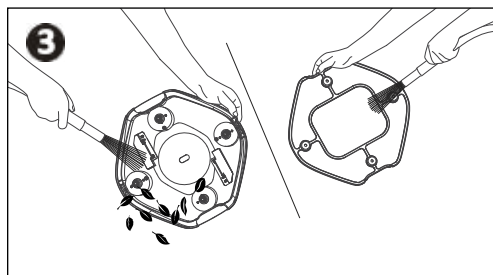
Pulire il cestello del filtro:



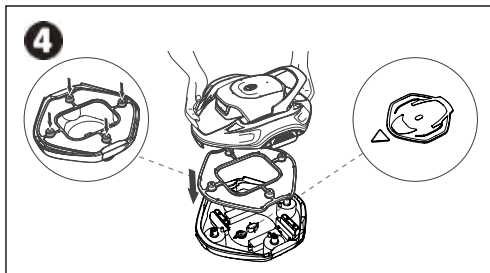
Aprire le serrature di blocco sul lato sinistro e destro.



Rimuovere la scocca superiore del robot per accedere al cestello del filtro e rimuoverlo.



Svuotare il cestello del filtro e la scocca inferiore da sporcizia e detriti. Sciacquare accuratamente con acqua corrente.



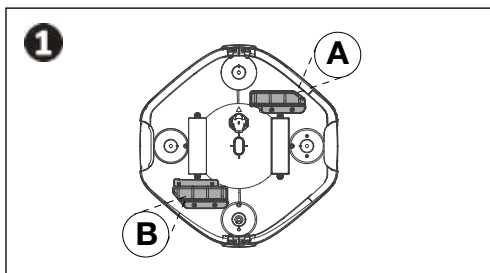
Riposizionare il cestello del filtro e la scocca superiore. Fissare la scocca chiudendo le chiusure di blocco sulla scocca esterna.

Accertarsi che le quattro aperture cilindriche siano rivolte verso il basso e allineate correttamente con i cilindri sporgenti. Installare la scocca superiore nella direzione indicata nello schema sulla parte inferiore del robot.

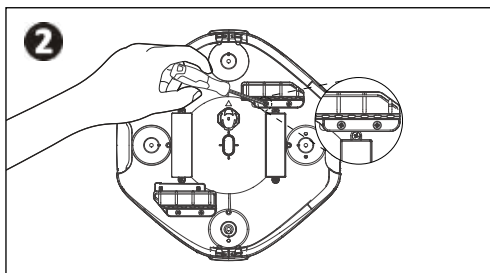
3.2 Sostituire le spazzole

NOTA: Le spazzole sostitutive non sono incluse nell'acquisto originale.

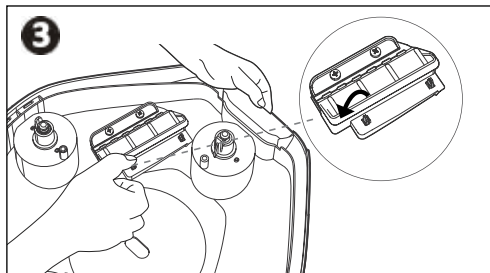
Per sostituire le spazzole:



Rimuovere la scocca superiore del robot e il cestello del filtro per esporre le spazzole, A e B.



- Spazzola A: Usa un cacciavite Phillips per rimuovere le due viti che fissano il componente di silicone. Poi tirare le due barrette di blocco verso l'esterno per rimuovere la spazzola.



- **Spazzola B:** Tirare le due barrette di blocco verso l'esterno come mostrato nell'immagine sotto per rimuovere la spazzola.

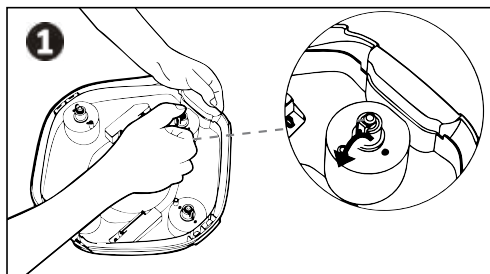
Inserire le nuove spazzole nelle scanalature A e B dalla parte inferiore del robot.

Reinstallare il componente di silicone e stringere le viti.

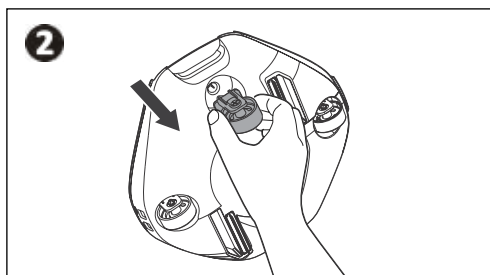
3.3 Sostituire le ruote

NOTA: Le ruote sostitutive non sono incluse nell'acquisto originale.

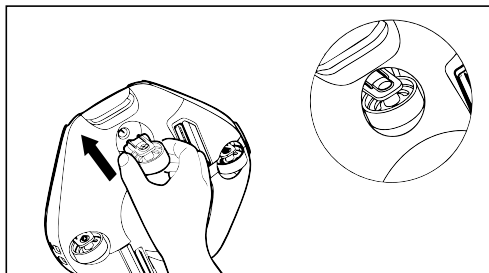
Per sostituire le ruote:



Rimuovere la scocca superiore del robot per esporre le ruote.



Usare un dito o uno strumento piccolo per spingere il fermaglio della ruota fino a che non si flette e poi premere per far fuoriuscire la ruota.



Paragrafo 4. Linee guida per la conservazione

Durante la bassa stagione, come in inverno o lunghi periodi di chiusura, quando il robot Gré non è in uso, seguire questi passaggi per mantenerlo in ottime condizioni:

- Caricare completamente il robot prima di stoccarlo. Assicurarsi che il robot sia spento e scollegato dal caricabatteria prima di stoccarlo.
- Pulire accuratamente tutto il robot, incluse scocche inferiori, ruote, spazzole e la porta di ricarica per rimuovere lo sporco.
- Asciugare il robot con un fazzolettino o un panno morbido e assicurarsi che il tappo in silicone della porta di ricarica sia chiuso correttamente.
- Riporre il robot nella sua confezione originale in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.
- Ricaricare la batteria ogni sei mesi per mantenerla funzionante.

Paragrafo 5. Risoluzione dei problemi

5.2. Risoluzione dei problemi generali

Il seguente elenco fornisce suggerimenti utili per la risoluzione dei problemi comuni quando si usa il pulitore.

Problema	Soluzioni suggerite
Perché il robot non pulisce per tutti i 90 minuti?	Sebbene il tempo massimo di funzionamento del robot sia di 90 minuti, occasionalmente il robot può terminare il ciclo di pulizia quando la carica scende sotto al 10%. Se si ritiene che la batteria del robot non funzioni come atteso e ci si è accertati che il robot sia completamente carico prima di utilizzarlo, contattare il servizio clienti.
Il robot funziona in una sola direzione e non si gira quando incontra la parete.	Controllare un eventuale malfunzionamento del motore o un'ostruzione nell'entrata dell'acqua. Se non si rilevano problemi, il problema può riguardare il sensore o il motore. Contattare il servizio clienti.
Perché il robot si ferma costantemente o si blocca?	Il robot è progettato per piscine con fondo liscio, piatto. Se la piscina è irregolare o non uniforme, il robot non funzionerà al massimo dell'efficienza. Controllare che non siano presenti ostruzioni a livello degli ingressi, delle ruote o che il robot non si blocchi su un drenaggio della piscina.
Perché il robot diventa più lento e preleva meno detriti?	Consigliamo di svuotare e sciacquare il cestello del filtro prima di utilizzare il robot. Far funzionare il robot con un cestello del filtro pieno o semipieno può causare un rallentamento del robot e influire sulla sua potenza di aspirazione. Se la piscina è eccessivamente sporca, consigliamo di pulirla manualmente e di utilizzare il robot per la pulizia di routine della piscina per evitare che diventi eccessivamente sporca.
Cosa devo fare se lo spinotto di carica è corroso?	Dopo ogni uso e prima di ricaricare il robot, asciugare la porta di ricarica con un fazzolettino di carta o un panno. Se lo spinotto mostra già segni di corrosione, sarà necessario sostituire il kit del drive.

1- CERTIFICATO DI GARANZIA

CONDIZIONI GENERALI

- Conformemente alle presenti disposizioni, il venditore garantisce che il prodotto al quale si riferisce la presente garanzia ("il Prodotto") è in perfette condizioni al momento della consegna.
- Il periodo di garanzia del prodotto è di 2 anni tranne nei casi in cui le norme relative alla garanzia dei beni di consumo e ai diritti dei consumatori in vigore nel paese nel quale è stato acquistato il prodotto non stabiliscano un periodo più lungo e sarà calcolato a partire dal momento della consegna all'acquirente.
- In caso di difetti del Prodotto comunicati dall'acquirente al venditore durante il Periodo di garanzia, il venditore sarà obbligato a riparare o sostituire il Prodotto, a proprie spese e ovunque lo ritenga opportuno, a meno che ciò non sia impossibile o irragionevole.
- Qualora sia impossibile riparare o sostituire il Prodotto, l'acquirente può chiedere una riduzione proporzionale del prezzo o, in caso di difetto sufficientemente significativo, la risoluzione del contratto di vendita.
- I componenti sostituiti o riparati in garanzia, non estendono la durata della garanzia del Prodotto originale, ma avranno una garanzia separata.
- Affinché la garanzia sia effettiva, l'acquirente deve fornire la prova della data d'acquisto e di consegna del Prodotto.
- Qualora, sei mesi dopo la consegna del Prodotto all'acquirente, egli comunichi l'esistenza di un difetto del Prodotto, l'acquirente deve fornire la prova dell'origine e dell'esistenza del presunto difetto.
- Il rilascio del presente Certificato di garanzia non pregiudica i diritti dei cui i consumatori godono ai sensi delle normative nazionali.

CONDIZIONI INDIVIDUALI

- La presente garanzia copre i prodotti indicati nel presente manuale.
- Il presente Certificato di garanzia è applicabile solo nei paesi dell'Unione europea.
- Affinché questa garanzia sia efficace, l'acquirente deve rispettare rigorosamente le Istruzioni del produttore contenute nella documentazione fornita con il Prodotto, nei casi in cui sia applicabile a seconda della gamma e del modello del Prodotto.
- Quando è indicato un tempo specifico per la sostituzione, la manutenzione o la pulizia di alcune parti o alcuni componenti del Prodotto, la garanzia sarà valida unicamente se questo tempo è stato rispettato.

LIMITAZIONI

- La presente garanzia sarà applicabile solo alle vendite effettuate a consumatori, laddove per "consumatore" si intende una persona che acquista il Prodotto per scopi non in relazione con le sue attività professionali.
- La normale usura risultante dall'utilizzo del prodotto non è coperta da garanzia. Per le parti, i componenti e/o i materiali soggetti a usura o di consumo, quali batterie, lampadine, ecc. si applicano le disposizioni riportate nella documentazione fornita con il Prodotto.
- La garanzia non copre i casi in cui il Prodotto; (I) sia stato maneggiato in maniera non corretta; (II) sia stato riparato, mantenuto o maneggiato da personale non autorizzato o (III) sia stato riparato o mantenuto usando componenti non originali. Nei casi in cui il difetto del Prodotto sia conseguente a un'installazione o messa in servizio non corretta, la garanzia si applica unicamente quando detta installazione o messa in funzione sia inclusa nel contratto di vendita e sia stata realizzata dal venditore o sotto la sua responsabilità



2- CONTENITORE PER RIFIUTI CON UNA CROCE

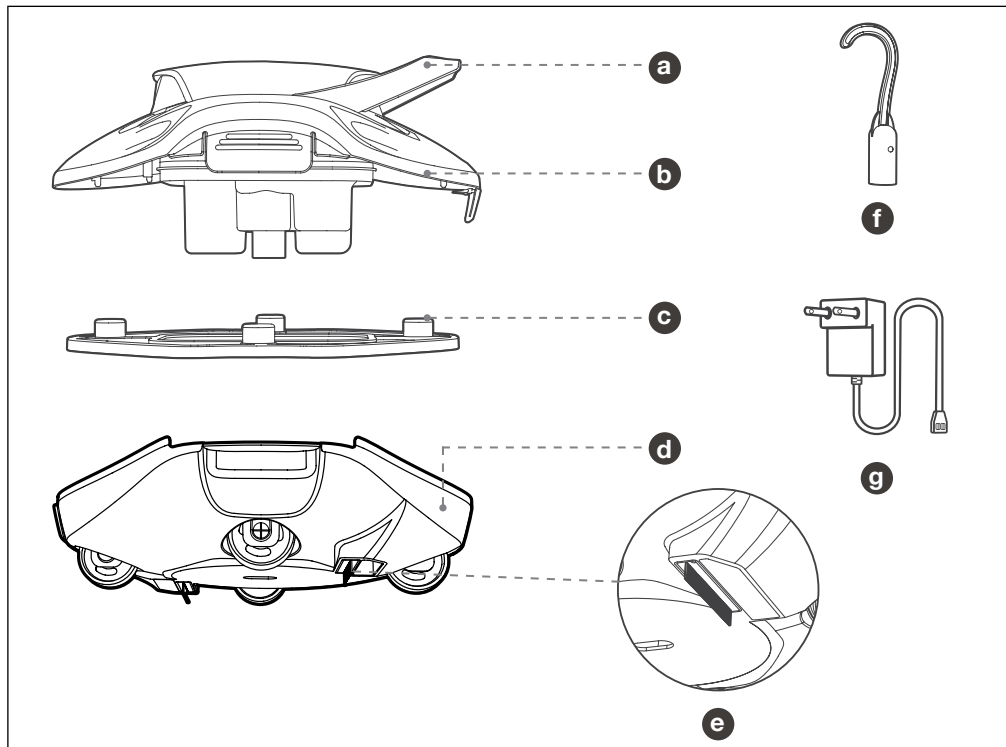
- Per ridurre la quantità di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici, per ridurre la pericolosità dei componenti, per incoraggiare il riutilizzo dell'apparecchio, per valutare i rifiuti e implementare un sistema di trattamento dei rifiuti appropriato, con l'obiettivo di migliorare l'efficacia della protezione ambientale, è stata definita una serie di regole applicabili alla manifattura del prodotto e altre norme relative al corretto trattamento ambientale quando questi prodotti diventano rifiuti.
- Lo scopo è anche quello di migliorare le pratiche ambientali di tutti gli agenti che hanno a che fare con prodotti elettrici ed elettronici, inclusi produttori, distributori, utenti e in particolare di coloro direttamente coinvolti nel trattamento dei rifiuti derivati da questi apparecchi.
- Dal 13 agosto 2025, gli apparecchi possono essere smaltiti in due modi:
- Se si acquista un apparecchio nuovo equivalente o con le stesse funzioni di quello che si desidera smaltire, è possibile consegnarlo, gratuitamente, al distributore quando si effettua l'acquisto, oppure
- È possibile portarlo presso i punti di raccolta locali.
- Copriremo i costi di trattamento dei rifiuti.
- Gli apparecchi sono etichettati con il simbolo di un "contenitore di rifiuti con una croce". Questo simbolo significa che l'apparecchio è soggetto alla raccolta differenziata dei rifiuti, diversa dalla raccolta dei rifiuti generale.
- I nostri prodotti sono progettati e fabbricati con materiali e componenti di altissima qualità, ecocompatibili, che possono essere riutilizzati e riciclati. Nonostante ciò, varie parti di questo prodotto non sono biodegradabili e perciò non possono essere rilasciate nell'ambiente. Per il riciclaggio corretto di questo prodotto, rimuovere completamente il motore elettrico dal resto dell'apparecchio di filtrazione.

 Este guia contém as instruções básicas para a instalação e o arranque. Para evitar ferimentos graves ou fatais, danos materiais e cancelamento da garantia, ler as advertências de segurança e garantia antes do uso. O Manual do Utilizador completo está disponível online.

 Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deverá ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Secção 1. Visão Geral do Robot de Limpeza

1.1 Visão Geral e Conteúdo do Produto



a Pega

b Carcaça Superior

c Recipiente do Filtro

d Chassis

e Escova

f Gancho

g Carregador

1.2 Especificações

Tamanho da Piscina	Piscinas de 850 pés quadrados/80 m², com fundo plano
Entrada do Carregador	100~240V, 50/60Hz, 0,4A
Saída do Carregador	12,6V --- 1,0A
Tempo de Carregamento	2,5 Horas
Duração da Bateria	Até 90 Minutos
Grau de IP	IPX8
Profundidade da Água	1,6 pés-10 pés (0,5m-3m)
	Corrente contínua.
	Corrente alterna.
	Polaridade do conector de alimentação CC.
	Apenas para uso em interior.

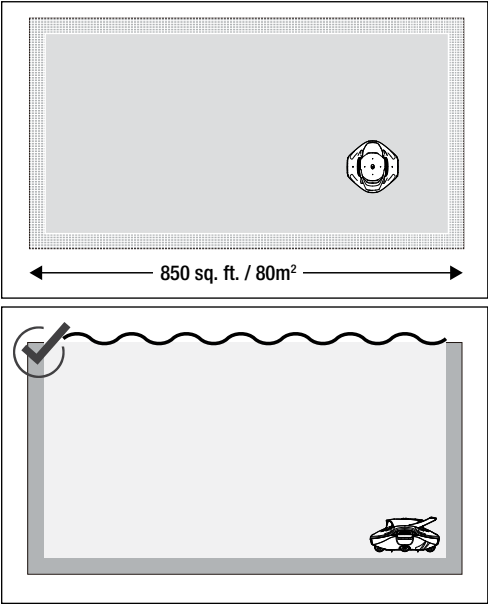
Precauções:

Para um desempenho ideal, a Gré recomenda a utilização do seu robot de limpeza nas seguintes condições de água.

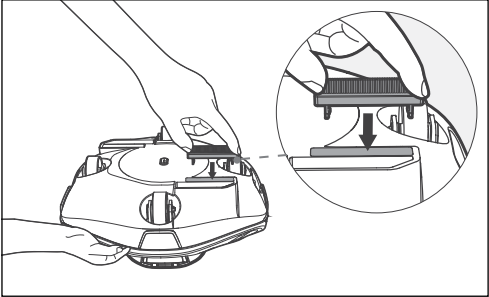
Temperatura	50-95°F (10-35°C)
Valor de pH	7,0-7,4
Cloro	No máximo 4 ppm
NaCl	No máximo 5000 ppm

1.3 Instruções de Uso

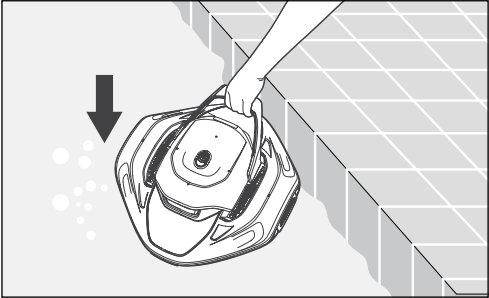
Este modelo é compatível com piscinas de fundo plano de até 850 pés quadrados/80 m².



Fixar as duas escovas incluídas na parte inferior do robot de limpeza inserindo cada escova numa ranhura disponível e pressionando firmemente até ouvir um clique.



Colocar/retirar o robot de limpeza da piscina com a parte inferior voltada para a parede para evitar danificar ou riscar a carcaça do robot de limpeza ou a parede da piscina.



Desligar o robot de limpeza após cada utilização.

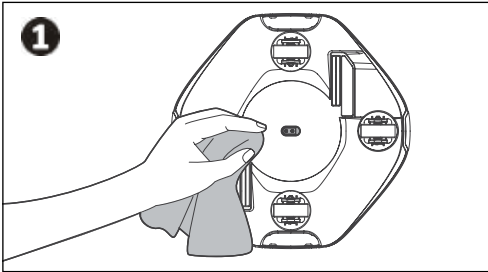
Seção 2. Uso do Produto

2.1 Carregar o Robot de limpeza

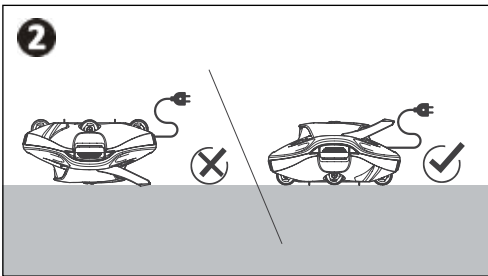
Carregar totalmente o robot de limpeza antes de cada utilização.

Desligar o robot de limpeza antes de carregar.

Para carregar o robot de limpeza:



Secar a porta de carregamento antes de carregar.



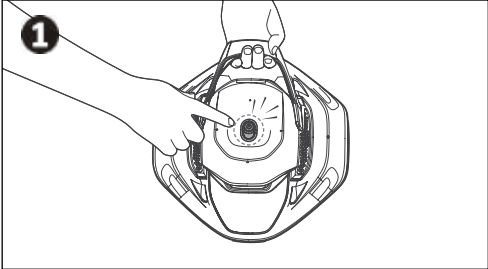
Ao carregar, certificar-se de que o robot de limpeza está com o lado certo para cima, para evitar danos na pega. Ligar o carregador a uma tomada elétrica interior a pelo menos 3,5 m (11 pés) de distância da borda da piscina.

2.2 Indicador LED do Robot de limpeza

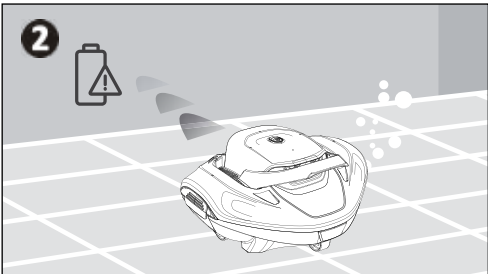
Estado do Robot de limpeza	Descrição do Estado
Vermelho intermitente	Carregamento (Bateria < 15%).
Azul intermitente	Carregamento (Bateria 15-50%).
Verde intermitente	Carregamento (Bateria > 50%).
Verde fixo	Carregamento concluído.
Vermelho fixo	Bateria fraca (Bateria < 15%). Desligamento automático em breve.
Azul fixo	Nível moderado da bateria (Bateria 15%-50%).
Verde fixo	A funcionar normalmente (Bateria > 50%).
Vermelho e Verde intermitente	Bomba entupida.
Vermelho e Azul intermitente	Entrou água no motor.

2.3 Utilização do Robot de limpeza

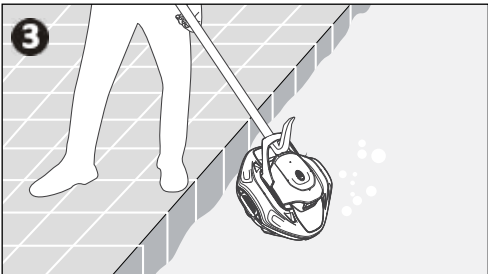
Para iniciar a limpeza:



Premir o botão de alimentação para ligar o robot de limpeza e ouvirá um sinal sonoro. Colocar o robot de limpeza na água dentro de 30 segundos após ligá-lo. O robot de limpeza começará a trabalhar segundos após atingir o fundo da sua piscina.



Quando o nível da bateria estiver baixo, indicado por um indicador de estado LED vermelho fixo, o robot de limpeza interromperá a tarefa de limpeza atual e estacionará automaticamente na borda da piscina.



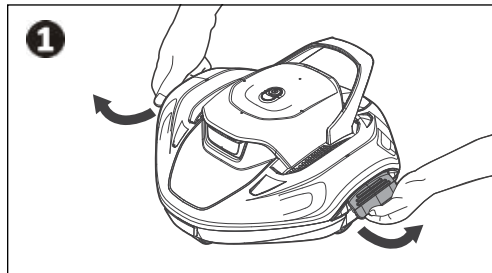
Fixar o gancho fornecido na vara da sua piscina e retirar o robot de limpeza da água.

Secção 3. Manutenção

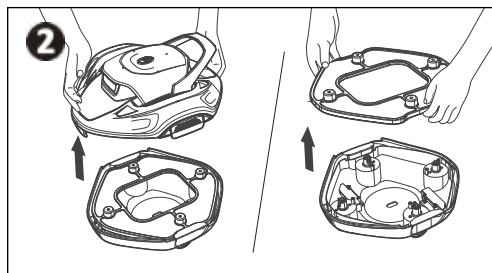
3.1 Limpeza do Recipiente do Filtro

Limpar sempre o recipiente do filtro imediatamente após a utilização. Se não for lavado, detritos podem endurecer e bloquear ou danificar o recipiente do filtro, afetando potencialmente o desempenho do robot de limpeza.

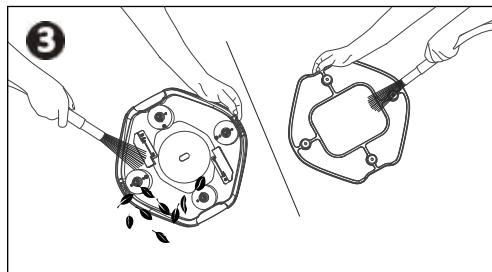
Para limpar o recipiente do filtro:



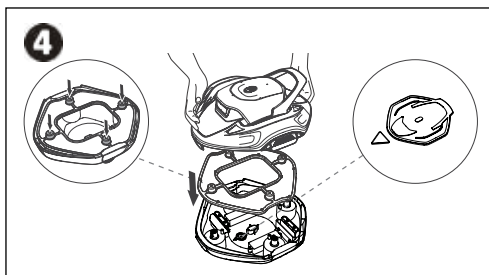
Abrir os fechos de vedação dos lados esquerdo e direito.



Remover a carcaça superior do robot de limpeza para aceder ao recipiente do filtro e removê-lo.



Esvaziar o recipiente do filtro e a parte inferior da carcaça removendo qualquer sujidade e detritos. Enxaguar abundantemente com água limpa.



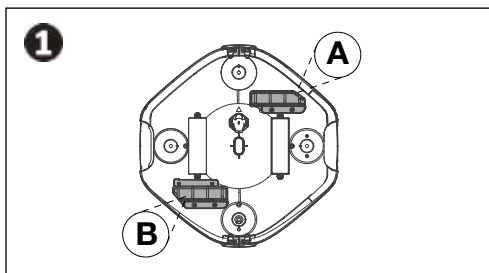
Reinstalar o recipiente do filtro e a carcaça superior. Fixar a carcaça, bloqueando todos os fechos de vedação na carcaça exterior.

Certificar-se de que as quatro aberturas cilíndricas estão voltadas para baixo e alinhadas de forma segura com os cilindros salientes. Instalar a carcaça superior na direção indicada pelo desenho na parte inferior do robot de limpeza.

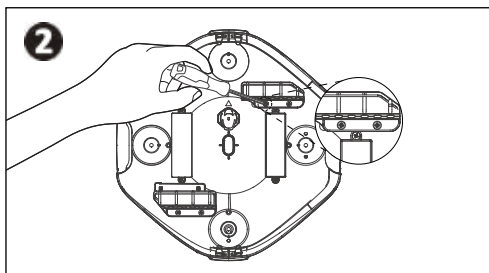
3.2 Substituir as escovas.

NOTA: As escovas de substituição não estão incluídas na sua compra original.

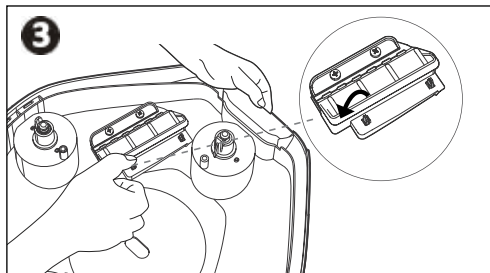
Para substituir as escovas:



Remover a carcaça superior do robot de limpeza e o recipiente do filtro para expor as escovas A e B.



- Escova A: Utilizar uma chave de fendas Phillips para remover os dois parafusos que fixam o componente de silicone. Em seguida, puxar para fora as duas pequenas barras de bloqueio para remover a escova.



- Escova B: Para remover a escova, puxar para fora as duas pequenas barras de bloqueio, como mostra a imagem abaixo.

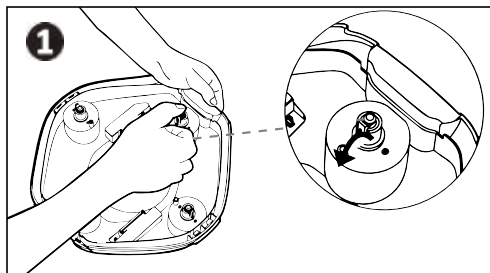
Inserir as novas escovas nas ranhuras A e B pela parte inferior do robot de limpeza.

Reinstalar o componente de silicone e apertar os parafusos.

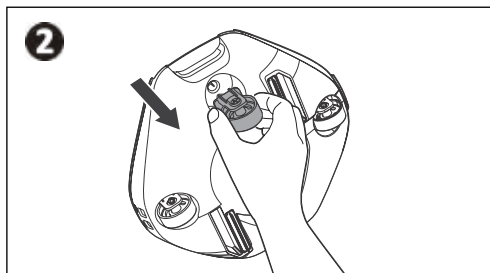
3.3 Substituir as rodas

NOTA: As rodas de substituição não estão incluídas na sua compra original.

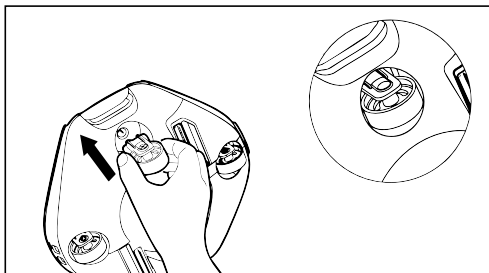
Para substituir as rodas:



Remover a carcaça superior do robot de limpeza para expor as rodas.



Utilizar um dedo ou uma pequena ferramenta para empurrar a fivela da roda até que esta dobre e, em seguida, empurrar para baixo para soltar a roda.



Secção 4. Diretrizes de armazenamento

Durante os períodos de estação baixa, como o inverno ou férias prolongadas, quando o seu robot de limpeza Gré não está a ser utilizado, seguir estas etapas para mantê-lo em perfeitas condições:

- Carregar totalmente o robot de limpeza antes de o armazenar. Certificar-se de que o robot de limpeza está desligado e desconectado do carregador antes de o armazenar.
- Limpar completamente todo o robot de limpeza, incluindo as carcaças superior e inferior, rodas, escovas e porta de carregamento, para remover qualquer sujidade.
- Secar o robot de limpeza com um tecido ou um pano macio e certificar-se de que o plugue de silicone da porta de carregamento está bem fechado.
- Armazenar o robot de limpeza na sua embalagem original, num local fresco, seco e bem ventilado.
- Recarregar a bateria a cada seis meses para mantê-la em bom estado.

Secção 5. Resolução de problemas

5.2. Resolução geral de problemas

A lista seguinte fornece algumas dicas úteis para solucionar problemas comuns ao utilizar o robot de limpeza.

Problema do utilizador	Soluções sugeridas
Por que o robot de limpeza não está a limpar durante os 90 minutos completos?	Embora o tempo máximo de funcionamento do robot de limpeza seja de 90 minutos, ele pode ocasionalmente terminar o seu ciclo de limpeza quando a bateria desce abaixo dos 10%. Se pensar que a bateria do seu robot de limpeza não está a funcionar como esperado e já se certificou de que o robot de limpeza está totalmente carregado antes de cada utilização, contactar o serviço de apoio ao cliente.
O robot de limpeza só funciona num sentido e não inverte o sentido ao chegar à parede.	Verificar se existe alguma falha no motor ou se existe alguma obstrução nas entradas de água. Caso não seja detetado nenhum problema, pode haver um problema com o sensor ou com o motor. Por favor contactar o serviço de apoio ao cliente.
Por que o meu robot de limpeza pára frequentemente ou fica preso?	Este robot de limpeza foi concebido para piscinas com fundo liso e plano. Se o fundo da sua piscina for irregular ou acidentado, o robot de limpeza não funcionará com a máxima eficiência. Verificar se não existem obstruções nas entradas, nas rodas ou se o robot de limpeza não fica preso em algum ralo da piscina.
Por que o meu robot torna-se mais lento e recolhe menos detritos?	Recomendamos esvaziar e enxaguar o recipiente do filtro antes de utilizar o seu robot de limpeza. Utilizar o robot de limpeza com o recipiente do filtro cheio ou parcialmente cheio pode fazer com que este fique mais lento e afete o poder de sucção do robot de limpeza. Se a sua piscina estiver excessivamente suja, recomendamos uma limpeza manual e a utilização do robot de limpeza para realizar limpezas de rotina e evitar que a sujidade se acumule em excesso.
O que fazer se o pino de carregamento estiver corroído?	Após cada utilização e antes de carregar o robot de limpeza, secar a porta de carregamento com uma toalha de papel ou um pano. Se o pino de carregamento já apresentar sinais de corrosão, será necessário substituir o kit de acionamento.

1- CERTIFICADO DE GARANTIA

TERMOS GERAIS

- De acordo com estas disposições, o vendedor garante que o produto correspondente a esta garantia ("o Produto") encontra-se em perfeitas condições no momento da entrega.
- O prazo de garantia do produto é de 2 anos, exceto nos casos em que as normas de garantia de bens de consumo e direitos do consumidor em vigor no país onde o produto foi adquirido estabeleçam um prazo mais longo, e será contado a partir do momento da entrega ao comprador.
- Em caso de qualquer defeito no Produto que seja notificado pelo comprador ao vendedor durante o Período de Garantia, o vendedor será obrigado a reparar ou substituir o Produto, a expensas próprias e onde considerar adequado, a menos que tal seja impossível ou irrazoável.
- Caso não seja possível reparar ou substituir o Produto, o comprador poderá solicitar uma redução proporcional do preço ou, se o defeito for suficientemente significativo, a rescisão do contrato de venda.
- As peças substituídas ou reparadas ao abrigo desta garantia não prolongarão o período de garantia do Produto original, mas terão uma garantia separada.
- Para que esta garantia entre em vigor, o comprador deverá apresentar um comprovativo da data de compra e entrega do Produto.
- Se, após seis meses da entrega do Produto ao comprador, este notificar um defeito do Produto, o comprador deverá apresentar prova da origem e existência do alegado defeito.
- O presente Certificado de Garantia é emitido sem prejuízo dos direitos correspondentes aos consumidores previstos na regulamentação nacional.

TERMOS INDIVIDUAIS

- Esta garantia abrange os produtos mencionados neste manual.
- Este Certificado de Garantia será aplicável apenas nos países da União Europeia.
- Para que esta garantia seja eficaz, o comprador deverá seguir rigorosamente as instruções do Fabricante constantes da documentação fornecida com o Produto, nos casos em que seja aplicável de acordo com a gama e modelo do Produto.
- Quando for especificado um calendário para a substituição, manutenção ou limpeza de determinadas peças ou componentes do Produto, a garantia só será válida se esse calendário tiver sido seguido.

LIMITAÇÕES

- Esta garantia será aplicável apenas às vendas efetuadas a consumidores, entendendo-se por "consumidor" a pessoa que adquire o Produto para fins alheios à sua atividade profissional.
- O desgaste normal resultante da utilização do produto não é garantido. No que diz respeito a peças, componentes e/ou materiais descartáveis ou consumíveis, tais como baterias, lâmpadas, etc., serão aplicadas as estipulações da documentação fornecida com o Produto.
- A garantia não cobre os casos em que o Produto; (I) tenha sido manuseado incorretamente; (II) tenha sido reparado, revisado ou manuseado por pessoas não autorizadas ou (III) tenha sido reparado ou revisado sem utilização de peças originais. Nos casos em que o defeito do Produto for consequência de instalação ou colocação em funcionamento incorretos, esta garantia só será aplicável quando a referida instalação ou colocação em funcionamento estiver prevista no contrato de venda do Produto e tiver sido efetuada pelo vendedor ou sob a sua responsabilidade.



2- RECIPIENTE DE RESÍDUOS RISCADO

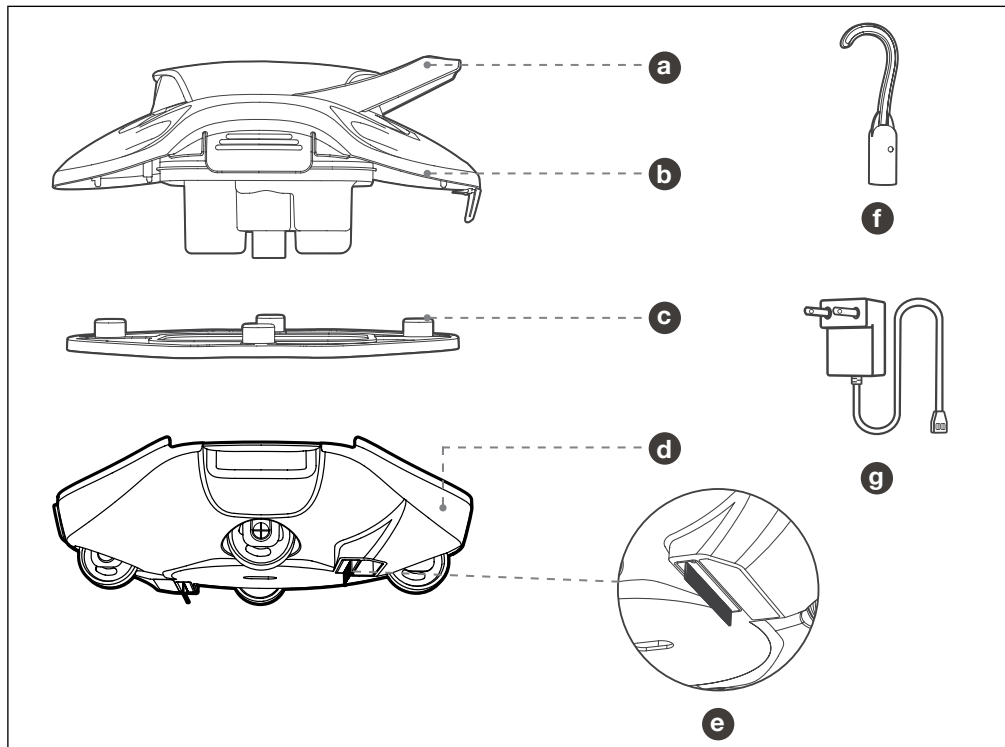
- Para reduzir a quantidade de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos, reduzir o perigo dos componentes, incentivar a reutilização de aparelhos, avaliar os resíduos e estabelecer um sistema adequado de tratamento de resíduos, com o objetivo de melhorar a eficiência da proteção ambiental, foi estabelecido um conjunto de regras aplicáveis à fabricação do produto e outras regras relativas ao tratamento ambiental correto quando esses produtos se tornam resíduos.
- Pretende-se também melhorar as práticas ambientais de todos os agentes envolvidos com os produtos elétricos e eletrônicos, incluindo fabricantes, distribuidores, utilizadores e, principalmente, os que estão diretamente envolvidos no tratamento dos resíduos derivados destes aparelhos.
- A partir de 13 de agosto de 2005, existem duas formas de eliminar este aparelho:
- Se adquirir um aparelho novo equivalente ou que tenha as mesmas funções daquele do qual pretende desfazer-se, poderá entregá-lo, gratuitamente, ao distribuidor no momento da compra, ou
- Pode levá-lo aos pontos de recolha locais.
- Cobriremos os custos do tratamento de resíduos.
- Os aparelhos estão etiquetados com o símbolo de um “contentor de resíduos riscado”. Este símbolo significa que o aparelho está sujeito a uma recolha de resíduos selecionada, diferente da recolha de resíduos geral.
- Os nossos produtos são concebidos e fabricados com materiais e componentes de alta qualidade e amigos do ambiente, que podem ser reutilizados e reciclados. Apesar disso, várias partes deste produto não são biodegradáveis e, por isso, não devem ser deixadas no ambiente. Para a correta reciclagem deste produto, por favor separar completamente o motor elétrico do restante equipamento de filtragem.

 Deze handleiding bevat de basisinstructies voor de installatie en de opstart. Om ernstig of dodelijk letsel, materiële schade en opheffing van de garantie te voorkomen, moet u vóór gebruik de veiligheidswaarschuwingen en garantievoorwaarden lezen. U kunt de volledige gebruikershandleiding online raadplegen.

 Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet in plaats daarvan worden ingeleverd bij een geschikt inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Hoofdstuk 1. Overzicht van de robotreiniger

1.1 Productoverzicht en -inhoud



a Handgreep

b Bovenkant

c Filterbus

d Frame

e Borstel

f Haak

g Oplader

1.2 Specificaties

Grootte van het zwembad	Zwembaden met een vlakke bodem van 80 m²/850 sq. ft.
Input van de oplader	100~240 V, 50/60 Hz, 0,4 A
Output van de oplader	12,6 V $\overline{\sim}$ 1,0 A
Oplaadtijd	2,5 uur
Levensduur van de batterij	Tot 90 minuten
IP-graad	IPX8
Diepte van het water	0,5 m - 3 m (1,6 ft - 10 ft)
	Gelijkstroom.
	Wisselstroom.
	Polariteit van DC-voedingsconnector
	Alleen voor binnengebruik.

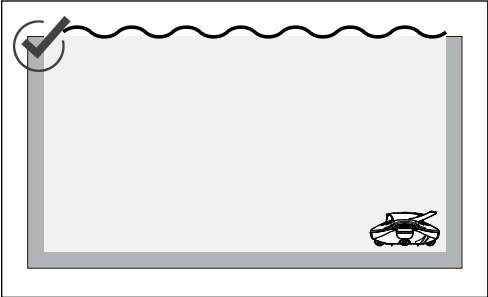
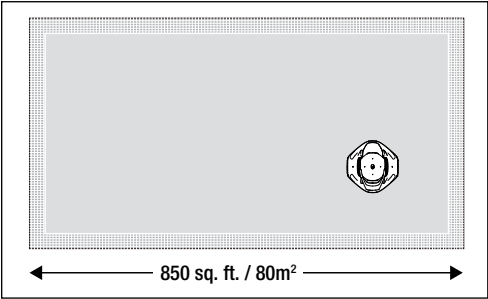
Voorzorgsmaatregelen:

Voor een optimale werking beveelt Gré aan om uw reiniger te gebruiken als het water aan de volgende voorwaarden voldoet:

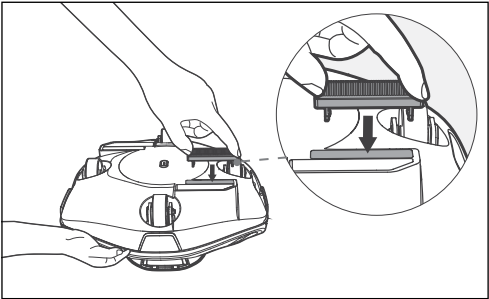
Temperatuur	10-35 °C (50-95 °F)
pH-waarde	7,0-7,4
Chloor	Maximaal 4 ppm
NaCl	Maximaal 5.000 ppm

1.3 Gebruiksrichtlijnen

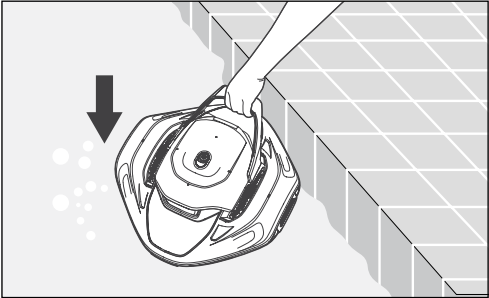
Dit model is geschikt voor zwembaden met een vlakke bodem tot 80 m²/850 sq. ft.



Bevestig de twee meegeleverde borstels aan de onderkant van de reiniger door elke borstel in een beschikbare sleuf te steken, en stevig aan te drukken tot u een klikgeluid hoort.



Plaats/verwijder de reiniger in/uit het zwembad met de onderkant van de reiniger naar de wand gericht, om beschadiging van of krassen op de behuizing van de reiniger of de wand van uw zwembad te voorkomen.



Schakel de reiniger uit na elk gebruik.

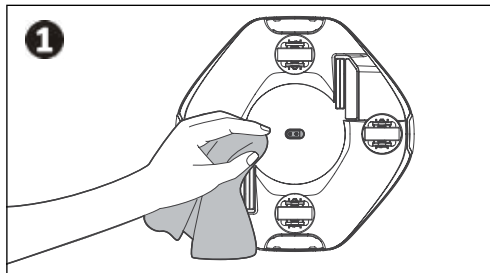
Hoofdstuk 2. Gebruik van het product

2.1 De reiniger opladen

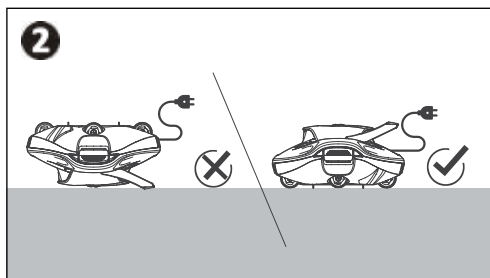
Laad de reiniger volledig op vóór elk gebruik.

Schakel de reiniger uit voordat u begint op te laden.

Om de reiniger op te laden:



Droog de oplaadpoort voordat u begint op te laden.



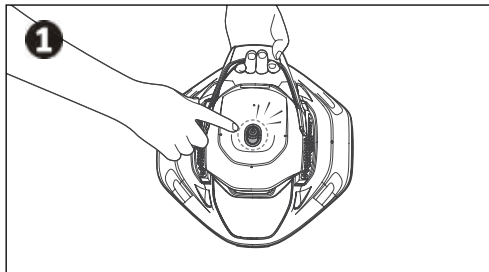
Zorg ervoor dat uw reiniger tijdens het opladen rechtop staat om schade aan de handgreep te voorkomen. Sluit de oplader aan op een stopcontact binnenshuis op ten minste 3,5 m (11 ft) afstand van de rand van het zwembad.

2.2 Controlelampje van de reiniger (i)

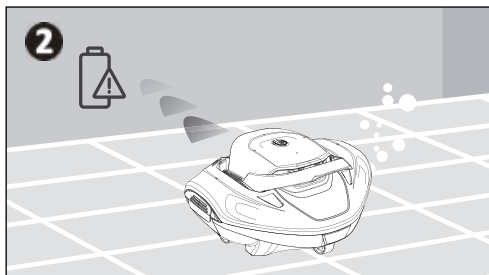
Status reiniger	Beschrijving status
Pulserend rood	Aan het opladen (batterij < 15%).
Pulserend blauw	Aan het opladen (batterij 15-50%).
Pulserend groen	Aan het opladen (batterij > 50%).
Continu groen	Opladen voltooid.
Continu rood	Batterij bijna leeg (batterij < 15%). Automatische uitschakeling volgt weldra.
Continu blauw	Matig batterijniveau (batterij 15%-50%).
Continu groen	Werkt normaal (batterij > 50%).
Knipperend rood en groen	Pomp verstopt
Knipperend rood en blauw	Er is water in de motor gedrongen.

2.3 De reiniger gebruiken

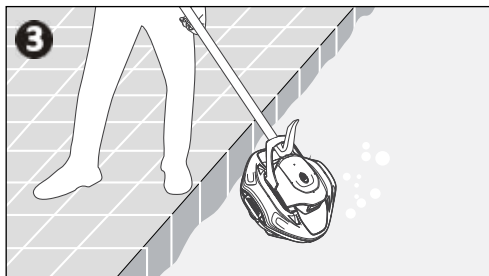
Om de reiniging te starten:



Druk op de aan-uitknop om de reiniger in te schakelen. U hoort een pieptoon. Plaats de reiniger binnen 30 seconden na het inschakelen in het water. De reiniger begint binnen enkele seconden na het bereiken van de bodem van uw zwembad te werken.



Wanneer de batterij bijna leeg is, wat wordt aangegeven door een continu brandende, rode ledstatusindicator, stopt de reiniger met de huidige reinigingstaak en parkeert hij zich automatisch aan de rand van het zwembad.



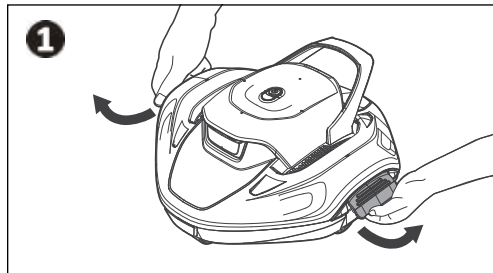
Bevestig de meegeleverde haak aan uw zwembadstang en til de reiniger uit het water.

Hoofdstuk 3. Onderhoud

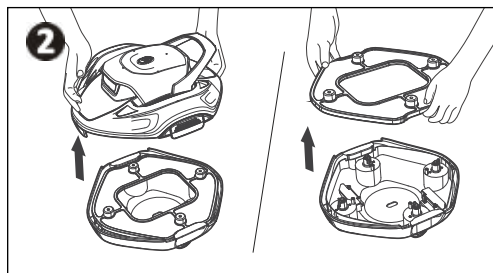
3.1 De filterbus reinigen

Reinig de filterbus altijd onmiddellijk na gebruik. Als u dit niet doet, kan vuil hard worden en de filterbus blokkeren of beschadigen, wat de prestaties van de reiniger negatief kan beïnvloeden.

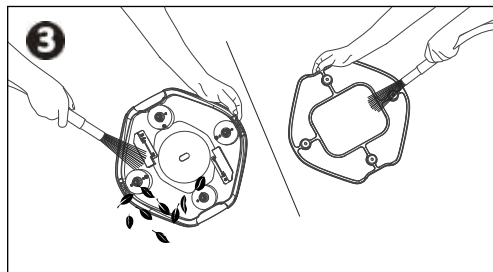
Om de filterbus te reinigen:



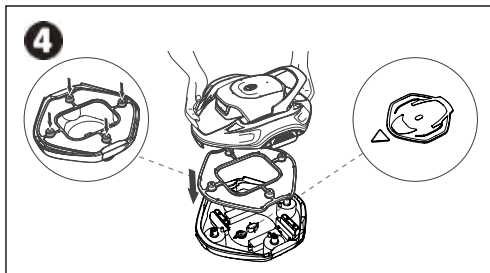
Open de afdichtvergrendelingen aan de linker- en rechterkant.



Verwijder de bovenkant van de reiniger zodat u de filterbus kunt verwijderen.



Verwijder vuil en steenslag uit de filterbus en de onderkant van de reiniger. Spoel grondig met schoon water.



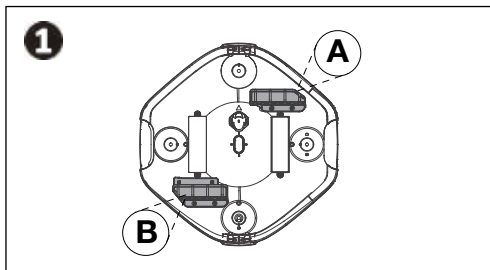
Plaats de filterbus en de bovenkant van de reiniger terug. Zet de behuizing vast door alle afdichtvergrendelingen aan de buitenkant te vergrendelen.

Zorg ervoor dat de vier cilindrische openingen naar beneden zijn gericht, en goed zijn uitgelijnd met de uitstekende cilinders. Plaats de bovenkant van de reiniger in de door het patroon aangegeven richting op de onderkant van de reiniger.

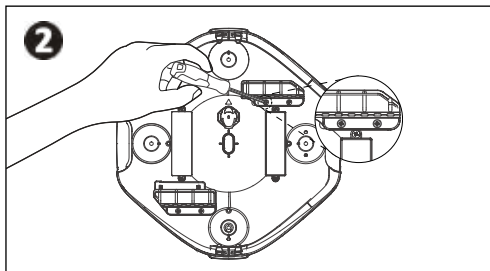
3.2 De borstels vervangen

NB: Vervangende borstels zijn niet inbegrepen bij uw oorspronkelijke aankoop.

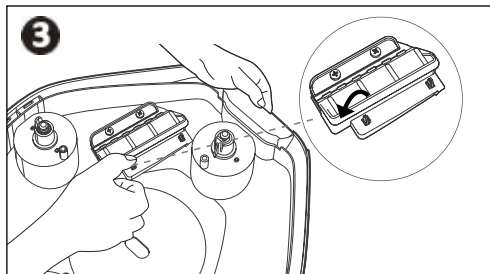
Om de borstels te vervangen:



Verwijder de bovenkant van de reiniger en de filterbus om borstels A en B bloot te leggen.



- Borstel A: gebruik een kruiskopschroevendraaier om de twee schroeven te verwijderen waarmee het siliconen onderdeel vastzit. Trek vervolgens de twee kleine vergrendelingsstangen naar buiten om de borstel te verwijderen.



- **Borstel B:** trek de twee kleine vergrendelingsstangen naar buiten, zoals te zien is in de afbeelding hieronder, om de borstel te verwijderen.

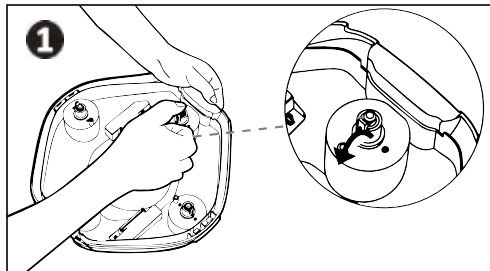
Plaats nieuwe borstels in sleuven A en B aan de onderkant van de reiniger.

Plaats het siliconen onderdeel terug en draai de schroeven vast.

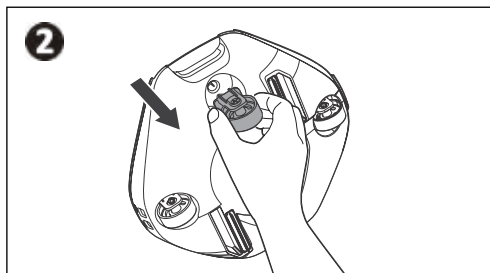
3.3 De wielen vervangen

NB: Vervangende wielen zijn niet inbegrepen bij uw oorspronkelijke aankoop.

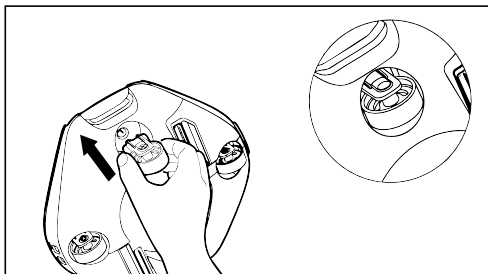
Om de wielen te vervangen:



Verwijder de bovenkant van de reiniger om de wielen bloot te leggen.



Duw met een vinger of klein gereedschap op de vergrendelingsclip van het wiel tot de clip buigt, en druk vervolgens naar beneden om het wiel eruit te halen.



Hoofdstuk 4. Richtlijnen voor opslag

Buiten het seizoen, zoals tijdens de winter of lange vakanties, wanneer uw Gré-reiniger niet in gebruik is, kunt u de volgende stappen volgen om hem in topvorm te houden:

- Laad de reiniger volledig op voordat u hem opbergt. Zorg ervoor dat de reiniger is uitgeschakeld en losgekoppeld van de oplader voordat u hem opbergt.
- Reinig de hele reiniger grondig, inclusief de boven- en onderkant, wielen, borstels en laadpoort om vuil te verwijderen.
- Droog de reiniger af met een tissue of zachte doek en zorg ervoor dat de siliconen plug voor de oplaadpoort goed gesloten is.
- Bewaar de reiniger in de oorspronkelijke verpakking op een koele, droge en goed geventileerde plaats.
- Laad de batterij om de zes maanden op, zodat ze in goede staat blijft.

Hoofdstuk 5. Probleemoplossing

5.2. Algemene probleemoplossing

De volgende lijst bevat enkele nuttige tips voor het oplossen van veelvoorkomende problemen bij het gebruik van de reiniger.

Probleem van de gebruiker	Voorgestelde oplossingen
Waarom reinigt de reiniger niet gedurende de volledige 90 minuten?	Hoewel de maximale werkingstijd van de reiniger 90 minuten is, kan de reiniger af en toe zijn reinigingscyclus beëindigen wanneer het vermogen onder de 10% daalt. Als u denkt dat de batterij van uw reiniger niet naar behoren functioneert en u ervoor hebt gezorgd dat de reiniger volledig is opgeladen vóór elk gebruik, neem dan contact op met de klantenservice.
De reiniger gaat slechts in één richting en keert niet om wanneer hij de wand bereikt.	Controleer de motor op storingen of de waterinlaten op verstopping. Als u geen problemen vaststelt, is er mogelijk een probleem met de sensor of de motor. Neem contact op met de klantenservice.
Waarom stopt mijn reiniger voortdurend of loopt hij vast?	Deze reiniger is ontworpen voor gladde zwembaden met een vlakke bodem. Als de bodem van uw zwembad hobbelig of oneffen is, werkt de reiniger niet optimaal. Controleer of de inlaten niet verstopt zijn of de wielen niet worden gehinderd, en of de reiniger niet vast is komen te zitten in een afvoer van het zwembad.
Waarom wordt mijn reiniger langzamer en verzamelt hij minder vuil?	We raden u aan de filterbus leeg te maken en te spoelen, voordat u uw reiniger gebruikt. Als u de reiniger gebruikt met een volle of halfvolle filterbus, kan dit ervoor zorgen dat de reiniger langzamer gaat werken, en dat de zuigkracht van de reiniger afneemt. Als uw zwembad erg vuil is, raden wij u aan het zwembad handmatig te reinigen en de reiniger te gebruiken voor het routineonderhoud van uw zwembad om te voorkomen dat het te vuil wordt.
Wat moet ik doen als de oplaadpen gecorrodeerd is?	Na elk gebruik en voordat u uw reiniger oplaadt, moet u de oplaadpoort afdrogen met een papieren handdoek of doek. Als uw oplaadpen al tekenen van corrosie vertoont, moet u de aandrijfsset vervangen.

1- GARANTIEBEWIJS

ALGEMENE VOORWAARDEN

- Overeenkomstig deze bepalingen garandeert de verkoper dat het product dat overeenkomt met deze garantie ("het Product"), in perfecte staat is op het tijdstip van de levering.
- De garantieperiode voor het product bedraagt 2 jaar, behalve in gevallen waarin de regels inzake garantie op consumptiegoederen en consumentenrechten die van kracht zijn in het land waar het product is gekocht, een langere periode voorschrijven, en wordt berekend vanaf het tijdstip van de levering aan de koper.
- In geval van een defect aan het Product dat door de koper tijdens de Garantieperiode aan de verkoper is gemeld, is de verkoper verplicht het Product op eigen kosten en op een door hem geschikt geachte plaats te repareren of te vervangen, tenzij dit onmogelijk of onredelijk is.
- Als het niet mogelijk is het Product te repareren of te vervangen, kan de koper een evenredige prijsvermindering vragen of, indien het defect voldoende ernstig is, de ontbinding van het verkoopcontract.
- De vervangen of gerepareerde onderdelen onder deze garantie verlengen de garantieperiode van het oorspronkelijke product niet, maar zullen een afzonderlijke garantie hebben.
- Om aanspraak te kunnen maken op deze garantie, moet de koper een bewijs van de aankoop- en leveringsdatum van het product overleggen.
- Als de koper, zes maanden nadat hij het product heeft ontvangen, een defect aan het product meldt, moet hij het bewijs van de oorsprong en het bestaan van het vermeende defect overleggen.
- Dit Garantiebewijs wordt afgeleverd onverminderd de rechten die van toepassing zijn op consumenten krachtens de nationale wetgeving.

INDIVIDUELE VOORWAARDEN

- Deze garantie dekt de producten waarnaar in deze handleiding wordt verwezen.
- Dit Garantiebewijs is alleen van toepassing in landen van de Europese Unie.
- Om aanspraak te maken op deze garantie, moet de koper de instructies van de fabrikant in de bij het Product geleverde documentatie strikt opvolgen, waar van toepassing volgens het assortiment en model van het Product.
- Wanneer een tijdschema is aangegeven voor de vervanging, het onderhoud of de reiniging van bepaalde onderdelen of componenten van het Product, is de garantie alleen geldig als dit tijdschema is gevolgd.

BEPERKINGEN

- Deze garantie is alleen van toepassing op producten die zijn verkocht aan consumenten, waarbij onder "consument" een persoon wordt verstaan die het Product koopt voor doeleinden die geen verband houden met zijn beroepsactiviteiten.
- Normale slijtage als gevolg van het gebruik van het product valt niet onder de garantie. Met betrekking tot vervangbare of verbruikbare onderdelen, componenten en/of materialen, zoals batterijen, gloeilampen enz., zijn de bepalingen in de bij het Product geleverde documentatie van toepassing.
- De garantie dekt geen gevallen waarin het Product: (I) onjuist is behandeld; (II) is gerepareerd, onderhouden of behandeld door onbevoegden, of (III) is gerepareerd of onderhouden zonder gebruik te maken van originele onderdelen. In gevallen waarin het defect aan het Product het gevolg is van een onjuiste installatie of opstart, is deze garantie alleen van toepassing wanneer deze installatie of opstart is opgenomen in het verkoopcontract van het Product, en is uitgevoerd door de verkoper of onder zijn verantwoordelijkheid.



2- DOORGESTREEPTE AFVALCONTAINER

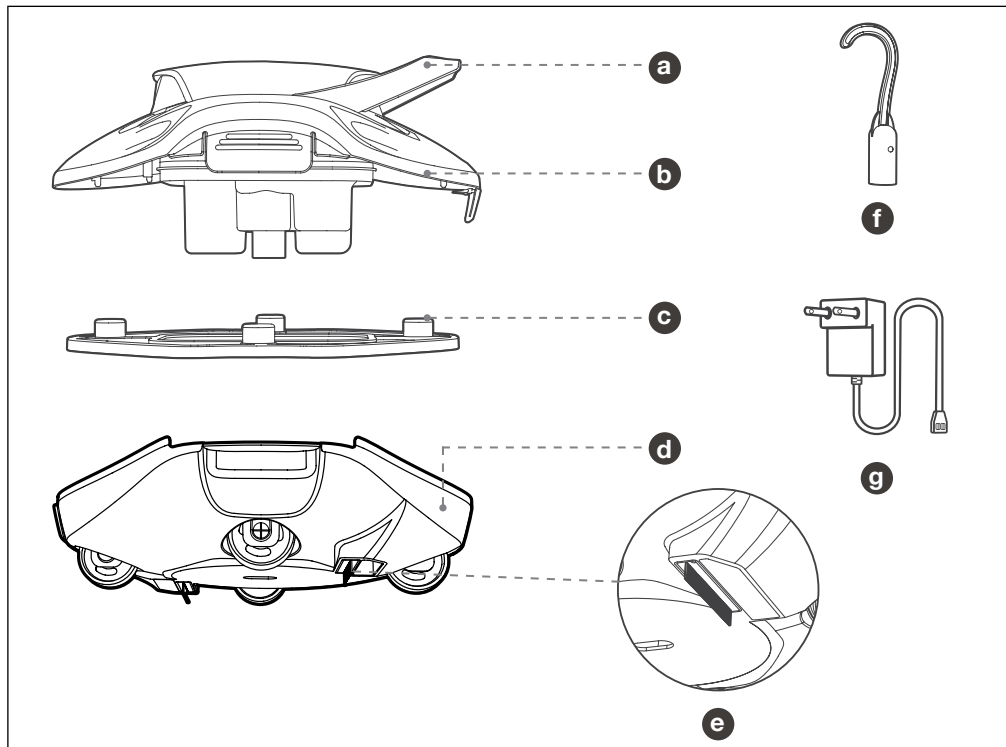
- Om de hoeveelheid afval van elektrische en elektronische apparatuur te verminderen, het gevaar van onderdelen te verminderen, het hergebruik van apparatuur aan te moedigen, afval te beoordelen en een geschikt afvalverwerkingssysteem op te zetten, met als doel het milieu efficiënter te beschermen, is een reeks regels opgesteld die van toepassing zijn op de fabricage van het product, en andere regels met betrekking tot de juiste milieuvriendelijke behandeling wanneer deze producten afval worden.
- Het is ook de bedoeling om de milieupraktijken te verbeteren van alle actoren die betrokken zijn bij elektrische en elektronische goederen, met inbegrip van fabrikanten, distributeurs, gebruikers en in het bijzonder degenen die rechtstreeks betrokken zijn bij de verwerking van afval dat afkomstig is van deze apparaten.
- Sinds 13 augustus 2005 zijn er twee manieren om u van dit apparaat te ontdoen:
- Als u een nieuw apparaat koopt dat gelijkwaardig is aan of dezelfde functies heeft als het apparaat waarvan u zich wilt ontdoen, kunt u het bij aankoop van het nieuwe apparaat gratis bij de distributeur inleveren, of
- U kunt het naar een lokaal inzamelpunt brengen.
- Wij nemen de kosten voor de afvalverwerking voor onze rekening.
- Het apparaat is voorzien van een symbool dat een doorgestreepte afvalcontainer voorstelt. Dit symbool betekent dat het apparaat op het einde van de levensduur gescheiden moet worden ingezameld, apart van het gewone afval.
- Onze producten zijn ontworpen en vervaardigd met hoogwaardige, milieuvriendelijke materialen en onderdelen, die kunnen worden hergebruikt en gerecycled. Desondanks zijn verschillende delen van dit product niet biologisch afbreekbaar, waardoor het niet in het milieu mag worden achtergelaten. Voor een correcte recycling van dit product moet u de elektrische motor volledig loskoppelen van de rest van de filterapparatuur.

 Denna guide innehåller de grundläggande anvisningarna för installation och start. Läs säkerhetsföreskrifter och garanti före användning för att undvika allvarig personskada eller dödsolycka. Den fullständiga ägarhandboken återfinns online.

 Denna symbol anger att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas till relevant återvinningscentral för återvinning av el- och elektronikutrustning.

Avsnitt 1. Översikt över poolroboten

1.1 Produktöversikt och innehåll



a Handtag

b Övre kåpa

c Filterbehållare

d Chassi

e Borste

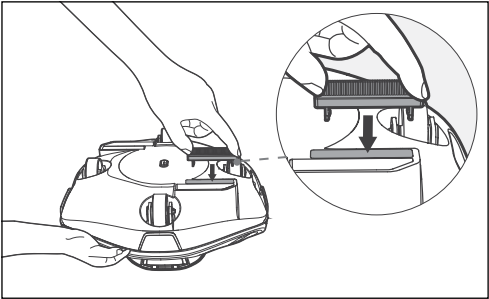
f Krok

g Laddare

1.2 Specifikationer

Poolens storlek	80 m², Pooler med platt botten
Ingående ström, laddare	100~240 V, 50/60 Hz, 0,4 A
Utgående ström, laddare	12,6 V ~ 1,0 A
Laddningstid	2,5 timmar
Batteriets livslängd	Upp till 90 minuter
IP-klass	IPX8
Vattendjup	0,5-3 m
	Likström
	Växelström.
	Likströmskontaktens polaritet.
	Endast för inomhusbruk.

Fäst de två medföljande borstarna undertill på poolroboten genom att föra in respektive borste i de urtag som finns och tryck stadigt tills du hör ett klickljud.



Undvik skada och repor på poolrobotens kåpa eller på poolens vägg genom att sätta i respektive ta upp den med dess botten vänd mot poolväggen.

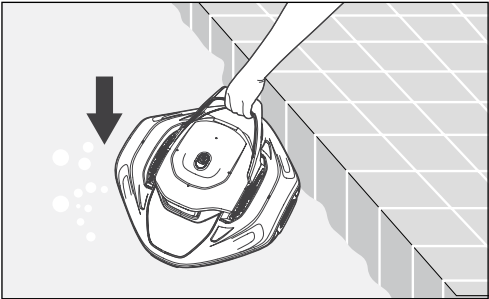
Säkerhetsföreskrifter:

För optimal prestanda rekommenderar Gré att poolroboten används med följande vattenförhållanden.

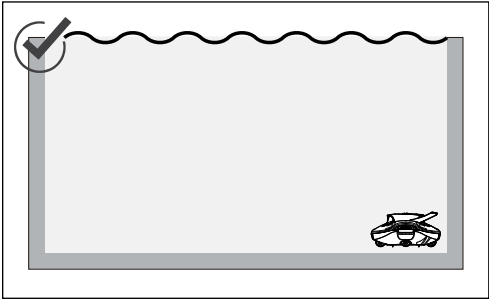
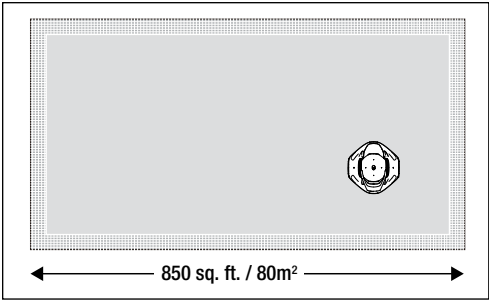
Temperatur	10-35 °C
pH-värde	7,0-7,4
Klorhalt	Högst 4 ppm
NaCl	Högst 5 000 ppm

1.3 Riktlinjer för användning

Denna modell är kompatibel med pooler med platt botten på upp till 80 m².



Stäng av poolroboten efter varje användning.



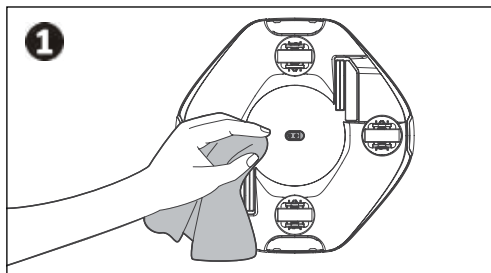
Avsnitt 2. Använda produkten

2.1 Ladda poolroboten

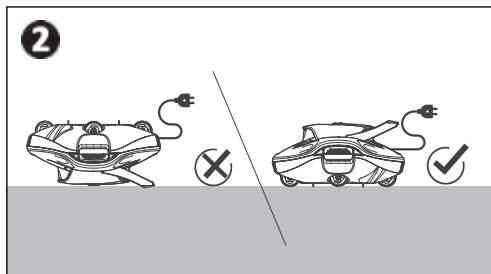
Ladda poolroboten helt före förvaring.

Stäng av poolroboten efter varje användning.

Gör så här för att ladda poolroboten:



Torka av laddningsporten innan du laddar.



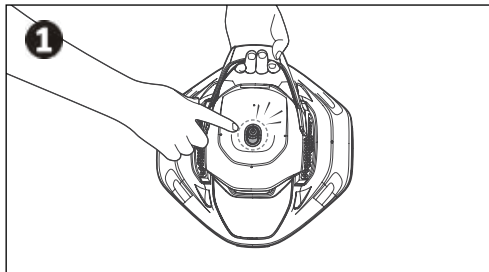
Undvik skada på handtaget genom att se till att poolroboten är rättvänd under laddning. Anslut laddaren till ett uttag inomhus som befinner sig minst 3,5 m från poolkanten.

2.2 LED-kontrollampa på poolroboten

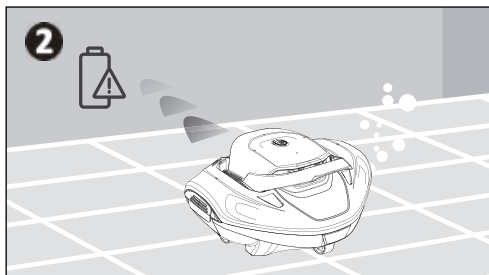
Poolrobotens status	Statusbeskrivning
Blinkande rött	Laddar (batteri < 15 %).
Blinkande blått	Laddar (batteri < 15-50 %).
Blinkande grönt	Laddar (batteri > 50 %).
Fast grönt sken	Laddning klar.
Fast rött sken	Svagt batteri (batteri < 15 %). Automatisk avstängning inom kort.
Fast blått sken	Måttligt laddat batteri (batteri 15-50 %).
Fast grönt sken	Normal funktion (batteri > 50 %).
Blinkande rött och grönt	Pumpen igensatt.
Blinkande rött och blått	Vatten har trängt in i motorn.

2.3 Använda poolroboten

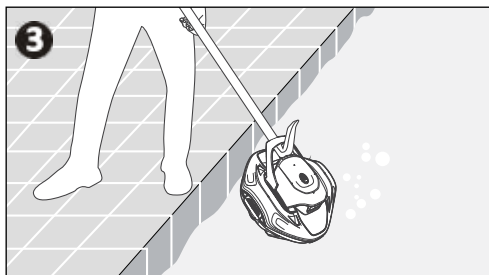
Gör så här för att börja göra rent:



Tryck på startknappen för att slå på poolroboten, så hörs ett pip ljud. Sänk ned poolroboten i vattnet inom 30 sekunder från det att du har slagit på den. Poolroboten börjar arbeta inom några sekunder från det att den når poolens botten.



När batteriet är svagt anges det av en LED statusindikering med fast rött sken. Poolroboten avbryter sin pågående rengöring och stannar automatiskt vid poolkanten.



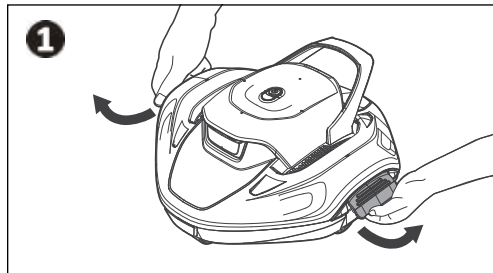
Fäst den medföljande kroken på din poolstång och lyft upp poolroboten ur vattnet.

Avsnitt 3. Underhåll

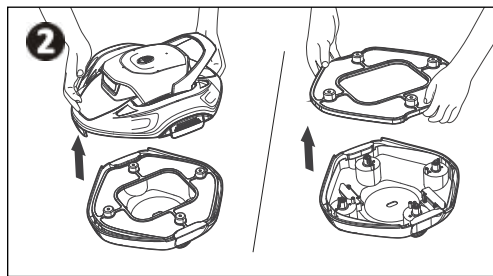
3.1 Rengöra filterbehållaren

Rengör alltid filterbehållaren omedelbart efter användning. Tvättar man inte av den kan smuts hårdna och sätta igen eller skada filterbehållaren, vilket kan påverka poolrobotens effektivitet.

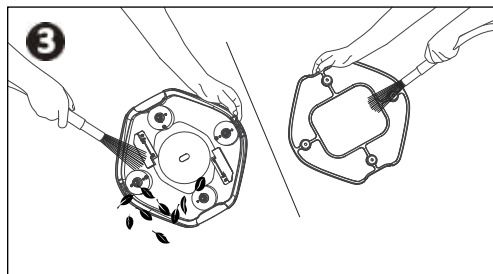
Gör så här för att rengöra filterbehållaren:



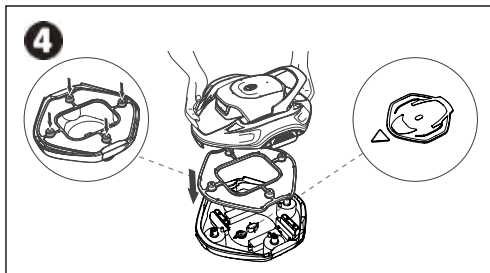
Öppna de täta låsen på vänster och höger sida.



Ta av poolrobotens övre kåpa för att komma åt och ta av filterbehållaren.



Töm ut eventuell smuts och skräp ur filterbehållare och undre kåpa. Skölj noga med rent vatten.



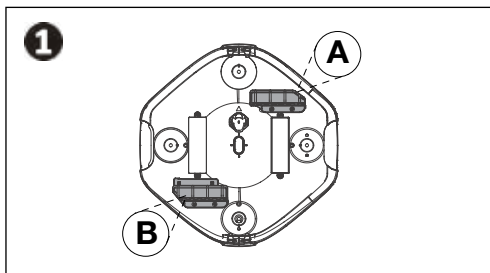
Sätt tillbaka filterbehållare och övre kåpa. Sätt fast kåpan genom att spärra alla de täta låsen på den yttre kåpan.

Se till att de fyra runda öppningarna är vända nedåt och passa in ordentligt med de utstickande cylindrarna. Montera den övre kåpan åt det håll som anges av mönstret på poolrobotens undersida.

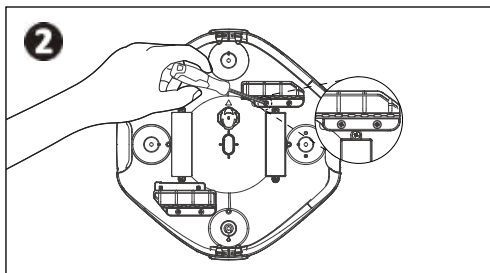
3.2 Byta borstar

OBS: Extra borstar medföljer inte vid det ursprungliga köpet.

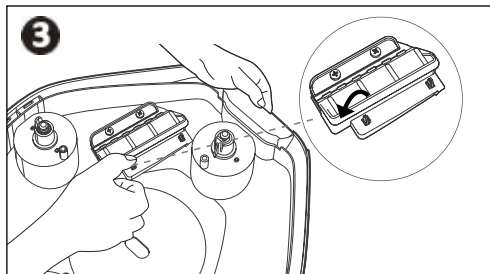
Gör så här för att byta borstar:



Ta av poolrobotens övre kåpa och filterbehållaren för att komma åt borstarna – A och B.



– Borste A: Använd en stjärnskruvmejsel för att ta bort de två skruvar som håller fast silikonkomponenten. Dra sedan de två små låsstiften utåt för att ta bort borsten.



– **Borste B:** Dra de två små låsstiften utåt som visas på bilden nedan för att ta bort borsten.

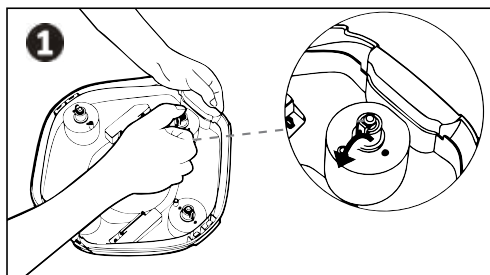
Sätt i nya borstar i urtag A och B från poolrobotens undersida.

Montera tillbaka silikonkomponenten och dra åt skruvarna.

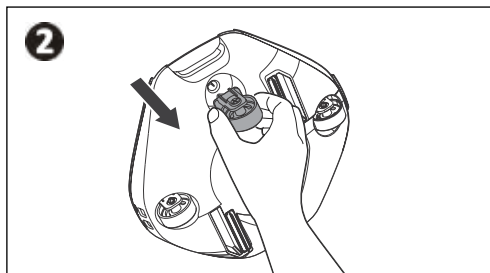
3.3 Byta hjul

OBS: Extra hjul medföljer inte vid det ursprungliga köpet.

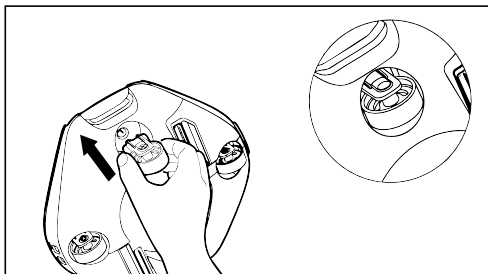
Gör så här för att byta hjul:



Ta av poolrobotens övre kåpa för att komma åt hjulen.



Använd ett finger eller ett litet verktyg för att trycka undan hjulkåpan tills den böjs och tryck sedan nedåt så att hjulet hoppar ut.



Avsnitt 4. Riktlinjer för förvaring

Utför följande steg för att hålla din Gré poolrobot i toppskick under lågsäsong, som på vintern eller under en lång semester, när den inte används:

- Ladda poolroboten helt före förvaring. Se till att poolroboten är avstängd och fränkopplad från laddaren före förvaring.
- Rengör hela poolroboten, inklusive över- och underkåpor, hjul, borstar och laddningsport, noga för att avlägsna eventuell smuts.
- Torka av poolroboten med ett papper eller en mjuk trasa och se till att silikonpluggen för laddningsporten är ordentligt stängd.
- Förvara poolroboten i sin originalförpackning på en sval och torr plats med god luftväxling.
- Ladda om batteriet var sjätte månad för att hålla det i gott skick.

Avsnitt 5. Felsökning

5.2. Allmän felsökning

I listan nedan finns några praktiska tips för hur du felsöker vanliga frågor som kan uppkomma när man använder poolroboten.

Användarproblem	Förslag till lösning
Varför gör poolroboten inte rent alla de 90 minuterna?	Även om poolrobotens maximala drifttid är 90 minuter, kan den ibland avsluta sin rengöringscykel när batteriets laddning faller under 10 %. Kontakta kundtjänst om du inte anser att poolrobotens batteri lever upp till förväntningarna trots att du ser till att den är fulladdad före varje användning.
Poolroboten går bara åt ett håll och backar inte när den kommer till en vägg.	Kontrollera att det inte är något fel på motorn och att det inte finns något som sitter i vägen för vatteninloppen. Ser du inga tecken på något fel kan det vara ett problem med givare eller motor. Var vänlig kontakta kundtjänst.
Varför stannar eller fastnar min poolrobot hela tiden?	Denna poolrobot är konstruerad för pooler med platt och slät botten. Är botten på din pool knagglig eller ojämn fungerar poolroboten inte med maximal effektivitet. Kontrollera att det inte finns något som hindrar inlopp eller hjul och att poolroboten inte fastnar på ett poolutlopp.
Varför går min poolrobot allt långsammare och samlar upp mindre skräp?	Vi rekommenderar att man tömmer och sköljer av filterbehållaren innan man använder poolroboten. Används poolroboten med full eller halvfull filterbehållare kan det göra att den går långsammare och påverka dess sugförmåga. Är din pool väldigt smutsig rekommenderar vi att den görs ren för hand och att poolroboten används för rutinmässig rengöring som förhindrar att poolen blir alltför smutsig.
Vad gör jag om det har blivit korrosion på laddningsstiftet?	Torka av laddningsporten med en pappershandduk eller trasa efter varje användning och innan du laddar poolroboten. Visar laddningsstiftet redan tecken på korrosion måste drivsatsen bytas ut.

1 – GARANTIBEVIS

ALLMÄNNA VILLKOR

- Säljaren garanterar, enligt dessa bestämmelser, att den produkt som är föremål för denna garanti (Produkten) är i perfekt skick vid tidpunkten för leverans.
- Garantitiden för produkten är två år, utom i de fall då gällande bestämmelser om garanti för konsumentprodukter och konsumenters rättigheter i det land där produkten sålts fastställer en längre tid, och ska räknas från tidpunkten för leverans till köparen.
- Om köparen inom garantitiden meddelar säljaren om en defekt i produkten, ska säljaren vara skyldig att, på egen bekostnad och varhelst han finner lämpligt, reparera eller byta ut produkten, med mindre det är omöjligt eller orimligt.
- Är det inte möjligt att reparera eller byta ut produkten kan köparen be om en proportionell nedsättning av priset eller, om defekten är tillräckligt betydande, en hävning av köpeavtalet.
- Delar som repareras eller byts enligt denna garanti gör inte att garantitiden för den ursprungliga produkten förlängs, utan omfattas av en särskild garanti.
- För att denna garanti ska träda i kraft måste köparen förete bevis på dagen för köp och leverans av produkten.
- Anmäler köparen en defekt i produkten mer än sex månader efter att produkten levererats till köparen, måste köparen förete bevis på den påstådda defektens ursprung och existens.
- Detta garantibeviss utfärdas utan att inverka menligt på de motsvarande rättigheter som tillkommer konsumenter enligt nationella bestämmelser.

SÄRSKILDA VILLKOR

- Denna garanti omfattar de produkter som hänvisas till i denna handbok.
- Detta garantibeviss ska endast vara tillämpligt i länder i Europeiska unionen.
- För att denna garanti ska gälla måste köparen strikt följa de anvisningar från tillverkaren som ingår i den dokumentation som medföljer produkten, i fall då den är tillämplig beroende på produktsortiment och -modell.
- När en tidsplan anges för byten, underhåll eller rengöring av vissa delar eller komponenter i produkten, ska garantin endast gälla om sådan tidsplan har respekterats.

BEGRÄNSNINGAR

- Denna garanti ska endast gälla för försäljning till konsument, varvid med "konsument" förstås en person som köper produkten för ändamål som inte rör yrkesmässig verksamhet.
- Normalt slitage som är ett resultat av att produkten används omfattas inte av garantin. Avseende slit- eller förbrukningsdelar, -komponenter och/eller -material, såsom batterier, glödlampor m.m, ska bestämmelserna i den dokumentation som medföljer produkten gälla.
- Garantin omfattar inte fall då produkten (I) har hanterats fel; (II) har reparerats, blivit föremål för service eller hanterats av obehöriga eller (III) har reparerats eller blivit föremål för service med andra än originaldelar. I fall då defekten i produkten är ett resultat av felaktig installation eller start, gäller denna garanti endast då sådan installation eller start ingår i köpeavtalet för produkten och har utförts av säljaren eller under dennes ansvar.



2 – ÖVERKORSAD AVFALLSBEHÅLLARE

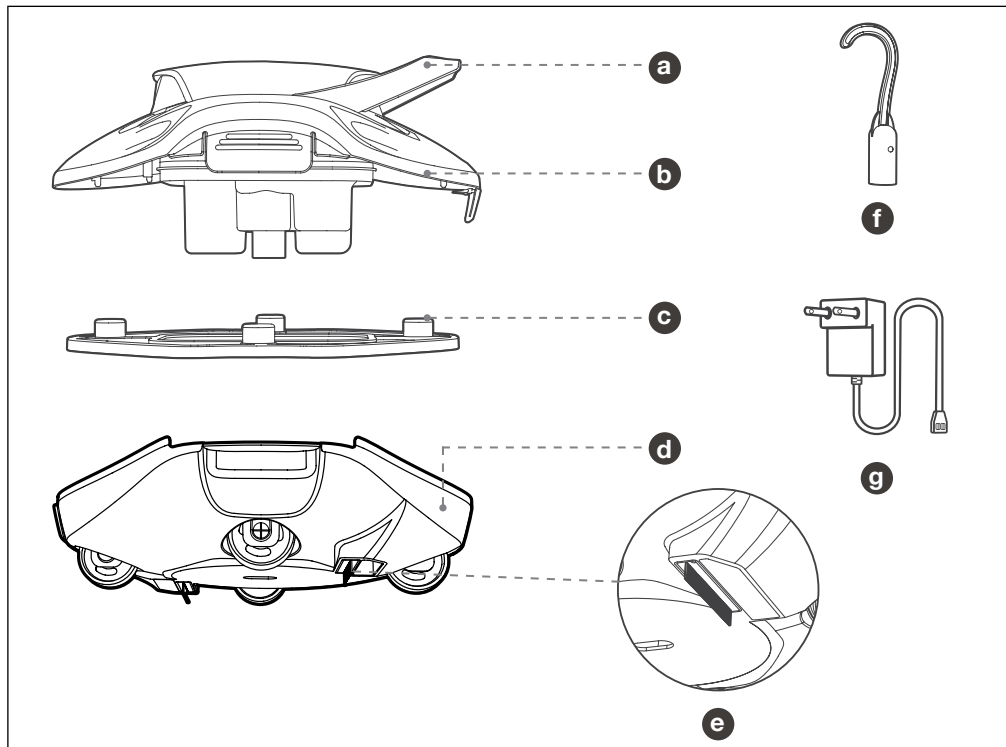
- För att minska mängden avfall i form av el- och elektronikapparater, göra komponenter mindre farliga, uppmuntra till återbruk av apparater, bedöma avfall och inrätta ett lämpligt avfallshanteringssystem, i syfte att göra miljöskyddet effektivare, har en uppsättning regler fastställts som gäller för tillverkning av produkten. jämte andra regler rörande riktig behandling i miljöhänseende av produkterna när de blir avfall.
- Avsikten är också att förbättra miljöpraxis för alla aktörer som är inblandade i el- och elektronikprodukter, däribland tillverkare, återförsäljare, användare och särskilt de som är direkt inblandade i hanteringen av avfall som härrör från sådana apparater.
- Från den 13 augusti 2005 finns det två sätt att kassera denna apparat:
- Köper du en ny motsvarande apparat som har samma funktioner som den du vill kassera, kan du utan kostnad lämna den gamla till återförsäljaren vid köpet, eller
- Du kan lämna den till en lokal återvinningscentral.
- Vi kommer att täcka kostnaderna för avfallshanteringen.
- Apparaten är märkt med en symbol med en överkorsad avfallsbehållare. Denna symbol betyder att apparaten är föremål för särskild avfallsinsamling som skiljer sig från vanlig insamling av avfall.
- Våra produkter är konstruerade och tillverkade av miljövänliga material och komponenter av toppkvalitet, som kan återanvändas och återvinnas. Trots det är flera av produktens delar inte biologiskt nedbrytbara och ska därför inte lämnas i miljön. Skilj elmotorn helt från resten av filtreringsutrustningen för att återvinna denna produkt på rätt sätt.

 Ez az útmutató a telepítéshez és üzembe helyezéshez szükséges alapvető utasításokat tartalmazza. A súlyos vagy halálos sérülések, anyagi károk és a garancia érvénytelenítésének elkerülése érdekében használat előtt olvassa el a biztonsági figyelmeztetéseket és a garanciát. A teljes felhasználói kézikönyv online elérhető.

 Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett el kell szállítani az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására létrehozott megfelelő átvételi pontra.

1. A robottisztító áttekintése

1.1 Termékáttekintés és tartalom



a Fogantyú

b Felső burkolat

c Szűrőtartály

d Alváz

e Kefe

f Horog

g Töltő

1.2 Műszaki adatok

Medenceméret	850 négyzetlábás/80 m ² -es, sík padlós medencék
Töltő bemenet	100–240 V, 50/60 Hz, 0,4 A
Töltő kimenet	12,6 V  , 1,0 A
Töltési idő	2,5 óra
Az akkumulátor élettartama	Akár 90 perc
IP-besorolás	IPX8
Vízmélység	0,5–3 m (1,6–10 láb)
	Egyenáram.
	Váltakozóáram.
	A DC tápcsatlakozó polaritása.
	Csak beltéri használatra.

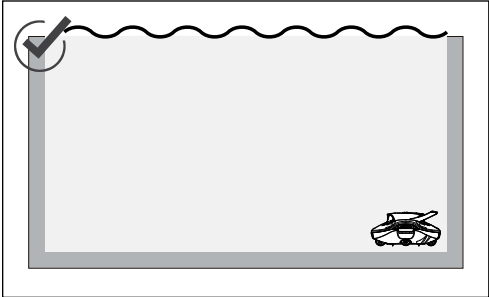
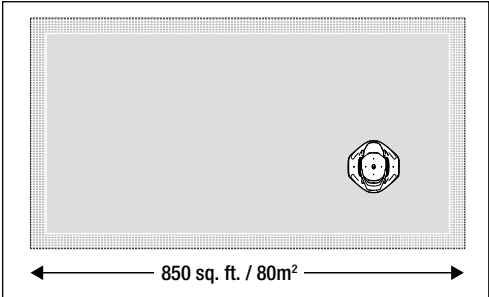
Övintézkedések:

Az optimális teljesítmény érdekében Gré azt javasolja, hogy tisztítóját a következő vízminőségi feltételek mellett használja.

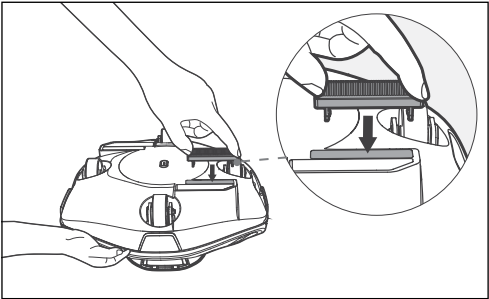
Hőmérséklet	10–35 °C (50–95 °F)
pH-érték	7,0–7,4
Klór	Legfeljebb 4 ppm
NaCl	Legfeljebb 5000 ppm

1.3 Használati útmutató

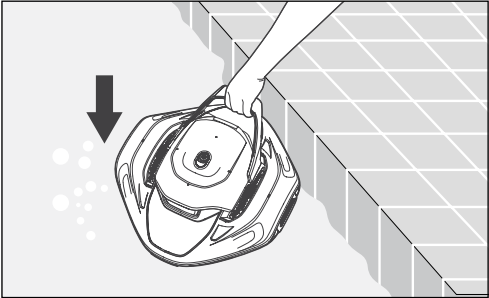
Ez a modell legfeljebb 850 négyzetlábás/80 m²-es sík padlós medencékkel kompatibilis.



Csatlakoztassa a két mellékelt kefé a tisztító aljához úgy, hogy mindkét kefé behelyezi a rendelkezésre álló nyílásba, és erősen megnyomja, amíg kattánó hangot nem hall.



A tisztító medencébe történő behelyezésénél/eltávolításánál a tisztító alja a fal felé nézzen, hogy ne sérüljön vagy karcolódjon meg a tisztító burkolata vagy a medence fala.



Minden használat után kapcsolja ki a tisztítót.

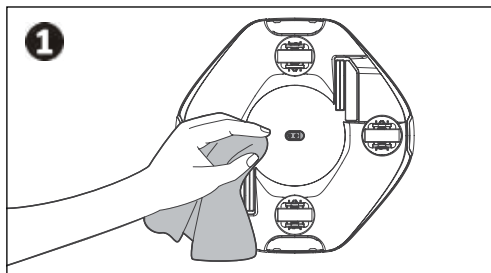
2. A termék használata

2.1 A tisztító feltöltése

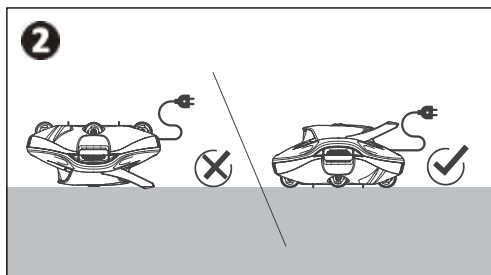
Minden használat előtt tölts fel teljesen a tisztítót.

Töltés előtt kapcsolja ki a tisztítót.

A tisztító feltöltése:



Töltés előtt szárítsa meg a töltőcsatlakozót.



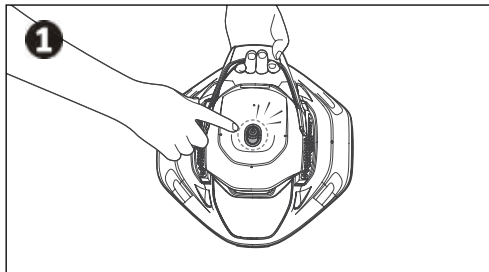
Töltés közben ügyeljen arra, hogy a tisztító a megfelelő irányban álljon, hogy ne sérüljön meg a fogantyú. Csatlakoztassa a töltőt egy beltéri elektromos aljzathoz, amely legalább 3,5 m (11 láb) távolságra van a medence szélétől.

2.2 Tisztító LED jelzőfénye (i)

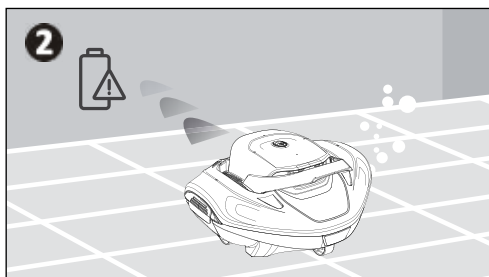
Tisztító állapot	Állapot leírása
Pulzáló piros	Töltés (akkumulátor < 15%).
Pulzáló kék	Töltés (akkumulátor 15–50%).
Pulzáló zöld	Töltés (akkumulátor > 50%).
Folyamatosan zöld	Töltés befejezve.
Egyszínű piros	Alacsony akkumulátor töltöttség (akkumulátor töltöttség < 15%). Hamarosan automatikus leállításra kerül sor.
Folyamatosan kék	Közepes akkumulátor töltöttségi szint (akkumulátor 15–50%).
Folyamatosan zöld	Normál működés (akkumulátor > 50%).
Villogó piros és zöld	A szivattyú eltömődött.
Villogó piros és kék	Víz került a motorba.

2.3 A tisztító használata

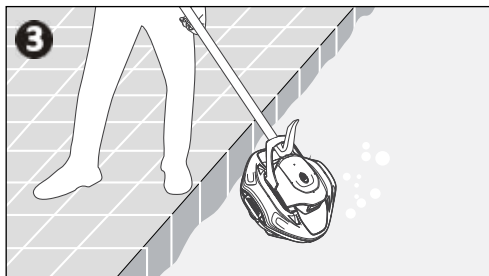
A tisztítás megkezdéséhez:



Nyomja meg a bekapcsológombot a tisztító bekapcsolásához – ekkor egy sípoló hangot hall. A tisztítót a bekapcsolástól számított 30 másodpercen belül helyezze a vízbe. A tisztító a medence aljára érkezés után néhány másodpercen belül megkezdí a munkát.



Ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, amit a folyamatosan világító piros LED állapotjelző mutat, a tisztító leállítja az aktuális tisztítási feladatot, és automatikusan megáll a medence szélén.



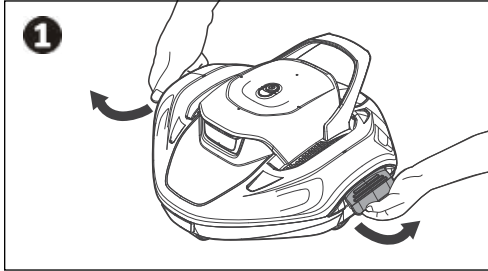
Csatlakoztassa a mellékelt horgot a medencéhez használt rúdjaához, és emelje ki a tisztítót a vízből.

3. Karbantartás

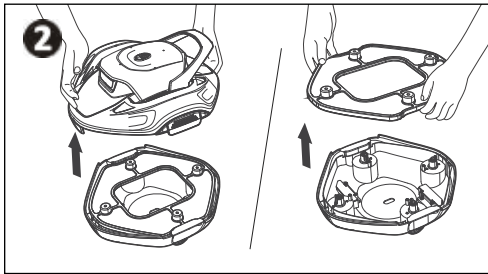
3.1 A szűrőtartály tisztítása

Használat után azonnal tisztítsa meg a szűrőtartályt. Ha nem mossák ki, a törmék megkeményedhet, és elzárhatja vagy károsíthatja a szűrőtartályt, ami ronthatja a tisztító teljesítményét.

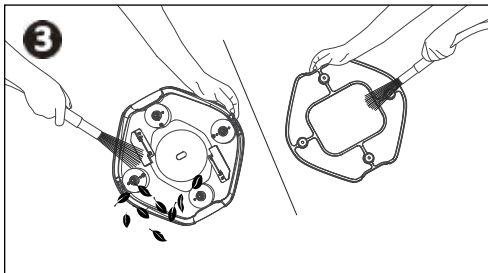
A szűrőtartály tisztítása:



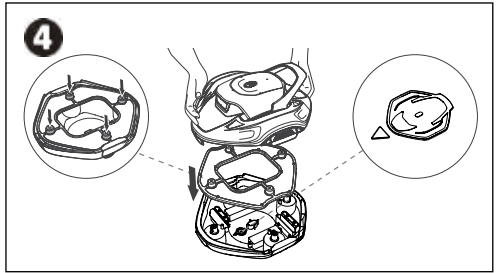
Nyissa ki a tömítés zárait a bal és a jobb oldalon.



Vegye le a tisztító felső burkolatát, hogy hozzáférjen a szűrőtartályhoz és eltávolíthassa azt.



Tisztítsa meg a szűrőtartályt és az alsó burkolatot a szennyeződésektől és a törmeléktől. Alaposan öblítse le tiszta vízzel.



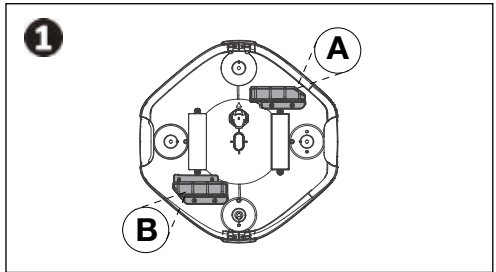
Helyezze vissza a szűrőtartályt és a felső burkolatot. Rögzítse a burkolatot az összes tömítészár rögzítésével a külső burkolaton.

Győződjön meg arról, hogy a négy hengeres nyílás lefelé néz, és pontosan illeszkedik a kiálló hengerekhez. Szerelje fel a felső burkolatot a tisztító alján lévő mintával jelzett irányba.

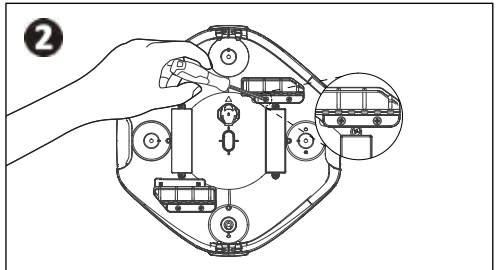
3.2 Cserélje ki a keféket

MEGJEGYZÉS: Az eredetileg megvásárolt csomag nem tartalmazza a cserekeféket.

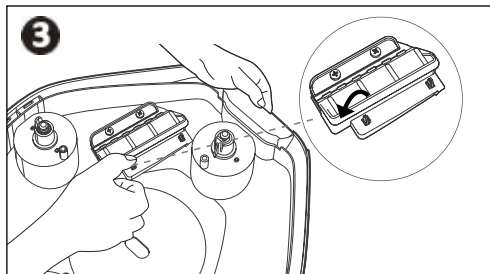
A kefék cseréje:



Vegye le a tisztító felső burkolatát és a szűrőtartályt, hogy láthatóvá váljanak a kefék, A és B.



- „A” kefe: Egy csillagcsavarhúzóval távolítsa el a szilikon alkatrészt rögzítő két csavart. Ezután húzza ki a két kis reteszelőrudat, hogy eltávolítsa a kefét.



- „B” kefe: Húzza ki a két kis reteszelőrudat az alábbi képen látható módon, hogy eltávolítsa a kefét.

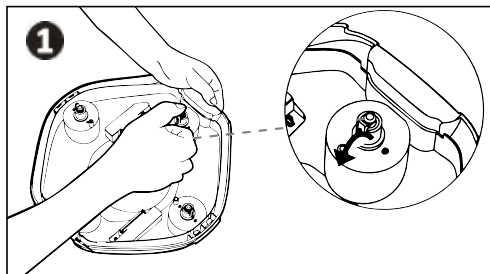
Helyezze be az új keféket a tisztító alján található A és B nyílásokba.

Helyezze vissza a szilikon alkatrészt, és húzza meg a csavarokat.

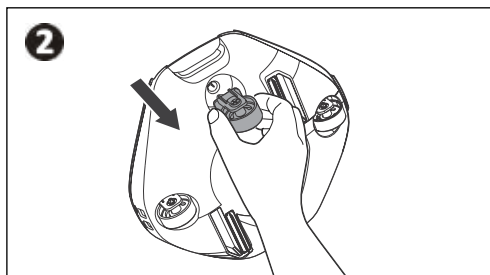
3.3 Cserélje ki a kerekeket

MEGJEGYZÉS: Az eredetileg megvásárolt csomag nem tartalmazza a cserekerékeket.

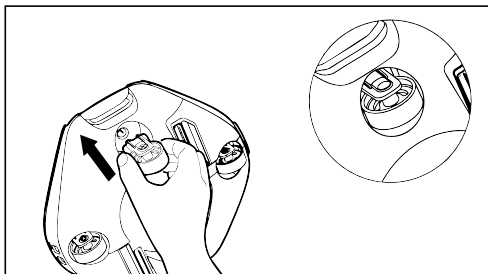
A kerekek cseréje:



Vegye le a tisztító felső burkolatát, hogy láthatóvá váljanak a kerekek.



Ujjával vagy egy kis szerszámmal nyomja meg a kerék csatját, amíg meg nem hajlik, majd nyomja lefelé, hogy a kerék kiugorjon.



4. Tárolási irányelvek

A téli időszakban vagy a hosszú nyaralások idején, amikor a Gré tisztítót nem használja, kövesse az alábbi lépéseket, hogy a készülék a legjobb állapotban maradjon:

- Tárolás előtt töltsse fel teljesen a tisztítót. Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a tisztító ki van kapcsolva és le van választva a töltőről.
- Alaposan takarítsa le a teljes tisztítót, beleértve a felső és az alsó borítót, a kerekeket, a keféket és a töltőnyílást, hogy eltávolítsa a szennyeződések.
- Szárítsa meg a tisztítót egy zsebkendővel vagy puha ruhával, és ellenőrizze, hogy a töltőnyílás szilikon dugója megfelelően zárva van-e.
- A tisztítót eredeti csomagolásában, hűvös, száraz és jól szellőző helyen tárolja.
- Az akkumulátor állapotának megőrzése érdekében hat havonta töltsse fel.

5. Hibaelhárítás

5.2. Általános hibaelhárítás

Az alábbi lista néhány hasznos tippet tartalmaz a tisztító használata során felmerülő gyakori problémák megoldásához.

Felhasználói probléma	Javasolt megoldások
Miért nem végzi el a teljes 90 perces takarítást a tisztító?	Bár a tisztító maximális működési ideje 90 perc, előfordulhat, hogy a tisztító hamarabb befejezi a tisztítási ciklust, ha a töltöttségi szintje 10% alá csökken. Ha úgy gondolja, hogy a tisztító készülék akkumulátora nem teljesíti a várakozásoknak megfelelően, és minden használat előtt meggyőződött arról, hogy a tisztító készülék teljesen fel van töltve, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
A tisztító csak egy irányban halad, és nem fordul vissza, amikor eléri a falat.	Ellenőrizze, hogy nincs-e meghibásodás a motorban, vagy nincs-e akadály a vízbevezető nyílásoknál. Ha nem észlel problémát, akkor az érzékelővel vagy a motorral lehet probléma. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
Miért áll le vagy akad el folyamatosan a tisztítóm?	Ezt a tisztítót sima, síkpadlós medencékhez tervezték. Ha a medence alja egyenetlen vagy domborodó, a tisztító nem fog maximális hatékonysággal működni. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e akadályok a bemeneti nyílásoknál, a kerekeknél, vagy hogy a tisztító nem akad-e el a medence lefolyóján.
Miért lassul a tisztítóm, és miért szed fel kevesebb szennyeződést?	Javasoljuk, hogy a tisztító használata előtt ürítse ki és öblítse le a szűrőtartályt. A tisztító teljes vagy félig teli szűrő tartállyal történő üzemeltetése a tisztító lassulását okozhatja, és befolyásolhatja a tisztító szívóerejét. Ha medencéje túlságosan szennyezett, javasoljuk, hogy tisztítsa meg kézzel, majd ezután használja a tisztítót a medence rendszeres tisztításához, hogy megakadályozza annak túlzott szennyeződését.
Mit tegyek, ha a töltőcsatlakozó korrózió okozta károsodást szenvedett?	Minden használat után és a tisztító feltöltése előtt papírtörülővel vagy ruhával törölje szárazra a töltőcsatlakozót. Ha a töltőcsatlakozón már láthatók a korrózió jelei, akkor ki kell cserélnie a meghajtókészletet.

1- JÓTÁLLÁSI JEGY

ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

- Ezen rendelkezéseknek megfelelően az eladó garantálja, hogy a jelen jótállás tárgyát képező termék („a Termék”) a szállítás időpontjában tökéletes állapotban van.
- A termékre vonatkozó jótállási idő 2 év, kivéve azokat az eseteket, amikor a fogyasztási cikkekre vonatkozó jótállás és a fogyasztói jogok hatályos szabályai abban az országban, ahol a terméket megvásárolták, hosszabb időszakot állapítanak meg, és a vevőnek történő szállítás időpontjától kerülnek kiszámításra.
- Amennyiben a vásárló a Jótállási idő alatt a Termék hibáját jelenti az eladónak, az eladó köteles a Terméket saját költségén és saját belátása szerint megjavítani vagy kicserélni, kivéve, ha ez lehetetlen vagy ésszerűtlen.
- Ha a Termék javítása vagy cseréje nem lehetséges, a vásárló kérheti az ár arányos csökkentését, vagy ha a hiba kellően jelentős, az adásvételi szerződés felbontását.
- A jelen jótállás alapján kicserélt vagy javított alkatrészek nem hosszabbítják meg az eredeti Termékre vonatkozó garanciális időszakot, hanem külön garanciával rendelkeznek.
- Ahhoz, hogy ez a jótállás hatályba lépjen, a vásárlónak igazolnia kell a Termék vásárlásának és szállításának dátumát.
- Ha a Termék vevőnek történő átadását követő hat hónap elteltével a vevő a Termék hibáját jelenti, akkor a vevőnek igazolnia kell a feltételezett hiba eredetét és fennállását.
- Ezt a jótállási jegyet a nemzeti szabályozások alapján a fogyasztókat megillető jogok sérelme nélkül állítják ki.

EGYÉNI FELTÉTELEK

- Ez a jótállás a jelen kézikönyvben említett termékekre vonatkozik.
- Ez a jótállási jegy csak az Európai Unió országaiban érvényes.
- Ahhoz, hogy ez a jótállás érvényes legyen, a vásárlónak szigorúan be kell tartania a gyártó utasításait, amelyek a Termékhez mellékelt dokumentációban találhatók, amennyiben azok az adott Termék típusára és modelljére vonatkoznak.
- Ha a Termék bizonyos alkatrészeinek vagy komponenseinek cseréjére, karbantartására vagy tisztítására időütemterv van meghatározva, a jótállás csak akkor érvényes, ha ezt az időütemtervet betartották.

KORLÁTOZÁSOK

- Ez a jótállás csak fogyasztóknak történő értékesítésekre vonatkozik, amikor is a „fogyasztó” alatt olyan személyt értünk, aki a Terméket nem szakmai tevékenysége céljából vásárolja meg.
- A termék használatából eredő normál kopás nem tartozik a jótállás hatálya alá. A felhasználható- vagy fogyóeszközökre, alkatrészekre és/vagy anyagokra, például akkumulátorokra, izzókra stb. vonatkozóan a Termékhez mellékelt dokumentációban szereplő rendelkezések alkalmazandók.
- A jótállás nem terjed ki azokra az esetekre, amikor a Terméket: (I) helytelenül kezeltek; (II) nem engedélyezett személyek javították, szervizelték vagy kezelték; vagy (III) nem eredeti alkatrészekkel javították vagy szervizelték. Abban az esetben, ha a Termék hibája helytelen telepítés vagy üzembe helyezés eredménye, ez a jótállás csak akkor érvényes, ha az említett telepítés vagy üzembe helyezés szerepel a Termék adásvételi szerződésében, és azt az eladó vagy az ő felelőssége mellett végezték.



2- ÁTHÚZOTT HULLADÉKGYŰJTŐ KONTÉNER

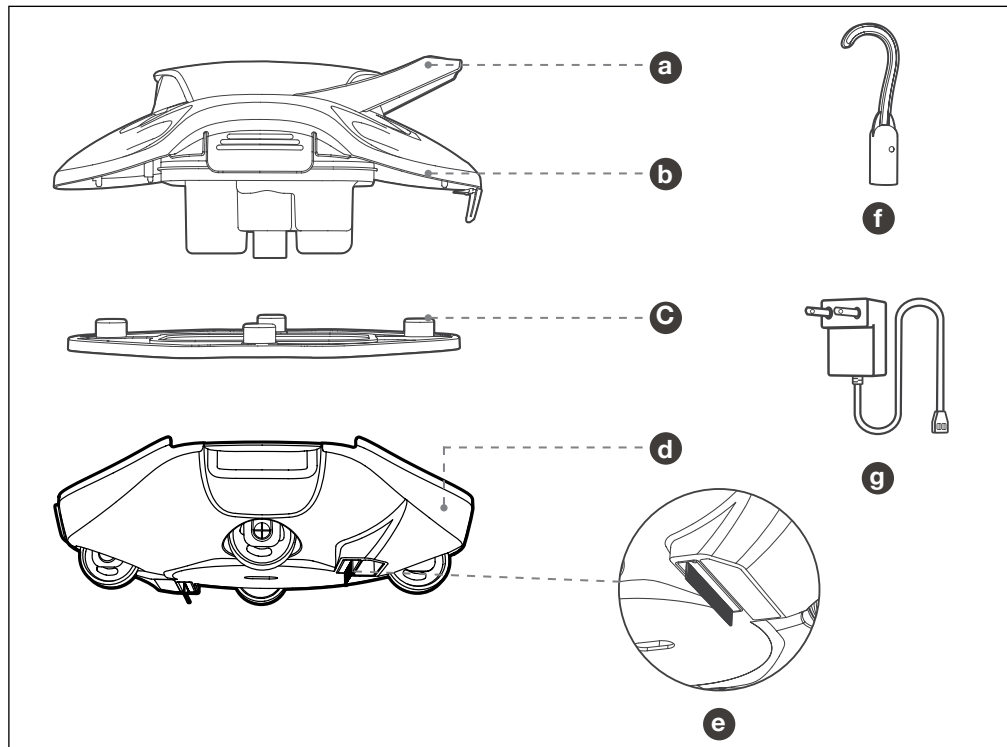
- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékmennyiségének csökkentése, az alkatrészek veszélyességének csökkentése, a berendezések újrafelhasználásának ösztönzése, a hulladékok értékelése és egy megfelelő hulladékkezelési rendszer létrehozása érdekében, a környezetvédelem hatékonyságának javítása céljából, a termék gyártására alkalmazandó szabályok, valamint az ilyen termékek hulladékká válásakor a helyes környezetvédelmi kezelésre vonatkozó egyéb szabályok kerültek megállapításra.
- Célja továbbá az elektromos és elektronikus termékekkel foglalkozó összes szereplő, így a gyártók, forgalmazók, felhasználók és különösen az ezekből a készülékekből származó hulladék kezelésében közvetlenül részt vevők környezetvédelmi gyakorlatának javítása.
- 2005. augusztus 13-tól a jelen készülék ártalmatlanítása kétféle módon történhet:
- Ha új, az eldobni kívánttal egyenértékű, vagy azzal megegyező funkciókkal rendelkező készüléket vásárol, akkor azt a vásárlás során díjmentesen átadhatja a forgalmazónak, vagy
- Elviheti a helyi gyűjtőpontokba.
- A hulladékkezelési költségeket mi fedezzük.
- A készülékek „áthúzott hulladékgyűjtő konténer” szimbólummal vannak jelölve. Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a készülék a általános hulladékgyűjtéstől eltérő, szelektív hulladékgyűjtés hatálya alá tartozik.
- Termékeinket kiváló minőségű, környezetbarát anyagokból és alkatrészekből tervezzük és gyártjuk, amelyek újrahasznosíthatók és újrafelhasználhatók. Ennek ellenére a termék több része nem biológiailag lebomló, ezért nem szabad a környezetben hagyni. A termék megfelelő újrahasznosítása érdekében kérjük, teljesen válassza le az elektromos motort a szűrőberendezés többi részéről.

 Tato příručka obsahuje základní pokyny k instalaci a uvedení do provozu. Abyste předešli vážným nebo smrtelným zraněním, poškození materiálu a pozbylí záruky, přečtěte si před použitím bezpečnostní upozornění a záruční podmínky. Kompletní uživatelská příručka je k dispozici online.

 Tento symbol označuje, že tento produkt nesmí být likvidován jako domovní odpad. Spotřebič musí být předán do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Kapitola 1. Přehled robotického čističe

1.1 Přehled produktu a obsah



a Rukojeť

b Horní kryt

c Filtrační nádoba

d Podvozek

e Kartáč

f Hák

g Nabíječka

1.2 Specifikace

Velikost bazénu	80 m ² , s rovným dnem
Příkon nabíječky	100–240 V, 50/60 Hz, 0,4 A
Výkon nabíječky	12,6 V  1,0 A
Doba nabíjení	2,5 hodiny
Výdrž baterie	Až 90 minut
Stupeň krytí	IPX8
Hloubka vody	0,5–3 m
	Stejnoseměrný proud.
	Střídavý proud.
	Polarita konektoru stejnosměrného proudu.
	Pouze k použití uvnitř.

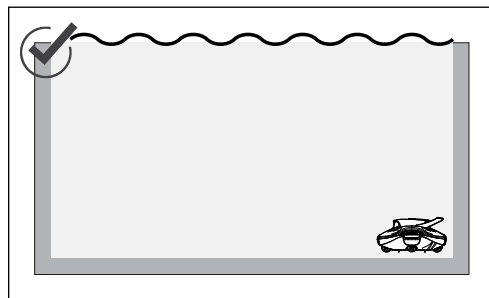
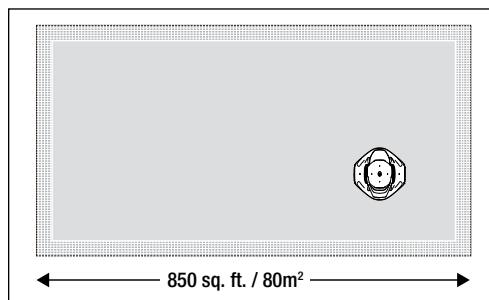
Preventivní opatření:

Pro optimální výkon doporučuje společnost Gré používat čistič v následujících vodních podmínkách.

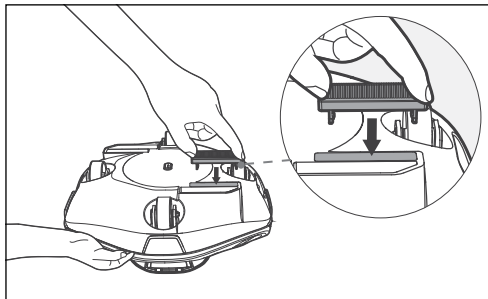
Teplota	10–35 °C
pH	7,0–7,4
Chlór	Maximálně 4 ppm
NaCl	Maximálně 5000 ppm

1.3 Pokyny k použití

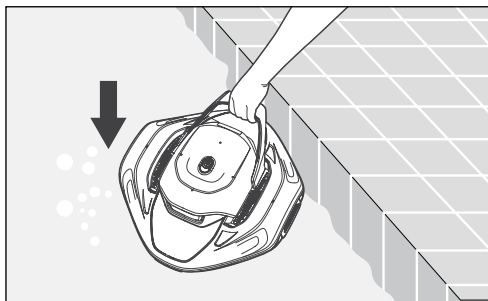
Tento model je kompatibilní s bazény s plochým dnem do velikosti 80 m².



Připevněte dva dodané kartáče ke spodní části vysavače tak, že každý kartáč zasunete do volného otvoru a pevně zatlačíte, dokud neuslyšíte cvaknutí.



Čistič vkládejte do bazénu a vyjměte z něj tak, aby spodní část čističe směřovala ke stěně, aby nedošlo k poškození nebo poškrábání krytu čističe nebo stěny bazénu.



Po každém použití čistič vypněte.

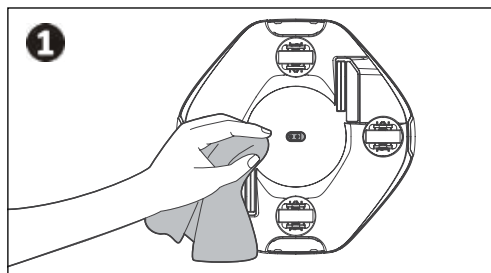
Kapitola 2. Použití produktu

2.1 Nabíjení čističe

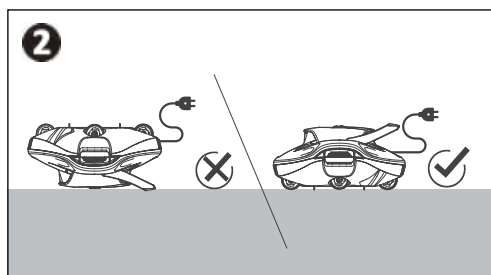
Před každým použitím čistič plně nabijte.

Před nabíjením čistič vypněte.

Nabíjení čističe:



Před nabíjením vysušte nabíjecí port.



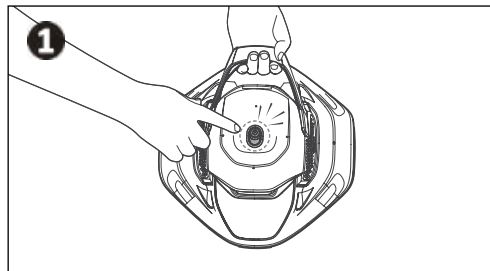
Během nabíjení se ujistěte, že je vysavač správnou stranou nahoru, aby nedošlo k poškození rukojeti. Zapojte nabíječku do vnitřní elektrické zásuvky vzdálené alespoň 3,5 metru (11 stop) od okraje bazénu.

2.2 LED kontrolka vysavače (i)

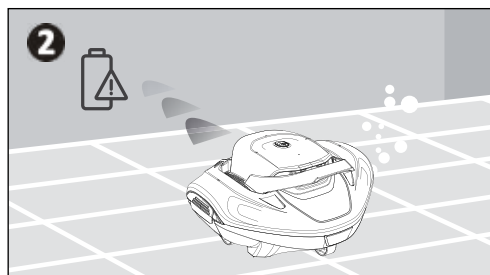
Stav čističe	Popis stavu
Kontrolka pulzuje červeně	Nabíjení (baterie <15 %).
Kontrolka pulzuje modře	Nabíjení (baterie 15–50 %).
Kontrolka pulzuje zeleně	Nabíjení (baterie >50 %).
Kontrolka svítí zeleně	Nabíjení dokončeno.
Kontrolka svítí červeně	Slabá baterie (baterie <15 %). Brzy dojde k automatickému vypnutí.
Kontrolka svítí modře	Střední úroveň nabití (baterie 15–50 %).
Kontrolka svítí zeleně	Normální provoz (baterie >50 %).
Kontrolka bliká červeně a zeleně.	Ucpané čerpadlo.
Kontrolka bliká červeně a modře	Do motoru vnikla voda.

2.3 Používání čističe

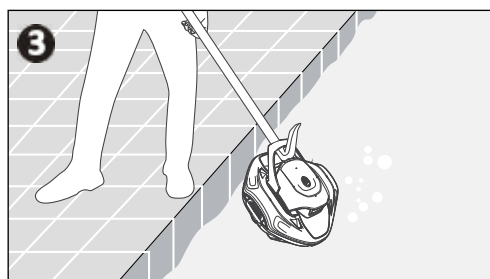
Zahájení čištění:



Stisknutím tlačítka napájení čistič zapnete. Uslyšíte pípnutí. Do 30 sekund od zapnutí čističe jej vložte do vody. Čistič začne pracovat během několika sekund od dosažení dna bazénu.



Pokud je úroveň nabití baterie nízká (což signalizuje červená stavová LED kontrolka), čistič zastaví aktuální čištění a automaticky se zaparkuje na okraji bazénu.



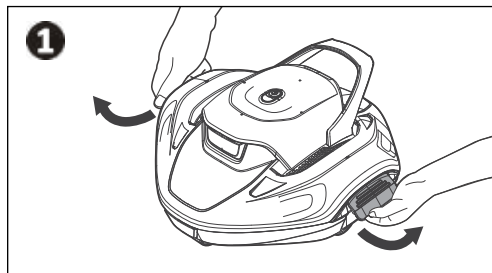
Přípevněte přiložený hák na bazénovou tyč a vyjměte vysavač z vody.

Kapitola 3. Údržba

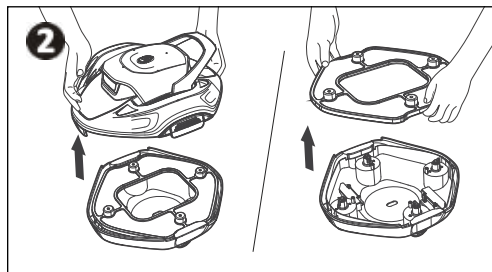
3.1 Čištění filtrační nádoby

Po každém použití ihned vyčistěte filtrační nádobu. Pokud tak neučiníte, nečistoty mohou zatvrdnout a ucpat nebo poškodit filtrační nádobu, což může ovlivnit výkon čističe.

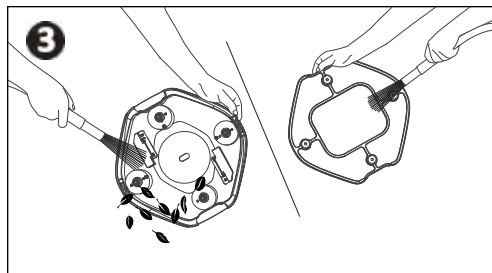
Čištění filtrační nádoby:



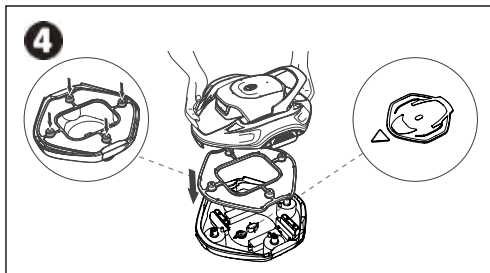
Otevřete těsnicí uzávěry na levé a pravé straně.



Sejměte horní kryt čističe, abyste získali přístup k filtrační nádobě a mohli ji vyjmout.



Vyčistěte filtrační nádobu a spodní kryt od veškerých nečistot a úlomků. Důkladně opláchněte čistou vodou.



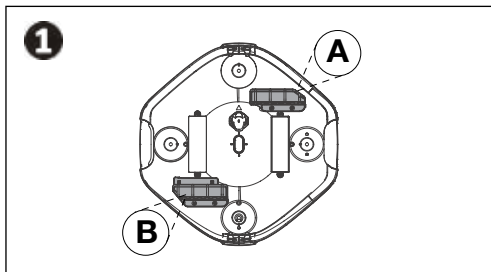
Vraťte filtrační nádobu a horní kryt zpět na místo. Zajistěte kryt uzamčením všech těsnicích uzávěrů na spodní straně čističe.

Ujistěte se, že čtyři válcové otvory směřují dolů a jsou bezpečně vyrovnány s vyčnívajícími válci. Nainstalujte horní kryt ve směru vyznačeném vzorem na spodní straně čističe.

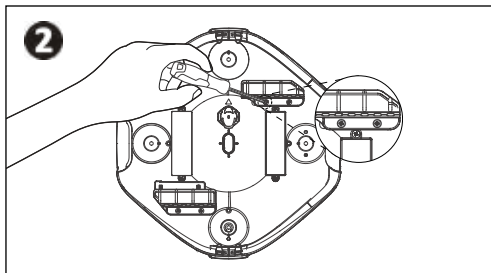
3.2 Výměna kartáčů

POZNÁMKA: Náhradní kartáče nejsou součástí původního balení.

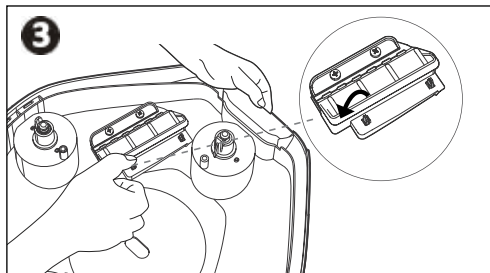
Pro výměnu kartáčů:



Sejměte horní kryt čističe a filtrační nádobu, abyste odkryli kartáče A a B.



– Kartáč A: Pomocí křížového šroubováku vyšroubujte dva šrouby, které upevňují silikonový díl. Poté vytáhněte dvě malé zajišťovací tyče směrem ven a vyjměte kartáč.



– **Kartáč B:** Vytáhněte dvě malé zajišťovací tyče směrem ven, jak je znázorněno na obrázku níže, a vyjměte kartáč.

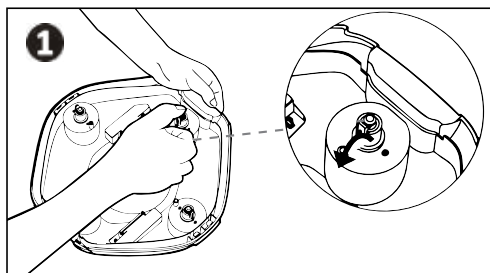
Vložte nové kartáče do otvorů A a B na spodní straně čističe.

Znovu nainstalujte silikonový díl a utáhněte šrouby.

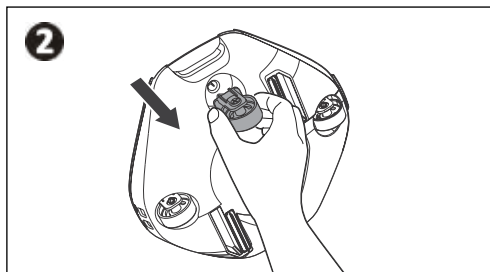
3.3 Výměna koleček

POZNÁMKA: Náhradní kolečka nejsou součástí původního balení.

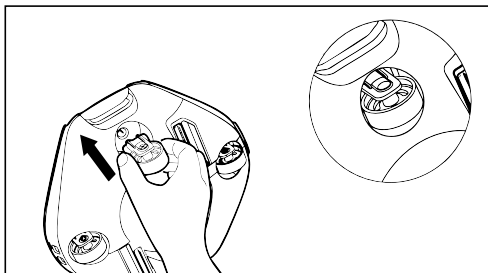
Výměna koleček:



Sejměte horní kryt čističe, abyste odkryli kolečka.



Prstem nebo malým nástrojem zatlačte na sponu kolečka, dokud se neočne, a poté zatlačte dolů, aby kolečko vyskočilo.



Kapitola 4. Pokyny pro skladování

Mimo sezónu, například v zimě nebo v případě delší dovolené, kdy čistič Gré nepoužíváte, postupujte podle následujících pokynů, které zajistí, že čistič zůstane v perfektním stavu:

- Před uskladněním čistič plně nabijte. Před uskladněním se ujistěte, že je čistič vypnutý a odpojený od nabíječky.
- Důkladně vyčistěte celý čistič, včetně horního a spodního krytu, koleček, kartáčů a nabíjecího portu, abyste odstranili veškeré nečistoty.
- Vysušte čistič papírovým kapesníkem nebo měkkým hadříkem a ujistěte se, že je silikonová zátka nabíjecího portu správně uzavřena.
- Čistič skladujte v původním balení na chladném, suchém a dobře větraném místě.
- Pro zachování dobrého stavu baterie ji dobíjejte každých šest měsíců.

Kapitola 5. Řešení problémů

5.2. Obecné řešení problémů

Následující seznam obsahuje několik užitečných tipů pro řešení běžných problémů při používání čističe.

Problém	Navrhovaná řešení
Proč čistič nečistí po celou dobu 90 minut?	Ačkoli je maximální doba provozu čističe 90 minut, může čistič občas ukončit svůj čisticí cyklus, když výkon klesne pod 10 %. Pokud se domníváte, že baterie vašeho čističe nefunguje tak, jak by měla, a pokud jste si jisti, že je čistič před každým použitím plně nabitý, obraťte se na zákaznický servis.
Čistič se pohybuje pouze v jednom směru a po dosažení stěny se nevrací zpět.	Zkontrolujte, zda nedošlo k poruše motoru nebo ucpání přívodů vody. Pokud nezjistíte žádné problémy, může se jednat o poruchu senzoru nebo motoru. Obraťte se na zákaznický servis.
Proč se můj čistič neustále zastavuje nebo zasekává?	Tento čistič byl navržen pro bazény s hladkým a rovným dnem. Pokud je dno vašeho bazénu hrbaté nebo nerovné, čistič nebude fungovat s maximální účinností. Zkontrolujte, zda v přívodech nebo kolečkách nejsou žádné překážky nebo zda se čistič nezachytil v odtoku bazénu.
Proč je můj čistič pomalejší a sbírá méně nečistot?	Před použitím čističe doporučujeme vyprázdnit a propláchnout filtrační nádobu. Provoz čističe s plnou nebo částečně plnou filtrační nádobou může způsobit zpomalení čističe a ovlivnit jeho sací výkon. Pokud je váš bazén nadměrně znečištěný, doporučujeme jej důkladně vyčistit ručně a čistič používat k běžnému čištění bazénu, aby se zabránilo jeho nadměrnému znečištění.
Co mám dělat, když je nabíjecí kolík zkorodovaný?	Po každém použití a před nabitím čističe je třeba nabíjecí port osušit papírovou utěrkou nebo hadříkem. Pokud nabíjecí kolík již vykazuje známky koroze, je třeba vyměnit sadu pohonu.

1 – ZÁRUČNÍ LIST

OBECNÉ PODMÍNKY

- V souladu s těmito ustanoveními prodávající zaručuje, že produkt, na který se tato záruka vztahuje (dále jen „produkt“), je v době dodání v bezvadném stavu.
- Záruční doba je 2 roky, s výjimkou případů, kdy pravidla týkající se záruky na spotřební zboží a práv spotřebitelů platná v zemi, kde byl produkt zakoupen, stanovují delší dobu. Záruční doba počíná okamžikem dodání kupujícímu.
- V případě jakékoli vady produktu, kterou kupující oznámí prodávajícímu během záruční doby, je prodávající povinen produkt opravit nebo vyměnit na své vlastní náklady a kdykoli to uzná za vhodné, pokud to není nemožné nebo nepřiměřené.
- Pokud není možné produkt opravit nebo vyměnit, může kupující požádat o poměrné snížení ceny, nebo pokud je vada dostatečně závažná, o ukončení kupní smlouvy.
- Vyměněné nebo opravené díly v rámci této záruky neprodlužují záruční dobu původního produktu, ale vztahuje se na ně samostatná záruka.
- Aby tato záruka vstoupila v platnost, musí kupující předložit doklad o datu nákupu a dodání produktu.
- Pokud kupující po uplynutí šesti měsíců od dodání produktu oznámí kupujícímu jakoukoli vadu, musí nejprve předložit doklad o původu a existenci údajné vady.
- Tento záruční list je vydáván, aniž by byla dotčena práva spotřebitelů podle vnitrostátních předpisů.

INDIVIDUÁLNÍ PODMÍNKY

- Tato záruka se vztahuje na produkty uvedené v této příručce.
- Tento záruční list je platný pouze v zemích Evropské unie.
- Aby byla tato záruka platná, musí kupující striktně dodržovat pokyny výrobce uvedené v dokumentaci dodané s produktem, pokud se vztahují k dané řadě a modelu produktu.
- Pokud byl stanoven časový harmonogram pro výměnu, údržbu nebo čištění určitých součástí nebo komponent produktu, záruka bude platná pouze v případě, že byl tento časový harmonogram dodržen.

OMEZENÍ

- Tato záruka se vztahuje pouze na prodej spotřebitelům, přičemž „spotřebitelem“ se rozumí osoba, která si produkt zakoupí za účelem, který nesouvisí s její profesní činností.
- Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení způsobené používáním produktu. Na spotřební nebo jednorázové díly, komponenty a/nebo materiály, jako jsou baterie, žárovky atd. se vztahují ustanovení uvedená v dokumentaci dodané spolu s produktem.
- Záruka se nevztahuje na případy, kdy: (I) bylo s produktem nesprávně zacházeno; (II) byl produkt opravován, servisován nebo manipulován neoprávněnou osobou, nebo (III) byl produkt opravován nebo servisován bez použití originálních dílů. V případech, kdy je vada produktu důsledkem nesprávné instalace nebo uvedení do provozu, se tato záruka vztahuje pouze na případy, kdy je instalace nebo uvedení do provozu součástí kupní smlouvy produktu a bylo provedeno prodávajícím nebo na jeho odpovědnost.



2 – SYMBOL PŘEŠKRTNUTÉ POPELNICE

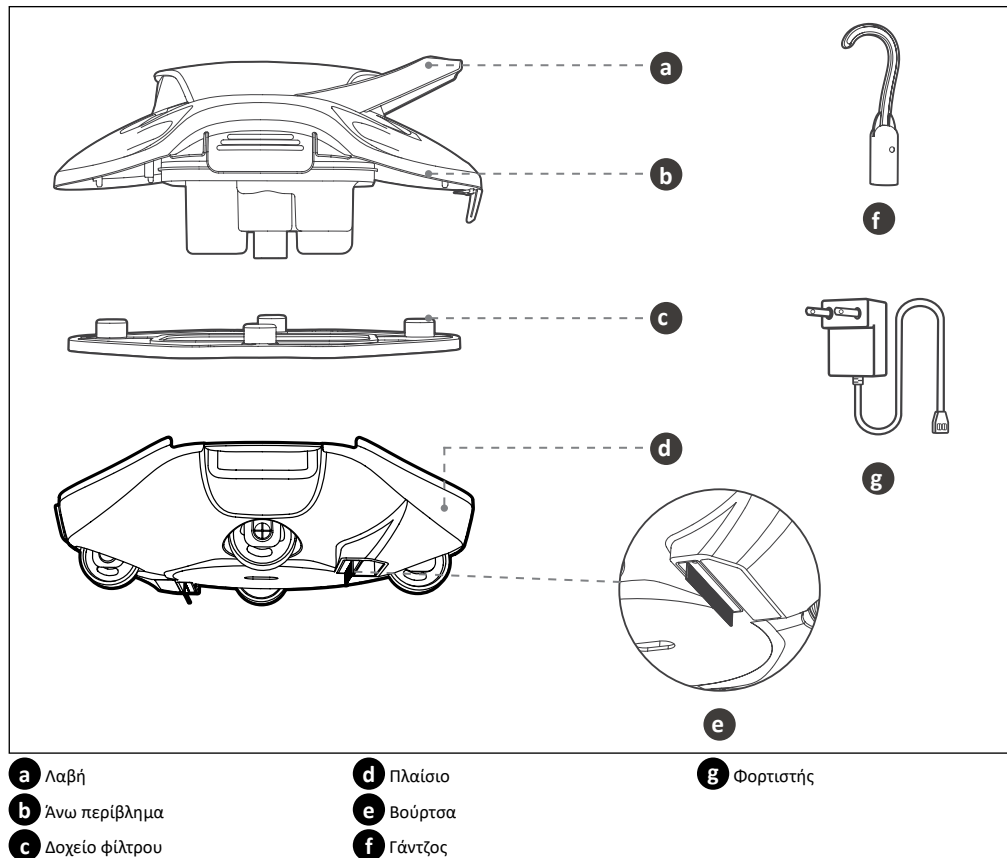
- Za účelem snížení množství odpadu z elektrických a elektronických zařízení, snížení nebezpečnosti jejich komponent, podpory opětovného použití zařízení, posouzení odpadu a zavedení vhodného systému nakládání s odpady s cílem zlepšit účinnost ochrany životního prostředí byl stanoven soubor pravidel týkajících se výroby produktů, jakož i další pravidla týkající se ochrany životního prostředí ve chvíli, kdy se tyto produkty stanou odpadem.
- Cílem je také zlepšit environmentální postupy všech subjektů zapojených do výroby elektrických a elektronických zařízení, včetně výrobců, distributorů, uživatelů a zejména těch, kteří se přímo podílejí na zpracování odpadů z těchto zařízení.
- Od 13. srpna 2005 existují dva způsoby, jak tato zařízení likvidovat:
- Pokud si zakoupíte nové zařízení, které je ekvivalentní nebo má stejné funkce jako zařízení, které chcete zlikvidovat, můžete jej při nákupu bezplatně předat k likvidaci distributorovi.
- Druhým způsobem je odvezení zařízení do příslušného sběrného místa.
- Náklady na likvidaci odpadu hradíme my.
- Zařízení jsou označena symbolem „přeškrtnuté popelnice“. Tento symbol znamená, že zařízení podléhá selektivnímu sběru odpadu, který se liší od běžného sběru odpadu.
- Naše produkty jsou navrženy a vyrobeny z vysoce kvalitních, ekologických materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít. Navzdory tomu některé součásti tohoto produktu nejsou biologicky rozložitelné, a proto by neměly být ponechány v životním prostředí. Pro správu recyklaci tohoto výrobku zcela oddělte elektromotor od zbytku filtračního zařízení.

 Ο παρών οδηγός περιέχει τις βασικές οδηγίες εγκατάστασης και εκκίνησης. Για να αποφύγετε σοβαρούς ή μοιραίους τραυματισμούς, βλάβη στα υλικά και ακύρωση της εγγύησης, διαβάστε τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και την εγγύηση πριν από την χρήση. Το πλήρες ηλεκτρονικό εγχειρίδιο χρήσης είναι διαθέσιμο στο διαδίκτυο.

 Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόβλητο. Αντί αυτού, πρέπει να παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Ενότητα 1. Επισκόπηση ρομπότ καθαρισμού

1.1 Επισκόπηση προϊόντος και περιεχόμενα



1.2 Προδιαγραφές

Μέγεθος πισίνας	850 sq. ft./80 m², πισίνες με επίπεδο πυθμένα
Είσοδος φορτιστή	100~240V, 50/60Hz, 0,4A
Έξοδος φορτιστή	12,6V  1,0A
Χρόνος φόρτισης	2,5 ώρες
Διάρκεια μπαταρίας	Έως 90 λεπτά
Βαθμός στεγανότητας	IPX8
Βάθος νερού	1,6ft-10ft (0,5m-3m)
	Συνεχές ρεύμα.
	Εναλλασσόμενο ρεύμα.
	Πολικότητα του βύσματος συνεχούς ρεύματος.
	Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

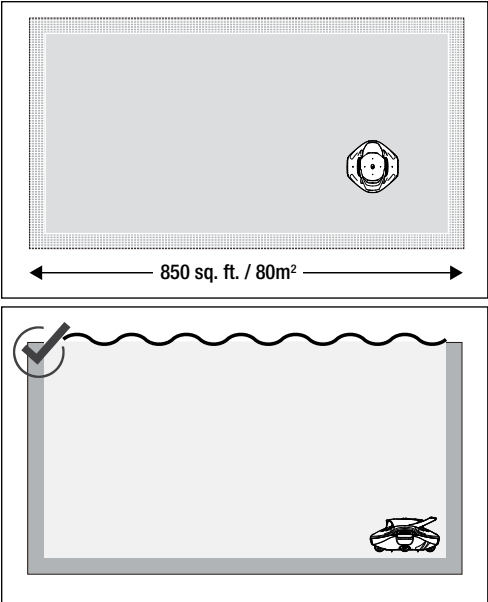
Προφυλάξεις:

Για βέλτιστη απόδοση, η Gré συνιστά τη χρήση της διάταξης καθαρισμού στις ακόλουθες συνθήκες νερού.

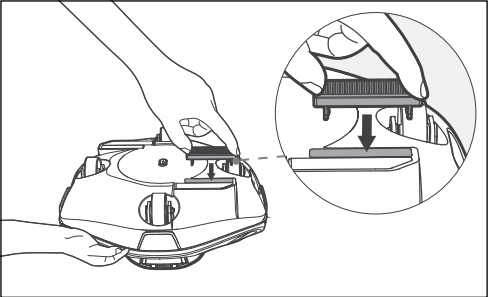
Θερμοκρασία	50-95°F (10-35°C)
pH	7,0-7,4
Χλώριο	Μέγιστο 4 ppm
NaCl	Μέγιστο 5000 ppm

1.3 Οδηγίες χρήσης

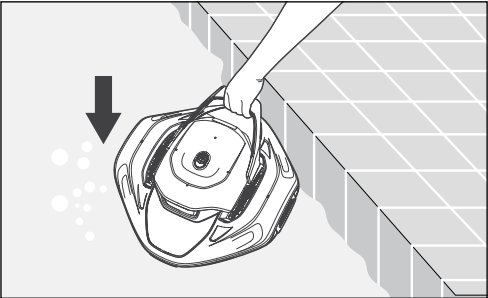
Το μοντέλο αυτό είναι συμβατό με πισίνες με επίπεδο πυθμένα έως 850 sq. ft./80 m².



Στερεώστε τις δύο παρεχόμενες βούρτσες στο κάτω μέρος της διάταξης καθαρισμού, τοποθετώντας κάθε βούρτσα σε μία διαθέσιμη υποδοχή και πιέζοντας σταθερά μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ».



Τοποθετήστε/αφαιρέστε τη διάταξη καθαρισμού μέσα/έξω από την πισίνα με το κάτω μέρος στραμμένο προς τον τοίχο, ώστε να αποφύγετε ζημιές ή γρατζουνιές στο περίβλημα της διάταξης καθαρισμού ή στα τοιχώματα της πισίνας.

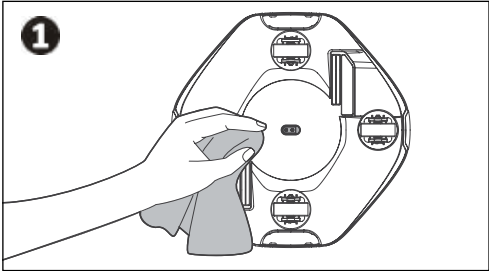


Απενεργοποιήστε τη διάταξη καθαρισμού μετά από κάθε χρήση.

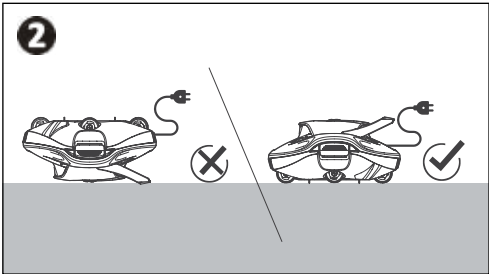
Ενότητα 2. Χρήση προϊόντος

2.1 Φόρτιση της διάταξης καθαρισμού

Φορτίστε πλήρως τη διάταξη καθαρισμού πριν από κάθε χρήση.
Απενεργοποιήστε τη διάταξη καθαρισμού πριν από τη φόρτιση.
Για να φορτίσετε τη διάταξη καθαρισμού:



Στεγνώστε τη θύρα φόρτισης πριν από τη φόρτιση.



Κατά τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι η διάταξη καθαρισμού βρίσκεται στη σωστή θέση (όρθια), ώστε να αποφευχθεί τυχόν ζημιά στη λαβή. Συνδέστε τον φορτιστή σε εσωτερική ηλεκτρική πρίζα σε απόσταση τουλάχιστον 3,5 m (11 ft) από το άκρο της πισίνας.

2.2 Ένδειξη LED της συσκευής καθαρισμού

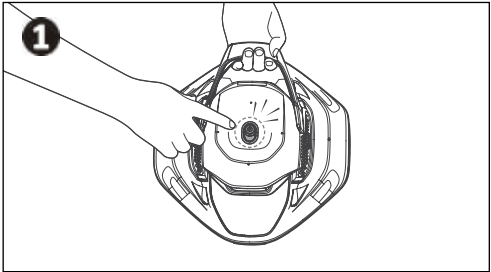
Κατάσταση διάταξης καθαρισμού	Περιγραφή κατάστασης
Αναβοσβήνον κόκκινο	Φόρτιση (Μπαταρία < 15%).
Αναβοσβήνον μπλε	Φόρτιση (Μπαταρία 15- 50%).
Αναβοσβήνον πράσινο	Φόρτιση (Μπαταρία > 50%).
Σταθερά πράσινο	Η φόρτιση ολοκληρώθηκε.
Σταθερά κόκκινο	Χαμηλή μπαταρία (Μπαταρία < 15%). Επικείται αυτόματη απενεργοποίηση.
Σταθερά αναμμένο μπλε	Μεσαίο επίπεδο μπαταρίας (Μπαταρία 15%-50%).
Σταθερά πράσινο	Κανονική λειτουργία (Μπαταρία > 50%).
Αναβοσβήνον κόκκινο και πράσινο	Φραγμένη αντλία.

Αναβοσβήνον κόκκινο και μπλε

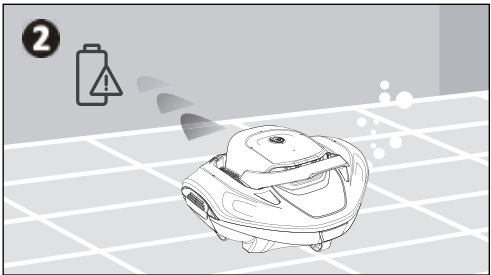
Έχει εισέλθει νερό στον κινητήρα.

2.3 Χρήση της διάταξης καθαρισμού

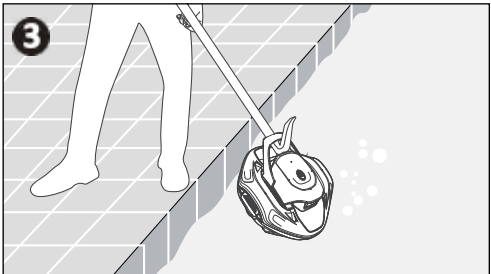
Για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό:



Πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη διάταξη καθαρισμού·και θα ακούσετε έναν ήχο ειδοποίησης. Τοποθετήστε τη διάταξη καθαρισμού στο νερό μέσα σε 30 δευτερόλεπτα από την ενεργοποίησή της. Η διάταξη καθαρισμού θα αρχίσει να λειτουργεί μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα από τη στιγμή που θα φτάσει στον πυθμένα της πισίνας.



Όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή, κάτι που υποδεικνύεται από μια σταθερή κόκκινη λυχνία LED κατάστασης, η διάταξη καθαρισμού θα διακόψει τον τρέχοντα κύκλο καθαρισμού και θα σταθμεύσει αυτόματα στην άκρη της πισίνας.



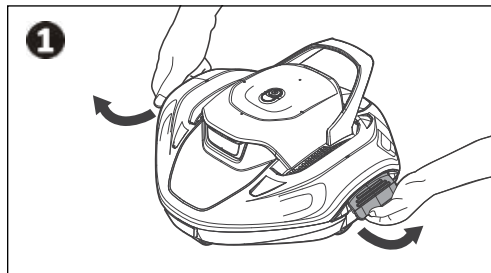
Στερεώστε τον παρεχόμενο γάντζο στον στύλο της πισίνας και ανασηκώστε τη διάταξη καθαρισμού έξω από το νερό.

Ενότητα 3. Συντήρηση

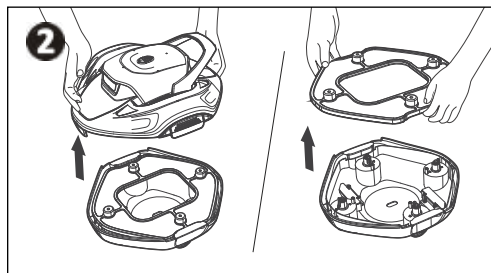
3.1 Καθαρισμός του δοχείου φίλτρου

Καθαρίζετε πάντα το δοχείο φίλτρου αμέσως μετά τη χρήση. Εάν δεν πλυθεί, τα υπολείμματα μπορεί να σκληρύνουν και να φράξουν ή να καταστρέψουν το δοχείο φίλτρου, επηρεάζοντας ενδεχομένως την απόδοση της διάταξης καθαρισμού.

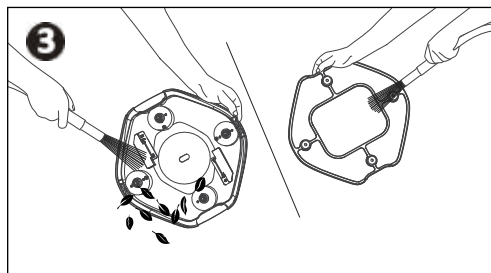
Για να καθαρίσετε το δοχείο φίλτρου:



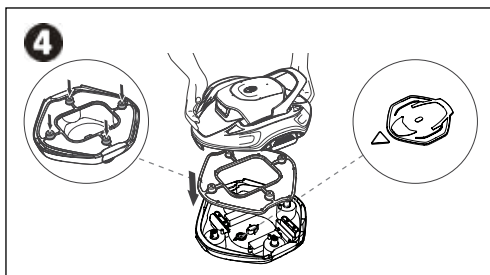
Ανοίξετε τους μοχλούς ασφάλισης στα αριστερά και στα δεξιά.



Αφαιρέστε το επάνω περίβλημα της διάταξης καθαρισμού για να αποκτήσετε πρόσβαση και να αφαιρέσετε το δοχείο φίλτρου.



Αδειάστε τυχόν βρωμιά και υπολείμματα από το δοχείο φίλτρου και το κάτω περίβλημα. Ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό.



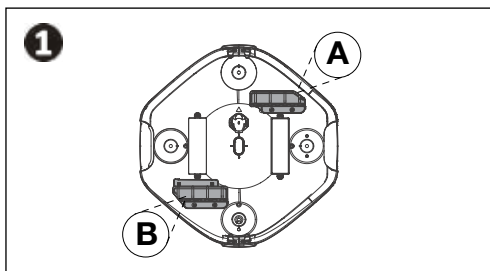
Επανατοποθετήστε το δοχείο φίλτρου και το επάνω περίβλημα. Ασφαλίστε το περίβλημα κλειδώνοντας όλους τους μοχλούς ασφάλισης στο εξωτερικό περίβλημα.

Βεβαιωθείτε ότι τα τέσσερα κυλινδρικά ανοίγματα κοιτούν προς τα κάτω και ευθυγραμμίζονται σωστά με τις προεξέχουσες φιάλες. Τοποθετήστε το επάνω περίβλημα προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το σχέδιο στο κάτω μέρος της διάταξης καθαρισμού.

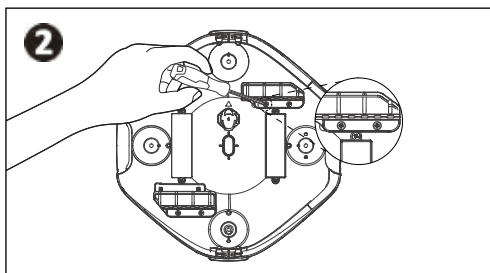
3.2 Αντικατάσταση των βούρτσων

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι ανταλλακτικές βούρτσες δεν περιλαμβάνονται στην αρχική σας αγορά.

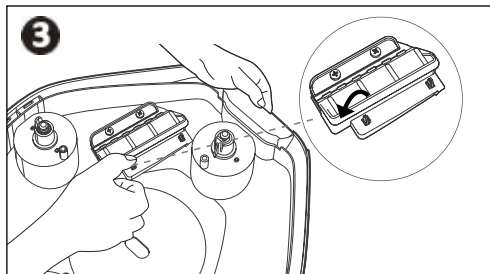
Για να αντικαταστήσετε τις βούρτσες:



Αφαιρέστε το επάνω περίβλημα της διάταξης καθαρισμού και το δοχείο φίλτρου, ώστε να αποκαλυφθούν οι βούρτσες A και B.



- Βούρτσα A: Χρησιμοποιήστε ένα σταυροκατσάβιδο για να αφαιρέσετε τις δύο βίδες που συγκρατούν το τμήμα σιλικόνης. Κατόπιν, τραβήξτε προς τα έξω τις δύο μικρές ράβδους ασφάλισης για να αφαιρέσετε τη βούρτσα.



- Βούρτσα Β: Τραβήξτε προς τα έξω τις δύο μικρές ράβδους ασφάλισης, όπως φαίνεται στην εικόνα παρακάτω, για να αφαιρέσετε τη βούρτσα.

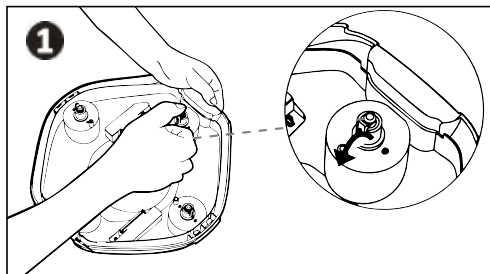
Τοποθετήστε τις νέες βούρτσες στις υποδοχές Α και Β από το κάτω μέρος της διάταξης καθαρισμού.

Επανατοποθετήστε το τμήμα σιλικόνης και σφίξτε τις βίδες.

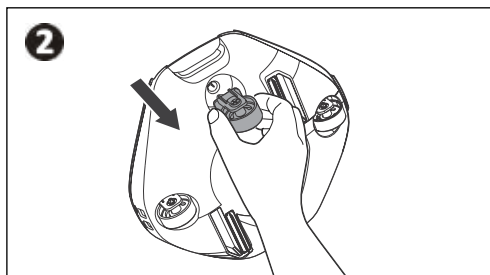
3.3 Αντικατάσταση τροχών

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι ανταλλακτικοί τροχοί δεν περιλαμβάνονται στην αρχική σας αγορά.

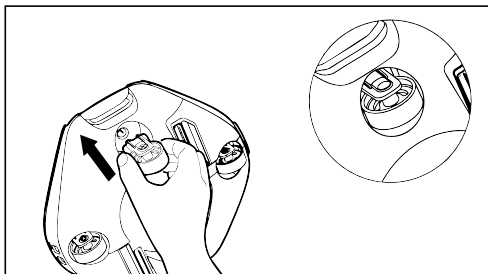
Για να αντικαταστήσετε τους τροχούς:



Αφαιρέστε το επάνω περίβλημα της διάταξης καθαρισμού για να αποκαλυφθούν οι τροχοί.



Χρησιμοποιήστε το δάχτυλο ή ένα μικρό εργαλείο για να πιέσετε το κλιπ ασφάλισης του τροχού μέχρι να λυγίσει και στη συνέχεια πιέστε προς τα κάτω για να απασφαλίσετε και να αφαιρέσετε τον τροχό.



Ενότητα 4. Οδηγίες αποθήκευσης

Κατά τις περιόδους εκτός χρήσης (π.χ. χειμώνα ή μεγάλες διακοπές), όταν δεν χρησιμοποιείτε τη διάταξη καθαρισμού Gré, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να τη διατηρήσετε σε άριστη κατάσταση:

- Φορτίστε πλήρως τη διάταξη καθαρισμού πριν την αποθήκευση. Βεβαιωθείτε ότι η διάταξη καθαρισμού είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από τον φορτιστή πριν από την αποθήκευση.
- Καθαρίστε σχολαστικά ολόκληρη τη διάταξη καθαρισμού, συμπεριλαμβανομένων των άνω και κάτω περιβλήματα, των τροχών, των βουρτσών και της θύρας φόρτισης, για να αφαιρέσετε τυχόν ακαθαρσίες.
- Στεγνώστε τη διάταξη καθαρισμού με χαρτομάντιλο ή μαλακό πανί και βεβαιωθείτε ότι το πώμα σιλικόνης της θύρας φόρτισης έχει κλείσει σωστά.
- Αποθηκεύστε τη διάταξη καθαρισμού στην αρχική της συσκευασία σε δροσερό, στεγνό και καλά αεριζόμενο μέρος.
- Επαναφορτίστε την μπαταρία κάθε έξι μήνες, για να διατηρείται σε καλή κατάσταση.

Ενότητα 5. Αντιμετώπιση προβλημάτων

5.2. Γενική αντιμετώπιση προβλημάτων

Η παρακάτω λίστα παρέχει χρήσιμες υποδείξεις για τη διάγνωση συνήθων ζητημάτων κατά τη χρήση της σκούπας.

Ζήτημα κατά τη χρήση	Προτεινόμενες λύσεις
Γιατί η διάταξη καθαρισμού δεν λειτουργεί για ολόκληρα τα 90 λεπτά;	Αν και ο μέγιστος χρόνος λειτουργίας της διάταξης καθαρισμού είναι 90 λεπτά, ενδέχεται περιστασιακά να τερματίσει τον κύκλο καθαρισμού όταν η ισχύς πέσει κάτω από 10%. Εάν πιστεύετε ότι η μπαταρία δεν αποδίδει σύμφωνα με τις προδιαγραφές και έχετε βεβαιωθεί ότι η διάταξη καθαρισμού φορτίζεται πλήρως πριν από κάθε χρήση, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
Η διάταξη καθαρισμού κινείται μόνο προς μία κατεύθυνση και δεν αντιστρέφει την πορεία όταν φτάσει στον τοίχο.	Ελέγξτε εάν υπάρχει δυσλειτουργία στον κινητήρα ή αν υπάρχει εμπόδιο στις εισαγωγές νερού. Εάν δεν εντοπιστεί πρόβλημα, ενδέχεται να υπάρχει βλάβη στον αισθητήρα ή στον κινητήρα. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
Γιατί η διάταξη καθαρισμού σταματάει συνεχώς ή κολλάει;	Αυτή η διάταξη καθαρισμού έχει σχεδιαστεί για λείες, επίπεδες επιφάνειες πισίνας. Εάν ο πυθμένας της πισίνας είναι ανώμαλος ή έχει εξογκώματα, η διάταξη καθαρισμού δεν θα λειτουργεί με τη μέγιστη απόδοσή της. Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στις εισαγωγές, στους τροχούς ή ότι η διάταξη καθαρισμού δεν παγιδεύεται στη σχάρα αποστράγγισης της πισίνας.
Γιατί η διάταξη καθαρισμού κινείται πιο αργά και μαζεύει λιγότερα υπολείμματα;	Συνιστούμε να αδειάζετε και να ξεπλένετε το δοχείο φίλτρου πριν από κάθε χρήση της διάταξης καθαρισμού. Η λειτουργία με γεμάτο ή μισογεμάτο δοχείο φίλτρου μπορεί να επιβραδύνει τη διάταξη καθαρισμού και να επηρεάσει την ισχύ αναρρόφησης. Εάν η πισίνα σας είναι ιδιαίτερα βρώμικη, συνιστούμε να πραγματοποιήσετε πρώτα χειροκίνητο καθαρισμό και να χρησιμοποιήσετε τη διάταξη καθαρισμού για τον τακτικό καθαρισμό, ώστε να αποτρέψετε την υπερβολική συσσώρευση ρύπων.
Τι κάνω αν η ακίδα φόρτισης έχει διαβρωθεί;	Μετά από κάθε χρήση και πριν από τη φόρτιση, πρέπει να στεγνώνετε τη θύρα φόρτισης με χαρτί ή πανί. Εάν η ακίδα φόρτισης έχει ήδη εμφανίσει σημάδια διάβρωσης, θα χρειαστεί να αντικαταστήσετε το kit μετάδοσης κίνησης.

1- ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ

- Σύμφωνα με τις παρούσες διατάξεις, ο πωλητής εγγυάται ότι το προϊόν που αντιστοιχεί στην παρούσα εγγύηση («το Προϊόν») βρίσκεται σε άριστη κατάσταση κατά τον χρόνο παράδοσης.
- Η περίοδος εγγύησης για το προϊόν είναι 2 έτη, εκτός από τις περιπτώσεις όπου οι ισχύοντες κανόνες περί εγγύησης καταναλωτικών αγαθών και δικαιωμάτων καταναλωτή στη χώρα αγοράς του προϊόντος προβλέπουν μεγαλύτερη περίοδο. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η περίοδος αυτή θα υπολογίζεται από τον χρόνο παράδοσης στον αγοραστή.
- Σε περίπτωση οποιουδήποτε ελαττώματος του Προϊόντος, το οποίο γνωστοποιείται από τον αγοραστή στον πωλητή κατά τη διάρκεια της Περιόδου Εγγύησης, ο πωλητής υποχρεούται να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει το Προϊόν, με δική του δαπάνη και με τον τρόπο και στον τόπο που ο ίδιος κρίνει κατάλληλο, εκτός εάν αυτό είναι αδύνατο ή μη εύλογο.
- Εάν δεν είναι δυνατή η επισκευή ή η αντικατάσταση του Προϊόντος, ο αγοραστής μπορεί να ζητήσει αναλογική μείωση του τιμήματος ή, εάν το ελάττωμα είναι επαρκώς σοβαρό, τη λύση της σύμβασης πώλησης.
- Τα αντικατασταθέντα ή επισκευασμένα τμήματα βάσει της παρούσας εγγύησης δεν επεκτείνουν την περίοδο εγγύησης του αρχικού Προϊόντος, αλλά διαθέτουν ξεχωριστή εγγύηση.
- Για να ισχύσει η παρούσα εγγύηση, ο αγοραστής πρέπει να προσκομίσει αποδεικτικό της ημερομηνίας αγοράς και παράδοσης του Προϊόντος.
- Εάν, μετά από έξι μήνες από την παράδοση του Προϊόντος στον αγοραστή, αυτός γνωστοποιήσει ελάττωμα στο Προϊόν, ο αγοραστής πρέπει να προσκομίσει αποδείξεις σχετικά με την προέλευση και την ύπαρξη του αναφερόμενου ελαττώματος.
- Το παρόν Πιστοποιητικό Εγγύησης εκδίδεται με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων που αναγνωρίζονται στους καταναλωτές από την εθνική νομοθεσία.

ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΟΙ ΟΡΟΙ

- Η παρούσα εγγύηση καλύπτει τα προϊόντα που αναφέρονται στο παρόν χειρίδιο.
- Το Πιστοποιητικό Εγγύησης θα εφαρμόζεται μόνο σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- Για να ισχύει η παρούσα εγγύηση, ο αγοραστής πρέπει να τηρεί αυστηρά τις οδηγίες του Κατασκευαστή που περιλαμβάνονται στην τεκμηρίωση που παρέχεται με το Προϊόν, όπως αυτή ισχύει ανάλογα με τη σειρά και το μοντέλο του Προϊόντος.
- Όταν προβλέπεται συγκεκριμένο χρονοδιάγραμμα για την αντικατάσταση, τη συντήρηση ή τον καθαρισμό ορισμένων τμημάτων ή εξαρτημάτων του Προϊόντος, η εγγύηση θα ισχύει μόνο εφόσον το χρονοδιάγραμμα αυτό έχει τηρηθεί.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ

- Η παρούσα εγγύηση εφαρμόζεται μόνο σε πωλήσεις προς καταναλωτές, όπου ως «καταναλωτής» νοείται άτομο που αγοράζει το Προϊόν για σκοπούς που δεν σχετίζονται με την επαγγελματική του δραστηριότητα.
- Η κανονική φθορά που προκύπτει από τη χρήση του προϊόντος δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Για τα αναλώσιμα εξαρτήματα, μέρη ή/και υλικά, όπως μπαταρίες, λαμπτήρες κ.λπ., ισχύουν οι προβλέψεις που περιλαμβάνονται στην τεκμηρίωση που συνοδεύει το Προϊόν.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει τις περιπτώσεις στις οποίες το Προϊόν: (I) έχει χρησιμοποιηθεί εσφαλμένα, (II) έχει επισκευαστεί, συντηρηθεί ή υποστεί διαχείριση από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή (III) έχει επισκευαστεί ή συντηρηθεί χωρίς τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Σε περιπτώσεις όπου το ελάττωμα του Προϊόντος οφείλεται σε εσφαλμένη εγκατάσταση ή θέση σε λειτουργία, η παρούσα εγγύηση εφαρμόζεται μόνο όταν η εγκατάσταση ή η θέση σε λειτουργία περιλαμβάνεται στη σύμβαση πώλησης του Προϊόντος και έχει πραγματοποιηθεί από τον πωλητή ή υπό την ευθύνη του.



2- ΚΑΔΟΣ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΜΕ ΣΗΜΑ «X»

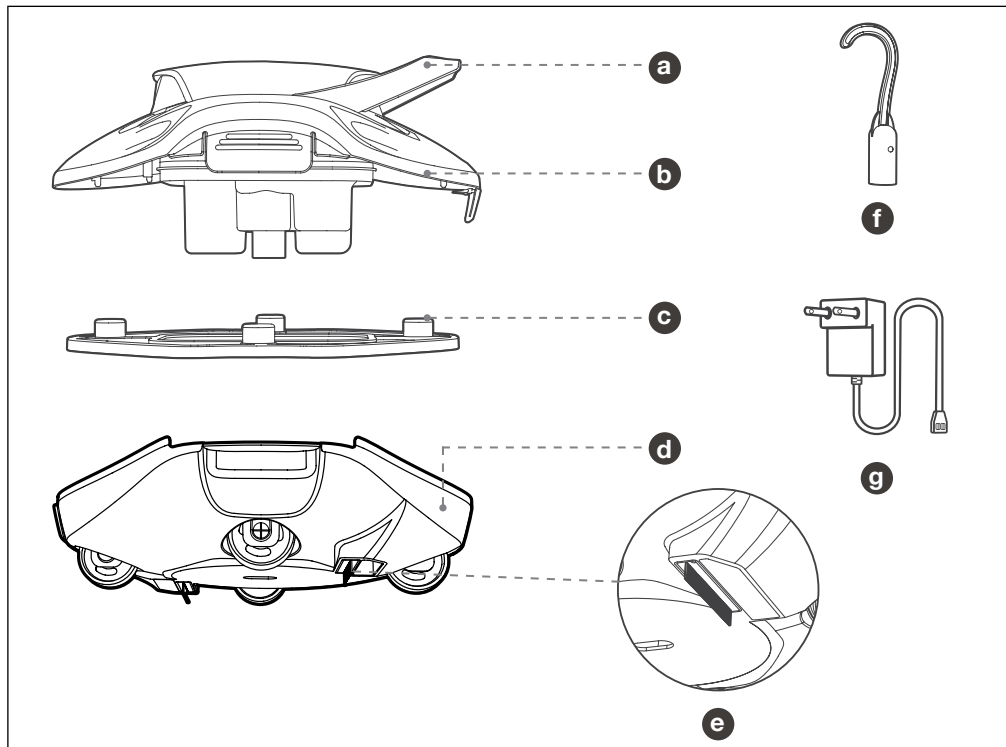
- Με σκοπό τη μείωση της ποσότητας αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, τη μείωση του κινδύνου από τα συστατικά τους, την ενθάρρυνση της επαναχρησιμοποίησης των συσκευών, την αξιοποίηση των αποβλήτων και την υιοθέτηση κατάλληλου συστήματος επεξεργασίας αποβλήτων, με στόχο τη βελτίωση της αποδοτικότητας της περιβαλλοντικής προστασίας, έχει θεσπιστεί ένα σύνολο κανόνων που εφαρμόζονται στην κατασκευή του προϊόντος, καθώς και κανόνων για τη σωστή περιβαλλοντική διαχείριση όταν τα προϊόντα αυτά καθίστανται απόβλητα.
- Στόχος είναι επίσης η βελτίωση των περιβαλλοντικών πρακτικών όλων των εμπλεκόμενων στον κύκλο ζωής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, όπως κατασκευαστών, διανομέων, χρηστών και, ιδίως, εκείνων που ασχολούνται άμεσα με την επεξεργασία αποβλήτων που προέρχονται από τις συσκευές αυτές.
- Από τις 13 Αυγούστου 2005, υπάρχουν δύο τρόποι απόρριψης της συσκευής:
- Εάν αγοράσετε νέα συσκευή ισοδύναμη ή με τις ίδιες λειτουργίες με αυτήν που θέλετε να απορρίψετε, μπορείτε να την παραδώσετε δωρεάν στον διανομέα κατά την αγορά, ή
- Μπορείτε να την παραδώσετε σε τοπικά σημεία συλλογής.
- Εμείς αναλαμβάνουμε το κόστος επεξεργασίας των αποβλήτων.
- Οι συσκευές φέρουν σήμανση με σύμβολο «κάδου απορριμμάτων με σήμα X». Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι η συσκευή υπόκειται σε επιλεγμένη συλλογή αποβλήτων και όχι σε συλλογή μαζί με τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
- Τα προϊόντα μας έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υλικά και εξαρτήματα υψηλής ποιότητας και φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν και να ανακυκλωθούν. Παρόλα αυτά, ορισμένα τμήματα του προϊόντος δεν είναι βιοδιασπώμενα και για τον λόγο αυτό δεν πρέπει να απορρίπτονται στο περιβάλλον. Για τη σωστή ανακύκλωση του προϊόντος, αφαιρέστε πλήρως τον ηλεκτρικό κινητήρα από τον υπόλοιπο εξοπλισμό φίλτρησης.

 Táto príručka obsahuje základné pokyny pre inštaláciu a uvedenie do prevádzky. Aby ste predišli vážnym alebo smrteľným zraneniam, materiálnym škodám a zrušeniu platnosti záruky, pred použitím zariadenia si prečítajte bezpečnostné upozornenia a záručný list. Plné znenie používateľskej príručky nájdete online.

 Tento symbol znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Odovzdajte ho do príslušného zberného miesta na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Časť 1. Prehľad čistiaceho robota

1.1 Prehľad výrobku a obsah



a Rukoväť

b Horný plášť čistiaceho robota

c Filtročná nádoba

d Šasi

e Kefa

f Hák

g Nabíjačka

1.2 Špecifikácie

Veľkosť bazéna	850 sq. ft./80 m ² , bazén s plochým dnom
Príkon nabíjačky:	100~240 V, 50/60 Hz, 0,4 A
Výstup nabíjačky	12,6 V  1,0 A
Čas nabíjania	2,5 hodiny
Výdrž batérie	Maximálne 90 minút
IP stupeň	IPX8
Hĺbka vody	1,6–10 ft (0,5–3 m)
	Jednosmerný prúd.
	Striedavý prúd.
	Polarita konektora jednosmerného napájania.
	Používa sa výlučne v interiéri.

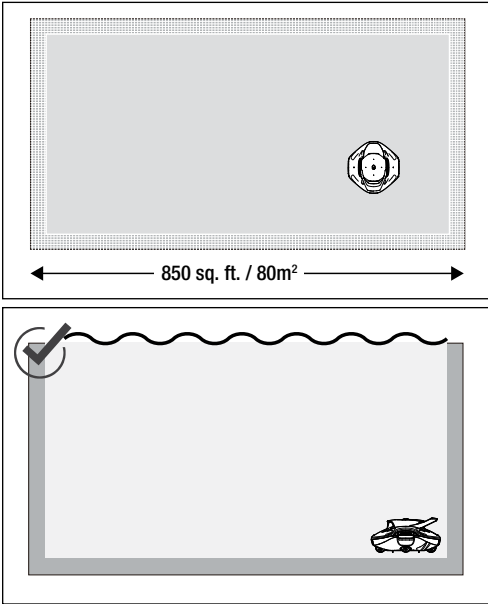
Upozornenie:

Pre optimálny výkon vám spoločnosť Gré odporúča používať čistiaci robot v nasledujúcich podmienkach.

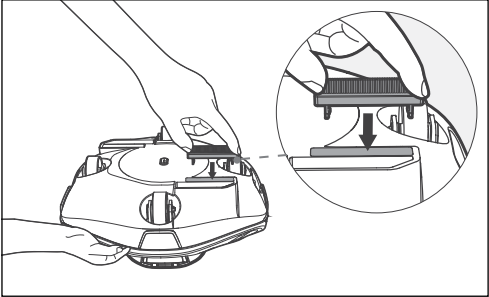
Teplota	50–95 °F (10–35 °C)
Hodnota pH	7,0–7,4
Chlór	Maximálne 4 ppm
NaCl	Maximálne 5000 ppm

1.3 Pokyny na používanie

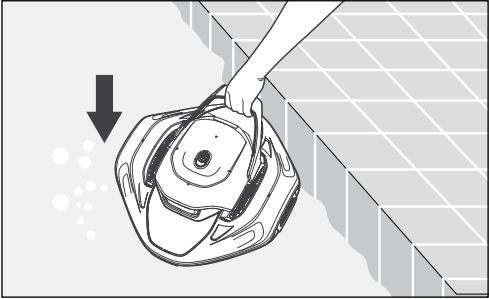
Tento model je kompatibilný s bazénmi s plochým dnom a veľkosťou až do 850 sq. ft./80 m².



Pripevnite obe dodávané kefy na spodnú časť čistiaceho robota tak, že ich zasuniete do príslušného otvoru a pevne zatlačíte, kým nezacvaknú.



Čistiaci robot vložte do bazéna/vyberte z bazéna tak, aby jeho spodná časť bola otočená smerom k stene, aby nedošlo k poškodeniu alebo poškriabaniu pláštá čistiaceho robota alebo steny bazéna.



Po každom použití čistiaci robot vypnite.

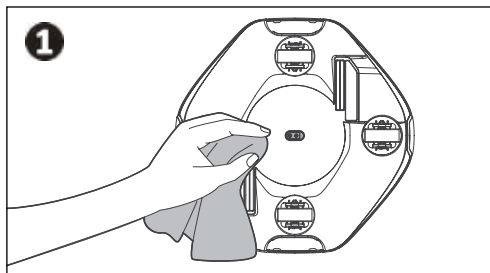
Časť 2. Používanie výrobku

2.1 Nabíjanie čistiaceho robota

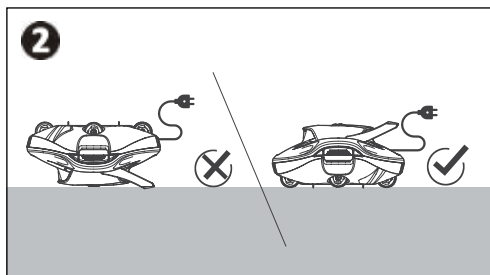
Čistiaci robot pre každým použitím úplne nabite.

Pred nabitím čistiaci robot vypnite.

Nabíjanie čistiaceho robota:



Pred nabíjaním vysušte nabíjací port.



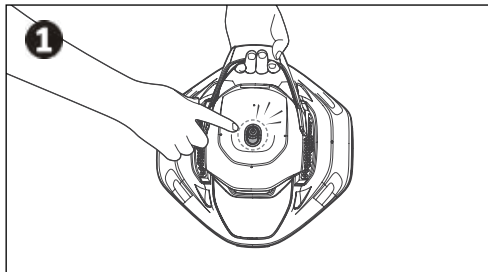
Pri nabíjaní dbajte na to, aby bol čistiaci robot v správnej polohe, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu rukoväte. Nabíjačku zapojte do elektrickej zásuvky nachádzajúcej sa vo vnútri budovy a vo vzdialenosti minimálne 3,5 m (11 ft) od okraja bazéna.

2.2 LED kontrolka čistiaceho robota (i)

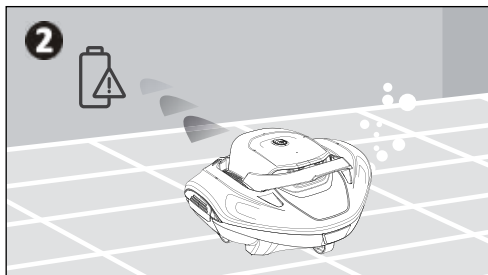
Stav čistiaceho robota	Opis stavu
Pulzuje na červeno	Nabíja sa (batéria < 15 %).
Pulzuje na modro	Nabíja sa (batéria 15–50 %).
Pulzuje na zeleno	Nabíja sa (batéria > 50 %).
Svieti na zeleno	Nabíjanie ukončené.
Svieti na červeno	Nízky stav nabitia (batéria < 15 %). Čoskoro sa automaticky vypne.
Svieti na modro	Stredný stav nabitia (batéria 15–50 %).
Svieti na zeleno	Normálna prevádzka (batéria > 50 %).
Bliká na červeno a na zeleno	Čerpadlo je upchaté.
Bliká na červeno a na modro	Do motora vnikla voda.

2.3 Používanie čistiaceho robota

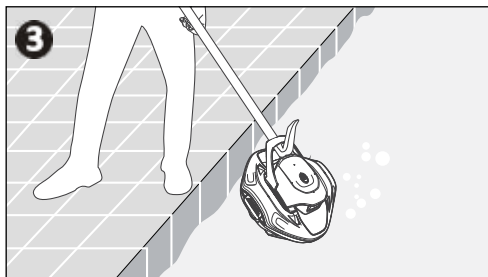
Pokyny na spustenie čistenia:



Čistiaci robot sa zapína stlačením vypínača, po ktorom započujete pípnutie. Čistiaci robot vložte do vody do 30 sekúnd od zapnutia. Čistiaci robot začne pracovať do niekoľkých sekúnd po dosiahnutí dna bazéna.



Keď je stav nabitia batérie nízky (signalizuje ho trvale svietaca červená LED kontrolka), čistiaci robot zastaví prebiehajúce čistenie a automaticky sa zastaví na kraji bazéna.



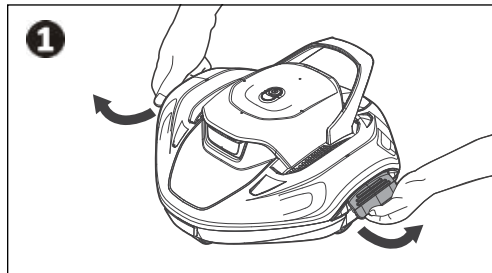
Pripevnite priložený hák na teleskopickú tyč a vytiahnite čistiaci robot z vody.

Časť 3. Údržba

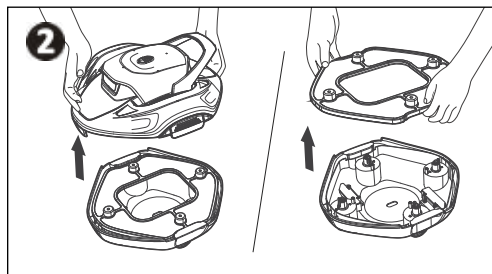
3.1 Čistenie filtračnej nádoby

Filtračnú nádobu vyčistite ihneď po použití. V opačnom prípade by mohli nečistoty stvrdnúť a upchať alebo poškodiť filtračnú nádobu, čo môže ovplyvniť výkon čistiaceho robota.

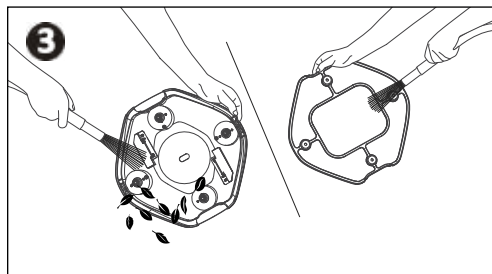
Pokyny na čistenie filtračnej nádoby:



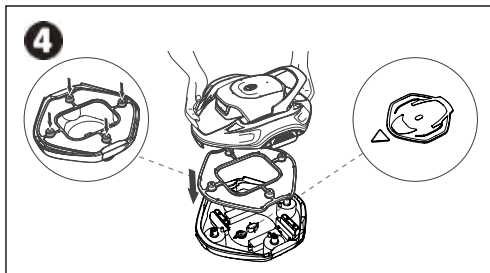
Otvorte bezpečnostné uzávery na ľavej a pravej strane.



Demontujte horný plášť čistiaceho robota, aby ste získali prístup k filtračnej nádobe a mohli ju vybrať.



Odstráňte z filtračnej nádoby a zo spodného plášťa všetku špinu nečistoty. Dôkladne ju opláchnite čistou vodou.



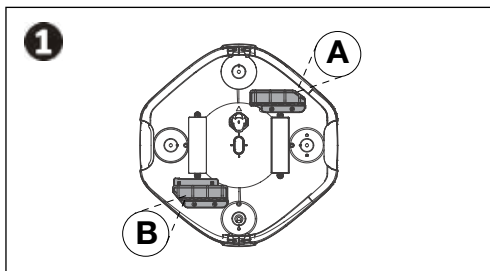
Filtračnú nádobu a horný plášť dajte späť na miesto. Plášť zaistite tak, že uzamknete všetky bezpečnostné uzávery na vonkajšom plášti.

Uistite sa, že všetky štyri valcovité otvory sú otočené smerom dole a bezpečne zarovnané s vyčnievajúcimi valcami. Namontujte horný plášť v smere, ktorý je vyznačený na spodnej strane čistiaceho robota.

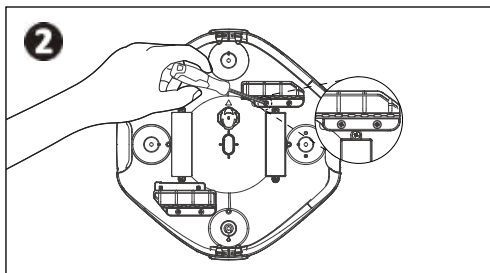
3.2 Výmena kefiek

POZNÁMKA: Náhradné kefy nie sú súčasťou dodávky.

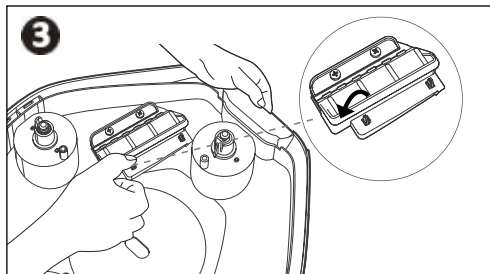
Pokyny na výmenu kefiek:



Demontujte horný plášť čistiaceho robota a filtračnú nádobu, aby ste získali prístup ku kefám A a B.



- Kefa A: Pomocou krížového skrutkovača odmontujte dve skrutky, ktoré upevňujú silikónový komponent. Potom vytiahnite dve malé poistné lišty, aby ste mohli vybrať kefu.



- Kefa B: Vytiahnite dve malé poistné lišty, aby ste mohli vybrať kefu (podľa obrázka nižšie).

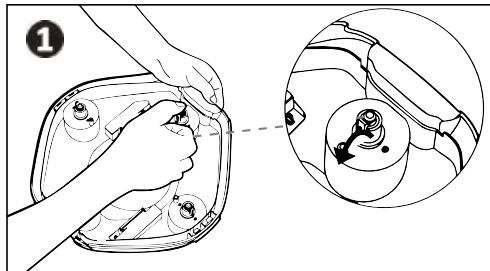
Vložte nové kefy do otvorov A a B zo spodnej časti čistiaceho robota.

Dajte späť silikónový komponent a utiahnite skrutky.

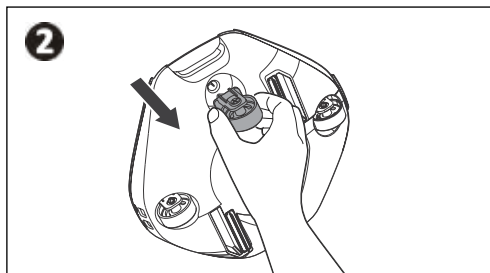
3.3 Výmena kolies

POZNÁMKA: Náhradné kolesá nie sú súčasťou dodávky.

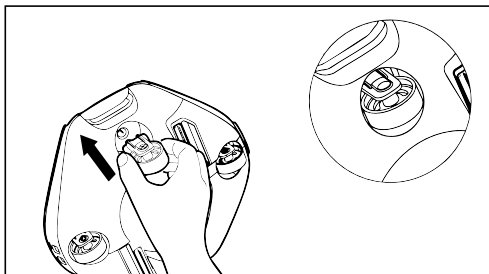
Pokyny na výmenu kolies:



Demontujte horný plášť čistiaceho robota, aby ste získali prístup ku kolesám.



Pomocou prsta alebo malého nástroja zatlačte na západku kolesa, až kým sa neohne, a potom stlačte nadol, aby ste vysunuli koleso.



Časť 4. Pokyny na skladovanie

Mimo sezóny, ako napríklad počas zimných mesiacov alebo dlhšej dovolenky, keď čistiaci robot Gré nepoužívate, postupujte podľa nasledujúcich pokynov, aby ste ho udržali v čo najlepšom stave:

- Čistiaci robot pre uskladnením úplne nabite. Pred uskladnením čistiaceho robota sa uistite, že je vypnutý a odpojený od nabíjačky.
- Celý čistiaci robot dôkladne očistite, vrátane horného a spodného krytu, kolies, kief a nabíjacieho portu, aby ste z neho odstránili prípadné nečistoty.
- Čistiaci robot osušte papierovou vreckovkou alebo mäkkou handričkou a skontrolujte, či je silikónová zátka nabíjacieho portu riadne zasunutá.
- Čistiaci robot skladujte v pôvodnom obale na chladnom, suchom a dostatočne vetranom mieste.
- Batériu nabíjajte každých šesť mesiacov, aby ste ju udržali v dobrom stave.

Časť 5. Riešenie problémov

5.2. Všeobecné pokyny na riešenie problémov

V nasledujúcom zozname nájdete niekoľko užitočných tipov na riešenie najčastejších problémov, ktoré sa vyskytujú pri používaní čistiaceho robota.

Problém používateľa	Navrhnuté riešenia
Prečo čistiaci robot nepracuje počas celých 90 minút?	Maximálny čas prevádzky čistiaceho robota je síce 90 minút, ale môže sa stať, že ukončí čistiaci cyklus, ak úroveň nabitia klesne pod 10 %. Ak si myslíte, že batéria čistiaceho robota nefunguje tak, ako by mala, a ak ste sa pred použitím vždy uistili, že je úplne nabitá, kontaktujte zákaznícky servis.
Čistiaci robot sa pohybuje iba v jednom smere a pri priblížení sa k stene nezmení smer.	Skontrolujte, či nie je motor poškodený alebo či sa neupchal prívod vody. Ak nezistíte žiadny problém, môže ísť o problém so snímačom alebo motorom. Kontaktujte zákaznícky servis.
Prečo sa čistiaci robot neustále zastavuje alebo zasekáva?	Tento čistiaci robot bol navrhnutý pre rovné bazény s plochým dnom. Ak je dno vášho bazéna nerovnomerné alebo nepravidelné, čistiaci robot nebude fungovať s maximálnou účinnosťou. Skontrolujte, či sa v prírodných otvoroch a na kolesách nenachádzajú žiadne prekážky a či sa čistiaci robot nezachytil o odtok bazéna.
Prečo je čistiaci robot pomalší a zbiera menej nečistôt?	Odporúčame vám pred použitím čistiaceho robota vyprázdniť a opláchnuť filtračnú nádobu. Používanie čistiaceho robota s plnou alebo poloplnou filtračnou nádobou môže spôsobiť jeho spomalenie a ovplyvniť jeho sací výkon. Ak je váš bazén príliš znečistený, odporúčame ho vyčistiť ručne a používať čistiaci robot na pravidelné čistenie bazénu, aby sa zabránilo jeho nadmernému znečisteniu.
Čo mám urobiť, ak nabíjací konektor vykazuje známky korózie?	Po každom použití čistiaceho robota a pred jeho nabitím by ste mali nabíjací port vysušiť papierovou vreckovou alebo handričkou. Ak nabíjací konektor už v minulosti mal známky korózie, budete musieť vymeniť súpravu pohonu.

1- ZÁRUČNÝ LIST

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

- V súlade s týmito ustanoveniami predajca zaručuje, že výrobok, na ktorý sa vzťahuje táto záruka (ďalej len „výrobok“), je v čase dodania v bezchybnom stave.
- Záručná doba na výrobok je 2 roky, okrem prípadov, keď pravidlá týkajúce sa záruky na spotrebný tovar a práv spotrebiteľa platné v krajine, kde bol výrobok zakúpený, stanovujú dlhšiu dobu, a bude sa počítať odo dňa doručenia kupujúcemu.
- V prípade poruchy výrobku, o ktorej kupujúci informuje predajcu počas trvania záručnej lehoty, je predajca povinný výrobok opraviť alebo vymeniť na vlastné náklady a na mieste, ktoré považuje za vhodné, ak to nie je nemožné alebo neprimerané.
- Ak nie je možné výrobok opraviť ani vymeniť, kupujúci môže požiadať o pomerné zníženie ceny alebo, ak je porucha dostatočne závažná, o zrušenie kúpnej zmluvy.
- Vymenené alebo opravené diely v rámci tejto záruky nepredlžia záručnú dobu pôvodného výrobku, ale bude sa na ne vzťahovať samostatná záruka.
- Na nadobudnutie platnosti tejto záruky je kupujúci povinný predložiť doklad potvrdzujúci dátum kúpy a dodanie výrobku.
- Ak kupujúci oznámí poruchu výrobku po uplynutí šiestich mesiacov od jeho dodania, je povinný preukázať pôvod a existenciu údajnej poruchy.
- Tento záručný list sa vydáva bez toho, aby boli dotknuté práva spotrebiteľov podľa vnútroštátnych predpisov.

OSOBITNÉ USTANOVENIA

- Táto záruka sa vzťahuje na výrobky uvedené v tejto príručke.
- Tento záručný list platí iba v krajinách Európskej únie.
- Aby bola táto záruka platná, kupujúci je povinný dôsledne dodržiavať pokyny výrobcu uvedené v dokumentácii dodanej spolu s výrobkom, ak je to uplatniteľné vzhľadom na rad a model výrobku.
- Ak bol stanovený časový harmonogram na výmenu, údržbu alebo čistenia určitých dielov alebo komponentov výrobku, záruka bude platná len v prípade, že bol časový harmonogram dodržaný.

OBMEDZENIA

- Táto záruka sa vzťahuje iba na predaj spotrebiteľom, pričom pod pojmom „spotrebiteľ“ sa rozumie osoba, ktorá si výrobok zakúpila na účely, ktoré nesúvisia s jej profesionálnou činnosťou.
- Predmetom záruky nie je bežné opotrebenie spôsobené používaním výrobku. Pokiaľ ide o spotrebné alebo opotrebovateľné diely, komponenty a/alebo materiály, ako sú napríklad batérie alebo žiarovky, platia ustanovenia uvedené v dokumentácii dodanej spolu s výrobkom.
- Záruka sa nevzťahuje na prípady, keď bol výrobok: (I) nesprávne používaný; (II) opravovaný, servisovaný alebo používaný neoprávnenými osobami alebo (III) opravovaný alebo servisovaný bez použitia originálnych dielov. V prípade, že došlo k poruche výrobku následkom nesprávnej inštalácie alebo uvedenia do prevádzky, záruka sa uplatní len vtedy, ak sú inštalácia alebo uvedenie do prevádzky zahrnuté do kúpnej zmluvy výrobku a boli vykonané predajcom alebo pod jeho zodpovednosťou.



2- PREŠKRTNUTÝ KONTAJNER NA ODPAD

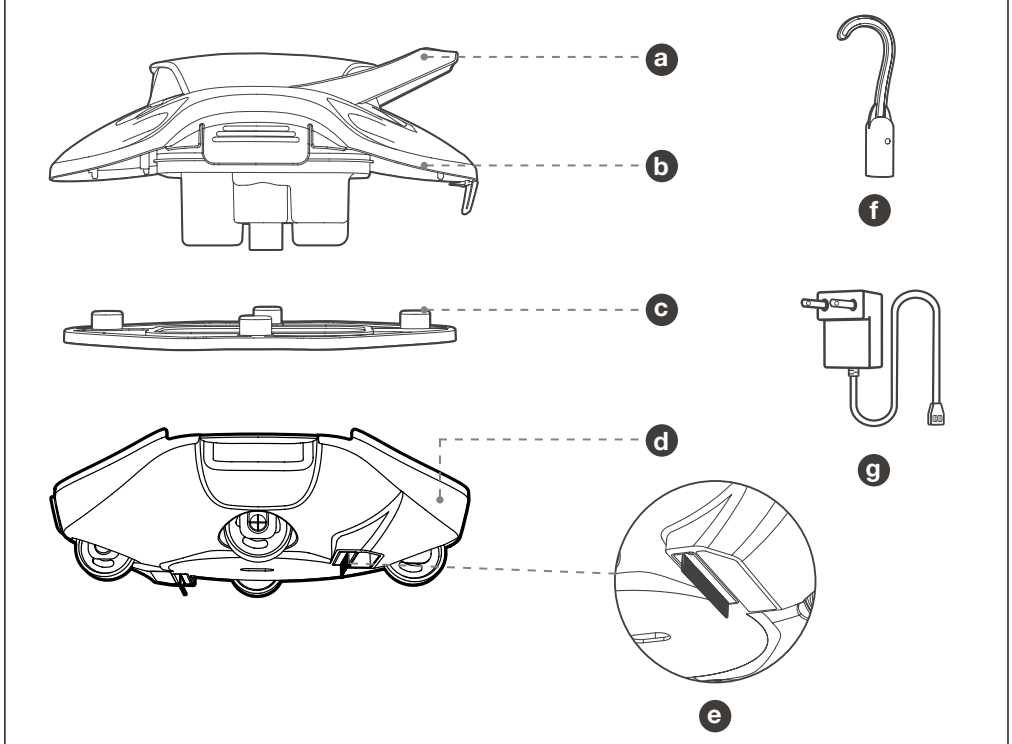
- V záujme zníženia množstva odpadu pochádzajúceho z elektrických a elektronických zariadení, zníženia nebezpečenstva, ktoré predstavujú ich súčasti, podpory opätovného používania zariadení, hodnotenia odpadu a zavedenia vhodného systému nakladania s odpadom s cieľom zvýšiť účinnosť ochrany životného prostredia boli stanovené pravidlá, ktoré sa vzťahujú na výrobu výrobkov, ako aj pravidlá týkajúce sa správneho nakladania s odpadom, keď sa tieto výrobky stanú odpadom.
- Ich cieľom je aj zlepšiť environmentálne praktiky subjektov zapojených do obehu elektrických a elektronických zariadení, vrátane výrobcov, distribútorov, používateľov a najmä tých subjektov, ktoré sa priamo podieľajú na spracovaní odpadu pochádzajúceho z týchto zariadení.
- Od 13. augusta 2005 existujú dva spôsoby likvidácie tohto zariadenia:
- Ak si zakúpite nové rovnaké zariadenie alebo zariadenie, ktoré má rovnaké funkcie ako to, ktoré chcete zneškodniť, môžete ho bezplatne odovzdať distribútorovi v momente nákupu alebo
- Môžete ho odovzdať do miestnych zberných miest.
- Náklady na spracovanie odpadu hradíme my.
- Zariadenia sú označené symbolom „preškrtnutého kontajnera na odpad“. Tento symbol znamená, že zariadenie je predmetom separovaného zberu odpadu, ktorý sa líši od zberu komunálneho odpadu.
- Naše výrobky sú navrhnuté a vyrobené z vysoko kvalitných, ekologických materiálov a komponentov, ktoré je možné opätovne použiť a recyklovať. Napriek tomu niektoré časti výrobku nie sú biologicky rozložiteľné, a preto by sa nemali vyhadzovať do životného prostredia. Pre správne recyklovanie výrobku celkom odmontujte elektromotor od ostatných častí filtračného zariadenia.

 Bu kılavuz kurulum ve çalıştırma için temel talimatları içerir. Ciddi veya ölümcül yaralanma, maddi hasar ve garantinin iptalini önlemek için kullanım öncesinde güvenlik uyarıları ve garantiyi okuyun. Kullanım Kılavuzunun tamamına çevrimiçi olarak erişilebilir.

 Bu simge bu ürünün evsel atık gibi tasfiye edilmemesi gerektiğini gösterir. Bunun yerine elektrikli veya elektronik ekipman geri dönüşümü için uygun bir toplama noktasına teslim edilmelidir.

Bölüm 1. Robot Temizleyiciye Genel Bakış

1.1 Ürün Genel Bakışı ve İçindekiler



a Tutamak

b Üst Kabuk

c Filtre Kapağı

d Şasi

e Fırça

f Kanca

g Şarj Cihazı

1.2 Özellikler

Havuz Ebadı	850 sq. ft./80m ² , Düz Zeminli Havuzlar
Şarj Cihazı Girişi	100~240V, 50/60Hz, 0.4A
Şarj Cihazı Çıkışı	12.6V ~ 1.0A
Şarj Süresi	2,5 Saat
Batarya Ömrü	90 Dakikaya Kadar
IP Sınıfı	IPX8
Su Derinliği	1,6ft-10ft (0,5m-3m)
	Doğru akım.
	Alternatif akım.
	D.c. Güç konektörü polaritesi.
	Sadece iç mekan kullanımı içindir.

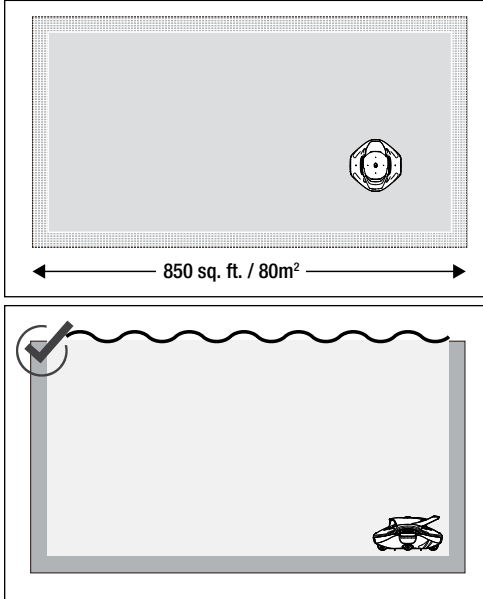
Uyarılar:

Optimum performans için, Gré temizleyicini aşağıdaki su koşullarında kullanmanızı önerir.

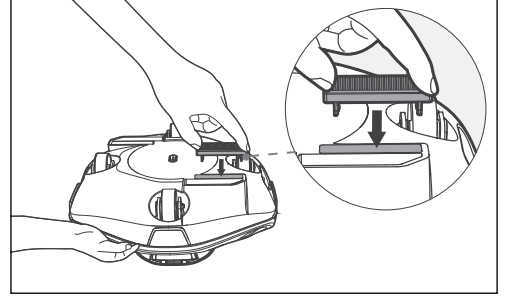
Sıcaklık	50-95°F (10-35°C)
pH Değeri	7.0-7.4
Klor	Maksimum 4 ppm (partikül/milyon)
NaCl	Maksimum 5000 ppm (partikül/milyon)

1.3 Kullanım Yönergeleri

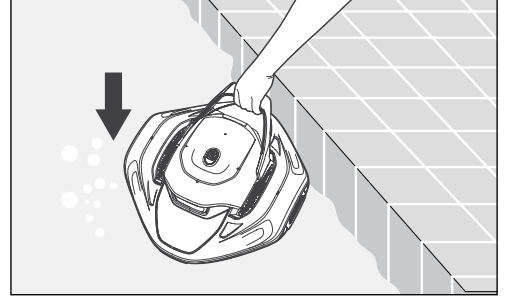
Bu model
850 sq. Ft./80m²'ye kadar düz zeminli havuzlar ile uyumludur.



Birlikte sunulan iki fırçayı, her bir fırçayı uygun boşluğa yerleştirerek ve klik sesi duyulana kadar sıkıca bastırarak temizleyicinin alt kısmına takın.



Temizleyiciyi havuza yerleştirirken/havuzdan alırken, temizleyicinin kabuğunun veya havuz duvarınızın çizilmemesi için temizleyicinin alt kısmı duvara bakmalıdır.



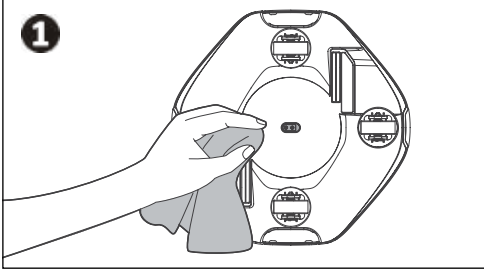
Her kullanımdan sonra temizleyiciyi kapatın.

Bölüm 2. Ürün Kullanımı

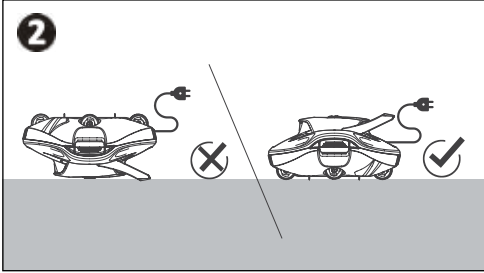
2.1 Temizleyiciyi Şarj Etme

Her kullanımdan önce temizleyiciyi tamamen şarj edin. Temizleyiciyi şarj etmeden önce gücünü kapatın.

Temizleyiciyi şarj etmek için:



Şarj etmeden önce şarj portunu kurutun.



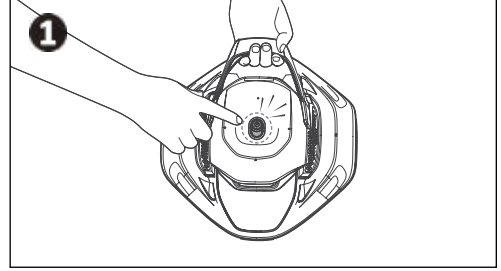
Şarj sırasında, tutamağın hasar görmemesi için temizleyicinizin ters olmadığından emin olun. Şarj cihazını havuz kenarından en az 3,5 m (11 ft) uzaklıkta bulunan bir iç mekan elektrik prizine takın.

2.2 Temizleyici LED Göstergesi (🔦)

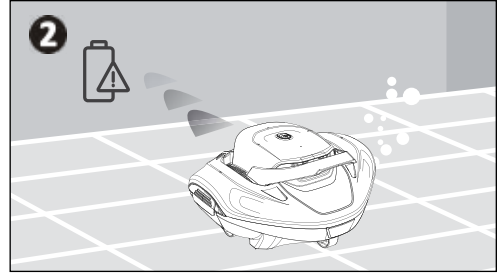
Temizleyicinin Durumu	Durum Tanımı
Kırmızı Yanıp Sönüyor	Şarj Oluyor (Batarya < %15).
Mavi Yanıp Sönüyor	Şarj Oluyor (Batarya %15- 50).
Yeşil Yanıp Sönüyor	Şarj Oluyor (Batarya > %50).
Sürekli Yeşil	Şarj oldu.
Sürekli Kırmızı	Düşük batarya seviyesi (Batarya < %15). Kısa sürede otomatik kapanma.
Sürekli Mavi	Orta Batarya Seviyesi (Batarya %15-%50).
Sürekli Yeşil	Normal şekilde çalışıyor (Batarya > %50).
Kırmızı ve Yeşil Yanıp Sönüyor	Pompa tıkalı.
Kırmızı ve Mavi Yanıp Sönüyor	Motora su girdi.

2.3 Temizleyiciyi Kullanma

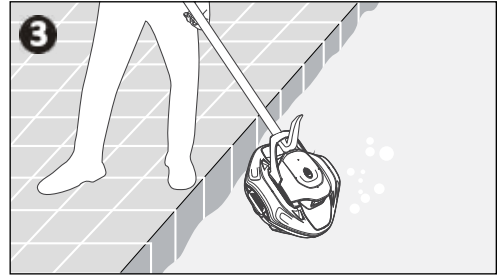
Temizliğe başlamak için:



Temizleyiciyi açmak için güç düğmesine basın, bir bip sesi duyacaksınız. Açtıktan sonra 30 saniye içinde temizleyiciyi suya koyun. Temizleyici havuz zemininize eriştikten saniyeler sonra çalışmaya başlar.



Batarya seviyesi düşükken, bu durum sabit kırmızı Led durum göstergesiyle gösterilir, temizleyici mevcut temizlik görevin durdurur ve otomatik olarak havuzun kenarına park eder.



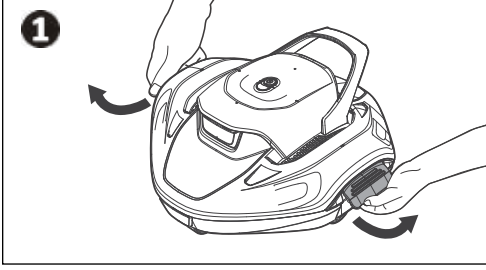
Birlikte sunulan kancayı havuz direğinize takarak temizleyiciyi sudan dışarı çıkarın.

Bölüm 3. Bakım

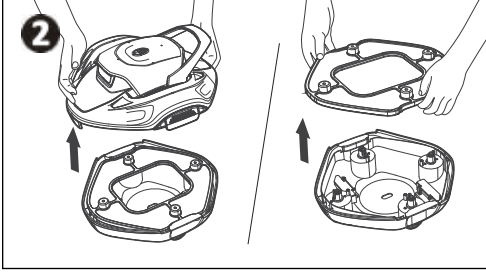
3.1 Filtre Kabının Temizlenmesi

Filtre kabını her zaman kullanımdan hemen sonra temizleyin. Yıkamadan bırakılırsa, kalıntılar sertleşerek filtre kabını tıkayabilir veya hasar görmesine neden olabilir ve bu da temizlik performansını etkileyebilir.

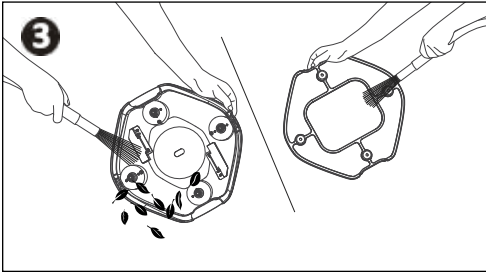
Filtre kabını temizlemek için::



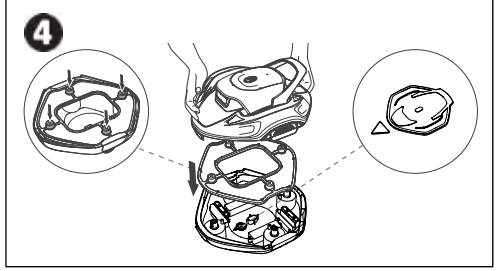
Sol ve sağ taraftaki conta kilitlerini açın.



Filtre kabına erişerek çıkarmak için temizleyicinin üst kabuğunu çıkarın.



Filtre kabı ve alt kabuktaki her tür kir ve kalıntıyı giderin. Temiz suyla iyice durulayın.

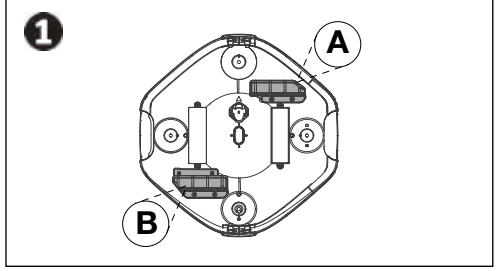


Filtre kabını ve üst kabuğu değiştirin. Dış kabuktaki tüm conta kilitlerini kilitleyerek kabuğu güvenceye alın. Dört silindirik açıklığın aşağı baktığından emin olun ve çıkıntılı silindirlerle tam olarak hizalayın. Üst kabuğu temizleyicinin altındaki şablonda belirtilen yönde takın.

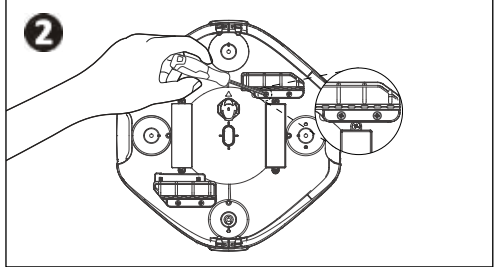
3.2 Fırçaların Değiştirilmesi

NOT: Yedek fırçalar ilk satın almanıza dahil değildir.

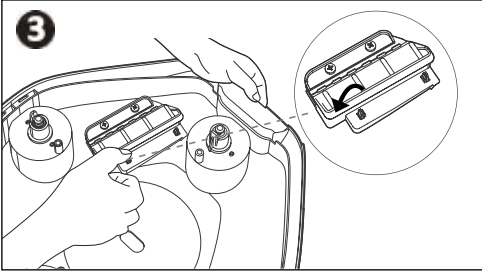
Fırçaları değiştirmek için:



Temizleyicinin süt kabuğunu ve filtre kabını çıkararak A ve B fırçalarını ortaya çıkarın.



- Fırça A: Silikon bileşeni sabitleyen iki vidayı çıkarmak için bir yıldız tornavida kullanın. Ardından, fırçayı çıkarmak için iki küçük kilitleme çubuğunu dışarı doğru çekin.



- **Fırça B:** Fırçayı çıkarmak için iki küçük kilitleme çubuğunu aşağıdaki resimde gösterilen şekilde dışarı doğru çekin.

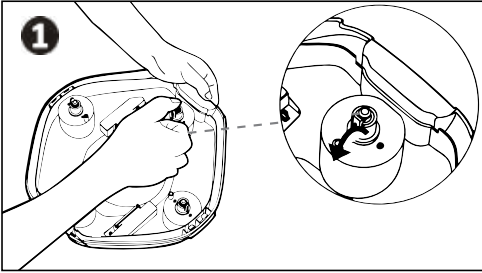
Yeni fırçaları temizleyicinin alt kısmındaki A ve B boşluklarına yerleştirin.

Silikon bileşeni yeniden takın ve vidaları sıkın.

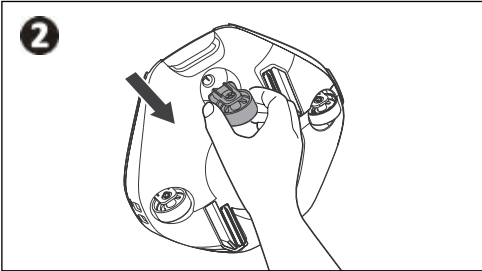
3.3 Tekerleklerin Değiştirilmesi

NOT: Yedek tekerlekler ilk satın almanıza dahil değildir.

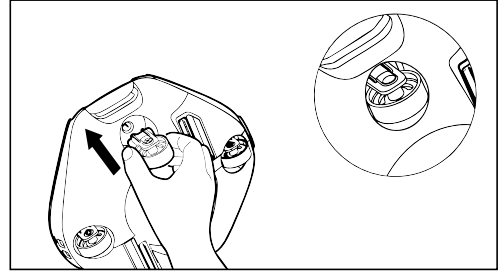
Tekerlekleri değiştirmek için:



Tekerlekleri açığa çıkarmak için temizleyicinin üst kabuğunu çıkarın.



Eğilene kadar bir parmak veya küçük bir alet kullanarak tekerleğin tokasını itin ve ardından tekerleği çıkarmak için aşağı doğru bastırın.



Bölüm 4. Depolama Yönergeleri

Kış veya uzun tatiller gibi Gré havuz temizleyiciyi kullanmadığınız sezon dışı dönemlerde, aşağıdaki önerilen depolama prosedürüne uyun:

- Depolamadan önce temizleyiciyi tamamen şarj edin. Depolamadan önce temizleyicinin kapalı olduğundan ve şarj cihazından çıkarıldığından emin olun.
- Kiri gidermek için üst ve alt kabuklar, tekerlekler, fırçalar ve şarj girişi dâhil tüm temizleyiciyi baştan sona iyice temizleyin.
- Temizleyiciyi bir mendil veya yumuşak bir bezle kurulayın ve şarj girişi silikon kapağının şekilde kapalı olduğundan emin olun.
- Temizleyiciyi orijinal ambalajında serin, kuru ve iyi havalandırılan bir yerde saklayın.
- Pilin sağlığını korumak için pili 6 ayda bir yeniden şarj edin.

Bölüm 5. Sorun Giderme

5.2. Genel Sorun Giderme

Aşağıdaki listede, temizleyiciyi kullanırken sık karşılaşılabilecek sorunları gidermek için bazı faydalı ipuçları yer almaktadır.

Kullanıcı Sorunu	Önerilen Çözümler
Temizleyici neden 90 dakikanın tamamı boyunca temizlik yapmıyor?	Temizleyicinin maksimum çalışma süresi 90 dakika olsa da, temizleyici, güç %10'un altına düştüğünde temizleme döngüsünü bazı durumlarda sonlandırabilir. Temizleyicinizin bataryasının beklenen şekilde performans göstermediğini düşünüyorsanız ve her kullanım öncesinde temizleyicinizi tamamen şarj ettiyseniz, lütfen müşteri hizmetleriyle irtibat kurun.
Temizleyici yalnızca bir yönde gidiyor ve duvara ulaştığında ters yöne gitmiyor.	Motorda herhangi bir anıza veya su girişlerinde herhangi bir tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir sorun tespit ediliyorsa, sensör veya motorda bir sorun olabilir. Lütfen müşteri hizmetleriyle irtibat kurun.
Temizleyicim neden sürekli olarak duruyor veya takılıyor?	Bu temizleyici pürüzsüz, düz zeminli havuzlar için tasarlanmıştır. Havuzunuzun zemini engebeli veya düz değilse, temizleyici maksimum verimlilikte çalışmaz. Giriş ve tekerleklerde engel olmadığından veya temizleyicinin bir havuz tahliye deliğine takılmadığından emin olun.
Temizleyicim neden yavaşlıyor ve daha az kalıntı topluyor?	Temizleyicinizi kullanmadan önce filtre kabınızı boşaltıp durulamanızı öneririz. Temizleyicinin dolu veya yarı dolu filtre kabıyla çalıştırılması temizleyicinin yavaşlamasına neden olarak emiş gücünü etkileyebilir. Havuzunuz çok kirliyse, havuzu manuel olarak temizlemenizi ve aşırı kirlenmesini önlemek için temizleyiciyi havuzunuzun rutin temizliği için kullanmanızı öneririz.
Şarj pini paslanmışsa ne yapmalıyım?	Her kullanımdan sonra ve temizleyicinizi şarj etmeden önce, şarj portunu bir kağıt havlu veya bezle kurutmanız gerekir. Şarj pininiz paslanma belirtileri gösteriyorsa, sürücü kitini değiştirmeniz gerekir.

1- GARANTİ SERTİFİKASI

GENEL ŞARTLAR

- Bu hükümlere uygun olarak, satıcı bu garantiye konu ürünün ("Ürün") teslimat anında kusursuz durumda olduğunu garanti eder.
- Ürünün garanti süresi, ürünün satın alındığı ülkede yürürlükte olan tüketici ürünleri garanti süresi ve tüketici hakları kuralları kapsamında sürenin daha uzun olduğu ülkeler hariç 2 yıl olup, bu süre alıcıya teslimat tarihinden itibaren hesaplanacaktır.
- Alıcı tarafından Satıcıya garanti süresi içerisinde bildirilen herhangi bir kusurda, Satıcı, imkansız veya makul olmayan durumlar hariç olmak üzere, uygun gördüğü zamanda masrafları kendisine ait olmak kaydıyla Ürünü onarmak veya değiştirmekle yükümlüdür.
- Ürünün tamiri veya değiştirilmesi mümkün değilse, alıcı ürün fiyatında orantılı bir indirim veya kusur yeterince büyükse, satış sözleşmesinin sonlandırılmasını talep edebilir.
- İşbu garanti kapsamında değiştirilen veya onarılan parçalar orijinal Ürünün garanti süresini uzatmaz, ancak ayrı bir garanti süresine tabidirler.
- Bu garantinin yürürlüğe girmesi için, alıcı Ürünün satın alma ve teslimat tarihini belgelendirmelidir.
- Ürünün alıcıya tesliminden itibaren altı aylık sürenin tamamlanmasının ardından alıcı Üründe bir kusur tespit ederse, alıcı iddia edilen kusurun kökenini ve var olduğuna dair kanıt sunmalıdır..
- Bu Garanti Sertifikasının sunuluyor olması, ulusal düzenlemeler kapsamında müşterilere sunulan haklara hâlel getirmez.

ÖZEL ŞARTLAR

- Bu garanti işbu kılavuzda belirtilen ürünleri kapsar.
- Garanti Sertifikası yalnızca Avrupa Birliği ülkelerinde geçerlidir.
- Bu garantinin geçerli olması için, alıcının Ürün ile birlikte sunulan belgelerde yer alan Ürün gamı ve modeline göre uygulanabilir olan talimatları, eksiksiz olarak uygulaması gerekir
- Ürünün bazı parça veya bileşenlerinin değiştirilmesi, bakımı veya temizlenmesi için bir süre belirlenmişse, garanti yalnızca bu süreye uyulması halinde geçerli olur.

SINIRLAMALAR

- İşbu garanti yalnızca tüketicilere yapılan satışlar için geçerli olup, "tüketici" denildiğinde Ürünü profesyonel faaliyetler ile ilişkili olmayan amaçlarla satın alan kişi anlaşılır.
- Ürünün kullanımı sonucu meydana gelen normal yıpranma garanti edilmez. Bataryalar, ampuller vb. gibi sarf malzemeleri veya tüketilebilir parçalar, bileşenler ve/veya malzemeler ile ilgili olarak, Ürün ile birlikte sunulan belgelerdeki hükümler geçerlidir.
- Garanti Ürünün (I) Yanlış kullanıldığı; (II) yetkili olmayan kişilerce onarıldığı, servis hizmeti uygulandığı veya müdahale edildiği ya da (III) orijinal parçalar kullanılmadan onarıldığı veya servis hizmeti sunulduğu durumlarda geçerli değildir. Üründeki kusurun yanlış bir kurulum veya ilk çalıştırmadan kaynaklandığı durumlarda, bu garanti yalnızca söz konusu kurulum veya ilk çalıştırma Ürün satış sözleşmesinde mevcutsa ve satıcı tarafından kendi sorumluluğu altında gerçekleştirildiği durumlarda geçerli olur.



2- ÇAPRAZ ÇİZGİLİ ATIK KUTUSU

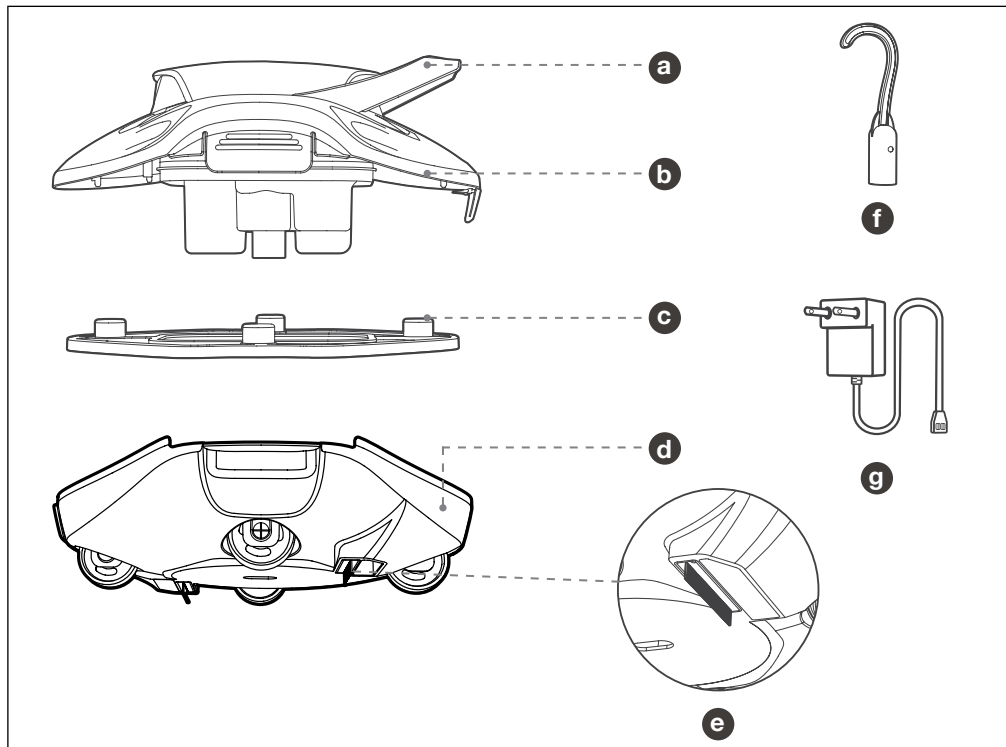
- Elektrikli ve elektronik cihaz atık miktarını azaltmak, bileşenlerin tehlike seviyesini azaltmak, cihazların yeniden kullanılmasını teşvik etmek, atıkları değerlendirmek ve uygun bir atık işleme sistemi oluşturmak ve çevresel koruma verimliliğini artırmak amacıyla, ürün imalatı için geçerli bir dizi kural ve bu ürünler atığa dönüştüğünde doğru çevresel işleme ile ilgili ek bir dizi kural belirlenmiştir.
- Ayrıca, üreticiler, distribütörler, kullanıcılar ve özellikle bu cihazların atıklarının işleme süreçlerine dahil olan taraflar da dahil olmak üzere elektrikli ve elektronik ürünlerin kullanımında yer alan tüm bileşenlerin çevresel uygulamalarını iyileştirilmesi amaçlanmaktadır.
- 13 Ağustos 2005 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere, bu cihazların tasfiyesi için iki yol vardır:
- Elden çıkarmak istediğiniz cihaza eşdeğer veya aynı işlevlere sahip bir cihaz satın alırsanız, satın alma işlemi sırasında distribütöre ücretsiz olarak teslim edebilirsiniz.
- Yerel toplama noktalarına teslim edebilirsiniz.
- Atık işleme maliyetlerini biz karşılamaktayız.
- Cihaz "çapraz çizgili atık kabı" simgesiyle etiketlenir. Bu simge, cihazın genel atık toplamadan farklı olarak seçili atık toplama sürecine tabi olduğu anlamına gelir.
- Ürünlerimizi yeniden kullanılabilen ve geri dönüştürülebilen üst kalite, çevre dostu malzeme ve bileşenlerle tasarlarız. Buna rağmen bu ürünün bazı parçaları biyobozunur değildir ve bu nedenle doğaya bırakılmamalıdır. Bu ürünün doğru şekilde geri dönüştürülmesi için, lütfen elektrik motoru filtreleme ekipmanını geri kalanından tamamen ayırın.

 Niniejsza instrukcja zawiera podstawowe wskazówki dotyczące instalacji i uruchomienia. To avoid serious or fatal injury, material damage, and cancellation of warranty, read the safety warnings and warranty before use. Pełna instrukcja obsługi jest dostępna online.

 Symbol ten informuje, że produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Należy przekazać go do odpowiedniego punktu zbiórki przeznaczonego do recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Część 1. Informacje o robocie czyszczącym

1.1 Wygląd produktu i zawartość



a Uchwyt

b Górna obudowa

c Pojemnik filtra

d Obudowa

e Szczotka

f Hak

g Ładowarka

1.2 Dane techniczne

Rozmiar basenu	80 m ² ; baseny z płaskim dnem
Wejście ładowarki	100–240 V, 50/60 Hz, 0,4 A
Wyjście ładowarki	12,6 V ~ 1,0 A
Czas ładowania	2,5 h
Czas pracy baterii	Do 90 minut
Stopień ochrony IP	IPX8
Głębokość wody	0,5–3 m
	Prąd stały.
	Prąd przemienny.
	Biegunowość złącza zasilania prądem stałym.
	Tylko do użytku w pomieszczeniach.

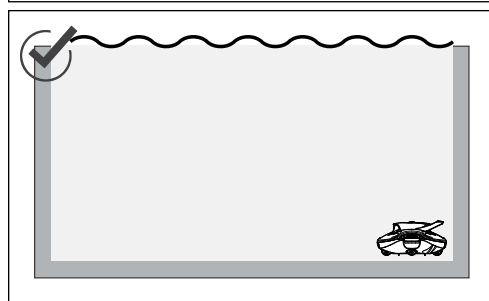
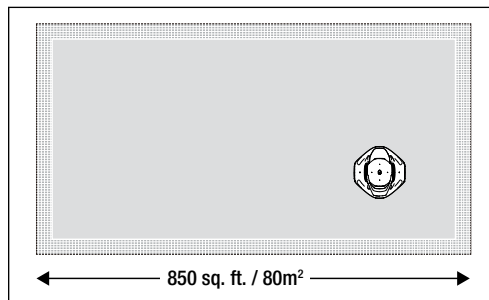
Środki ostrożności:

Aby zapewnić optymalną wydajność, firma Gré zaleca używanie robota czyszczącego w następujących warunkach wodnych.

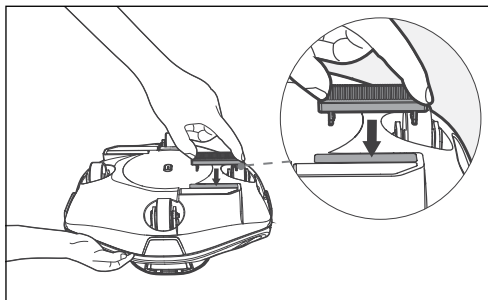
Temperatura	10–35°C
Wartość pH	7,0–7,4
Chlor	Maks. 4 ppm
NaCl	Maks. 5000 ppm

1.3 Wskazówki dotyczące użytkowania

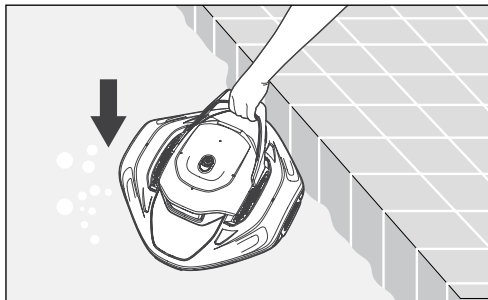
Ten model jest przeznaczony do basenów o płaskim dnie o powierzchni do 80 m².



Zamocuj dwie dołączone szczotki na spodzie urządzenia. Wsuń każdą szczotkę w odpowiednie gniazdo i dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie potwierdzające prawidłowe osadzenie.



Podczas wkładania/wyjmowania robota z basenu jego spód powinien być skierowany w stronę ściany, aby uniknąć uszkodzenia lub zarysowania obudowy robota bądź ściany basenu.



Wyłącz robota po każdym użyciu.

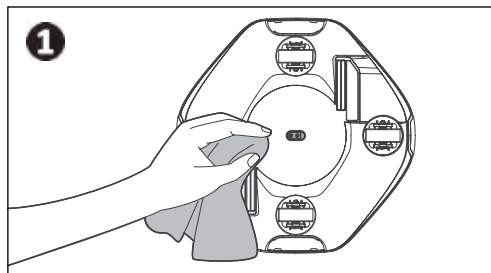
Część 2. Użytkowanie produktu

2.1 Ładowanie robota czyszczącego

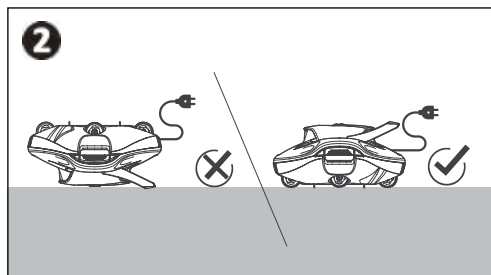
Przed każdym użyciem w pełni naładuj robota.

Przed rozpoczęciem ładowania wyłącz urządzenie.

Ładowanie robota czyszczącego:



Przed rozpoczęciem ładowania osusz port ładowania.



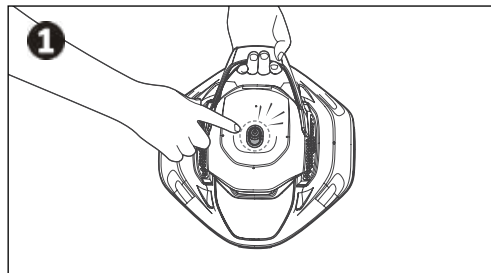
Podczas ładowania upewnij się, że robot jest ustawiony w normalnej pozycji, aby uniknąć uszkodzenia uchwytu. Podłącz ładowarkę do gniazda elektrycznego w pomieszczeniu, co najmniej 3,5 m od krawędzi basenu.

2.2 Wskaźnik LED robota czyszczącego

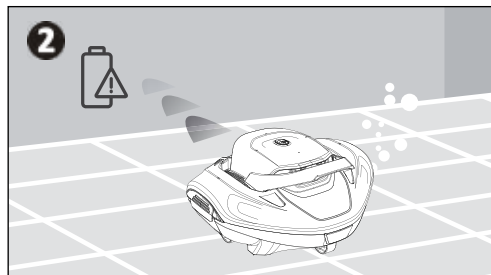
Stan robota czyszczącego	Opis stanu
Pulsuje na czerwono	Ładowanie (poziom baterii <15%).
Pulsuje na niebiesko	Ładowanie (poziom baterii 15–50%).
Pulsuje na zielono	Ładowanie (poziom baterii >50%).
Świeci na zielono	Ładowanie zakończone.
Świeci na czerwono	Niski poziom naładowania baterii (poziom baterii <15%). Wkrótce nastąpi automatyczne wyłączenie.
Świeci na niebiesko	Średni poziom naładowania baterii (poziom baterii 15–50%).
Świeci na zielono	Normalna praca (poziom baterii >50%).
Miga na czerwono i zielono	Zatkana pompa.
Miga na czerwono i niebiesko	Woda dostała się do silnika.

2.3 Użytkowanie robota czyszczącego

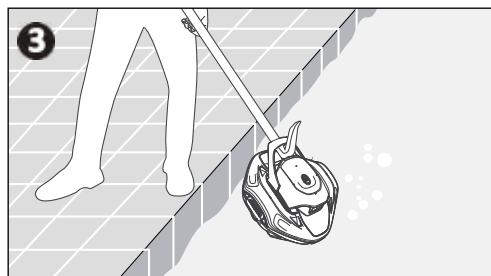
Rozpoczęcie czyszczenia:



Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć robota; usłyszysz sygnał dźwiękowy. Umieść robota w wodzie w ciągu 30 s od włączenia. Robot rozpocznie pracę w ciągu kilku sekund od dotarcia do dna basenu.



Gdy poziom naładowania baterii jest niski, co sygnalizuje wskaźnik LED stanu świecący ciągłym czerwonym światłem, robot przerwie bieżące czyszczenie i automatycznie zatrzyma się przy krawędzi basenu.



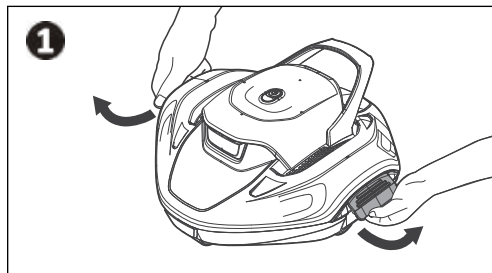
Zamocuj dołączony hak na drążku basenowym i wyjmij robota z wody.

Część 3. Konserwacja

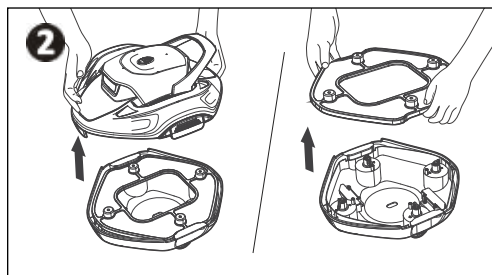
3.1 Czyszczenie pojemnika filtra

Zawsze czyść pojemnik filtra bezpośrednio po użyciu. Pozostawienie zanieczyszczeń może spowodować ich stwardnienie, a w konsekwencji zablokowanie lub uszkodzenie pojemnika filtra, co może negatywnie wpłynąć na pracę robota.

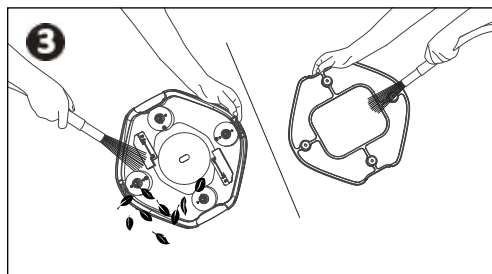
Czyszczenie pojemnika filtra:



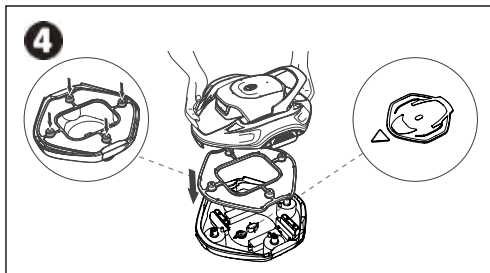
Otwórz blokady uszczelniające po lewej i prawej stronie.



Zdejmij górną obudowę, aby uzyskać dostęp do pojemnika filtra, a następnie wyjmij go.



Opróżnij pojemnik filtra i dolną obudowę z brudu i zanieczyszczeń. Dokładnie przepłucz czystą wodą.



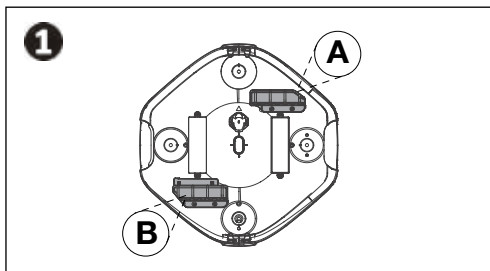
Założ z powrotem pojemnik filtra i górną obudowę. Zamknij wszystkie blokady uszczelniające, aby prawidłowo zabezpieczyć obudowę.

Upewnij się, że cztery cylindryczne otwory są skierowane w dół i dobrze dopasowane do odpowiadających im wystających elementów cylindrycznych. Zamontuj górną obudowę zgodnie z kierunkiem wskazanym przez oznaczenie znajdujące się na spodzie robota.

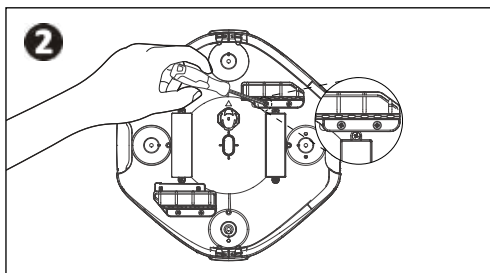
3.2 Wymiana szczotek

UWAGA: Szczotki zamienne nie są dołączone do zestawu.

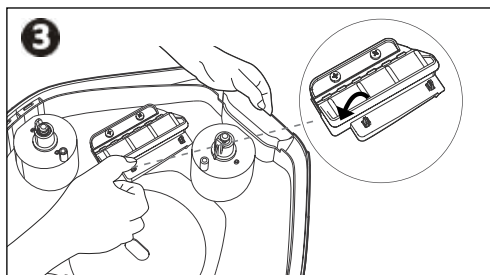
Wymiana szczotek:



Aby uzyskać dostęp do szczotek A i B, zdejmij górną obudowę robota oraz wyjmij pojemnik filtra.



– Szczotka A: Za pomocą śrubokręta krzyżakowego odkręć dwie śruby mocujące element silikonowy. Następnie odciągnij na zewnątrz dwa małe pręty blokujące i wyjmij szczotkę.



– **Szczotka B:** Odciągnij na zewnątrz dwa małe pręty blokujące, zgodnie z poniższym rysunkiem, aby wyjąć szczotkę.

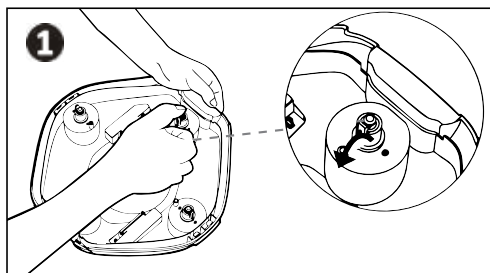
Włóż nowe szczotki do gniazd A i B od spodu robota.

Ponownie zamontuj element silikonowy i dokręć śruby.

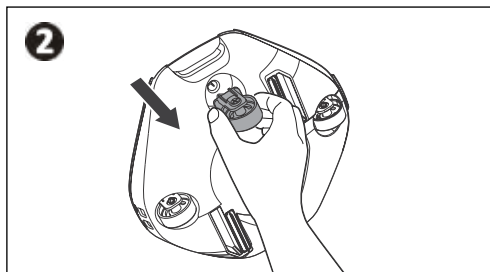
3.3 Wymiana kół

UWAGA: Koła zamienne nie są dołączone do zestawu.

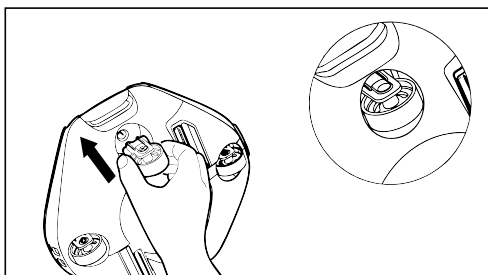
Wymiana kół:



Zdejmij górną obudowę robota, aby odsłonić koła.



Używając palca lub małego narzędzia, dociśnij klamrę koła, aż się ugnie, a następnie popchnij koło w dół, aby je wypchnąć.



Część 4. Wskazówki dotyczące przechowywania

Podczas przerwy sezonowej, na przykład zimą lub podczas długich wakacji, gdy robot czyszczący Gré nie jest używany, wykonaj poniższe czynności, aby utrzymać urządzenie w dobrym stanie:

- Przed schowaniem w pełni naładuj robota. Przed schowaniem upewnij się, że robot jest wyłączony i odłączony od ładowarki.
- Dokładnie wyczyść całego robota, w tym górną i dolną obudowę, koła, szczotki i port ładowania, aby usunąć wszelkie zabrudzenia.
- Osusz robota chusteczką lub miękką szmatką i upewnij się, że silikonowa zatyczka portu ładowania jest prawidłowo zamknięta.
- Przechowuj robota w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu.
- Aby utrzymać baterię w dobrej kondycji, ładuj ją co sześć miesięcy.

Część 5. Rozwiązywanie problemów

5.2. Rozwiązywanie ogólnych problemów

Poniższa lista zawiera kilka pomocnych wskazówek dotyczących rozwiązywania typowych problemów podczas korzystania z odkurzacza.

Problem użytkownika	Sugerowane rozwiązania
Dlaczego robot nie czyści przez pełne 90 minut?	Maksymalny czas pracy robota wynosi 90 minut, urządzenie może jednak zakończyć cykl czyszczenia wcześniej, jeśli poziom naładowania baterii spadnie poniżej 10%. Jeśli bateria nie działa zgodnie z oczekiwaniami, mimo pełnego ładowania przed każdym użyciem, skontaktuj się z obsługą klienta.
Robot porusza się tylko w jednym kierunku i nie zawraca po dotarciu do ściany.	Sprawdź, czy nie doszło do usterki silnika oraz czy wloty wody są drożne. Jeśli nie stwierdzono żadnych problemów, przyczyną może być usterka czujnika lub silnika. Skontaktuj się z obsługą klienta.
Dlaczego mój robot ciągle się zatrzymuje lub blokuje?	Robot został zaprojektowany do pracy w basenach o gładkim, płaskim dnie. Jeśli dno basenu jest wyboiste lub nierówne, urządzenie może nie osiągać pełnej wydajności. Sprawdź, czy we wlotach lub na kołach nie znajdują się elementy utrudniające pracę oraz czy robot nie zatrzymuje się na odpływie basenowym.
Dlaczego robot działa wolniej i zbiera mniej zanieczyszczeń?	Zalecamy opróżnienie i przepłukanie pojemnika filtra przed użyciem robota. Korzystanie z urządzenia przy pełnym lub częściowo pełnym pojemniku filtra może spowolnić pracę robota i osłabić siłę ssania. Jeśli basen jest mocno zabrudzony, warto najpierw wyczyścić go ręcznie, a następnie używać robota do rutynowego utrzymania czystości. Zapobiega to nadmiernemu zabrudzeniu.
Co zrobić, jeśli styk ładowania skorodował?	Po każdym użyciu i przed ładowaniem robota należy dokładnie osuszyć port ładowania papierowym ręcznikiem lub szmatką. Jeśli na styku ładowania widać już oznaki korozji, konieczna będzie wymiana zestawu napędowego.

1 – CERTYFIKAT GWARANCJI

WARUNKI OGÓLNE

- Zgodnie z niniejszymi postanowieniami sprzedawca gwarantuje, że produkt objęty gwarancją („Produkt”) znajduje się w idealnym stanie w chwili dostawy.
- Okres gwarancji na Produkt wynosi dwa lata, chyba że przepisy dotyczące gwarancji towarów konsumpcyjnych oraz praw konsumenta obowiązujące w kraju zakupu przewidują inaczej. Okres gwarancji liczony jest od momentu dostarczenia Produktu kupującemu.
- W przypadku zgłoszenia wady Produktu przez kupującego w okresie obowiązywania gwarancji sprzedawca zobowiązuje się – na własny koszt i w miejscu przez siebie wskazanym – do naprawy lub wymiany Produktu, chyba że działanie takie jest niemożliwe lub nieuzasadnione.
- Jeśli naprawa lub wymiana Produktu nie jest możliwa, kupujący może żądać proporcjonalnego obniżenia ceny lub – jeśli wada ma charakter istotny – rozwiązania umowy sprzedaży.
- Części wymienione lub naprawione w ramach niniejszej gwarancji nie powodują przedłużenia okresu gwarancji oryginalnego Produktu, jednak same podlegają odrębnej gwarancji.
- Aby gwarancja była skuteczna, kupujący musi przedstawić dowód daty zakupu oraz dostawy Produktu.
- Jeśli wada Produktu zostanie zgłoszona po upływie sześciu miesięcy od jego dostarczenia, kupujący musi przedstawić dowód pochodzenia i istnienia domniemanej wady.
- Niniejszy Certyfikat gwarancji nie narusza praw konsumenta wynikających z przepisów krajowych.

WARUNKI INDYWIDUALNE

- Gwarancja obejmuje produkty opisane w niniejszej instrukcji.
- Certyfikat gwarancji obowiązuje wyłącznie na terenie krajów Unii Europejskiej.
- Aby gwarancja była skuteczna, kupujący musi ściśle przestrzegać instrukcji producenta zawartych w dokumentacji dołączonej do Produktu – w zakresie właściwym dla danego asortymentu i modelu.
- W przypadku określenia harmonogramu wymiany, konserwacji lub czyszczenia określonych części lub podzespołów Produktu ważność gwarancji jest uzależniona od przestrzegania tego harmonogramu.

OGRANICZENIA

- Niniejsza gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do sprzedaży dokonywanej na rzecz konsumentów, przy czym „konsument” oznacza osobę nabywającą Produkt w celach niezwiązanych z jej działalnością zawodową.
- Normalne zużycie wynikające z użytkowania Produktu nie jest objęte gwarancją. W odniesieniu do części, podzespołów oraz materiałów eksploatacyjnych lub zużywających się – takich jak baterie, żarówki itp. – obowiązują postanowienia zawarte w dokumentacji dołączonej do Produktu.
- Gwarancja nie ma zastosowania, jeżeli Produkt: (I) był użytkowany nieprawidłowo; (II) był naprawiany, serwisowany lub obsługiwany przez osoby nieupoważnione lub (III) był naprawiany lub serwisowany bez użycia oryginalnych części. Jeśli wada Produktu wynika z nieprawidłowej instalacji lub uruchomienia, gwarancja przysługuje wyłącznie wtedy, gdy instalacja lub uruchomienie były objęte umową sprzedaży i zostały wykonane przez sprzedawcę lub na jego odpowiedzialność.



2 – PRZEKREŚLONY POJEMNIK NA ODPADY

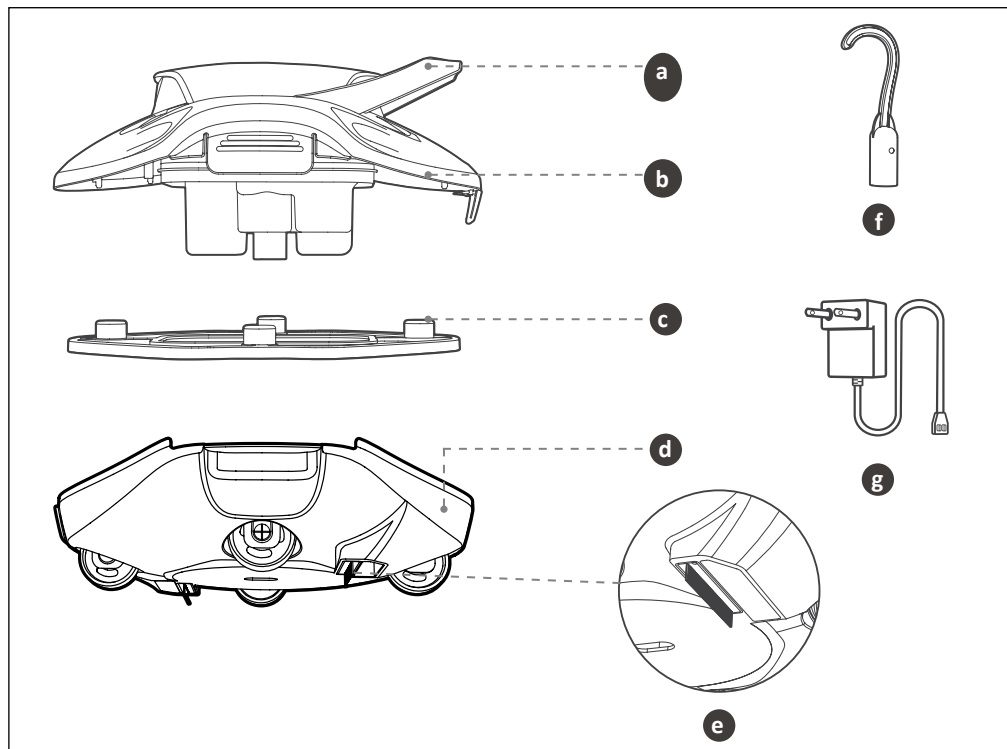
- W celu ograniczenia ilości odpadów elektrycznych i elektronicznych, zmniejszenia zagrożeń związanych z ich podzespołami, wspierania ponownego użycia urządzeń, umożliwienia właściwej oceny odpadów oraz stworzenia skutecznego systemu ich przetwarzania – a tym samym poprawy ochrony środowiska – ustanowiono zestaw zasad dotyczących zarówno projektowania takich produktów, jak i prawidłowego postępowania z nimi po zakończeniu okresu ich użytkowania.
- Ma to również na celu poprawę praktyk środowiskowych wszystkich podmiotów mających styczność ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym, w tym producentów, dystrybutorów, użytkowników, a w szczególności podmiotów bezpośrednio zaangażowanych w przetwarzanie odpadów pochodzących z takich urządzeń.
- Od 13 sierpnia 2005 roku istnieją dwa sposoby usuwania tego urządzenia:
- W przypadku zakupu nowego równoważnego urządzenia – lub urządzenia pełniącego te same funkcje co urządzenie przeznaczone do usunięcia – można je przekazać bezpłatnie dystrybutorowi podczas dokonywania zakupu nowego lub
- można je oddać do lokalnych punktów zbiórki.
- Koszty przetwarzania odpadów pokrywamy my.
- Urządzenia są oznaczone symbolem „przekreślonego pojemnika na odpady”. Symbol ten informuje, że urządzenie musi być przekazywane do selektywnej zbiórki odpadów, oddzielnie od odpadów komunalnych.
- Nasze produkty są projektowane i wytwarzane z wysokiej jakości, przyjaznych dla środowiska materiałów i podzespołów, które można ponownie wykorzystywać i poddawać recyklingowi. Mimo to niektóre części tego produktu nie ulegają biodegradacji, dlatego nie należy ich pozostawiać w środowisku naturalnym. Aby umożliwić prawidłowy recykling tego urządzenia, silnik elektryczny należy całkowicie oddzielić od pozostałych elementów filtracyjnych.

 Руководство содержит общие инструкции по установке и запуску. Во избежание серьезных или смертельных травм, материального ущерба и аннулирования гарантии перед началом эксплуатации ознакомьтесь с предупреждениями по технике безопасности и гарантийными обязательствами. Полное руководство пользователя доступно на веб-сайте.

 Этот символ указывает на то, что этот продукт нельзя утилизировать как бытовые отходы. Вместо этого его необходимо сдать в соответствующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.

Раздел 1. Общее описание робота-пылесоса

1.1 Обзор и составные части продукта



a Рукоятка

b Верхняя часть корпуса

c Корпус фильтра

d Шасси

e Щетка

f Крюк

g Зарядное устройство

1.2 Технические характеристики

Размер бассейна	80 м² (850 кв. футов), бассейны с плоским дном
Входные параметры зарядного устройства	100–240 В, 50/60 Гц, 0,4 А
Выходные параметры зарядного устройства	12,6 В ^{***} 1,0 А
Время зарядки	2,5 часа
Время работы от аккумулятора	До 90 минут
Класс IP	IPX8
Глубина воды	0,5–3 м (1,6–10 футов)
	Постоянный ток.
	Переменный ток.
	Полярность разъема питания постоянного тока.
	Для использования только в помещении.

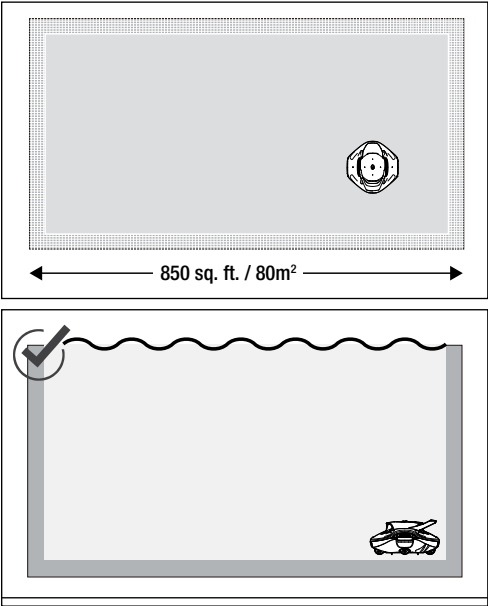
Предостережения

Для оптимальной работы компания Gré рекомендует использовать пылесос при указанных ниже условиях воды.

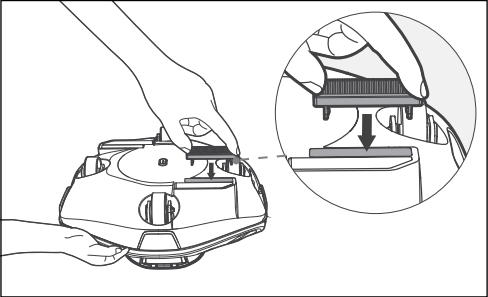
Температура	10–35 °C (50–95 °F)
Значение pH	7,0–7,4
Хлор	Максимум 4 млн ⁻¹
NaCl	Максимум 5000 млн ⁻¹

1.3 Указания по использованию

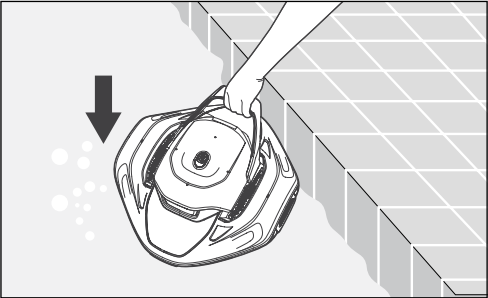
Эта модель предназначена для бассейнов с плоским дном площадью до 80 м² (850 кв. футов).



Прикрепите две входящие в комплект щетки к нижней части пылесоса: вставьте каждую щетку в доступное отверстие и сильно прижмите до щелчка.



Размещайте пылесос в бассейне и извлекайте из него так, чтобы нижняя часть пылесоса была направлена к стенке, во избежание повреждения корпуса пылесоса или стенки бассейна либо образования царапин на них.



Выключайте пылесос после каждого использования.

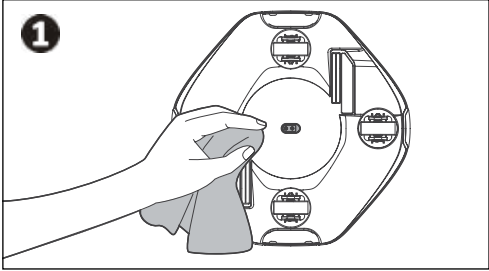
Раздел 2. Использование продукта

2.1 Зарядка пылесоса

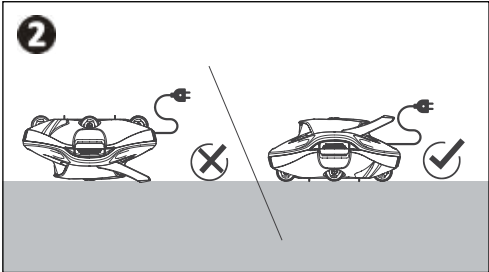
Полностью заряжайте пылесос после каждого использования.

Перед зарядкой пылесоса выключайте его.

Чтобы зарядить пылесос, выполните указанные ниже действия:



Перед зарядкой вытрите сухо порт зарядки.



При зарядке пылесос должен находиться в нормальном положении, чтобы не повредилась рукоятка. Подключите зарядное устройство к электрической розетке в помещении, которая находится на расстоянии не менее 3,5 м (11 футов) от края бассейна.

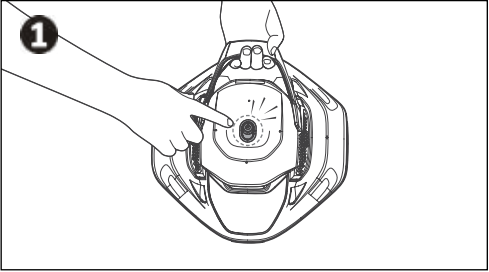
2.2 Светодиодный индикатор пылесоса

Статус пылесоса	Описание статуса
Плавное мигает красным	Заряжается (заряд аккумулятора < 15 %).
Плавное мигает синим	Заряжается (заряд аккумулятора 15–50 %).
Плавное мигает зеленым	Заряжается (заряд аккумулятора > 50 %).
Горит зеленым	Зарядка завершена.
Горит красным	Низкий уровень заряда (заряд аккумулятора < 15 %). Скоро выключится автоматически.
Горит синим	Средний уровень заряда (заряд аккумулятора 15–50 %).
Горит зеленым	Работает нормально (заряд аккумулятора > 50 %).

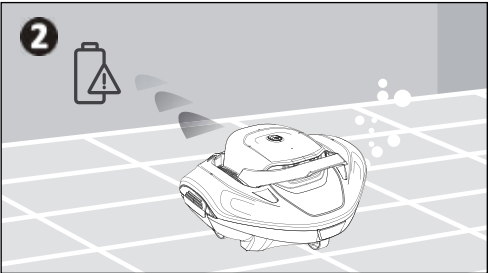
Мигает красным и зеленым	Засорился насос.
Мигает красным и синим	В двигатель попала вода.

2.3 Эксплуатация пылесоса

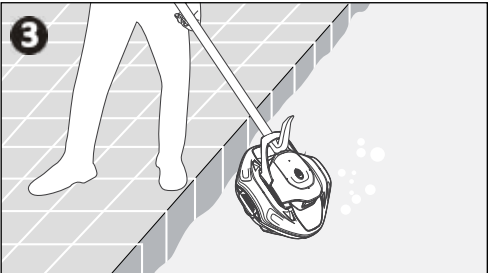
Чтобы начать уборку, выполните указанные ниже действия:



Для включения пылесоса нажмите кнопку питания, и раздастся звуковой сигнал. После включения пылесоса подождите 30 секунд, а затем погрузите его в воду. Пылесос начнет работать через несколько секунд после достижения дна бассейна.



При низком уровне заряда аккумулятора (светодиодный индикатор статуса горит красным) пылесос прекратит текущую уборку и автоматически запarkуется у края бассейна.



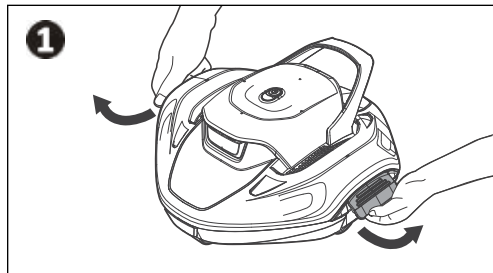
Прикрепите входящий в комплект крюк к телескопической ручке для бассейна и поднимите пылесос из воды.

Раздел 3. Техническое обслуживание

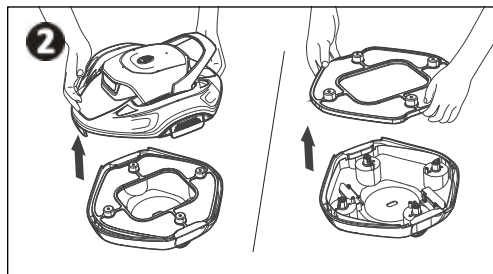
3.1 Очистка корпуса фильтра

Всегда очищайте корпус фильтра сразу после использования. Если корпус фильтра не очищать, мусор может сбиться в ком и забить или повредить корпус фильтра, что может негативно повлиять на работу пылесоса.

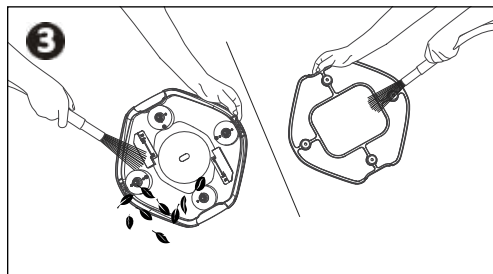
Чтобы очистить корпус фильтра, выполните указанные ниже действия:



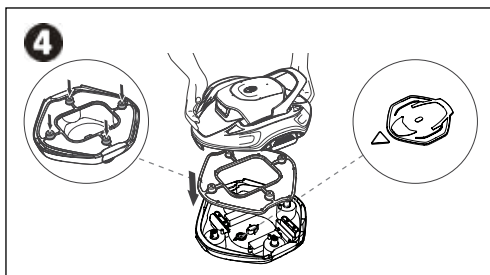
Откройте уплотнительные фиксаторы с левой и правой стороны.



Снимите верхнюю часть корпуса пылесоса, чтобы добраться до корпуса фильтра и извлечь его.



Вытряхните из корпуса фильтра и нижней части корпуса пылесоса всю грязь и мусор. Тщательно промойте чистой водой.



Установите корпус фильтра и верхнюю часть корпуса пылесоса на место. Закрепите корпус, установив все уплотнительные фиксаторы на место на внешней стороне корпуса.

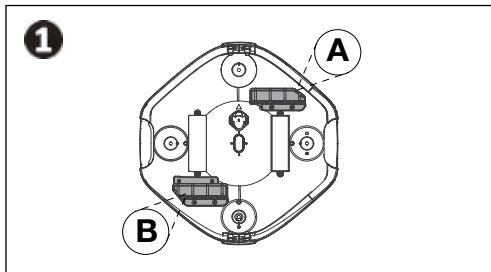
Поверните четыре цилиндрических отверстия вниз и точно совместите их с выступающими цилиндрами. Установите верхнюю часть корпуса пылесоса так, чтобы совместить ее с нижней частью пылесоса.

3.2 Замена щеток

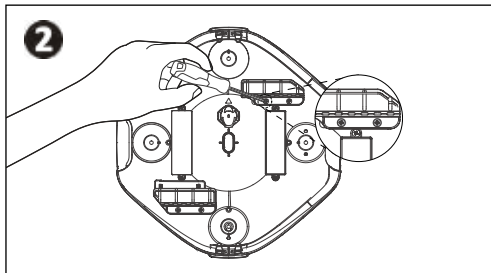
ПРИМЕЧАНИЕ.
Сменные щетки не входят в комплект.

Сменные щетки не входят в комплект.

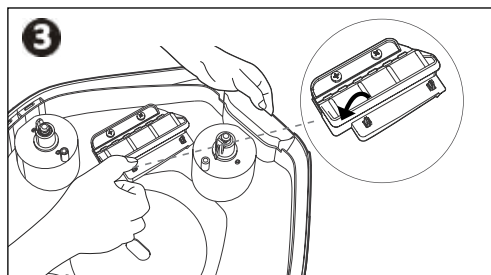
Чтобы заменить щетки, выполните указанные ниже действия:



Снимите верхнюю часть корпуса пылесоса и корпус фильтра, чтобы добраться до щеток А и В.



– Щетка А. С помощью отвертки Phillips выкрутите два винта, которые фиксируют силиконовый компонент. После этого откройте две небольших защелки, чтобы извлечь щетку.



– Щетка В. Откройте две небольших защелки, как показано на рисунке, чтобы извлечь щетку.

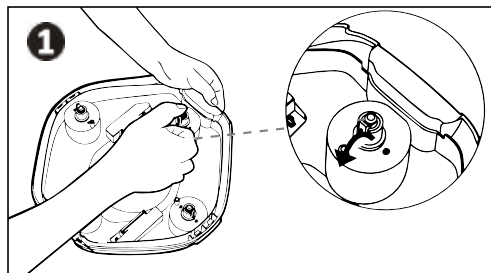
Вставьте новые щетки в отверстия А и В в нижней части пылесоса.

Установите на место силиконовый компонент и затяните винты.

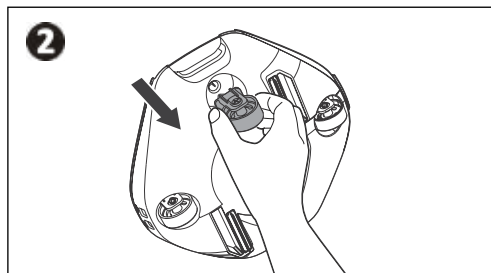
3.3 Замена колес

ПРИМЕЧАНИЕ. Сменные колеса не входят в комплект.

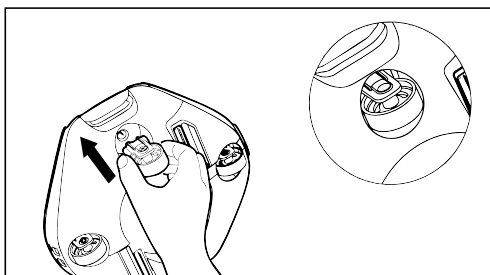
Чтобы заменить колеса, выполните указанные ниже действия:



Снимите верхнюю часть корпуса пылесоса, чтобы добраться до колес.



Пальцем или небольшим инструментом согните фиксатор и вытолкните колесо.



Раздел 4. Указания по хранению

В период межсезонья, например зимой или во время длительных отпусков, когда пылесос Gré не используется, выполняйте указанные ниже действия, чтобы сохранить его в исправном состоянии:

- Перед тем как поместить пылесос на хранение, полностью зарядите его. Выключите пылесос и отсоедините его от зарядного устройства.
- Тщательно очистите весь пылесос от грязи и мусора, включая верхнюю и нижнюю части корпуса, колеса, щетки и порт зарядки.
- Протрите пылесос насухо бумажной салфеткой или мягкой тканью и надежно закройте порт зарядки силиконовым колпачком.
- Храните пылесос в оригинальной упаковке в прохладном, сухом и хорошо вентилируемом месте.
- Для поддержания рабочего состояния заряжайте аккумулятор каждые шесть месяцев.

Раздел 5. Устранение неисправностей

5.2. Общее устранение неисправностей

Ниже приведены полезные советы по устранению распространенных неисправностей, которые возникают при использовании пылесоса.

Проблема пользователя	Предлагаемые решения
Пылесос не убирает полные 90 минут.	Хотя максимальное время работы пылесоса составляет 90 минут, иногда он может завершать цикл уборки при падении уровня заряда до 10 %. Если вы считаете, что аккумулятор не работает в соответствии с ожиданиями, и всегда полностью заряжаете пылесос перед каждым использованием, обратитесь в службу поддержки клиентов.
Пылесос движется только в одном направлении и не меняет его при достижении стены.	Проверьте, нет ли неисправностей в двигателе и не засорились ли отверстия для воды. Если никаких проблем не выявлено, возможно, причина в датчике или двигателе. Обратитесь в службу поддержки клиентов.
Пылесос постоянно останавливается или застревает.	Этот пылесос предназначен для бассейнов с ровным плоским дном. Если дно бассейна бугристое или неровное, пылесос не будет работать с максимальной эффективностью. Проверьте, не засорились ли отверстия для воды, колеса и не застрял ли пылесос на сливном отверстии бассейна.
Пылесос стал работать медленнее и собирать меньше мусора.	Перед использованием пылесоса рекомендуется опорожнять и промывать корпус фильтра. Использование пылесоса с полным или наполовину полным корпусом фильтра может привести к снижению скорости работы и мощности всасывания пылесоса. Если бассейн чрезмерно загрязнен, рекомендуется очищать его вручную. Пылесос следует использовать для регулярной уборки бассейна, чтобы предотвращать чрезмерное загрязнение.
Порт зарядки подвергся коррозии.	После каждого использования и перед зарядкой пылесоса следует протирать порт зарядки насухо бумажным полотенцем или тканью. Если на порте зарядки уже есть признаки коррозии, необходимо заменить приводной комплект.

1. ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ

- В соответствии с этими положениями продавец гарантирует, что продукт, на который распространяется настоящая гарантия (далее — «Продукт»), находится в идеальном состоянии на момент доставки.
- Срок гарантии на Продукт составляет 2 года, за исключением случаев, когда в соответствии с правилами гарантии на потребительские товары и правами потребителей, действующими в стране, в которой был приобретен Продукт, устанавливается более длительный срок, и начинает действовать с момента доставки покупателю.
- Если в Продукте будет обнаружен какой-либо дефект и покупатель уведомит об этом продавца в течение гарантийного срока, продавец обязан отремонтировать или заменить Продукт за свой счет и в любом месте, которое он сочтет подходящим, за исключением случаев, когда это невозможно или нецелесообразно.
- Если ремонт или замена Продукта невозможны, покупатель может потребовать пропорционального снижения цены или, если дефект является достаточно существенным, расторжения договора купли-продажи.
- При замене или ремонте деталей по настоящей гарантии срок гарантии на исходный Продукт не продлевается. Тем не менее на замененные или отремонтированные детали предоставляется отдельная гарантия.
- Для вступления настоящей гарантии в силу покупатель должен предоставить доказательства, подтверждающие дату покупки и доставки Продукта.
- Если покупатель уведомляет о дефекте Продукта по истечении шести месяцев с момента доставки Продукта, он должен предоставить доказательства существования предполагаемого дефекта и причины его возникновения.
- Настоящий гарантийный сертификат выдается без ущерба для прав, предоставляемых потребителям в соответствии с национальными нормами.

ОТДЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

- Эта гарантия распространяется на продукты, упомянутые в настоящем руководстве.
- Настоящий гарантийный сертификат применим только в странах Европейского союза.
- Чтобы эта гарантия была в силе, покупатель должен строго следовать инструкциям производителя, включенным в документацию, которая поставляется вместе с Продуктом, в случаях, когда она применима в соответствии с ассортиментом и моделью Продукта.
- Если установлен график замены, технического обслуживания или очистки определенных деталей либо компонентов Продукта, гарантия действительна только при соблюдении этого графика.

ОГРАНИЧЕНИЯ

- Настоящая гарантия распространяется только на продажи, осуществляемые потребителям. Под потребителем понимается лицо, приобретающее Продукт для целей, не связанных с его профессиональной деятельностью.
- Гарантия не распространяется на нормальный износ в результате использования Продукта. В отношении изнашиваемых или расходных деталей, компонентов и (или) материалов (например, аккумуляторов, лампочек и т. п.) применяются положения, изложенные в документации, которая поставляется вместе с Продуктом.
- Гарантия не распространяется на случаи, когда Продукт: (I) неправильно эксплуатировали; (II) ремонтировали, обслуживали или эксплуатировали неавторизованные лица; (III) ремонтировали или обслуживали с использованием неоригинальных деталей. Если дефект Продукта возник в результате неправильной установки или запуска, настоящая гарантия применяется только в том случае, если указанная установка или запуск включены в договор купли-продажи Продукта и были выполнены продавцом или под его ответственность.



2. ПЕРЕРЕЗАННЫЙ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ОТХОДОВ

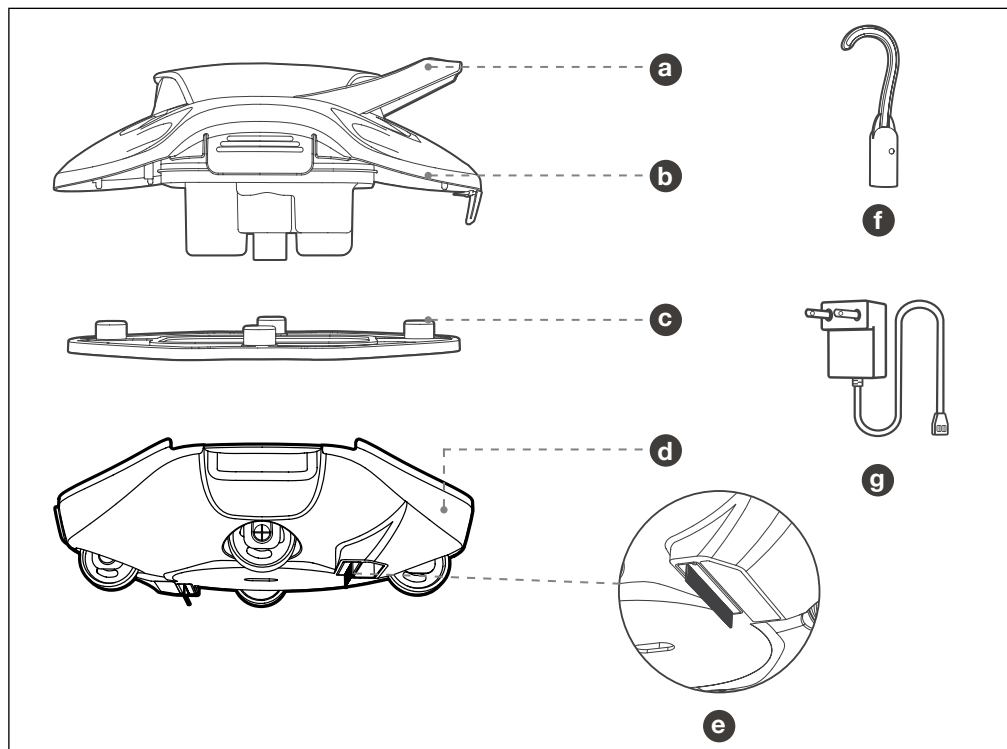
- Для сокращения количества отходов электрических и электронных устройств, снижения опасности компонентов, поощрения повторного использования устройств, оценки отходов и создания подходящей системы обработки отходов, а также в целях повышения эффективности охраны окружающей среды был разработан набор правил, применимых к производству продуктов, и правил экологичного обращения с отходами этих продуктов.
- Он также направлен на улучшение методов охраны окружающей среды всех субъектов, связанных с электрическими и электронными товарами, включая производителей, дистрибьюторов, пользователей и в особенности тех лиц, которые непосредственно участвуют в обработке отходов этих устройств.
- С 13 августа 2005 года существует два способа утилизации этого устройства:
- бесплатно сдать дистрибьютору при покупке нового аналогичного устройства, которое имеет те же функции, что и утилизируемое;
- сдать в местный пункт сбора отходов.
- Мы обязуемся возместить расходы на обработку отходов.
- Устройство маркировано символом перерезанного контейнера для отходов. Этот символ означает, что устройство необходимо утилизировать отдельно от обычного мусора.
- Наши продукты разработаны и изготовлены из высококачественных, экологически чистых материалов и компонентов, которые можно повторно использовать и перерабатывать. Несмотря на это, некоторые детали этого продукта не поддаются биологическому разложению, поэтому его не следует оставлять в окружающей среде. Для правильной утилизации этого продукта полностью отсоедините электродвигатель от остальной части фильтрующего оборудования.

 Ovaj vodič sadrži osnovne upute za ugradnju i pokretanje. Kako bi se izbjegle teške ozljede ili ozljede sa smrtnim ishodom, oštećenje materijala i gubitak jamstva, prije uporabe pročitajte sigurnosna upozorenja i jamstvo. Kompletan Priručnik za korisnike dostupan je na internetu.

 Ovaj simbol ukazuje da se proizvod ne smije zbrinjavati kao komunalni otpad. Umjesto toga potrebno ga je predati na odgovarajuće mjesto za prikupljanje otpada namijenjeno zbrinjavanju električnog i elektroničkog otpada.

1. poglavlje Dijelovi robota za čišćenje bazena

1.1 Prikaz i dijelovi proizvoda



a Ručka

b Gornja školjka

c Spremnik filtra

d Okvir

e Četkica

f Kuka

g Punjač

1.2 Specifikacije

Veličina bazena	850 sq. ft./80 m ² , bazeni s ravnim dnom
Ulaz punjača	100~240 V, 50/60 Hz, 0,4 A
Izlaz punjača	12,6 V  1,0 A
Vrijeme punjenja	2,5 sata
Trajanje baterije	Do 90 minuta
Stupanj zaštite (IP)	IPX8
Dubina vode	1,6–10 ft (0,5–3 m)
	Istosmjerna struja.
	Izmjenična struja.
	Polaritet priključka za napajanja istosmjernom strujom.
	Samo za uporabu u zatvorenim prostorima.

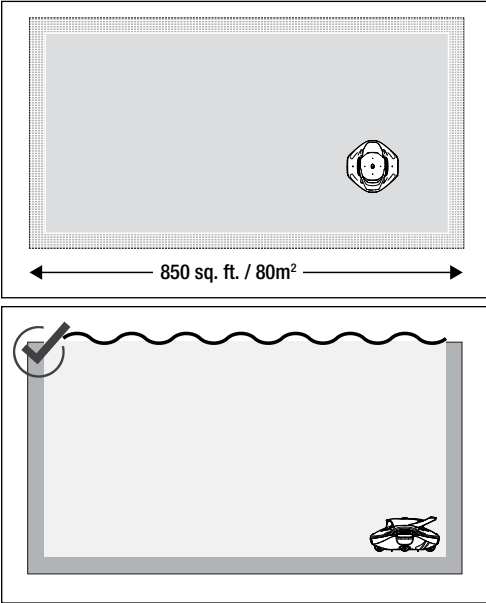
Mjere opreza:

Za optimalne rezultate, Gré preporučuje korištenje ovog čistača u sljedećim uvjetima vode.

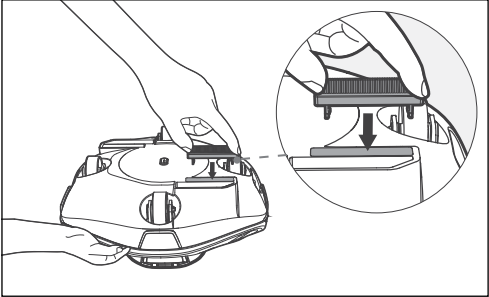
Temperatura	50–95°F (10–35 °C)
pH vrijednost	7,0–7,4
Klor	Maks. 4 ppm
NaCl	Maks. 5000 ppm

1.3 Upute za korištenje

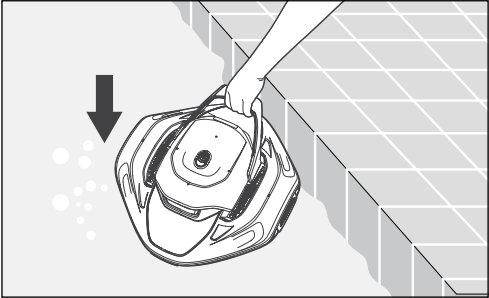
Ovaj je model kompatibilan s bazenima koji imaju ravno dno, veličine do 850 sq. ft./80 m².



Dvije priložene četkice pričvrstite na dno čistača tako da svaku od njih umetnete u odgovarajući utor i snažno pritisnete dok se ne začuje „klik”.



Čistač stavljajte u bazen / vadite iz bazena tako da dno čistača bude okrenuto prema stijenci bazena, kako biste izbjegli oštećenje ili grebanje školjke čistača ili stijenke bazena.



Nakon svake uporabe čistač otpojite s napajanja.

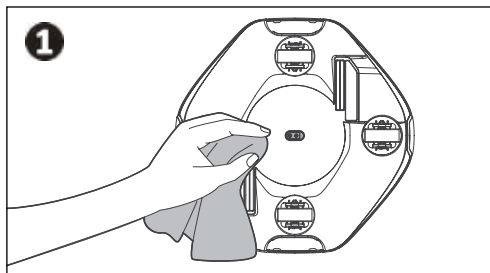
2. poglavlje Uporaba proizvoda

2.1 Punjenje čistača

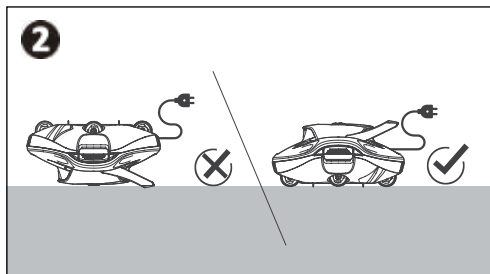
Prije svake uporabe čistač napunite do kraja.

Prije početka punjenja čistač ugasisite

Punjenje čistača:



Prije početka punjenja osušite otvor za punjenje.



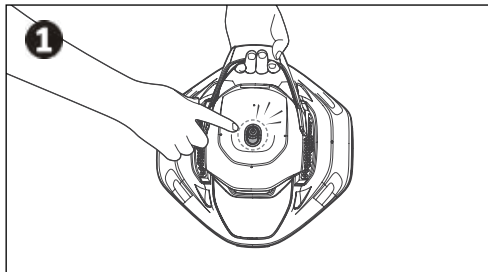
Tijekom punjenja, vodite računa da ispravna strana punjača bude postavljena prema gore kako se ručka ne bi oštetila. Utaknite punjač u strujnu utičnicu u prostoriji, najmanje 3,5 m (11 ft) od ruba bazena.

2.2 LED indikator uređaja za čišćenje

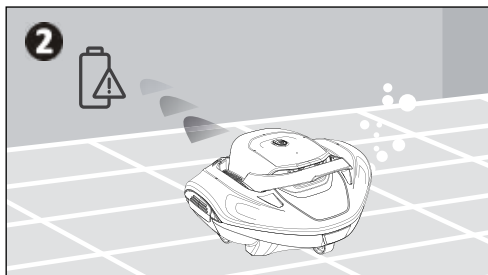
Status čistača	Opis statusa
Crveno pulsirajuće svjetlo	Punjenje u tijeku (baterija napunjena < 15 %).
Plavo pulsirajuće svjetlo	Punjenje u tijeku (baterija napunjena 15–50 %).
Zeleno pulsirajuće svjetlo	Punjenje u tijeku (baterija napunjena < 50 %).
Stalno zeleno svjetlo	Punjenje je završeno.
Stalno crveno svjetlo	Prazna baterija (baterija je napunjena < 15 %). Uređaj će se uskoro automatski ugasisi.
Stalno plavo svjetlo	Srednje napunjena baterija (15–50 %)
Stalno zeleno svjetlo	Radi normalno (baterija napunjena > 50 %).
Žmirkavo crveno i zeleno svjetlo	Začepljena pumpa.
Žmirkavo crveno i plavo svjetlo	Voda je ušla u motor.

2.3 Uporaba Čistača

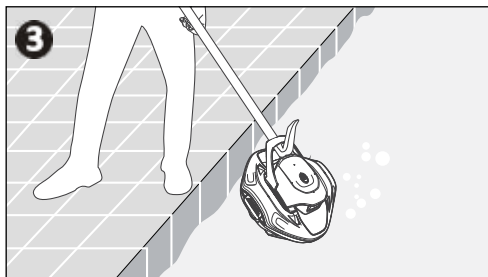
Početak čišćenja:



Za uključivanje čistača pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje. Čuje se „bip“. Čistač stavite u vodu najkasnije 30 sekundi nakon što ste ga uključili. Čistač će početi s radom nekoliko sekundi nakon što se spusti na dno bazena.



Kad je baterija slabo napunjena, što pokazuje stalno crveno LED svjetlo na bateriji, čistač obustavlja čišćenje i automatski se parkira uz rub bazena.



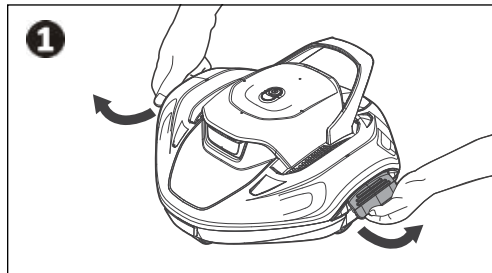
Na štap za čišćenje bazena montirajte kuku isporučenu kao dio kompleta i čistač izvadite iz vode.

3. poglavlje Održavanje

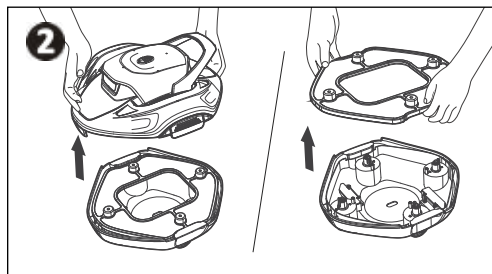
3.1 Čišćenje spremnika filtra

Spremnik filtra očistite odmah nakon svake uporabe. Ako ga ne operete, nečistoća se može stvrdnuti te blokirati ili oštetiti spremnik filtra što može utjecati na rezultat čišćenja.

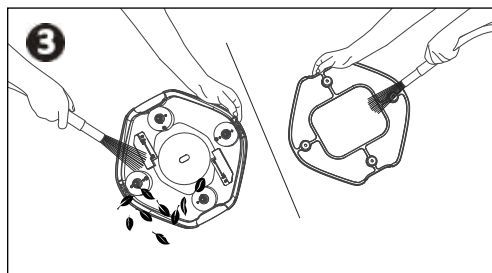
Čišćenje spremnika filtra:



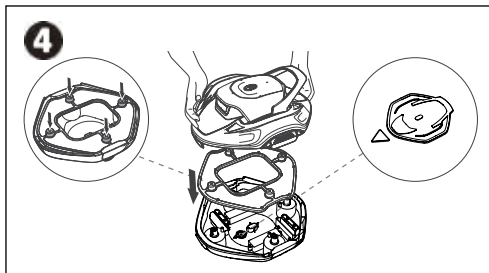
Otvorite sigurnosne bravice na lijevoj i desnoj strani.



Skinite gornju školjku s čistača i izvadite spremnik filtra.



Filtar i donju ljusku ispraznite, kako u njima ne bi bilo nikakve nečistoće i otpadaka. Temeljito isperite čistom vodom.



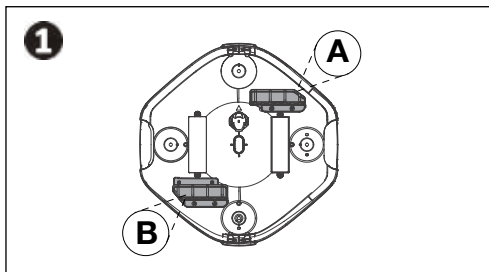
Spremnik filtra i gornju školjku vratite na njihovo mjesto. Školjku učvrstite zatvaranjem sigurnosnih bravica na vanjskoj školjci.

Provjerite jesu li četiri otvora za valjčiće okrenuta prema dolje te jesu li dobro poravnata s valjčićima koji strše. Gornju ljusku namjestite u smjeru koji pokazuje uzorak na dnu čistača.

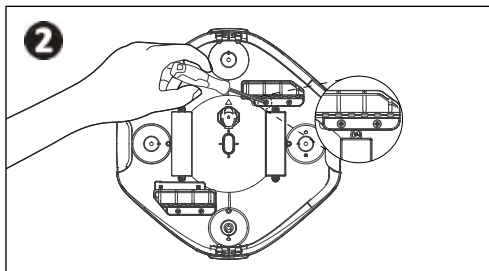
3.2 Zamjena četkica

NAPOMENA: Zamjenske četkice nisu uključene u originalno pakiranje prilikom kupnje proizvoda.

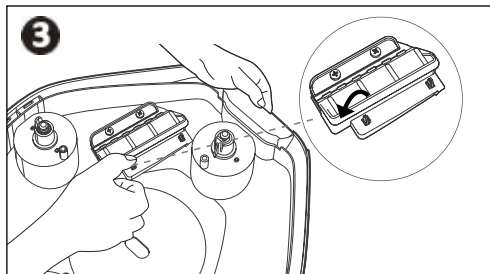
Zamjena četkica:



Skinite gornju ljusku čistača i izvadite spremnik filtra kako biste oslobodili četkice, A i B.



- Četkica A: Phillipsovim odvijačem odvrnite dva vijka koji drže silikonski dio. Zatim dva mala zasuna za zatvaranje povucite prema van i izvadite četkice.



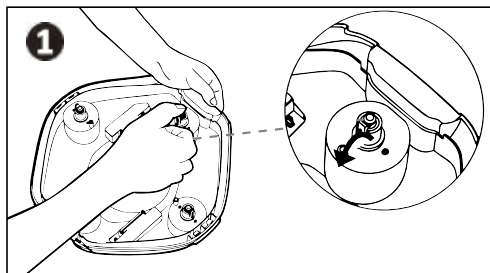
- Četkica B: Dva mala zasuna za zatvaranje povucite prema van kako je prikazano na slici i izvadite četkicu. Nove četkice umetnite u uture A and B s donje strane čistača.

Ponovno namjestite silikonski dio i zategnite vijke.

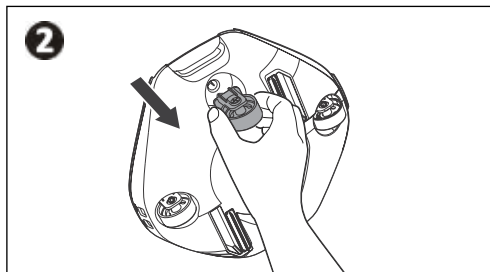
3.3 Zamjena kotača

NAPOMENA: Zamjenski kotači nisu uključeni u originalno pakiranje prilikom kupnje proizvoda.

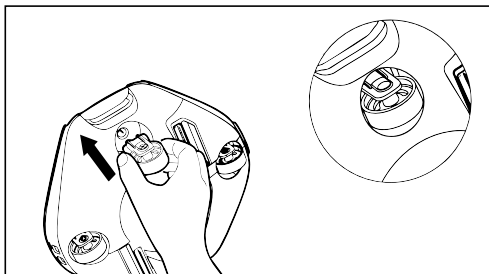
Zamjena kotača:



Skinite gornju ljusku čistača kako biste oslobodili kotače.



Prstom ili sitnim alatom gurnite kopču kotača dok se ne savije i zatim ju pritisnite da kotač iskoči van.



4. poglavlje Smjernice za čuvanje

Izvan sezone, poput zime ili duljeg odmora, kad se vaš čistač Gré ne koristi, slijedite ove korake kako bi on bio u najboljem stanju:

- Prije pohranjivanja čistač napunite do kraja. Prije pohranjivanja provjerite je li čistač isključen i odvojen s punjača.
- Temeljito očistite cijeli čistač, uključujući gornju i donju školjku, kotače, četkice i priključak za punjenje, u svrhu uklanjanja svake nečistoće.
- Obrišite čistač maramicom ili mekom krpom i provjerite je li silikonski čep priključka za punjenje ispravno zatvoren.
- Pohranite čistač u njegovom izvornom pakiranju na hladno, suho i dobro ventilirano mjesto.
- Bateriju punite svakih šest mjeseci kako bi ostala ispravna.

5. poglavlje Uklanjanje kvarova

5.2. Općenito

Popis u nastavku sadrži nekoliko korisnih savjeta za uklanjanje uobičajenih kvarova koji se javljaju tijekom porabe uređaja za čišćenje.

Problem	Predloženo rješenje
Zašto čistač ne čisti punih 90 minuta?	Iako maksimalno vrijeme rada čistača iznosi 90 minuta, on ponekad može završiti s ciklusom čišćenja ako se napajanje spusti ispod 10 %. Ako smatrate da baterija vašeg čistača ne da očekivane rezultate, a uvjerali ste se da je prije svake uporabe napunjena do kraja, molimo vas da se obratite našoj službi za kupce.
Čistač se kreće samo u jednom smjeru i kad dođe do stijenke bazena neće krenuti unatrag.	Provjerite postoje li bilo kakve nepravilnosti u radu motora te bilo kakve prepreke na ulazima vode. Ako se ne utvrde nikakvi problemi, moguće je da postoji problem sa senzorom ili motorom. Molimo vas da se obratite našoj službi za kupce.
Zašto se moj čistač stalno zaustavlja ili se zaglavi?	Ovaj je čistač dizajniran za bazene s glatkim, ravnim dnom. Ako je vaš bazen kvrgav ili neravan, učinkovitost ovog čistača neće biti maksimalna. Provjerite nema li bilo kakvih prepreka na ulazima te ne zaglavljuje li se čistač na ispustu bazena.
Zašto moj čistač postaje sve sporiji i sakuplja manje otpadaka?	Preporučujemo da prije korištenja čistača ispraznite i isperete spremnik filtra. Kad čistač radi s punim ili napola punim spremnikom filtra, njegov rad može biti sporiji i takav spremnik može utjecati na usisnu snagu čistača. Ako je vaš bazen jako prljav, preporučujemo da ga očistite ručno, a da robot koristite za rutinsko čišćenje bazena kako biste spriječili njegovo prekomjerno prljanje.
Što učiniti ako iglica za punjenje pohrđavi?	Nakon svakog korištenja i prije punjenja čistača, priključak za punjenje osušite papirnatim ručnikom ili krpom. Ako vaša iglica za punjenje već pokazuje znakove korozije trebat ćete zamijeniti pogonski komplet.

1- POTVRDA O JAMSTVU

OPĆI UVJETI

- U skladu s ovim odredbama, prodavatelj jamči da je u trenutku isporuke kupcu proizvod koji se navodi u ovom jamstvu („Proizvod”) u savršenom stanju.
- Razdoblje jamstva za proizvod je dvije (2) godine, osim u slučajevima kad propisi o jamstvu na potrošačke proizvode i prava potrošača važeća u zemlji u kojoj je proizvod kupljen, nalažu dulje razdoblje, i ono započinje u trenutku isporuke proizvoda kupcu.
- U slučaju bilo kakve nepravilnosti Proizvoda koju je prodavatelju kupac prijavio tijekom razdoblja jamstva, prodavatelj se obvezuje Proizvod popraviti ili zamijeniti na vlastiti trošak i na način koji smatra primjerenim, osim ako to nije moguće ili nije razumno.
- Ako Proizvod nije moguće popraviti ili zamijeniti, kupac može zatražiti proporcionalno smanjenje cijene ili ako je nedostatak dovoljno značajan, raskid ugovora o prodaji.
- Dijelovi zamijenjeni ili popravljeni u okviru jamstva ne produžuju trajanje jamstva originalnog Proizvoda, već će za njih postojati odvojeno jamstvo.
- Kako bi ovo jamstvo stupilo na snagu, kupac mora dostaviti dokaz o datumu kupnje i isporuke Proizvoda.
- Ako kupac kupac nepravilnost Proizvoda prijavi nakon isteka roka od šest mjeseci nakon isporuke Proizvoda, obavezan je dostaviti dokaz o podrijetlu i postojanju navodne nepravilnosti.
- Ova se Potvrda o jamstvu izdaje ne dovodeći u pitanje prava koja potrošačima pripadaju u skladu s nacionalnim propisima.

POJEDINAČNI UVJETI

- Ovo jamstvo obuhvaća proizvode navedene u ovom priručniku.
- Ova se Potvrda o jamstvu primjenjuje samo u državama članicama Europske unije.
- Kako bi ovo jamstvo bilo učinkovito, kupac se mora strogo pridržavati uputa proizvođača sadržanih u dokumentaciji dostavljenoj uz Proizvod, u slučajevima u kojima je to primjenjivo ovisno o asortimanu i modelu Proizvoda.
- Kada je za zamjenu, održavanje ili čišćenje određenih dijelova Proizvoda specificiran vremenski rok, jamstvo vrijedi samo kad se ti vremenski rokovi poštuju.

OGRAIČENJA

- Ovo se jamstvo primjenjuje samo na prodaju kupcima, pri čemu se pod pojmom „kupac” smatra osoba koja je kupila Proizvod za svrhu koja nije povezana s njenom poslovnom djelatnosti.
- Jamstvo ne uključuje normalno habanje koje je posljedica korištenja proizvoda. Što se tiče potrošnih komponenti, dijelova i/ili materijala kao što su baterije, žaruljice itd. primjenjuju se odredbe navedene u dokumentaciji dostavljenoj uz proizvod.
- Jamstvo ne pokriva slučajeve (I) kad se Proizvodom neispravno rukovalo; (II) kad su popravke, servis ili rukovanje Proizvodom obavljale neovlaštene osobe ili (III) kad se za popravak ili servisiranje proizvoda nisu koristili originalni dijelovi. U slučajevima kad je nepravilnost Proizvoda rezultat neispravne ugradnje ili pokretanja, ovo jamstvo vrijedi samo ako su ugradnja i pokretanje uključeni u ugovor o prodaji Proizvoda te ako su ih obavili prodavatelj ili osoba za koju je isti odgovoran



2- PRECRTANA KANTA ZA OTPAD

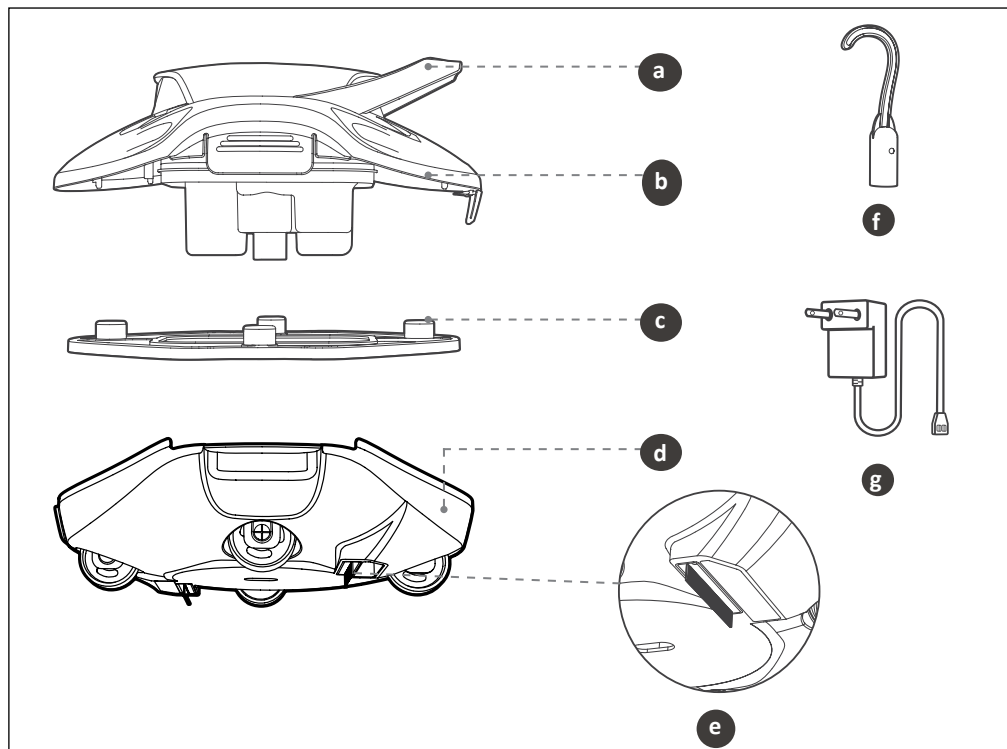
- Kako bi se smanjila količina otpada od električnih i elektroničkih aparata, smanjila opasnost od njihovih komponenti, potakla ponovna uporaba tih aparata, ocijenio otpad i uspostavio primjeren sustav za zbrinjavanje otpada s ciljem poboljšanja učinkovitosti zaštite okoliša, utvrđeno je niz pravila koja se primjenjuju na izradu proizvoda te ostali propisi koji se odnose na pravilno ekološko zbrinjavanje kad ovi proizvodi postanu otpad.
- Namjena im je također, poboljšati ekološke prakse svih sudionika uključenih u rad s električnom ili elektroničkom robom, uključujući proizvođače, distributere, korisnike, a naročito sve one izravno uključene u zbrinjavanje otpada iz tih uređaja.
- Nakon 13. kolovoza 2005. postoje dva načina zbrinjavanja ovih uređaja:
- Ako kupujete novi, jednak proizvod ili proizvod čije su funkcije iste kao i funkcije proizvoda kojeg želite zbrinuti, proizvod možete bez naknade predati distributeru prilikom kupnje, ili
- Proizvod možete odnijeti na lokalno mjesto za prikupljanje takve vrste otpada.
- Troškove zbrinjavanja otpada snosimo mi.
- Uređaji su obilježeni simbolom „prekrižene kante za otad”. Ovaj simbol znači da se uređaj mora prikupljati odvojeno, drugačije od prikupljanja općeg komunalnog otpada.
- Naši se proizvodi dizajniraju i proizvode vrhunskom kvalitetom, korištenjem ekološki prihvatljivih materijala i dijelova koji se mogu ponovno koristiti i reciklirati. Usprkos svemu tome, nekoliko dijelova ovog proizvoda ne može se biološki razgraditi pa se oni ne smiju ostavljati u okolišu. Za pravilno recikliranje ovog proizvoda molimo vas da elektromotor cijeli odvojite od ostatka opreme za filtriranje.

 Това ръководство съдържа основните инструкции за инсталиране и пускане в експлоатация. To avoid serious or fatal injury, material damage, and cancellation of warranty, read the safety warnings and warranty before use. Пълното ръководство за употреба е достъпно онлайн.

 Този символ показва, че този продукт не трябва да се третира като битови отпадъци. Вместо това той трябва да бъде предаден на съответния пункт за събиране за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

Раздел 1. Преглед на работа

1.1 Преглед на продукта и съдържание



a Дръжка

b Горна част

c Филтърен контейнер

d Шаси

e Четка

f Кука

g Зарядно устройство

1.2 Технически характеристики

Размер на басейна	850 кв. фута/80 кв. м, басейни с равен под
Вход на зарядното устройство	100~240 V, 50/60 Hz, 0,4 A
Изход на зарядното устройство	12,6 V $\approx$ 1,0 A
Време за зареждане	2,5 часа
Живот на батерията	До 90 минути
IP клас	IPX8
Дълбочина на водата	1,6 ft-10 ft (0,5 m-3 m)
	Постоянен ток.
	Променилив ток.
	Полярност на конектора за постоянен ток.
	Само за вътрешна употреба.

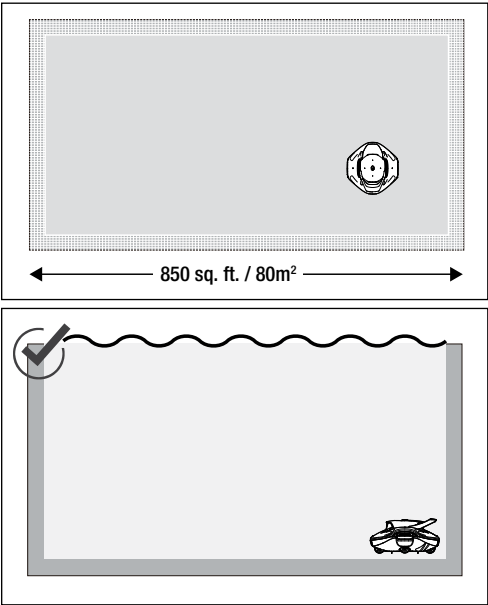
Предпазни мерки:

За оптимална ефективност Gré препоръчва да използвате робота при следните условия на водата.

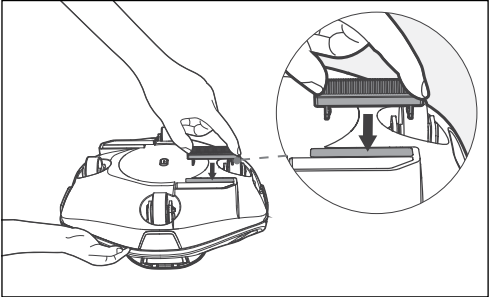
Температура	50-95°F (10-35°C)
pH стойност	7,0-7,4
Хлор	Максимум 4 ppm
NaCl	Максимум 5000 ppm

1.3 Насоки за използване

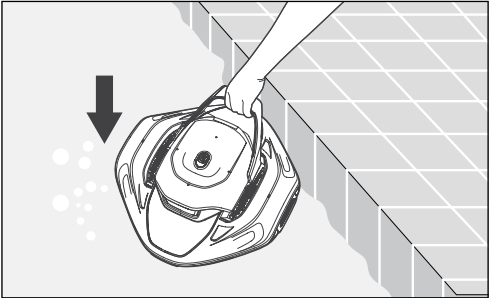
Този модел е съвместим с басейни с плосък под до 850 кв. фута/80 кв. м.



Прикрепете двете включени четки към долната част на робота, като вкарате всяка четка в свободното гнездо и натиснете силно, докато чуete щракване.



Поставете/извадете робота в/от басейна, като долната част на робота е обвърната към стената, за да избегнете повреждане или надраскване на корпуса на робота или стената на басейна.



Изключвайте робота след всяка употреба.

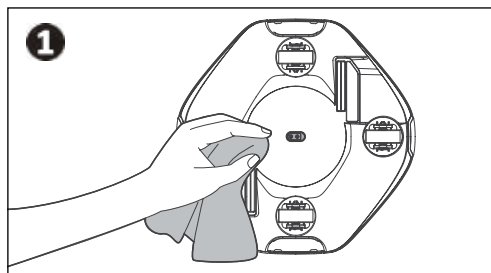
Раздел 2. Употреба на продукта

2.1 Зареждане на робота

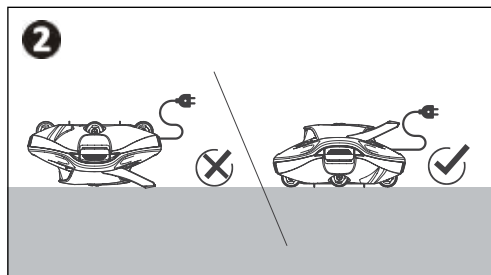
Преди всяка употреба заредете напълно робота.

Изключете робота преди зареждане.

За да заредите робота:



Изсушете порта за зареждане преди да започнете да зареждате.



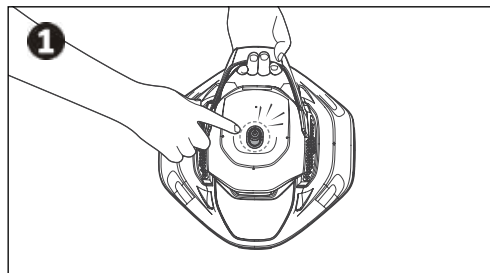
При зареждане се уверете, че роботът е в правилно положение, за да не се повреди дръжката. Включете зарядното устройство към вътрешен електрически контакт на разстояние най-малко 3,5 m (11 ft) от ръба на басейна.

2.2 LED индикатор за почистване

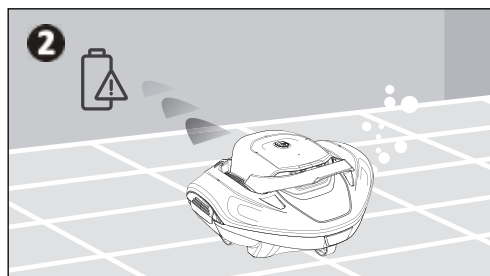
Статус на почистването	Описание на състоянието
Пулсиращо червено	Зареждане (батерия < 15%).
Пулсиращо синьо	Зареждане (батерия 15-50%).
Пулсиращо зелено	Зареждане (батерия > 50%).
Постоянно зелено	Зареждането е завършено.
Постоянно червено	Ниско ниво на батерията (батерия < 15%). Автоматично изключване скоро.
Постоянно синьо	Умерено ниво на батерията (батерия 15%-50%).
Постоянно зелено	Работи нормално (батерия > 50%).
Мигащо червено и зелено	Помпата е запушена.
Мигащо червено и синьо	Вода е проникнала в мотора.

2.3 Използване на робота

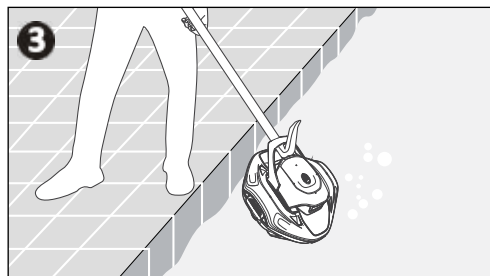
За да започнете почистването:



Натиснете бутона за включване, за да включите робота, и ще чуете звуков сигнал. Поставете робота във водата в рамките на 30 секунди след включването му. Роботът ще започне да работи в рамките на секунди след достигане на дъното на басейна.



Когато нивото на батерията е ниско, което се показва с непрекъснат червен светодиоден индикатор за състоянието, роботът ще спре текущата задача за почистване и автоматично ще се паркира на ръба на басейна.



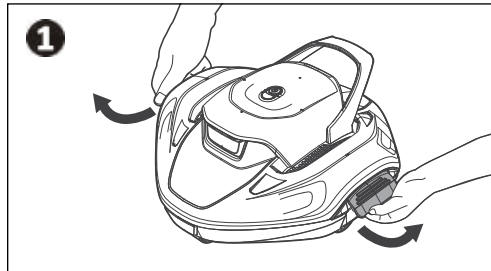
Закрепете включената в комплекта кука към пръчката за басейн и извадете робота от водата.

Раздел 3. Поддръжка

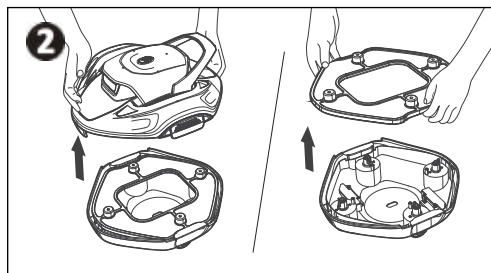
3.1 Почистване на филтърния контейнер

Винаги почиствайте филтърния контейнер веднага след употреба. Ако не се измие, отпадъците могат да се втвърдят и да запушат или повредят филтърния контейнер, което може да повлияе на ефективността на почистването.

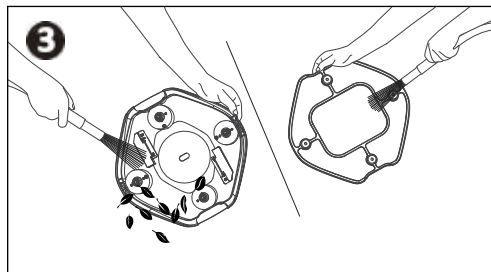
За да почистите филтърния контейнер:



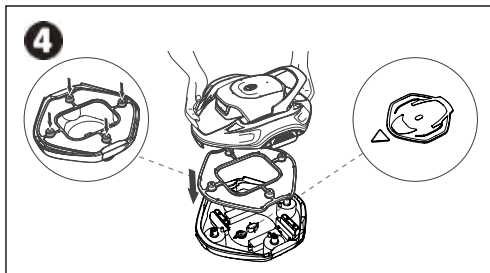
Отворете заключващите механизми от лявата и дясната страна.



Свалете горната част на робота, за да достигнете и извадите филтърния контейнер.



Изпразнете филтърния контейнер и долната част на робота от всякакви замърсявания и отпадъци. Изплакнете обилно с чиста вода.



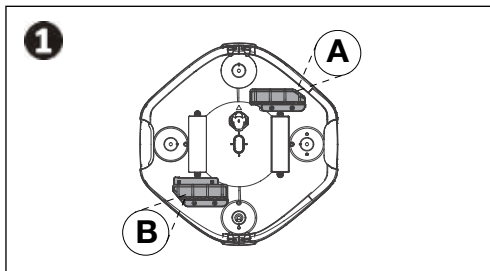
Сменете филтърния контейнер и горната част на робота. Закрепете корпуса, като заключите всички заключващи механизми на външния корпус.

Уверете се, че четирите цилиндрични отвора са обърнати надолу и са добре подравнени с изпъкналите цилиндри. Поставете горната част в посоката, указана от робота.

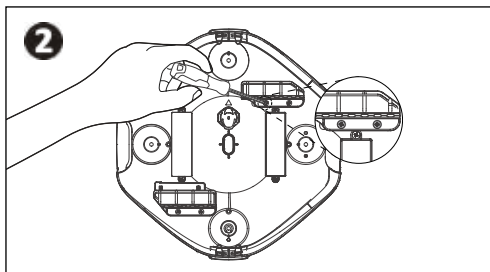
3.2 Сменете четките

ЗАБЕЛЕЖКА: Резервните четки не са включени в първоначалната покупка.

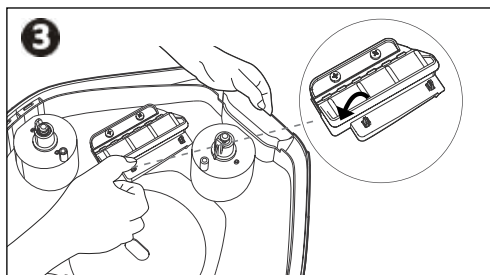
За да замените четките:



Свалете горната част на робота и филтърния контейнер, за да се видят четките А и Б.



- Четка А: Използвайте кръстатата отвертка, за да отвиете двата винта, които закрепват силиконовия компонент. След това издърпайте двата малки заключващи лоста навън, за да извадите четката.



- Четка В: Издърпайте двата малки заключващи лоста навън, както е показано на изображението по-долу, за да извадите четката.

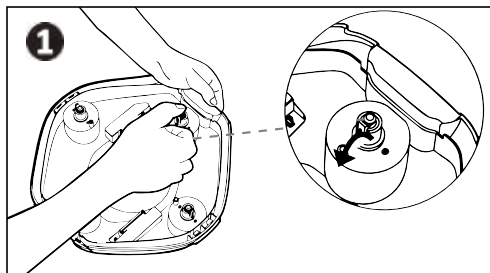
Поставете новите четки в слотовете А и В от долната част на робота.

Поставете отново силиконовия компонент и затегнете винтовете.

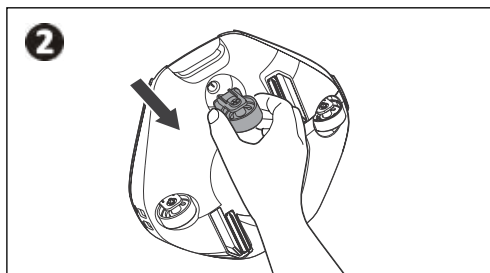
3.3 Сменете колелата

ЗАБЕЛЕЖКА: Резервните колела не са включени в първоначалната покупка.

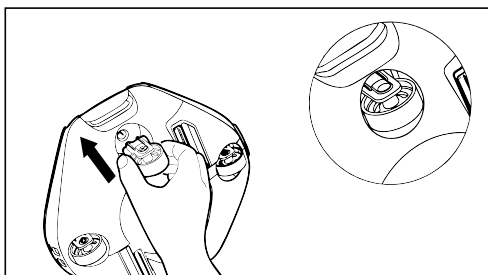
За да замените колелата:



Свалете горната част на робота, за да се видят колелата.



Използвайте пръст или малък инструмент, за да натиснете катарамата на колелото, докато се огъне, и след това натиснете надолу, за да извадите колелото.



Раздел 4. Насоки за съхранение

През неактивния сезон, като зимата или дългите ваканции, когато Вашият Gré робот не се използва, следвайте тези стъпки, за да го поддържате в отлично състояние:

- Заредете напълно робота, преди да го съхраните. Уверете се, че роботът е изключен и изваден от зарядното устройство, преди да го съхраните.
- Почистете цялостно целия робот, включително горната и долната част, колелата, четките и порта за зареждане, за да премахнете всякаква мръсотия.
- Изсушете робота с кърпа или мека кърпа и се уверете, че силиконовата запушалка за порта за зареждане е добре затворена.
- Съхранявайте робота в оригиналната му опаковка на хладно, сухо и добре проветриво място.
- Зареждайте батерията на всеки шест месеца, за да поддържате нейното състояние.

Раздел 5. Отстраняване на
 неизправности

5.2. Общо отстраняване на неизправности

Списъкът по-долу съдържа някои полезни съвети за отстраняване на често срещани проблеми при използване на робота.

Проблем за потребителите	Предложени решения
Защо роботът не почиства през целите 90 минути?	Въпреки че максималното време за работа на робота е 90 минути, той може понякога да прекрати цикъла си на почистване, когато зарядът на батерията падне под 10%. Ако смятате, че батерията на Вашия робот не работи според очакванията и сте се уверили, че уредът е напълно зареден преди всяка употреба, моля, свържете се с обслужване на клиенти.
Роботът се движи само в една посока и не се връща назад, когато достигне стената.	Проверете дали има неизправности в мотора или дали има запушване на входните отвори за вода. Ако не бъдат открити проблеми, вероятно има проблем със сензора или мотора. Моля, свържете се с обслужване на клиенти.
Защо моят робот постоянно спира или засяда?	Този робот е предназначен за гладки басейни с равен под. Ако дъното на басейна Ви е грапаво или неравно, роботът няма да работи с максимална ефективност. Проверете дали няма препятствия във входните отвори, колелата или дали роботът не се е заклешил в отводнителния канал на басейна.
Защо моят робот работи по-бавно и събира по-малко отпадъци?	Препоръчваме Ви да изпразните и изплакнете филтърния контейнер, преди да използвате робота. Работата на робота с пълен или полупълен филтър може да доведе до забавяне на работата му и да повлияе на силата на всмукване. Ако басейнът Ви е прекалено мръсен, препоръчваме да го почистите ръчно и да използвате робота за рутинно почистване на басейна, за да не се замърсява прекалено.
Какво да направя, ако зарядният щифт е корозирал?	След всяка употреба и преди да заредите робота, трябва да изсушите порта за зареждане с хартиена кърпа или парчал. Ако зарядният щифт вече показва признаци на корозия, ще трябва да замените комплекта за задвижване.

1- ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

ОБЩИ УСЛОВИЯ

- В съответствие с тези разпоредби, продавачът гарантира, че продуктът, за който се отнася настоящата гаранция („Продуктът“), е в идеално състояние към момента на доставката.
- Гаранционният срок за продукта е 2 години, освен в случаите, когато правилата за гаранцията на потребителските стоки и правата на потребителите, действащи в страната, в която е закупен продуктът, установяват по-дълъг срок, и се изчислява от момента на доставката до купувача.
- В случай на дефект в Продукта, за който купувачът уведоми продавача по време на Гаранционния срок, продавачът е длъжен да поправи или замени Продукта за своя сметка и където счете за подходящо, освен ако това е невъзможно или неразумно.
- Ако не е възможно да се поправи или замени Продуктът, купувачът може да поиска пропорционално намаление на цената или, ако дефектът е достатъчно значителен, прекратяване на договора за продажба.
- Замените или ремонтните части по тази гаранция няма да удължат гаранционния срок на оригиналния Продукт, но ще имат отделна гаранция.
- За да влезе в сила тази гаранция, купувачът трябва да представи доказателство за датата на покупка и доставка на Продукта.
- Ако шест месеца след доставката на Продукта на купувача той съобщи за дефект в Продукта, купувачът трябва да предостави доказателство за произхода и съществуването на предполагаемия дефект.
- Настоящият Гаранционен сертификат се издава, без да се засягат правата на потребителите съгласно националните разпоредби.

ИНДИВИДУАЛНИ УСЛОВИЯ

- Тази гаранция покрива продуктите, посочени в настоящото ръководство.
- Този Гаранционен сертификат е валиден само в страните от Европейския съюз.
- За да бъде тази гаранция валидна, купувачът трябва стриктно да следва инструкциите на производителя, включени в документацията, предоставена с продукта, в случаите, когато това е приложимо според гамата и модела на продукта.
- Когато е определен график за подмяна, поддръжка или почистване на определени части или компоненти на Продукта, гаранцията ще бъде валидна само ако този график е спазен.

ОГРАНИЧЕНИЯ

- Тази гаранция ще се прилага само за продажби, реализирани към потребители, като под „потребител“ се разбира лице, което закупува Продукта за цели, които не са свързани с неговата професионална дейност.
- Нормалното износване в резултат на употребата на продукта не е гарантирано. По отношение на части, компоненти и/или материали, които се износват или изразходват, като батерии, електрически крушки и др., се прилагат разпоредбите в документацията, предоставена с Продукта.
- Гаранцията не покрива случаите, в които Продуктът: (I) е бил неправилно експлоатиран; (II) е бил ремонтиран, обслужван или експлоатиран от неупълномощени лица или (III) е бил ремонтиран или обслужван без използване на оригинални части. В случаите, когато дефектът на Продукта е резултат от неправилна инсталация или пускане в експлоатация, настоящата гаранция ще се прилага само когато посочената инсталация или пускане в експлоатация е включено в договора за продажба на Продукта и е било извършено от продавача или под негова отговорност.

2- ЗАЧЕРКНАТ КОНТЕЙНЕР ЗА ОТПАДЪЦИ



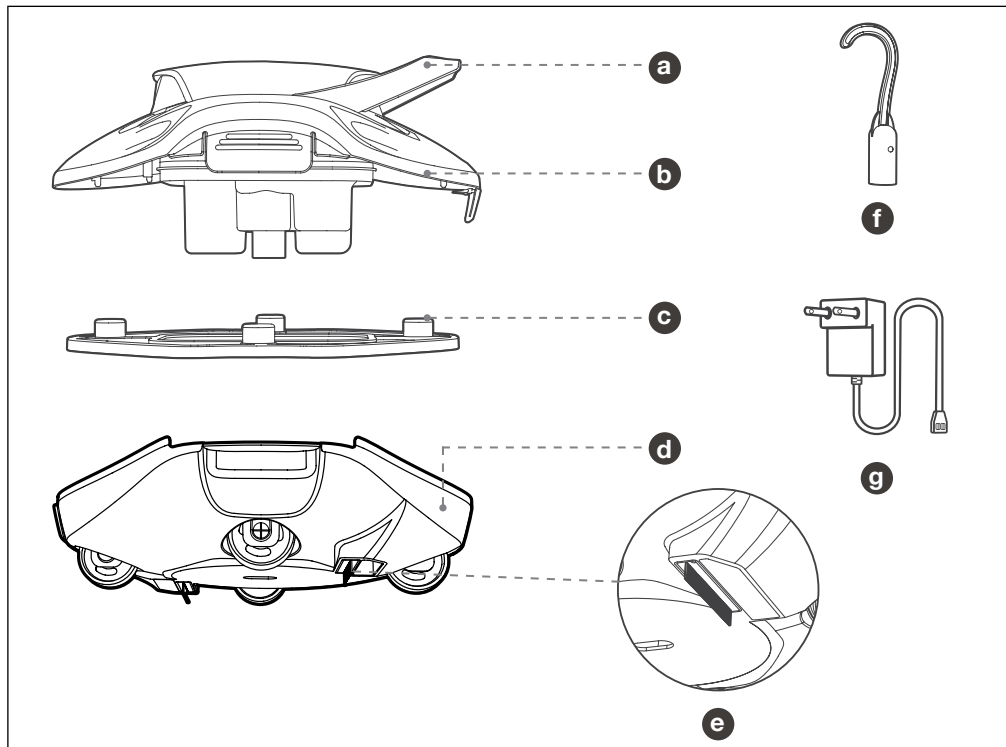
- С цел да се намали количеството отпадъци от електрически и електронни уреди, да се намали опасността от компонентите, да се насърчи повторното използване на уредите, да се оцени количеството отпадъци и да се създаде подходяща система за третиране на отпадъците, с цел подобряване на ефективността на опазването на околната среда, е създаден набор от правила, приложими за производството на продукта, и други правила относно правилното третиране на околната среда, когато тези продукти се превърнат в отпадъци.
- Целта е също така да се подобрят екологичните практики на всички участници в производството на електрически и електронни стоки, включително производители, дистрибутори, потребители и особено тези, които са пряко ангажирани с обработката на отпадъци, произхождащи от тези уреди.
- От 13-ти август 2005 г. има два начина за изхвърляне на този уред:
- Ако закупите нов уред, който е еквивалентен или има същите функции като този, който искате да изхвърлите, можете да го предадете безплатно на дистрибутора при покупката или
- Можете да го занесете в местните пунктове за събиране.
- Ние ще покроем разходите за третиране на отпадъците.
- Уредите са маркирани със символ на „зачеркнат контейнер за отпадъци“. Този символ означава, че уредът подлежи на специално събиране на отпадъци, различно от събирането на общи отпадъци.
- Нашите продукти са проектирани и произведени с висококачествени, екологични материали и компоненти, които могат да бъдат повторно използвани и рециклирани. Въпреки това, няколко части от този продукт не са биоразградими и затова не трябва да се изхвърлят в околната среда. За правилното рециклиране на този продукт, моля, отделете напълно електрическия мотор от останалата част от филтриращото оборудване.

 Acest ghid conține informații de bază pentru instalare și punere în funcțiune. To avoid serious or fatal injury, material damage, and cancellation of warranty, read the safety warnings and warranty before use. Manualul complet de utilizare este disponibil online.

 Acest simbol identifică faptul că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer. În schimb, trebuie predat unui centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Secțiunea 1. Prezentare generală a robotului de curățare

1.1 Prezentare generală a produsului și conținutul pachetului



a Mâner

b Carcasa superioară

c Cilindru de filtrare

d Cadru

e Perie

f Cârlig

g Încărcător

1.2 Specificații

Dimensiunea piscinei	Piscine cu bază dreaptă, de 80 m²/850 picioare la pătrat
Intrare încărcător	100~240 V, 50/60 Hz, 0,4 A
Ieșire încărcător	12,6 V ~ 1,0 A
Durata încărcării	2,5 ore
Autonomia bateriei	Până la 90 de minute
Nivel IP	IPX8
Adâncimea apei	0,5–3 m (1,6–10 picioare)
	Curent continuu.
	Curent alternativ.
	Polaritatea conectorului de alimentare c.c.
	Exclusiv pentru utilizare în spații interioare.

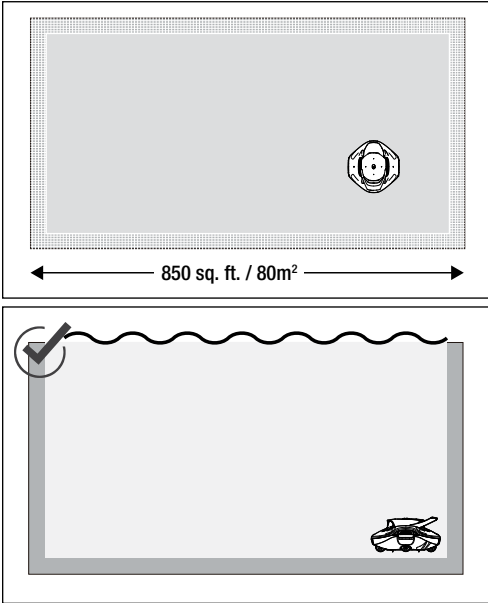
Precauții:

Pentru performanțe optime, Gré vă recomandă să utilizați robotul de curățare conform condițiilor de apă specificate mai jos.

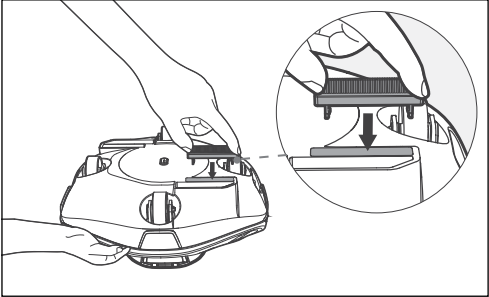
Temperatură	10–35°C (50–95°F)
Valoare pH	7,0–7,4
Clor	Maximum 4 ppm
NaCl	Maximum 5000 ppm

1.3 Ghid de utilizare

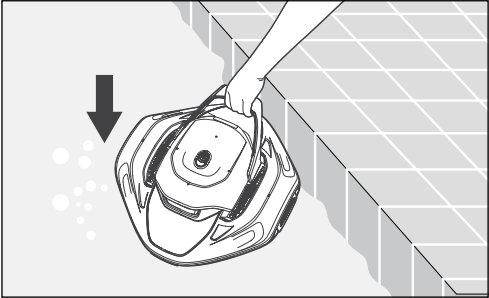
Acest model este compatibil cu piscinele cu bază dreaptă, de până la 80 m²/850 picioare la pătrat.



Atașați cele două perii incluse la partea de jos a robotului de curățare, introducând fiecare perie în fanta disponibilă și apăsând cu putere până când auziți un clic.



Puneți/scoateți robotul de curățare în/din piscină cu partea de jos a acestuia îndreptată spre perete, pentru a evita deteriorarea sau zgărierea carcasei robotului sau a peretelui piscinei.



Oprii robotul de curățare după fiecare utilizare.

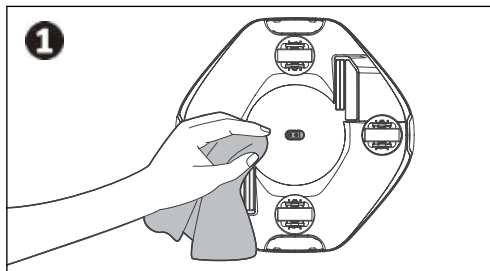
Secțiunea 2. Utilizarea produsului

2.1 Încărcarea robotului de curățare

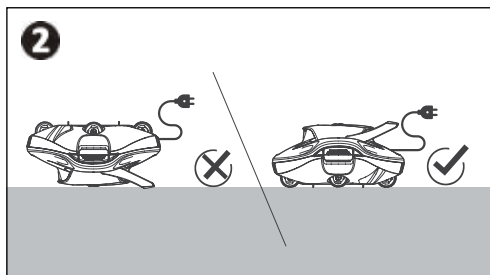
Încărcați complet robotul de curățare înainte de prima utilizare.

Oprii robotul de curățare înainte de a-l încărca.

Pentru a încărca robotul de curățare:



Uscați portul de încărcare înainte de a pune aparatul la încărcat.



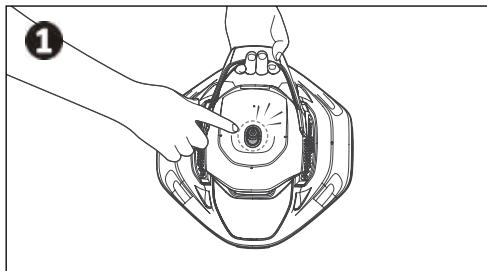
În timpul încărcării, asigurați-vă că robotul este cu fața în sus, pentru a preveni deteriorarea mânerului. Conectați încărcătorul într-o priză electrică interioară aflată la cel puțin 3,5 m (11 ft) de marginea piscinei.

2.2 Indicator LED al robotului de curățare

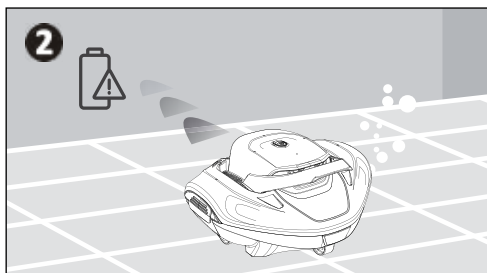
Starea robotului de curățare	Descrierea stării
Roșu intermitent	Se încarcă (baterie < 15%).
Albastru intermitent	Se încarcă (baterie 15–50%).
Verde intermitent	Se încarcă (baterie > 50%).
Verde continuu	Încărcarea s-a finalizat.
Roșu continuu	Nivel scăzut al bateriei (baterie < 15%). Aparatul se va opri automat în curând.
Albastru continuu	Nivel mediu al bateriei (baterie 15–50%).
Verde continuu	Funcționare normală (baterie > 50%).
Verde și roșu intermitent	Pompă înfundată.
Albastru și roșu intermitent	A intrat apă la motor.

2.3 Utilizarea robotului de curățare

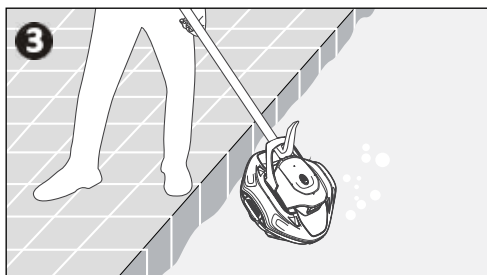
Pentru a începe curățarea:



Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a porni robotul de curățare. Veți auzi un semnal sonor. Puneți robotul de curățare în apă în interval de 30 de secunde după ce l-ați pornit. Robotul de curățare va începe să funcționeze la câteva secunde după ce ajunge pe baza piscinei.



Când nivelul bateriei este scăzut, fapt indicat de indicatorul LED de stare care este roșu continuu, robotul se va opri din activitatea de curățare curentă și va staționa automat la marginea piscinei.



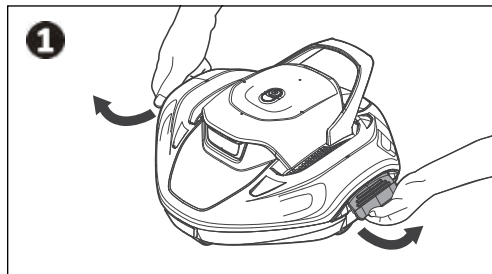
Atașați cârligul inclus la bara pentru piscină și scoateți robotul din apă.

Secțiunea 3. Întreținere

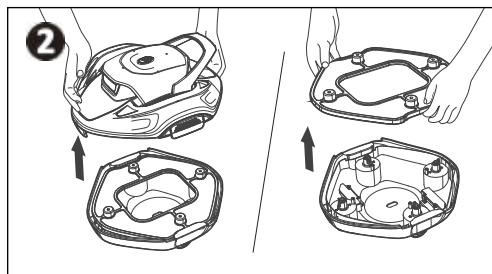
3.1 Curățarea cilindrului de filtrare

Curățați întotdeauna cilindrul de filtrare imediat, după fiecare utilizare. Dacă rămâne necurățat, reziduurile se pot întări și pot înfunda sau deteriora cilindrul de filtrare și pot afecta performanțele robotului de curățare.

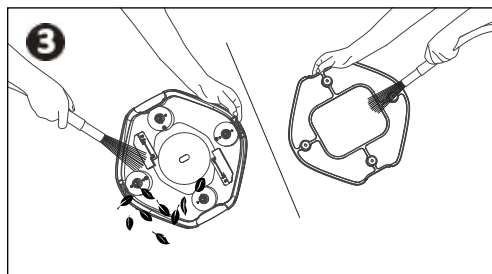
Pentru curățarea cilindrului de filtrare:



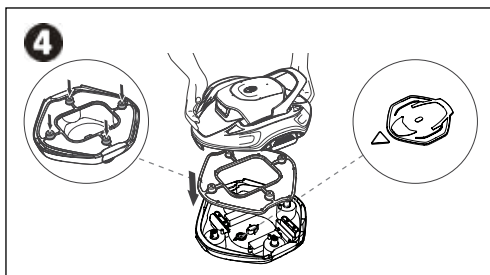
Deschideți dispozitivele de blocare etanșe din dreapta și din stânga.



Dați la o parte carcasa superioară a robotului de curățare pentru a ajunge la cilindrul filtrului și scoateți-l.



Goliți cilindrul filtrului și carcasa inferioară pentru a îndepărta mizeria și reziduurile. Clătiți bine cu apă curată.



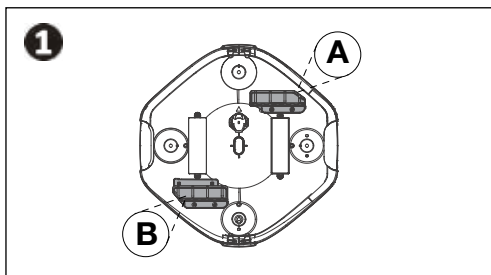
Puneți la loc cilindrul filtrului și carcasa superioară. Fixați carcasa închizând dispozitivele de blocare etanșe pe carcasa exterioră.

Asigurați-vă că cele patru deschideri cilindrice sunt îndreptate în jos și bine aliniate cu cilindrul care ies în afară. Montați carcasa superioară în direcția indicată de modelul de pe partea inferioară a robotului de curățare.

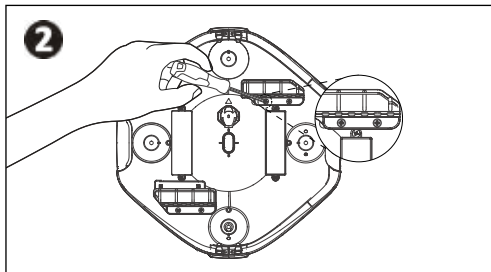
3.2 Înlocuirea periiilor

NOTĂ: Periiile de schimb nu sunt incluse cu achiziția inițială.

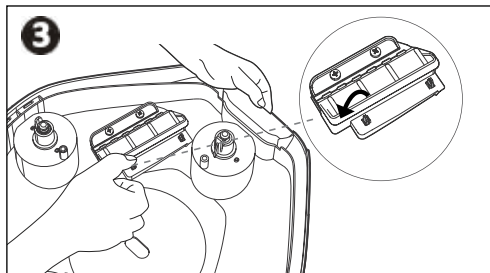
Pentru a înlocui periiile:



Scoateți carcasa superioară a robotului de curățare și cilindrul filtrului, pentru ca periiile A și B să fie vizibile.



- Peria A: Utilizați o șurubelniță în cruce (Philips) pentru a scoate cele două șuruburi care fixează componenta din silicon. Apoi, trageți cele două mici bare de blocare în afară, pentru a scoate peria.



- Peria B: Trageți cele două mici bare de blocare în afară, așa cum se arată în imaginea de mai jos, pentru a scoate peria.

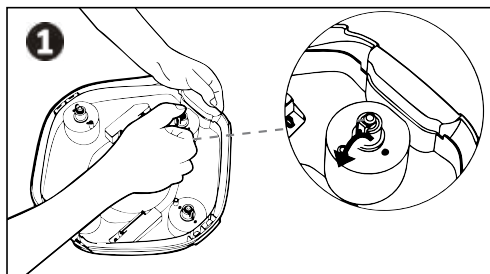
Introduceți noile perii în fantele A și B din partea inferioară a robotului de curățare.

Montați la loc componenta din silikon și strângeți șuruburile.

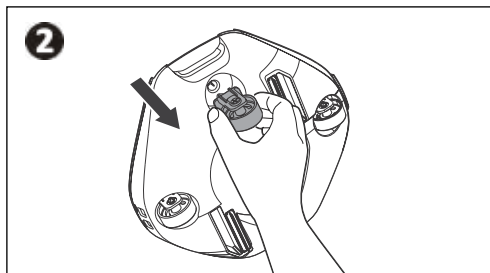
3.3 Înlocuirea roților

NOTĂ: Roțile de schimb nu sunt incluse cu achiziția inițială.

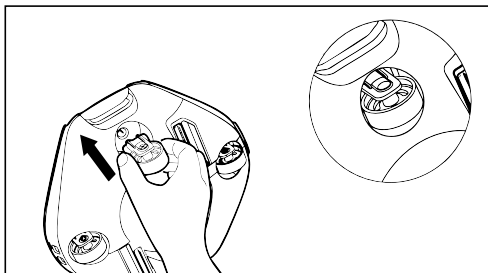
Pentru a înlocui roțile:



Scoateți carcasa superioară a robotului de curățare pentru ca roțile să fie vizibile.



Cu degetul sau cu un mic instrument împingeți clema roții până se îndoaie, apoi împingeți în jos pentru a scoate roata.



Secțiunea 4. Instrucțiuni de depozitare

În perioadele de neutilizare, cum ar fi iarna sau vacanțele prelungite, urmați pașii de mai jos pentru a menține robotul de curățare Gré în stare optimă:

- Încărcați complet aspiratorul înainte de depozitare. Asigurați-vă că aspiratorul este oprit și deconectat de la încărcător înainte de depozitare.
- Curățați complet întregul aspirator, inclusiv carcasele superioară și inferioară, roțile, perile și portul de încărcare, pentru a îndepărta orice murdărie.
- Uscați robotul de curățare cu o cârpă sau o lavetă moale și asigurați-vă că bușonul din silikon al portului de încărcare este bine închis.
- Depozitați aspiratorul în ambalajul original, într-un loc răcoros, uscat și bine ventilat.
- Reîncărcați bateria la fiecare șase luni pentru a-i menține starea de funcționare.

Secțiunea 5. Depanare

5.2. Depanare generală

Următoarea listă oferă sugestii utile pentru rezolvarea problemelor comune la utilizarea aspiratorului.

Problema utilizatorului	Soluții sugerate
De ce robotul de curățare nu curăță timp de exact 90 de minute?	Cu toate că durata maximă de funcționare a robotului de curățare este de 90 de minute, este posibil ca, ocazional, robotul de curățare să termine ciclul de curățare atunci când bateria scade sub 10%. Dacă credeți că bateria robotului de curățare nu funcționează conform așteptărilor și v-ați asigurat că robotul de curățare este complet încărcat înainte de fiecare utilizare, contactați serviciul clienți.
Robotul de curățare merge într-o singură direcție și nu dă înapoi când ajunge la un perete.	Verificați dacă există defecțiuni la motor sau dacă există obstrucții la orificiile de intrare a apei. Dacă nu detectați probleme, este posibil să existe o defecțiune la senzor sau la motor. Contactați serviciul clienți.
De ce robotul de curățare se tot oprește sau se blochează?	Acest robot de curățare a fost conceput pentru piscine cu bază dreaptă, fără denivelări. Dacă baza piscinei este denivelată sau neregulată, robotul de curățare nu va funcționa la eficiență maximă. Verificați dacă orificiile de intrare și roțile nu sunt obstrucționate și dacă robotul de curățare nu se blochează în scurgerea piscinei.
De ce robotul de curățare devine mai lent și adună mai puține reziduuri?	Vă recomandăm să goliți și să clătiți cilindrul filtrului înainte de a utiliza robotul de curățare. Operarea robotului de curățare cu cilindrul filtrului plin sau aproape plin poate duce la încetinirea robotului și poate afecta puterea de aspirare a acestuia. Dacă piscina este foarte murdară, vă recomandăm să curățați piscina manual și să utilizați robotul de curățare pentru a efectua curățarea de rutină a piscinei, pentru ca această să nu se murdărească prea mult.
Cum trebuie să procedez dacă pinul de încărcare ruginește?	După fiecare utilizare și înainte de a încărca robotul de curățare, trebuie să uscați portul de încărcare cu un prosop din hârtie sau cu o lavetă. Dacă pinul de încărcare prezintă deja semne de coroziune, trebuie să înlocuiți setul de acționare.

1 – CERTIFICAT DE GARANȚIE

CONDIȚII GENERALE

- În conformitate cu aceste prevederi, vânzătorul garantează că produsul vizat de această garanție („Produsul”) este în perfectă stare la momentul livrării.
- Perioada de garanție pentru produs este de 2 ani, cu excepția cazurilor în care reglementările privind garanția bunurilor de consum și drepturile consumatorilor, în vigoare în țara în care produsul a fost achiziționat, prevăd o perioadă mai lungă, care se va calcula începând cu momentul livrării către cumpărător.
- Dacă produsul prezintă orice fel de defect, notificat de cumpărător vânzătorului pe perioada garanției, vânzătorul este obligat să repare sau să înlocuiască produsul, pe cheltuiala sa și oriunde consideră că este adecvat, cu excepția cazurilor în care acest lucru este imposibil sau nejustificat.
- Dacă nu se poate repara sau înlocui produsul, cumpărătorul poate solicita o reducere proporțională a prețului sau, dacă defectul este suficient de important, terminarea contractului de vânzare.
- Piese înlocuite sau reparate pe baza garanției nu vor prelungi perioada de garanție a produsului original, ci vor avea o garanție separată.
- Pentru ca această garanție să fie valabilă, cumpărătorul trebuie să furnizeze dovada datei de achiziție și de livrare a produsului.
- Dacă, după șase luni de la livrarea produsului către cumpărător, acesta notifică existența unui defect al produsului, cumpărătorul trebuie să furnizeze dovada originii și existența pretinsului defect.
- Certificatul de garanție este eliberat fără a aduce atingere drepturilor corespunzătoare ale consumatorilor, în temeiul reglementărilor naționale.

CONDIȚII INDIVIDUALE

- Prezenta garanție acoperă produsele indicate în acest manual.
- Prezentul Certificat de garanție este valabil doar în țările din Uniunea Europeană.
- Pentru ca această garanție să fie valabilă, cumpărătorul trebuie să respecte cu strictețe instrucțiunile producătorului incluse în documentația furnizată împreună cu produsul, în cazurile în care acestea se aplică, în funcție de gama și modelul produsului.
- Când pentru înlocuirea, întreținerea sau curățarea anumitor piese sau componente ale produsului se indică un anumit calendar, garanția este valabilă doar dacă s-a respectat acel calendar.

LIMITĂRI

- Prezenta garanție este valabilă doar pentru vânzările către consumatori, înțelegându-se prin „consumator” o persoană care achiziționează produsul în scopuri care nu au legătură cu activitățile sale profesionale.
- Uzura normală care apare în urma utilizării produsului nu este acoperită de garanție. În ceea ce privește piesele, componentele și/sau materialele dispensabile sau consumabile, precum baterii, becuri etc., se aplică prevederile indicate în documentația furnizată împreună cu produsul.
- Garanția nu acoperă cazurile în care produsul: (I) a fost manevrat încorect; (II) a fost reparat, întreținut sau manevrat de persoane neautorizate sau (III) a fost reparat sau întreținut fără a se utiliza piese originale. În situațiile în care defectul produsului survine ca urmare a unei instalări sau puneri în funcțiune incorecte, garanția se aplică doar dacă respectiva instalare sau punere în funcțiune este inclusă în contractul de vânzare a produsului și a fost efectuată de vânzător, pe răspunderea sa.



2 – PUBELA DE DEȘEURI BARATĂ CU DOUĂ LINII ÎN FORMĂ DE X

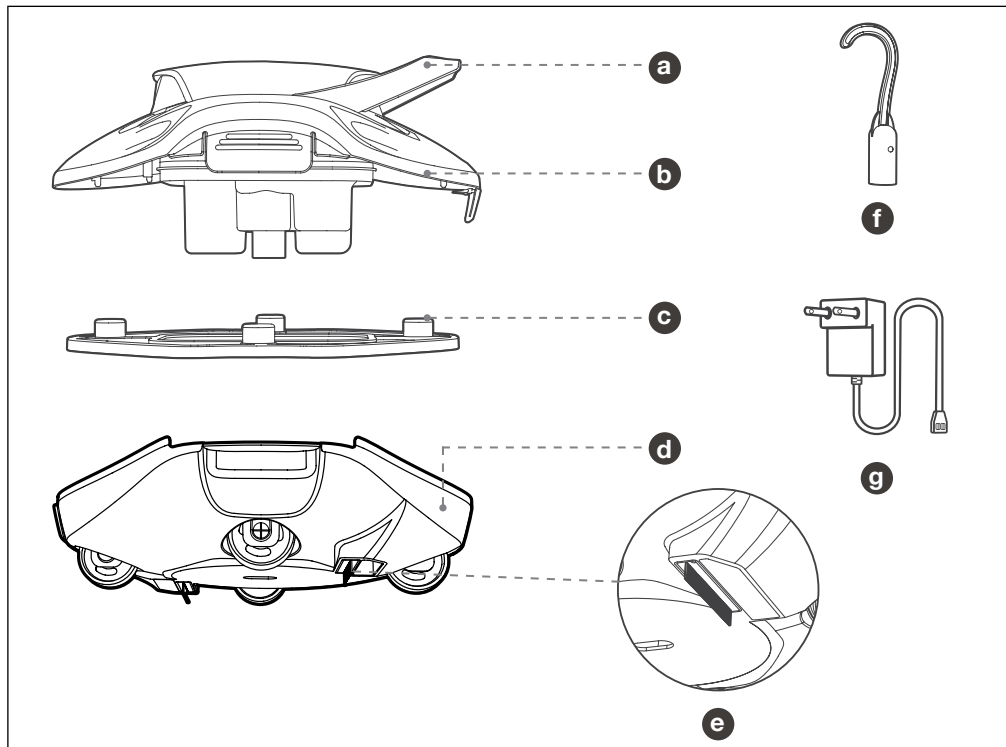
- Pentru a reduce cantitatea de deșeuri de aparate electrice și electronice și pericolul prezentat de componente, a încuraja reutilizarea aparatelor, a evalua deșeurile și a implementa un sistem corespunzător de tratare a acestora, precum și pentru a îmbunătăți eficiența protecției mediului, s-a stabilit un set de reguli privitor la fabricarea produsului și alte reguli referitoare la tratarea deșeurilor rezultate din aceste produse, într-o manieră corespunzătoare din punctul de vedere al mediului.
- De asemenea, se urmărește îmbunătățirea practicilor de mediu ale tuturor agenților implicați în produsele electrice și electronice, inclusiv ale producătorii, ale distribuitorii, ale utilizatorii și, în special, ale celor implicați direct în tratarea deșeurilor care rezultă din aceste aparate.
- Începând cu 13 august 2005, există două modalități de eliminare a acestor aparate:
 - dacă achiziționați un aparat nou echivalent, cu aceleași funcții ca cel pe care doriți să îl eliminați, îl puteți preda gratuit distribuitorului în momentul achiziției; sau
 - îl puteți preda la centrele locale de colectare.
- Costurile de tratare a deșeurilor vor fi suportate de noi.
- Aparatul este etichetat cu simbolul unei „pubele de deșeuri barată cu două linii în formă de X”. Acest simbol înseamnă că aparatul face obiectul colectării selective a deșeurilor, diferită de colectarea generală a deșeurilor.
- Produsele noastre sunt concepute și fabricate cu materiale și componente de cea mai înaltă calitate, ecologice, care pot fi reciclate și reutilizate. Chiar și așa, anumite piese ale produsului nu sunt biodegradabile și, prin urmare, nu trebuie abandonate în mediul înconjurător. Pentru corecta reciclare a produsului, separați complet motorul electric de restul echipamentului de filtrare.

 Denne veiledningen inneholder de grunnleggende instruksjonene for installasjon og oppstart. For å unngå alvorlige eller dødelige skader, materielle skader og bortfall av garantien, må du lese sikkerhetsadvarslene og garantien før bruk. Den komplette brukerhåndboken finnes på nettet.

 Dette symbolet viser at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Det må leveres til en egnet gjenvinningsstasjon for elektrisk og elektronisk utstyr for å bli resirkulert.

Avsnitt 1. Oversikt over den robotstyrte rengjøringsmaskinen

1.1 Produktoversikt og innhold



a Håndtak

b Topplukk

c Filterbeholder

d Understell

e Børste

f Krok

g Lader

1.2 Spesifikasjoner

Bassengstørrelse	80m² (850 sq.ft.) basseng med flatt gulv
Ladeinngang	100~240V, 50/60Hz, 0,4A
Ladeutgang	12,6V ~ 1,0A
Ladetid	2,5 timer
Batteriets levetid	Inntil 90 minutter
IP-gradering	IPX8
Vanndybde	0,5-3 m (1,6-10ft)
	Likestrøm.
	Vekselstrøm.
	Polaritet for likestrømkontakt.
	Kun for innendørs bruk.

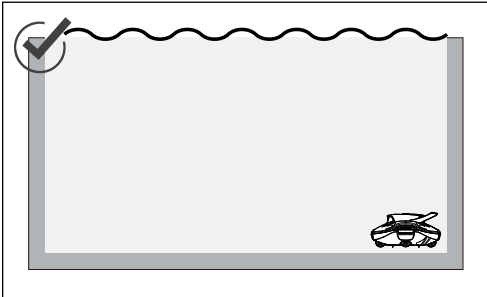
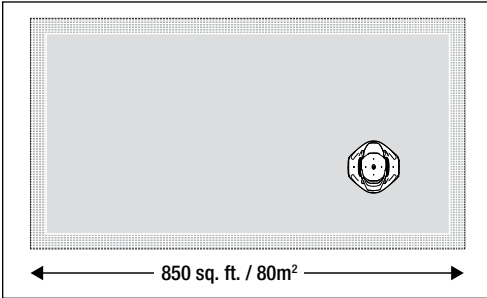
Forholdsregler:

For å oppnå best mulig resultater anbefaler Gré at du bruker roboten i følgende vannforhold.

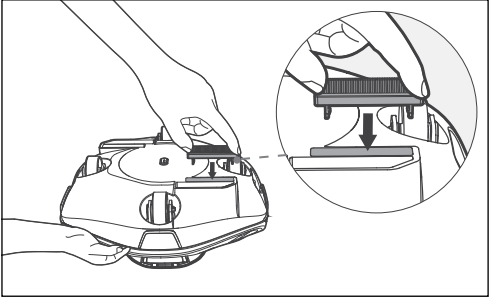
Temperatur	10-35°C (50-95°F)
pH-verdi	7,0-7,4
Klor	Maksimum 4 ppm
NaCl	Maksimum 5000 ppm

1.3 Bruksveiledning

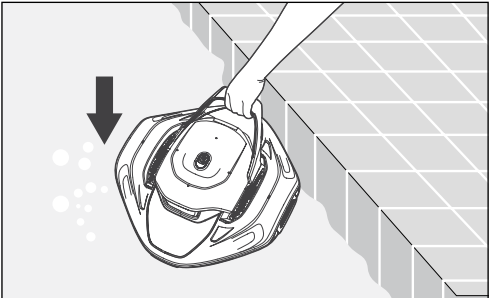
Denne modellen er kompatibel med bassenger med flatt gulv opptil 80m² (850 sq.ft).



Fest de to medfølgende børstene til bunnen av roboten ved å stikke hver børste inn i sporet og trykke hardt inntil du hører en klikkelyd.



Legg/ta ut roboten i/fra bassenget med bunnen av roboten vendt mot veggen for å unngå å skade eller skrape utsiden av roboten mot bassengveggen.



Slå av roboten etter hver bruk.

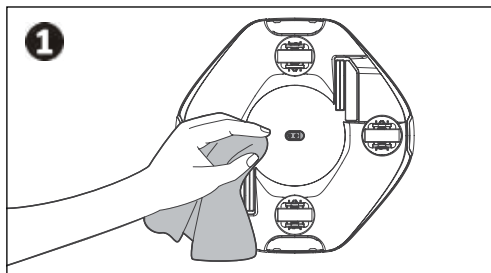
Avsnitt 2. Bruke produktet

2.1 Lade roboten

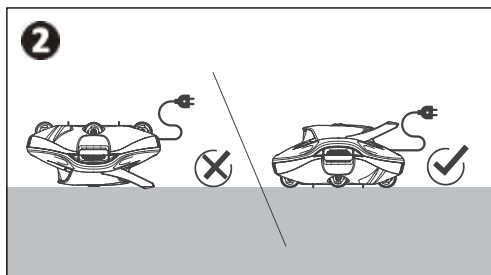
Lad roboten fullt opp før hver bruk.

Slå av roboten før lading.

Lade roboten:



Tørk ladeporten for lading.



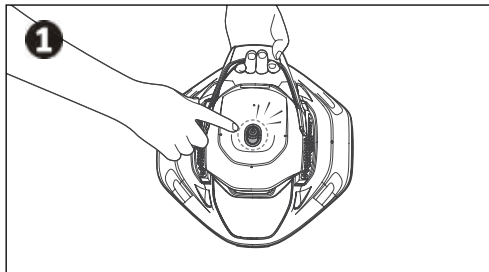
Når roboten lader, sørg for at den står med riktig side opp for å unngå å skade håndtaket. Koble laderen til et strømuttak innendørs minst 3,5 m (11 ft) fra bassengkanten.

2.2 LED for støvsugeren (🔌)

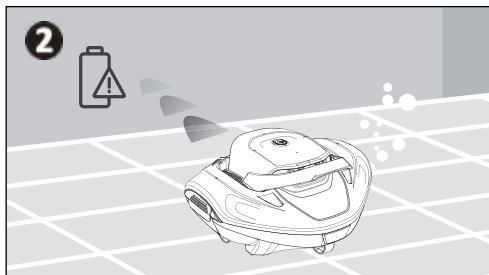
Robotstatus	Statusbeskrivelse
Blinker rødt	Lader (Batteri < 15%).
Blinker blått	Lader (Batteri 15-50%).
Blinker grønt	Lader (Batteri > 50%).
Lyser grønt	Lading fullført.
Lyser rødt	Lavt batteri (Batteri < 15%). Automatisk stans snart.
Lyser blått	Moderat batterinivå (Batteri 15-50%).
Lyser grønt	Fungerer normalt (Batteri > 50%).
Blinker rødt og grønt	Tett pumpe
Blinker rødt og blått	Vann har kommet inn i motoren.

2.3 Bruke roboten

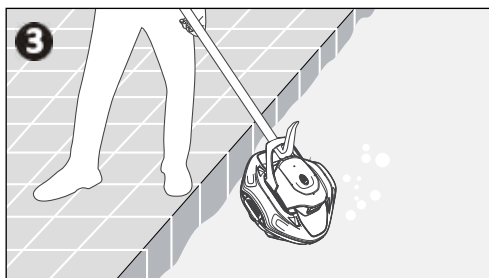
Starte rengjøringen:



Trykk på strømknappen for å slå på roboten. Du hører en pipelyd. Legg roboten i vannet innen 30 sekunder fra pipelyden starter. Roboten begynner å gå noen sekunder etter å ha nådd bassenggulvet.



Når batterinivået er lavt (statusindikatoren lyser rødt), avbryter roboten den pågående rengjøringen og parkerer automatisk ved bassengkanten.



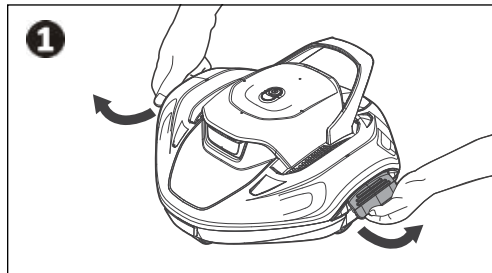
Fest den medfølgende kroken på bassengstangen og løft roboten ut av vannet.

Avsnitt 3. Vedlikehold

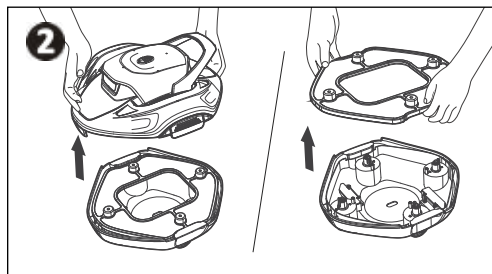
3.1 Rengjøre filterbeholderen

Rengjør alltid filterbeholderen straks etter hver bruk. Hvis den ikke vaskes med en gang, kan avfallet bli hardt og tette eller skade filterbeholderen og potensielt påvirke rengjøringsresultatene.

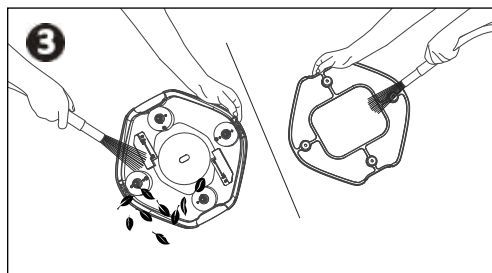
Rengjøre filterbeholderen:



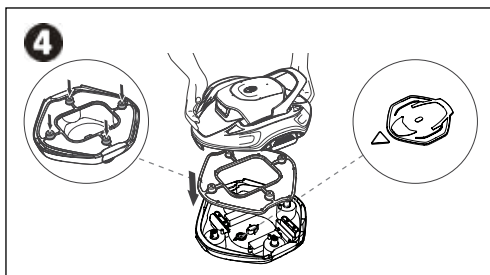
Åpne tetningslåsene på høyre og venstre side.



Ta av topplokket på roboten for å få tilgang til filterbeholderen og fjern den.



Tøm alt smuss og avfall fra filterbeholderen og bunnlokket. Skyll grundig med rent vann.



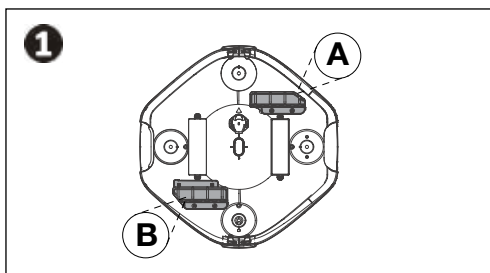
Sett filterbeholderen og topplokket tilbake. Fest lokket ved å låse alle tetningslåsene på utsiden.

Sørg for at de fire sylindrerformede åpningene peker nedover og står på linje med de fremstående sylindrene. Sett topplokket i retningen som står på mønsteret i bunnen av roboten.

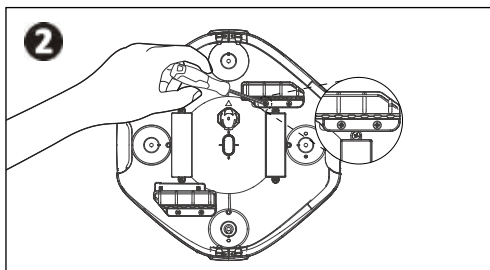
3.2 Skifte ut børstene

NOTE: Reservebørster er ikke inkludert i ditt opprinnelige kjøp.

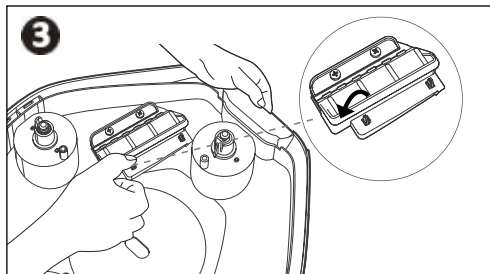
Slik skifter du ut børstene:



Ta av topplokket på roboten og filterbeholderen for å få tilgang til børste A og B.



- Børste A: Bruk en Phillips skrutrekker for å ta ut de to skruene som fester silikondelen. Så drar du de to små låsepinnene utover for å ta ut børsten.



- **Børste B:** Dra de to små låsepinnene utover som vist på figuren nedenfor, for å ta ut børsten.

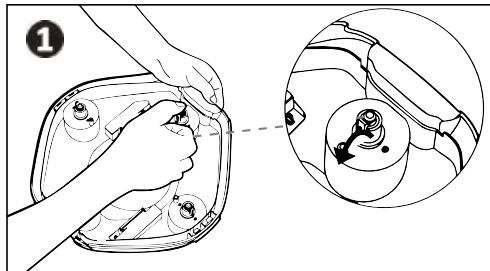
Sett nye børster inn i spor A og B fra bunnen av roboten.

Sett tilbake silikondelen og stram skruene.

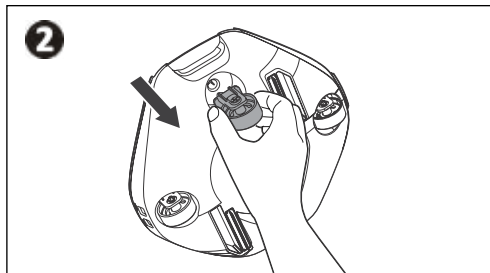
3.3 Skifte hjul

NOTE: Reservehjul er ikke inkludert i ditt opprinnelige kjøp.

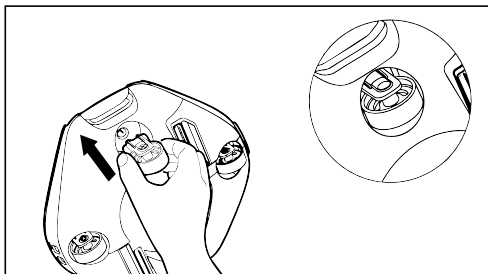
Slik skifter du ut hjulene:



Ta av topplokket på roboten for å få tilgang til hjulene.



Bruk en finger eller et lite verktøy for å skyve hjulspennen inntil den blir bøyd. Skyv den da ned slik at hjulet hopper ut.



Avsnitt 4. Råd for lagring

Følg disse trinnene for å holde Gré-roboten i optimal stand når den ikke er i bruk utenom sesongen, f.eks. om vinteren eller i lange ferier:

- Lad roboten fullt opp før den lagres. Roboten må være avslått og frakoblet laderen før lagring.
- Rengjør hele roboten grundig, inkludert topp- og bunnskaal, hjul, børster og ladeport for å fjerne alt smuss.
- Tørk roboten med et tekstilstykke eller en myk klut og sørg for at silikonpluggen over ladeporten er skikkelig lukket.
- Lagre roboten i sin originalemballasje på et kjølig, tørt og godt ventilert sted.
- Lad opp batteriet på nytt hver sjetten måned for å holde det ved like.

Avsnitt 5. Feilsøking

5.2. Generell feilsøking

Følgende liste gir nyttige råd for å finne svar på vanlige utfordringer når du bruker støvsugeren.

Problem	Løsningsforslag
Hvorfor rengjør ikke roboten i hele perioden på 90 minutter?	Selv om maksimal kjøretid for roboten er 90 minutter, avsluttes av og til rengjøringscyklusene når batterinivået faller under 10 %. Hvis du mener at batteriet i roboten ikke er i forventet stand og du har forsikret deg om at roboten er fulladet før hver bruk, vennligst kontakt kundeservice.
Roboten kjører bare i én retning, og kjører ikke bakover når den møter veggen.	Sjekk om det er funksjonsfeil i motoren eller om vanninnløpene er tette. Hvis du ikke ser noen feil, kan det være et problem med sensoren eller motoren. Vennligst kontakt kundeservice.
Hvorfor stopper eller sitter roboten fast hele tiden?	Denne roboten er laget for jevne, flatbunnede bassenger. Hvis bassenggulvet er humpete eller ujevnt, vil roboten ikke jobbe fullstendig effektivt. Sjekk at det ikke er noe som hindrer innløpene, hjulene, eller at roboten ikke sitter fast på et bassengavløp.
Hvorfor jobber roboten langsommere og plukker opp mindre avfall?	Vi anbefaler at du tømmer og skyller filterbeholderen før du bruker roboten. Når roboten brukes med en full eller halvfull beholder, kan den saktne tempoet og suge mindre effektivt. Hvis bassenget er ekstremt skittent, anbefaler vi at bassenget rengjøres for hånd og at roboten brukes til rutinerengjøring av bassenget for å unngå at det blir for fullt.
Hva gjør jeg hvis det er korrosjon på ladepinnen?	Etter hver bruk og før du lader roboten, må du tørke ladeporten med en papirserviett eller en klut. Hvis ladepinnen allerede viser tegn på korrosjon, må du skifte ut drivsettet.

1- GARANTISERTIFIKAT

GENERELLE BETINGELSER

- I samsvar med disse bestemmelsene garanterer selgeren at produktet tilsvarende denne garantien ("produktet") er i perfekt stand på leveringstidspunktet.
- Garantiperioden for produktet er 2 år unntatt i de tilfellene da reglene om gjeldende forbrukervaregaranti og forbrukerrettigheter i landet der produktet ble kjøpt, fastsetter en lengre periode. Perioden regnes fra leveringstidspunktet til kjøperen.
- Hvis kjøperen informerer selgeren om en feil i produktet i løpet av garantiperioden, er selgeren forpliktet til å reparere eller omlevere produktet, for egen regning etter eget skjønn, med mindre dette er umulig eller urimelig.
- Hvis det ikke er mulig å reparere eller omlevere produktet, kan kjøperen kreve en forholdsmessig prisreduksjon eller, hvis feilen er tilstrekkelig vesentlig, kan kjøperen kreve opphevelse av salgsavtalen.
- De omleverte eller reparerte delene i henhold til denne garantien, vil ikke forlenge garantiperioden til det opprinnelige produktet, men vil få en separat garanti.
- For at denne garantien kan få virkning, må kjøperen fremlegge bevis på kjøpsdatoen og leveringen av produktet.
- Hvis kjøperen, seks måneder etter at produktet er mottatt, opplyser om en produktfeil, må kjøperen fremlegge bevis på årsaken til den påståtte feilen og at feilen finnes.
- Dette garantisertifikatet utleveres i tillegg til rettighetene som forbrukerne har i henhold til nasjonale regelverk.

INDIVIDUELLE BETINGELSER

- Denne garantien dekker produktene det henvises til i denne håndboken.
- Dette garantisertifikatet gjelder kun i EU-land.
- For at denne garantien skal fungere, må kjøperen følge produsentens instruksjoner som står i dokumentasjonen levert med produktet, i tilfellene der den gjelder basert på produktets type og modell.
- Når tidsrammer er oppgitt angående utskifting, vedlikehold eller rensing av enkelte deler eller bestanddeler av produktet, vil garantien kun være gyldig hvis disse tidsrammene har blitt fulgt.

BEGRENSNINGER

- Denne garantien vil kun gjelde for salg til forbrukere. Med "forbruker" menes en person som kjøper produktet til bruk som ikke er tilknyttet personens næringsvirksomhet.
- Normal slitasje som følge av bruken av produktet, dekkes ikke av garantien. Når det gjelder forbruksvarer, bestanddeler og/eller materialer, f.eks. batterier, lyspærer osv., gjelder bestemmelsene i dokumentasjonen som leveres med produktet.
- Garantien dekker ikke tilfellene der produktet (I) har blitt feil håndtert; (II) har blitt reparert, vedlikeholdt eller håndtert av uautoriserte personer eller (III) har blitt reparert eller vedlikeholdt med andre deler enn originale reservedeler. Når feilen i produktet er et resultat av feil installasjon eller oppstart, vil denne garantien kun gjelde hvis denne installasjonen eller oppstarten er inkludert i salgsavtalen for produktet og har blitt utført av selgeren eller under selgerens ansvar.



2- SØPPELKASSE MED KRYSS

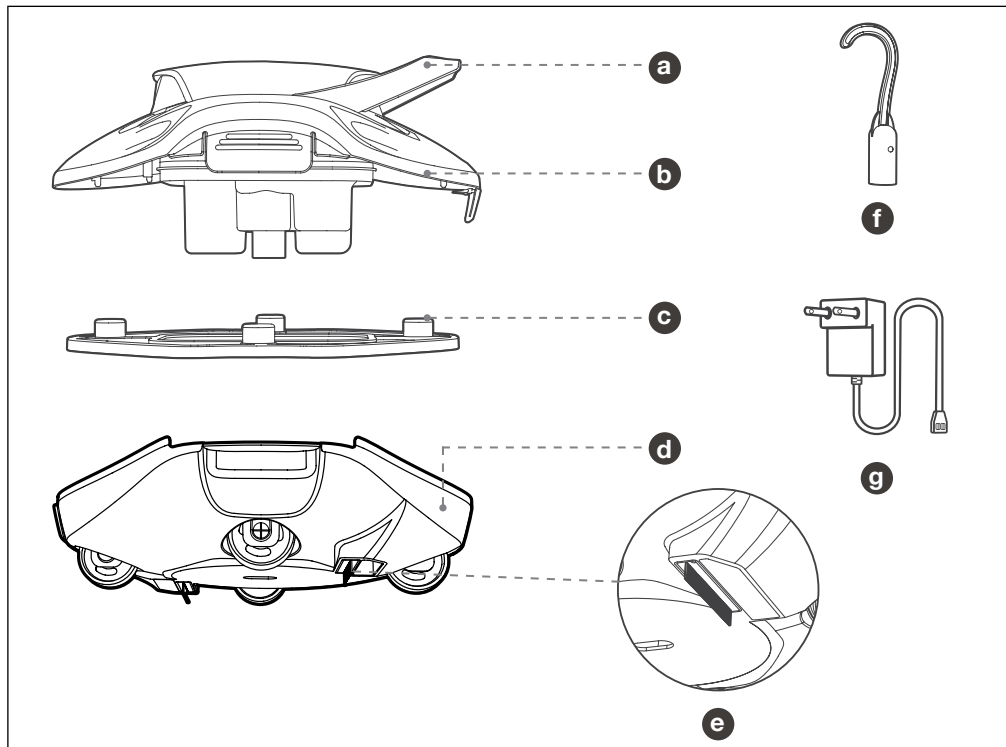
- For å redusere mengden avfall fra elektriske og elektroniske apparater, redusere risikoen fra delene, oppfordre til gjenbruk av apparatet, vurdere avfall og sette opp et egnet system for avfallsbehandling med mål om å gjøre miljøvern mer effektivt, har det blitt bestemt en rekke regler som gjelder for produksjon av produktet og andre regler angående egnet miljøvennlig behandling når disse produktene blir til avfall.
- Hensikten er også å forbedre miljøvennlig praksis for alle som er involvert i elektriske og elektroniske varer, inkludert produsenter, forhandlere, brukere og særlig de som er direkte involvert i behandlingen av avfallet som stammer fra disse apparatene.
- Fra 13. august 2005 finnes det to måter å kaste dette apparatet på:
- Hvis du kjøper et nytt tilsvarende apparat eller ett apparat med de samme funksjonene som det du vil kaste, kan du overlevere det gratis til forhandleren når du kjøper apparatet, eller
- Du kan ta det med til en lokal gjenvinningsstasjon.
- Vi skal dekke kostnadene forbundet med avfallsbehandlingen.
- Apparatet er merket med et symbol av en "søppekasse med et kryss over". Dette symbolet betyr at apparatet skal sorteres og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Våre produkter er utformet og produsert med miljøvennlige materialer og komponenter av topp kvalitet som kan gjenbrukes og resirkuleres. Til tross for dette, er det flere deler av dette produktet som ikke er biologisk nedbrytbare og skal derfor ikke etterlates i miljøet. For korrekt resirkulering av dette produktet, vennligst demonter den elektriske motoren fra resten av filteringsutstyret.

 Denne vejledning indeholder de grundlæggende instruktioner til installation og opstart. For at undgå alvorlig eller dødelig personskade, materielle skader og bortfald af garantien skal du læse sikkerhedsadvarslerne og garantien før brug. Den fulde brugervejledning er tilgængelig online.

 Dette symbol angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres til det relevante indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

Afsnit 1. Oversigt over robotten

1.1 Produktoversigt og indhold



a Håndtag

b Topplade

c Filterbeholder

d Kabinet

e Børste

f Krog

g Oplader

1.2 Specifikationer

Poolstørrelse	80 m² pools med flad bund
Opladerindgang	100~240 V, 50/60 Hz, 0,4 A
Opladerudgang	12,6 V  , 1,0 A
Opladningstid	2,5 timer
Batterilevetid	Op til 90 minutter
IP-klasse	IPX8
Vanddybde	0,5 m-3 m
	Jævnstrøm.
	Vekselstrøm.
	Jævnstrømtikkets polaritet.
	Kun til indendørs brug.

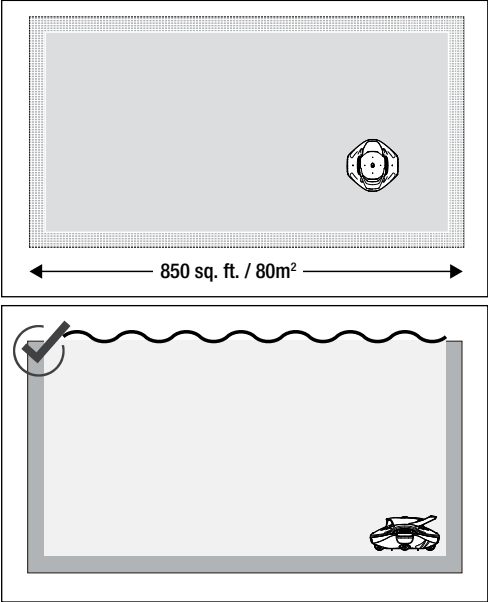
Forholdsregler:

For optimal ydeevne anbefaler Gré, at du bruger din poolrobot under følgende vandforhold.

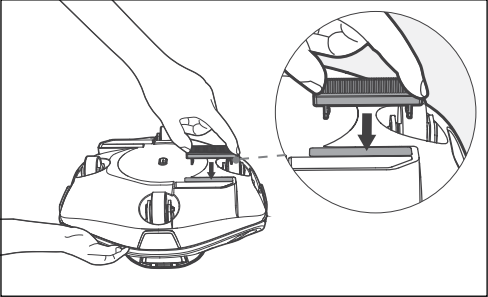
Temperatur	10- 35 °C
pH-værdi	7,0- 7,4
Klor	Maksimalt 4 ppm
NaCl	Maksimalt 5000 ppm

1.3 Brugsanvisning

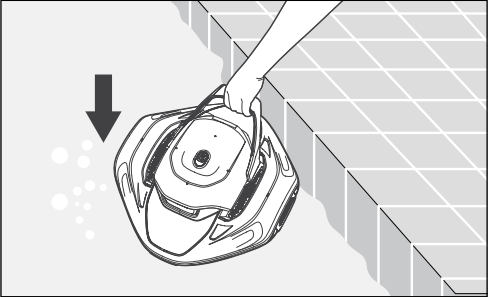
Denne model er kompatibel med bassiner med flad bund på op til 80 m².



Fastgør de to medfølgende børster til bunden af robotten ved at indsætte hver børste i en ledig åbning og trykke fast, indtil du hører et klik.



Placer/fjern robotten i/fra bassinet med bunden af maskinen vendt mod væggen for at undgå at beskadige eller ridse dens kabinet eller bassinet væg.



Sluk for robotten efter hver brug.

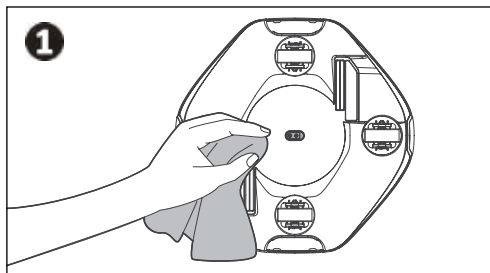
Afsnit 2. Produktanvendelse

2.1 Opladning af robotten

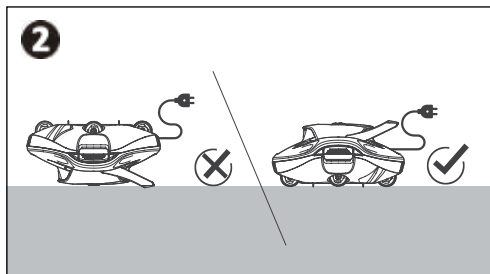
Oplad poolrobotten fuldt før hver brug.

Sluk robotten, før den oplades.

Sådan oplades robotten:



Tør opladningsporten, før opladning.



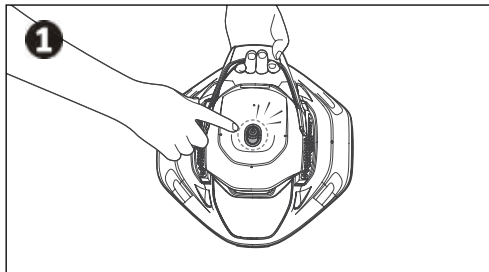
Sørg for, at robotten står med den rigtige side opad, når den oplades, for at undgå skade på håndtaget. Sæt opladeren i en stikkontakt indendørs mindst 3,5 m fra poolkanten.

2.2 LED-indikator for poolstøvsuger (🔌)

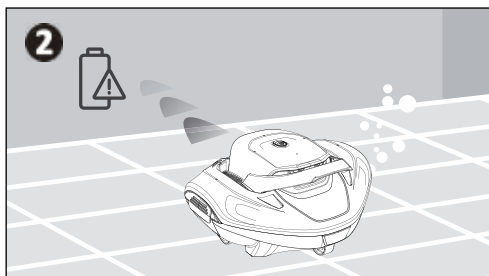
Robotens status	Status Beskrivelse
Blinker rødt	Oplader (batteri < 15 %).
Blinker blå	Oplader (batteri 15-50 %).
Blinker grønt	Oplader (batteri > 50 %).
Konstant grøn	Opladning fuldført.
Konstant rød	Lavt batteriniveau (batteri < 15 %). Automatisk nedlukning snart.
Konstant blå	Moderat batteriniveau (batteri 15 %-50 %).
Konstant grøn	Fungerer normalt (batteri > 50 %).
Blinkende rød og grøn	Pumpen er tilstoppet.
Blinkende rød og blå	Der er kommet vand ind i motoren.

2.3 Brug af poolrobotten

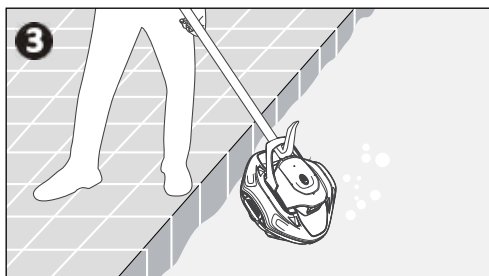
Sådan startes rengøring:



Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde robotten, hvorefter du vil høre en biplyd. Sæt robotten i vandet inden for 30 sekunder efter, at du har tændt den. Maskinen begynder at arbejde inden for få sekunder efter, at den har nået bunden af din pool.



Når batteriniveauet er lavt, hvilket angives af en konstant rød LED-statusindikator, stopper robotten den aktuelle rengøringsopgave og parkerer automatisk ved poolkanten.



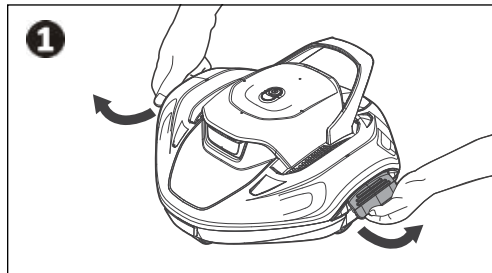
Fastgør den medfølgende krog på din poolstang og løft robotten op af vandet.

Afsnit 3. Vedligeholdelse

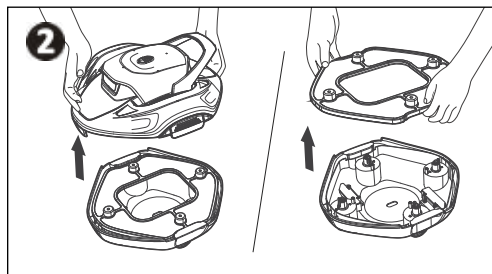
3.1 Rensning af filterbeholderen

Rengør altid filterbeholderen straks efter hver brug. Hvis det ikke vaskes, kan snavs hærde og blokere eller beskadige filterbeholderen, hvilket kan påvirke rengøringseffekten.

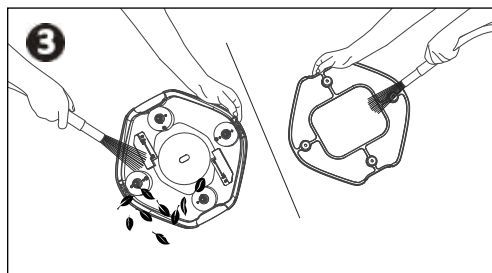
Sådan renses filterbeholderen:



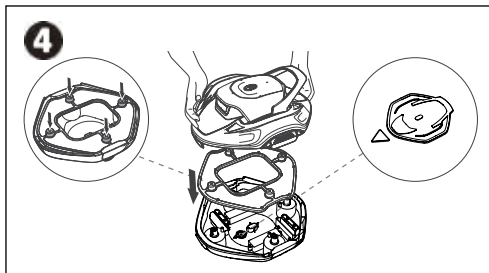
Åbn forseglingslåsene i venstre og højre side.



Fjern robotens topplade for at få adgang til og udtage filterbeholderen.



Tøm filterbeholderen og den nederste plade for snavs og rester. Skyl grundigt med rent vand.



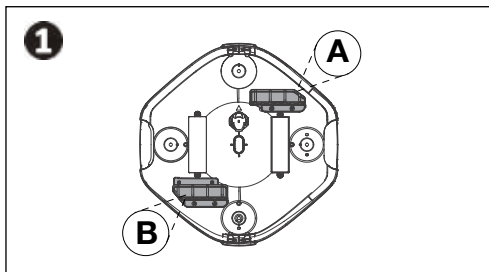
Sæt filterbeholderen og toppladen tilbage på poolrobotten. Fastgør pladen ved at låse alle forseglingslåsene på det ydre kabinet.

Sørg for, at de fire cylindriske åbninger vender nedad og flugter med de fremspringende cylindre. Monter den toppladen i den retning, der er angivet af mønsteret på bunden af robotten.

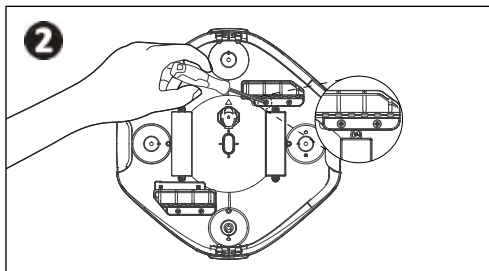
3.2 Udskift børsterne

BEMÆRK: Erstatningsbørster er ikke inkluderet i dit oprindelige køb.

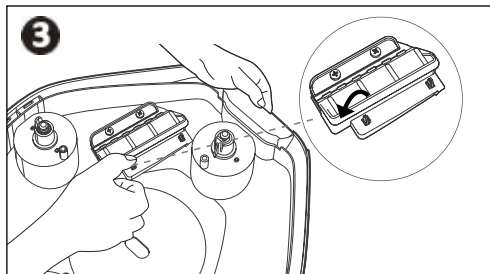
Sådan udskiftes børsterne:



Fjern robotens topplade og filterbeholderen for at blottlægge børsterne A og B.



- Børste A: Brug en stjerneskruetrækker til at fjerne de to skruer, der fastgør silikonekomponenten. Træk derefter de to små låsestænger udad for at fjerne børsten.



- **Børste B:** Træk de to små låsestænger udad, som vist på billedet nedenfor, for at fjerne børsten.

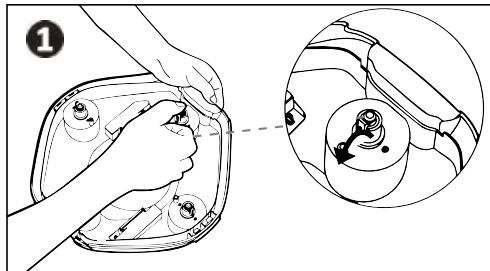
Indsæt nye børster i slidserne A og B fra bunden af robotten.

Genmonter silikonekomponenten og stram skruerne.

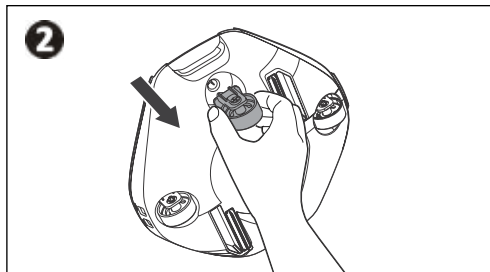
3.3 Udskift hjulene

BEMÆRK: Erstatningshjul er ikke inkluderet i dit oprindelige køb.

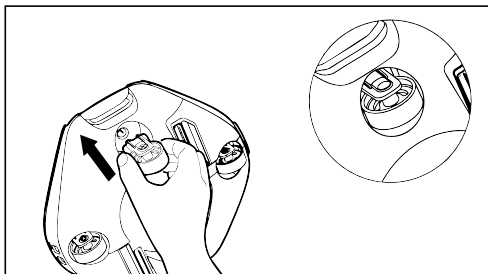
Sådan udskiftes hjulene:



Fjern robotens topplade for at få adgang til hjulene.



Brug en finger eller et lille værktøj til at skubbe hjulets spænde, indtil det bøjer, og tryk derefter ned for at få hjulet til at springe ud.



Afsnit 4. Opbevaringsvejledning

I lavsæsonen, f.eks. om vinteren eller under lange ferier, hvor din Gré poolrobot ikke er i brug, skal du følge disse trin for at holde den god stand:

- Oplad poolrobotten fuldt, inden du sætter den til opbevaring. Sørg for, at poolrobotten er slukket og frakoblet opladeren, inden du sætter den til opbevaring.
- Rengør hele poolrobotten grundigt, herunder top- og bundplader, hjulene, børsterne og opladningsporten, for at fjerne snavs.
- Tør poolrobotten med en blød klud, og sørg for, at opladningsportens silikonestik er lukket korrekt.
- Opbevar robotten i den originale emballage på et køligt, tørt og godt ventileret sted.
- Oplad batteriet hver sjette måned for at opretholde dets gode tilstand.

Afsnit 5. Fejlfinding

5.2. Generel fejlfinding

Følgende oversigt indeholder nogle nyttige tip til fejlfinding af almindelige problemer ved brug af poolstøvsuger.

Problem ved brug	Foreslåede løsninger
Hvorfor rengør maskinen ikke i alle 90 minutter?	Selvom robotens maksimale driftstid er 90 minutter, kan den nogle gange afslutte sin rengøringscyklus, når strømmen falder til under 10 %. Hvis du mener, at din robots batteri ikke fungerer som forventet, og du har sikret dig, at den er fuldt opladet før hver brug, bedes du kontakte kundeservice.
Robotten kører kun i én retning og bakker ikke, når den når væggen.	Kontroller, om der er fejl i motoren, eller om der er forhindringer i vandindgangene. Hvis der ikke findes nogen problemer, kan der være et problem med sensoren eller motoren. Kontakt kundeservice.
Hvorfor stopper min robot konstant eller sidder fast?	Denne robot er designet til glatte pools med flad bund. Hvis din pools bund er ujævnt eller uregelmæssigt, fungerer robotten ikke med maksimal effektivitet. Kontroller, at der ikke er forhindringer i indløbene eller hjulene, eller at robotten ikke sidder fast i et poolafløb.
Hvorfor bliver min robot langsommere og samler mindre snavs op?	Vi anbefaler, at du tømmer og skyller filterbeholderen, før du bruger robotten. Brug af robotten med en fuld eller halvt fuld filterbeholder kan få maskinen til at køre langsommere og påvirke dens sugekraft. Hvis din pool er meget snavset, anbefaler vi, at du rengør poolen manuelt og at du bruger robotten til at udføre jævnlig rengøring af din pool for at forhindre, at den bliver for snavset.
Hvad skal jeg gøre, hvis opladningsstikket er blevet korroderet?	Efter hver brug og inden du oplader din robot, skal du tørre opladningsporten med et papirhåndklæde eller en klud. Hvis dit opladningsstik allerede viser tegn på korrosion, skal du udskifte drivsættet.

1- GARANTIBEVIS

GENERELLE VILKÅR

- I overensstemmelse med disse bestemmelser garanterer sælgeren, at det produkt, der svarer til denne garanti (»produktet«), er i perfekt stand på leveringstidspunktet.
- Garantiperioden for produktet er 2 år, undtagen i de tilfælde, hvor reglerne om garanti for forbrugsvarer og forbrugerrettigheder, der gælder i det land, hvor produktet er købt, fastsætter en længere periode, og beregnes fra leveringstidspunktet til køberen.
- I tilfælde af en defekt i produktet, som køberen meddeler sælgeren i garantiperioden, er sælgeren forpligtet til at reparere eller udskifte produktet for egen regning, og hvor han finder det passende, medmindre dette er umuligt eller urimeligt.
- Hvis det ikke er muligt at reparere eller udskifte produktet, kan køberen anmode om et forholdsmæssigt afslag i prisen eller, hvis manglen er tilstrækkelig væsentlig, ophævelse af salgskontrakten.
- De udskiftede eller reparerede dele under denne garanti vil ikke forlænge garantiperioden for det oprindelige produkt, men vil have en separat garanti.
- For at denne garanti kan træde i kraft, skal køberen fremlægge bevis for købs- og leveringsdatoen for produktet.
- Hvis køberen efter seks måneder fra leveringen af produktet til køberen anmelder en defekt i produktet, skal køberen fremlægge bevis for oprindelsen og eksistensen af den påståede defekt.
- Dette garantibevis udstedes uden at berøre de rettigheder, der er gældende for forbrugere i henhold til nationale bestemmelser.

INDIVIDUELLE VILKÅR

- Denne garanti dækker de produkter, der henvises til i denne vejledning.
- Dette garantibevis gælder kun i lande inden for Den Europæiske Union.
- For at denne garanti skal være effektiv, skal køberen nøje følge producentens anvisninger i den dokumentation, der følger med Produktet, i de tilfælde, hvor det er relevant i henhold til Produktets sortiment og model.
- Når der er angivet en tidsplan for udskiftning, vedligeholdelse eller rengøring af visse dele eller komponenter i Produktet, vil garantien kun være gyldig, hvis denne tidsplan er blevet fulgt.

BEGRÆNSNINGER

- Denne garanti gælder kun for salg til forbrugere, idet der ved "forbruger" forstås en person, der køber produktet til formål, der ikke er relateret til hans professionelle aktiviteter.
- Normal slitage som følge af brug af produktet er ikke garanteret. Med hensyn til forbrugsdele, komponenter og/eller materialer, såsom batterier, pærer osv. gælder bestemmelserne i den dokumentation, der følger med Produktet.
- Garantien dækker ikke de tilfælde, hvor Produktet; (I) er blevet håndteret forkert; (II) er blevet repareret, servicert eller håndteret af ikke-autoriserede personer eller (III) er blevet repareret eller servicert uden brug af originale dele. I tilfælde, hvor produktets defekt er et resultat af forkert installation eller opstart, gælder denne garanti kun, hvis installationen eller opstarten er inkluderet i salgskontrakten for produktet og er udført af sælgeren eller under dennes ansvar



2- OVERSTREGET AFFALDSBEHOLDER

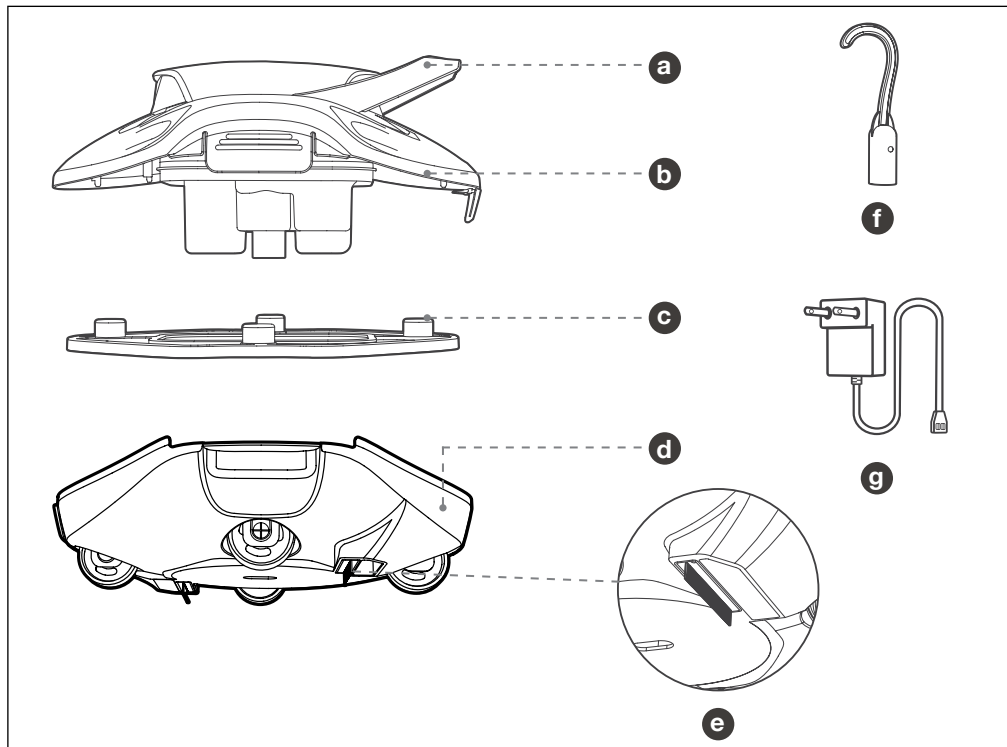
- For at reducere mængden af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr, mindske faren ved komponenter, tilskynde til genbrug af udstyr, vurdere affald og oprette et passende affaldsbehandlingssystem med det formål at forbedre effektiviteten af miljøbeskyttelsen er der fastsat en række regler, der gælder for fremstillingen af produktet, samt andre regler vedrørende korrekt miljøbehandling, når disse produkter bliver til affald.
- Det er også hensigten at forbedre miljøpraksis hos alle aktører, der er involveret i elektriske og elektroniske produkter, herunder producenter, distributører, brugere og især dem, der er direkte involveret i behandlingen af affald fra disse apparater.
- Fra den 13. august 2005 er der to måder at bortskaffe dette apparat på:
- Hvis du køber et nyt tilsvarende apparat eller et apparat, der har de samme funktioner som det, du ønsker at bortskaffe, kan du aflevere det gratis til distributøren, når du foretager dit køb, eller
- Du kan aflevere det på lokale indsamlingssteder.
- Vi dækker omkostningerne til affaldsbehandling.
- Apparatet er mærket med et symbol, der forestiller en "overstreget affaldsbeholder". Dette symbol betyder, at apparatet skal afleveres til særskilt affaldsindsamling, som adskiller sig fra almindelig affaldsindsamling.
- Vores produkter er designet og fremstillet af miljøvenlige materialer og komponenter af højeste kvalitet, som kan genbruges og genanvendes. På trods af dette er flere dele af dette produkt ikke biologisk nedbrydelige og bør derfor ikke efterlades i miljøet. For korrekt genanvendelse af dette produkt skal du fjerne den elektriske motor helt fra resten af filtreringsudstyret.

 Tämä opas sisältää perusasennus- ja käynnistysohjeet. Lue turvallisuusvaroitukset ja takuu ennen käyttöä vakavien tai kuoleman tuottavien vammojen, laitevahinkojen ja takuun mitätöinnin ehkäisemiseksi. Koko käyttöopas on saatavilla verkossa.

 Tämä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Sen sijaan se on vietävä sopivaan keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätystä varten.

Osio 1. Robottipuhdistimen yleiskatsaus

1.1 Tuotteen yleiskatsaus ja sisällöt



a Kahva

b Yläkuori

c Suodatinsäiliö

d Runko

e Harja

f Koukku

g Laturi

1.2 Tekniset tiedot

Altaan koko	850 sq. ft./80m ² , tasapohjaiset altaat
Laturin syöttöteho	100~240 V, 50/60 Hz, 0,4 A
Laturin lähtöteho	12,6 V  1,0 A
Latausaika	2,5 tuntia
Akun käyttöaika	Enintään 90 minuuttia
IP-luokitus	IPX8
Veden syvyys	0,5 m-3 m (1.6 ft-10 ft)
	Tasavirta.
	Vaihtovirta.
	DC-virtaliittimen polariteetti.
	Vain sisäkäyttöön.

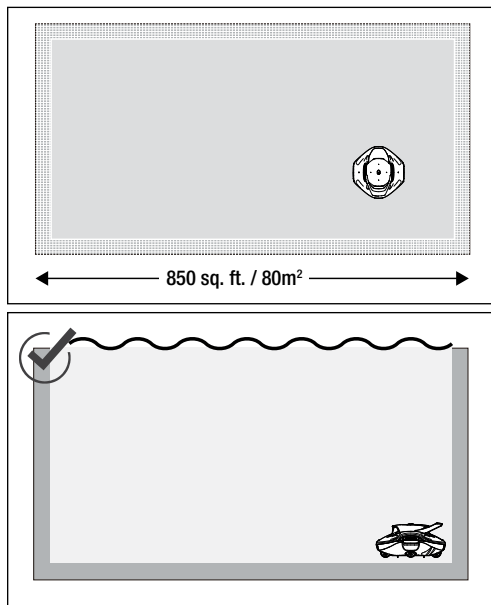
Varotoimenpiteet:

Gré suosittelee puhdistimen käyttöä seuraavissa vesiolosuhteissa optimaalisen suorituskyvyn takaamiseksi.

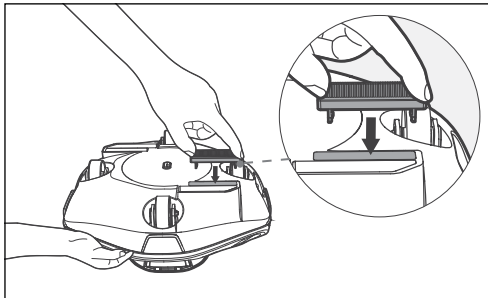
Lämpötila	10- 35 °C (50- 95 °F)
pH-arvo	7,0- 7,4
Kloriini	Enintään 4 ppm
NaCl	Enintään 5000 ppm

1.3 Käyttöohjeet

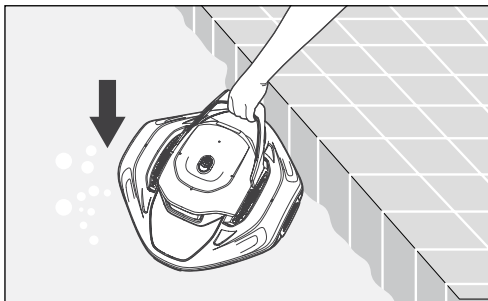
Tämä malli on yhteensopiva tasapohjaisten altaiden kanssa, joiden pinta-ala on enintään 850 sq. ft./80m².



Kiinnitä kaksi mukana toimitettua harjaa puhdistimen pohjaan liittämällä kukin harja sille tarkoitettuun loveen ja paina tiukkaan kunnes kuulet napsahduksen.



Laita puhdistin altaaseen ja nosta se pois altaasta niin, että puhdistimen pohja on seinää vasten, jotta puhdistimen kuori tai altaan seinä ei vahingoitu tai naarmuunnu.



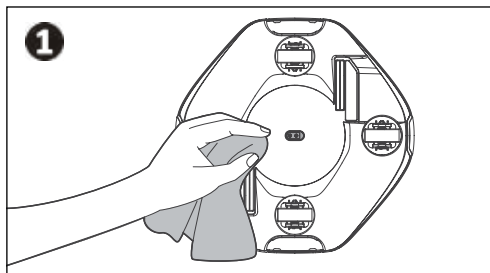
Katkaise puhdistimen virta aina käytön jälkeen.

Osio 2. Tuotteen käyttö

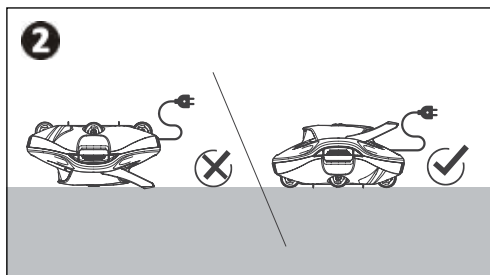
2.1 Puhdistimen lataaminen

Lataa puhdistin täyteen aina ennen käyttöä.
Katkaise puhdistimen virta ennen lataamista.

Puhdistimen lataaminen:



Kuivaa latausportti ennen lataamista.



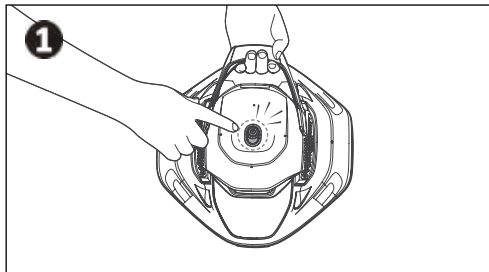
Kun lataat, varmista että puhdistin on oikein päin kahvan vahingoittumisen estämiseksi. Kytke laturi sisällä sähköpistorasiaan vähintään 3,5 metrin (11 jalkaa) etäisyydelle altaan reunasta.

2.2 Puhdistimen LED-merkkivalo 🕒

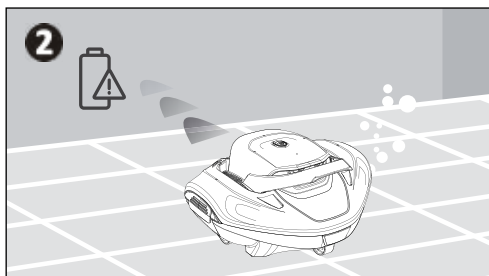
Puhdistimen tila	Tilan kuvaus
Vilkuva punainen valo	Lataus kesken (akku < 15 %).
Vilkuva sininen valo	Lataus kesken (akku 15- 50 %).
Vilkuva vihreä valo	Lataus kesken (akku > 50 %).
Kiinteästi palava vihreä	Lataus valmis.
Kiinteästi palava punainen valo	Akku alhainen (akku < 15 %). Laite sammuu pian automaattisesti.
Kiinteä sininen valo	Kohtuullinen akkutaso (akku 15-50 %).
Kiinteästi palava vihreä	Toimii normaalisti (akku > 50 %).
Vilkuu punaisena ja vihreänä	Pumppu tukossa.
Vilkuu punaisena ja sinisenä	Moottoriin on päässyt vettä.

2.3 Puhdistimen käyttö

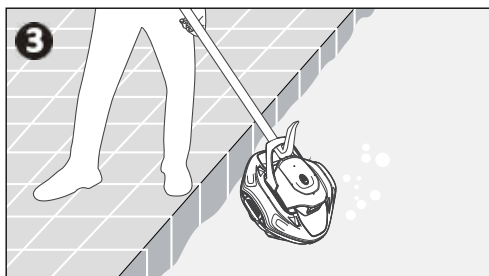
Puhdistuksen aloittaminen:



Käynnistä puhdistin painamalla virtapainiketta. Kuulet merkkiäänen. Laita puhdistin veteen 30 sekunnin sisällä sen käynnistämisestä. Puhdistin alkaa toimia muutamassa sekunnissa, kun se on päässyt altaan pohjaan.



Kun akun taso on alhainen, mikä näkyy kiinteästi palavana punaisena LED-merkkivalona, puhdistin lopettaa senhetkisen puhdistusvaiheen ja pysähtyy automaattisesti altaan reunaan.



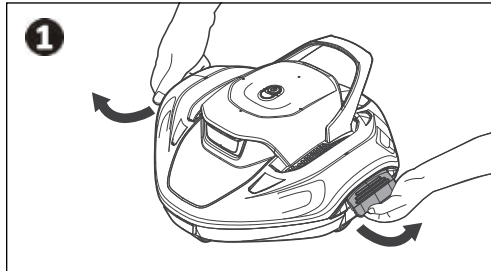
Kiinnitä mukana toimitettava koukku allastankoon ja nosta puhdistin vedestä.

Osio 3. Huolto

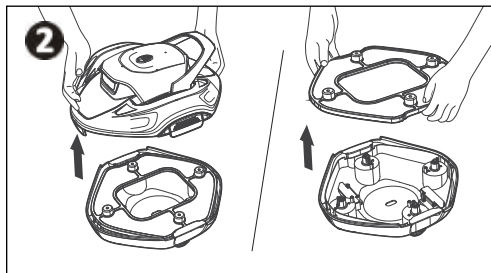
3.1 Suodatinsäiliön puhdistaminen

Puhdista suodatinsäiliö aina heti käytön jälkeen. Jos sitä ei pestä, roskat voivat kovettua ja tukkia tai vahingoittaa suodatinsäiliön, mikä voi vaikuttaa puhdistimen tehokkuuteen.

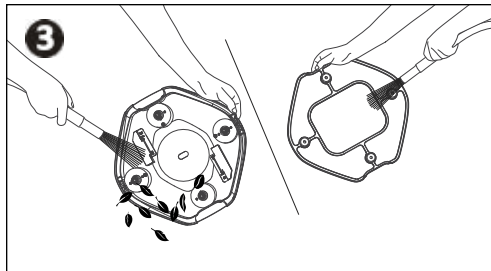
Suodatinsäiliön puhdistaminen:



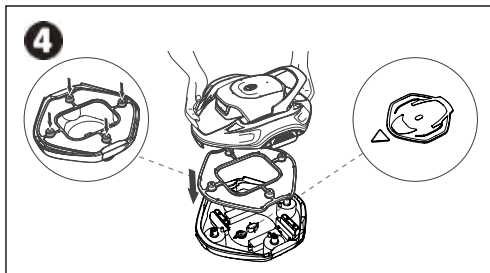
Avaa tiivistelukat vasemmalta ja oikealta sivulta.



Poista puhdistimen yläkuori ja poista suodatinsäiliö.



Tyhjennä suodatinsäiliö ja alakuori mahdollisesta liasta ja roskasta. Huuhtelee kunnolla puhtaalla vedellä.



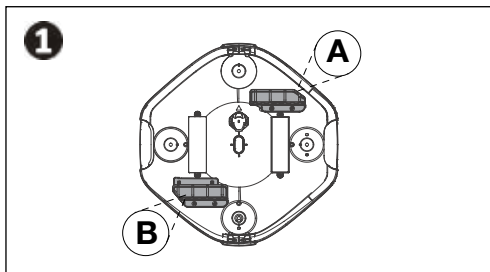
Aseta suodatinsäiliö ja yläkuori takaisin puhdistimeen. Kiinnitä kuori lukitsemalla kaikki ulkokuoren tiivistelukat.

Varmista, että neljä sylinterimäistä aukkoa ovat alaspäin ja kohdista ne kunnolla ulkoneviin sylintereihin. Asenna yläkuori puhdistimen pohjassa olevan kuvion mukaisesti.

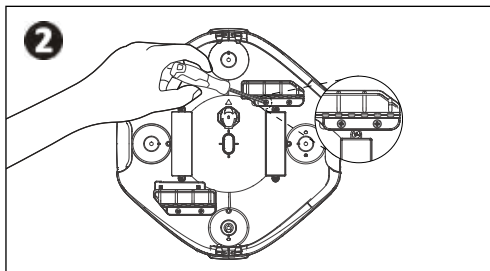
3.2 Harjojen vaihtaminen

HUOMAUTUS: Varaharjoja ei toimiteta alkuperäisessä ostamassasi pakkauksessa.

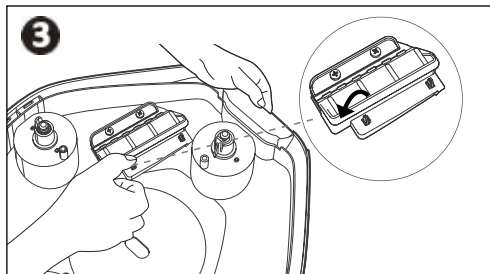
Vaihda harjat seuraavalla tavalla:



Poista puhdistimen yläkuori ja suodatinsäiliö, jotta näet harjat A ja B.



- Harja A: Irrota silikoniosaa kiinni pitävät kaksi ruuvia Phillips-ruuvimeisselillä. Vedä kaksi pientä lukkotankoa ulos, jotta voit irrottaa harjan.



- Harja B: Vedä kaksi pientä lukkotankoa ulos alla olevan kuvan mukaisesti irrottaaksesi harjan.

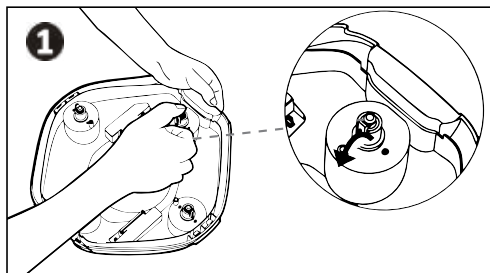
Asenna uudet harjat paikkoihin A ja B puhdistimen pohjasta.

Asenna silikoniosa takaisin paikoilleen ja kiristä ruuvit.

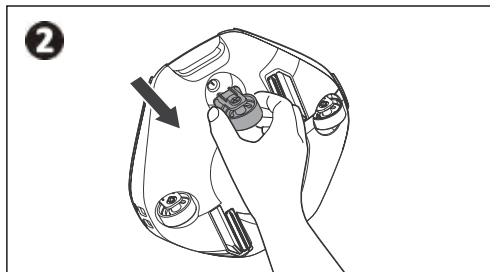
3.3 Pyörien vaihtaminen

HUOMAUTUS: Varapyöriä ei toimiteta alkuperäisessä ostamassasi pakkauksessa.

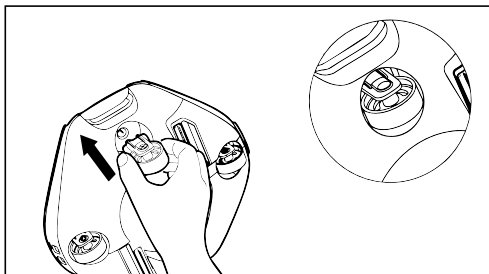
Vaihda pyörät seuraavalla tavalla:



Poista puhdistimen yläkuori, jotta näet pyörät.



Työnnä sormella tai pienellä työkalulla pyörän solkea, kunnes se taipuu ja työnnä sitä sitten alas, jotta pyörä ponnahtaa ulos.



Osio 4. Säilytysohjeet

Kun puhdistinta ei käytetä, kuten talvella tai pitkien lomien aikana, noudata seuraavia vaiheita, jotta Gré-puhdistin säilyy huippukunnossa:

- Lataa puhdistin täyteen ennen säilyttämistä. Varmista, että puhdistin on sammutettu ja kytketty irti laturista ennen säilyttämistä.
- Puhdista koko puhdistin huolellisesti roskista, mukaan lukien ylä- ja alakuoret, pyörät, harjat sekä latausportti.
- Kuivaa puhdistin kankaalla tai pehmeällä liinalla ja varmista, että latausportin silikonitappi on kunnolla kiinni.
- Säilytä puhdistin alkuperäisessä pakkauksessa viileässä, kuivassa ja hyvin tuuletetussa paikassa.
- Lataa akkua kuuden kuukauden välein, jotta se pysyy hyvässä kunnossa.

Osio 5. Vianmääritys

5.2. Yleinen vianmääritys

Seuraavassa listassa on muutamia hyödyllisiä vinkkejä yleisten haasteiden ratkaisemiseen puhdistinta käytettäessä.

Käyttäjän ongelma	Ehdotetut ratkaisut
Miksi puhdistin ei puhdistaa täyttä 90 minuuttia?	Vaikka puhdistimen enimmäiskäyttöaika on 90 minuuttia, puhdistin saattaa toisinaan lopettaa puhdistusjakson aiemmin, kun akun taso laskee alle 10 %:n. Jos uskot, että puhdistimen akku ei toimi odotusten mukaisesti ja olet varmistanut, että puhdistin on ladattu täyteen ennen jokaista käyttökertaa, ota yhteys asiakaspalveluun.
Puhdistin liikkuu vain yhteen suuntaan eikä käännä, kun se saavuttaa seinän.	Tarkista, onko moottorissa toimintahäiriöitä tai ovatko vedentuloaukot tukossa. Jos et havaitse mitään vikaa, ongelma saattaa olla anturissa tai moottorissa Ota yhteys asiakaspalveluun.
Miksi puhdistin pysähtyy tai jää jumiin jatkuvasti?	Tämä puhdistin on suunniteltu sileille tasapohjaisille alustoille. Jos uima-altaasi on kuoppainen tai epätasainen, puhdistin ei toimi maksimiteholla. Tarkista, ettei tuloaukoissa tai pyörissä ole tukoksia tai ettei puhdistin ole jäänyt jumiin altaan tyhjennysaukkoon.
Miksi puhdistin toimii hitaammin ja kerää vähemmän roskaa?	Suosittelemme, että tyhjennät ja huuhtelet suodatinsäiliön ennen puhdistimen käyttöä. Jos käytät puhdistinta täydellä tai puolitäydellä suodatinsäiliöllä, puhdistimen käyttö voi hidastua ja se voi vaikuttaa puhdistimen imutehoon. Jos altaasi on erittäin likainen, suosittelemme että puhdistat altaan manuaalisesti ja käytät puhdistinta altaan rutiinipuhdistukseen ehkäistäksesi altaan liiallisen likaantumisen.
Mitä teen, jos lataustappi ruostuu?	Sinun on kuivattava latausportti paperipyyhkeellä tai liinalla aina käytön jälkeen ja ennen puhdistimen lataamista. Jos lataustappi on jo ruostunut, sinun on vaihdettava drive-paketti.

1- TAKUUTODISTUS

YLEISET EHDOT

- Näiden säännösten mukaisesti myyjä takaa, että tätä takuuta vastaava tuote ("Tuote") on täydellisessä kunnossa toimitushetkellä.
- Tuotteen takuu-aika on 2 vuotta, paitsi niissä tapauksissa, joissa kulutustavarat takuu on kuluttajan oikeudet, jotka ovat voimassa tuotteen ostomaassa, tarjoavat pidemmän takuujakson, ja tämä lasketaan tuotteen toimitusajasta ostajalle.
- Jos ostaja ilmoittaa myyjälle takuuajan aikana, että tuotteessa on vikaa, myyjän on korjattava tai vaihdettava tuote omalla kustannuksellaan ja aina kun hän pitää sitä tarpeellisenä, paitsi kun se on mahdotonta tai kohtuutonta.
- Jos tuotetta ei voida korjata tai vaihtaa, ostaja voi pyytää hinnan suhteellista alentamista, tai jos vika on tarpeeksi merkittävä, myyntisopimuksen purkamista.
- Tämän takuun sisällä vaihdetut tai korjatut osat eivät pidennä alkuperäisen tuotteen takuu-aikaa, vaan niillä on erillinen takuu.
- Jotta tätä takuuta voi käyttää, ostajan on toimitettava todiste ostopäivästä ja tuotteen toimituksesta.
- Jos ostaja havaitsee kuusi kuukautta tuotteen toimituksen jälkeen vikaa tuotteessa, ostajan on toimitettava todiste tuotteen alkuperästä sekä oletusta viasta.
- Takuutodistus myönnetään rajoittamatta kansallisten säännösten tarjoamia kuluttajien oikeuksia.

YKSITTÄISET EHDOT

- Tämä takuu kattaa tässä käyttöoppaassa mainitut tuotteet.
- Tämä takuutodistus on voimassa vain Euroopan unionin maissa.
- Jotta tämä takuu olisi voimassa, ostajan on noudatettava tarkkaan valmistajan ohjeita, jotka löytyvät tuotteen mukana toimitetuista asiakirjoista, silloin kun ne soveltuvat tuotteen mallin ja valikoiman mukaan.
- Kun tuotteen tai tiettyjen osien tai komponenttien vaihtoon, huoltoon tai puhdistukseen on määritetty aikajakso, takuu on voimassa vain, jos tätä aikajaksoa noudatetaan.

RAJOITUKSET

- Tämä takuu on voimassa vain kuluttajille myydyille tuotteille. "Kuluttajalla" tarkoitetaan henkilöä, joka ostaa tuotteen hänen ammatillisten toimien ulkopuoliseen käyttöön.
- Takuu ei koske tuotteen käytöstä johtuvaa normaalia kulumista. Kulutusosiin, komponentteihin ja/tai materiaaleihin, kuten paristot, lamput jne., sovelletaan tuotteen mukana toimitettavissa asiakirjoissa olevia ehtoja.
- Takuu ei kata tapauksia, joissa tuotetta: (I) on käsitelty virheellisesti; (II) on korjattu, huollettu tai käsitelty valtuuttamattomien henkilöiden toimesta, tai (III) on korjattu tai huollettu muilla kuin alkuperäisillä osilla. Jos tuotteen vika on seurausta virheellisestä asennuksesta tai käyttöönotosta, tämä takuu on voimassa vain, kun tämä asennus tai käyttöönotto sisältyy tuotteen myyntisopimukseen, ja sen on suorittanut myyjä tai se on suoritettu hänen vastuunsa



2- YLIVEDETTY JÄTEASTIA

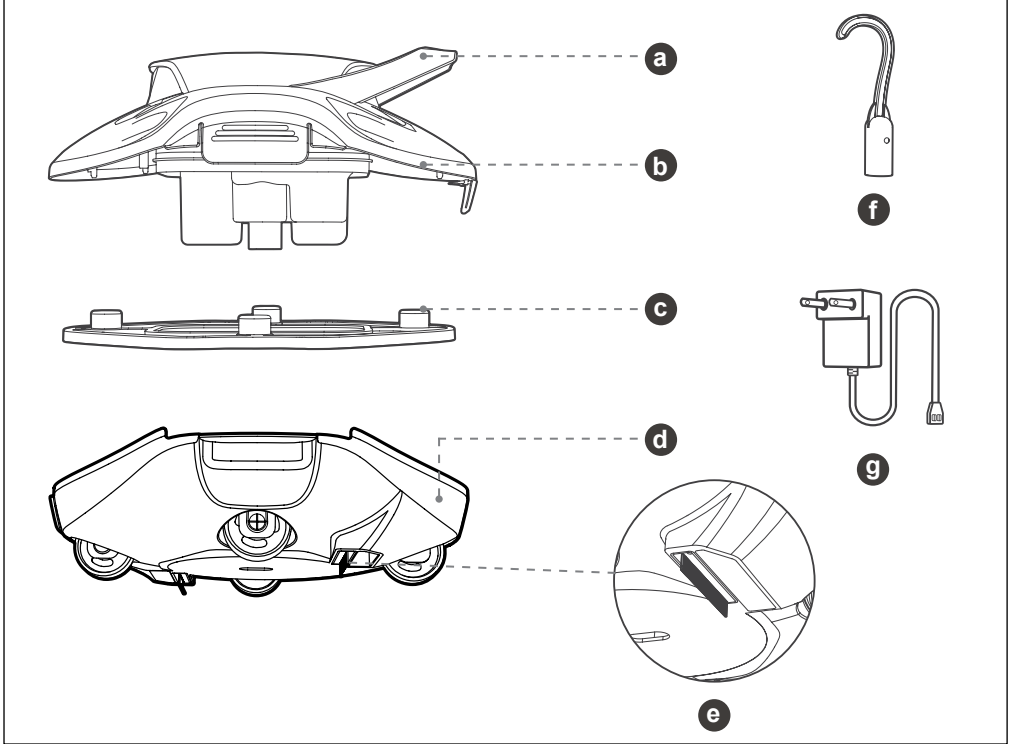
- Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden vähentämiseksi, komponenttien vaarallisuuden pienentämiseksi, laitteen uudelleenkäytön kannustamiseksi, jätteen arvioimiseksi ja asianmukaisen jätteenkäsittelyjärjestelmän laatimiseksi, ja ympäristönsuojelun tehokkuuden parantamiseksi on laadittu sarja sääntöjä, jotka koskevat tuotteen valmistajaa, sekä muita sääntöjä, jotka liittyvät oikeanlaiseen ympäristölliseen käsittelyyn silloin, kun näistä tuotteista tulee jätettä.
- Sääntöjen tarkoitus on myös parantaa kaikkien sähkö- ja elektroniikkatavaroiden kanssa tekemisissä olevien henkilöiden, mukaan lukien valmistajien, jakelijoiden, käyttäjien ja erityisesti laitteista jäävien jätteiden käsittelyyn liittyvien henkilöiden, ympäristökäytäntöjä.
- 13. elokuuta 2005 alkaen tämä laite voidaan hävittää kahdella tavalla:
- Jos ostat uuden samankaltaisen laitteen tai laitteen, jolla on samanlaiset toiminnot kuin laite, jonka haluat hävittää, voit luovuttaa vanhan laitteen maksutta oston tehneelle jakelijalle, tai
- Voit viedä laitteen paikalliseen keräyspisteeseen.
- Me katamme jätteenkäsittelykulut.
- Laitteessa on etiketti, jossa on "ylivedetty jätteastia" -symboli. Tämä symboli tarkoittaa, että laite on vietävä valikoituun jätokeräyspisteeseen, sitä ei saa hävittää yleisen kotitalousjätteen mukana.
- Tuotteemme on suunniteltu ja valmistettu huippulaadukkaista ja ympäristöystävällisistä materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja kierrättää. Tästä huolimatta useat tuotteen osat eivät ole biologisesti (luonnossa) hajoavia, eikä niitä saa jättää luontoon. Kierrätä tuote asianmukaisesti irrottamalla sähkömoottori suodatuslaitteistosta.

يحتوي هذا الدليل على التعليمات الأساسية للتركيب وبدء الاستخدام. لتجنب التعرض للإصابات الخطيرة أو المميتة، والأضرار المادية، وإلغاء الضمان، يُرجى قراءة تحذيرات السلامة والضمان قبل الاستخدام. يتوفر دليل المالك الكامل عبر الإنترنت.

بدل هذا الرمز على أنه لا ينبغي التعامل مع هذا المنتج بوصفه نفايات منزلية. وإنما يجب تسليمه لنقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

القسم 1. نظرة عامة على جهاز التنظيف الروبوتي

1.1 نظرة عامة على المنتج والمحتويات



الشاحن **g**

الشاسيه **d**

الفرشاة **e**

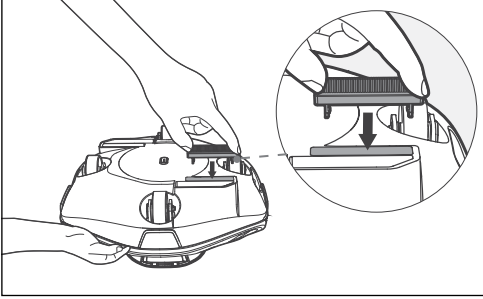
الخطاف **f**

المقبض **a**

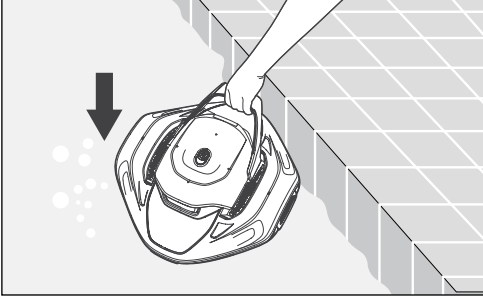
الغلاف العلوي **b**

عليّة الفلتر **c**

وصِلْ الفرشتين المرتفعتين بالجزء السفلي لجهاز التنظيف بإدخال كل فرشة في فتحة من الفتحات المتوفرة والضغط عليها بقوة حتى تسمع صوت طقطقة يدل على استقرارها في مكانها.



عند وضع جهاز التنظيف في حمام السباحة أو إخراجها منه، يجب أن يكون الجزء السفلي للجهاز موجهًا للجدار لتجنب إتلاف أو خدش غلاف جهاز التنظيف أو جدار حمام السباحة.



أوقف تشغيل جهاز التنظيف بعد كل استخدام.

1.2 المواصفات

حجم حمام السباحة	850 قدمًا مربعًا/80 مترًا مربعًا، حمامات السباحة ذات الأرضية المسطحة
مدخل الشاحن	100~240 فولت، 60/50 هرتز، 0.4 أمبير
مخرج الشاحن	12.6 فولت === 1.0 أمبير
مدة الشحن	2.5 ساعة
عمر البطارية	حتى 90 دقيقة
علامة الحماية العالمية	IPX8
عمق الماء	1.6 قدم - 10 أقدام (0.5 متر-3 أمتار)
التيار المباشر.	---
التيار المتردد.	~
قطبية موصل التيار الكهربائي المباشر.	⊖ ⊕
للاستخدام الداخلي فقط.	🏠

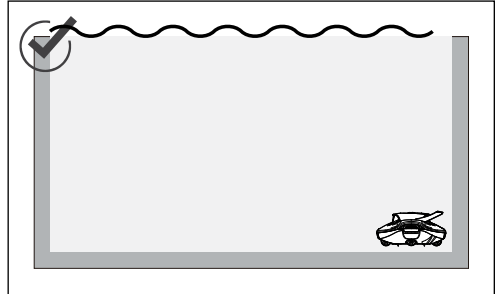
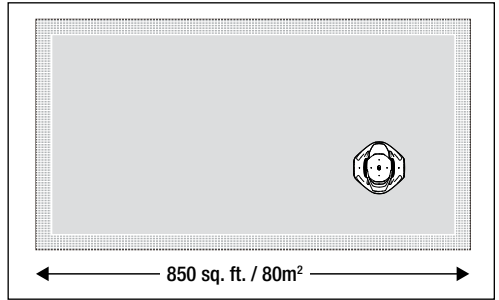
التدابير الوقائية:

للحصول على أفضل أداء، توصي Gré باستخدام الجهاز في ظروف الماء التالية.

درجة الحرارة	50-95 درجة فهرنهايت (10-35 درجة مئوية)
قيمة درجة الحموضة	7.0-7.4
الكالسيوم	4 أجزاء في المليون بحد أقصى
كلوريد الصوديوم	5000 جزء في المليون بحد أقصى

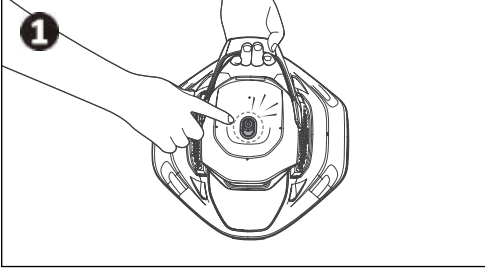
1.3 توجيهات الاستخدام

هذا النموذج متوافق مع حمامات السباحة ذات الأرضية المسطحة والتي تصل مساحتها إلى 850 قدمًا مربعًا/80 مترًا مربعًا.

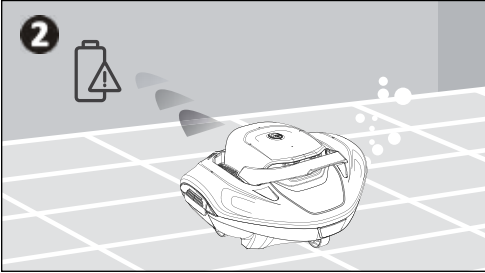


2.3 استخدام جهاز التنظيف

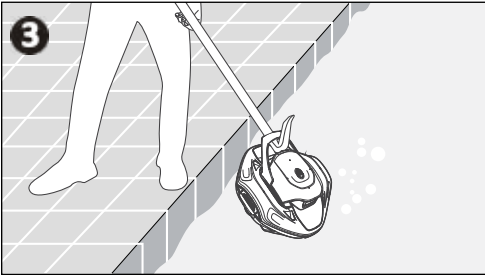
بدء التنظيف:



اضغط على زر التشغيل لتشغيل جهاز التنظيف، وسيسر صوت صغير. ضع جهاز التنظيف في الماء في غضون 30 ثانية من تشغيله. سيبدأ جهاز التنظيف العمل في غضون ثوانٍ بعد الوصول إلى أرضية حمام السباحة.



عند انخفاض مستوى البطارية، ويدل على هذا إضاءة مؤشر LED الخاص بالحالة بلون أحمر مستمر، سيوقف جهاز التنظيف مهمة التنظيف الحالية ويتوقف تلقائيًا عند حافة حمام السباحة.



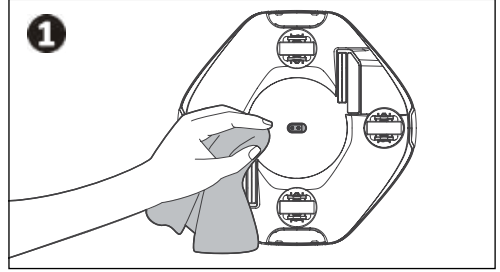
وَصِل الخفاف المرفق بالجهاز بعمود حمام السباحة وارفع جهاز التنظيف من الماء.

القسم 2. استخدام المنتج

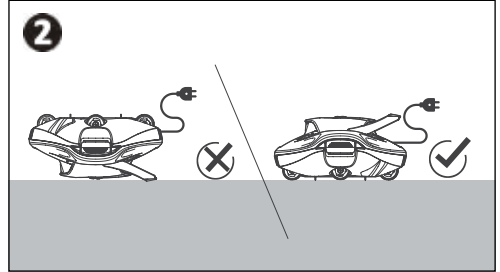
2.1 شحن جهاز التنظيف

اشحن جهاز التنظيف بالكامل قبل كل استخدام.
أوقف تشغيل جهاز التنظيف قبل الشحن.

شحن جهاز التنظيف:



جفّف منفذ الشحن قبل الشحن.



عند الشحن، تأكد أن الجانب الأيمن لجهاز التنظيف متجهًا للأعلى للحيلولة دون إتلاف المقبض. وصل الشاحن بأخذ كهربائي داخلي يبعد مسافة 3.5 متر (11 قدمًا) على الأقل من حافة حمام السباحة.

2.2 مؤشر LED للمنظف (1)

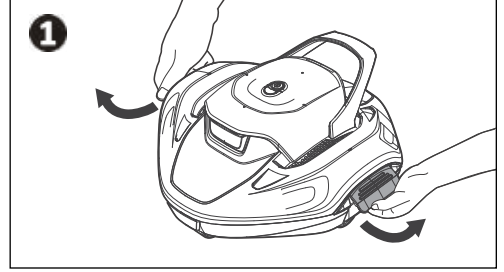
حالة جهاز التنظيف	وصف الحالة
أحمر نابض	جارى الشحن (البطارية > 15%).
أزرق نابض	جارى الشحن (البطارية 15%-50%).
أخضر نابض	جارى الشحن (البطارية < 50%).
أخضر مستمر	الشحن كامل.
أحمر مستمر	شحن البطارية منخفض (البطارية > 15%). على وشك إيقاف التشغيل تلقائيًا.
أزرق مستمر	مستوى البطارية متوسط (البطارية 15%-50%).
أخضر مستمر	التشغيل العادي (البطارية < 50%).
وميض أحمر وأخضر	المضخة مسدودة.
وميض أحمر وأزرق	الماء تسال إلى المحرك.

القسم 3. الصيانة

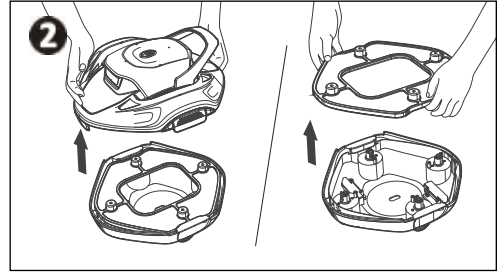
3.1 تنظيف علبة الفلتر

نظّف علبة الفلتر دومًا بعد الاستخدام مباشرةً. وفي حالة تركها بدون غسيل، فربما تتصلب الشوائب وتؤدي لانسداد أو تلف علبة الفلتر، وهذا قد يؤثر على أداء جهاز التنظيف.

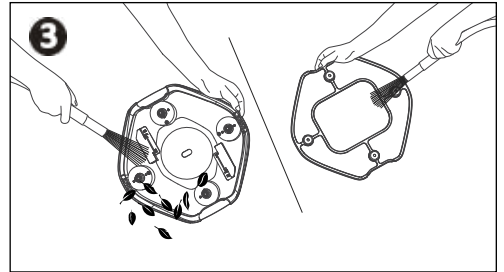
لتنظيف علبة الفلتر:



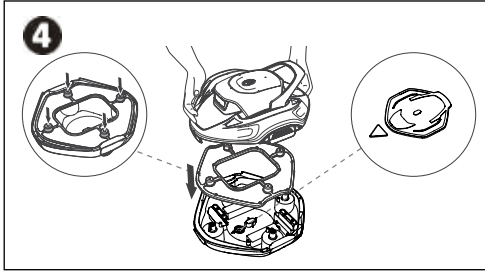
افتح أقفال العزل على الجانبين الأيمن والأيسر.



أزل الغلاف العلوي للجهاز حتى تتمكن من الوصول إلى علبة الفلتر وإخراجها.



أفرغ علبة الفلتر والغلاف السفلي من أي أوساخ وشوائب. اغسلها جيدًا بالماء النظيف.



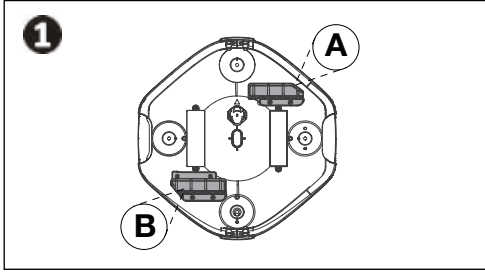
أعد وضع علبة الفلتر والغلاف العلوي. تُثبت الغلاف بواسطة أقفال العزل الموجودة على الغلاف الخارجي.

تأكد أن الفتحات الأربع المخروطية متجهة للأسفل ومحاذية للأسطوانات البارزة بشكل آمن. ركب الغلاف العلوي في الاتجاه الذي يوضحه النمط الموجود على الجزء السفلي لجهاز التنظيف.

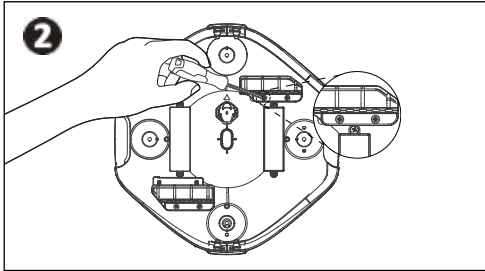
3.2 استبدال الفرش

ملاحظة: لا تكون الفرش البديلة مرفقة بالجهاز عند شرائه أول مرة.

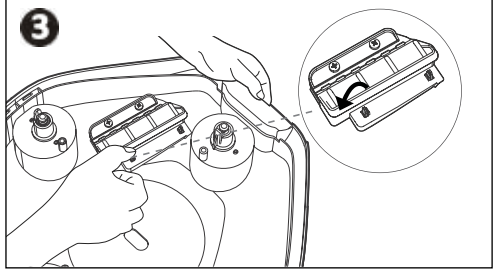
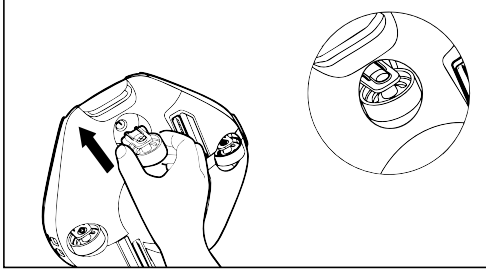
لاستبدال الفرش:



أزل الغلاف العلوي لجهاز التنظيف وعلبة الفلتر لكشف الفرشتين A وB.



- الفرشاة A: استخدم مفتاحًا (ذا رأس صليبي) لإزالة البرغيين اللذين يثبتان مكون المسليكون. بعد ذلك اسحب حاجزي القفل الصغيرين للخارج لإزالة الفرشاة.



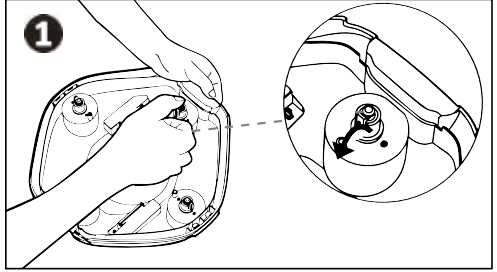
- الفرشاة B: اسحب حاجزي القفل الصغيرين للخارج كما هو موضح في الصورة التالية لإزالة الفرشاة.

أدخل فرشتين جديدتين في الفتحتين A و B من أسفل جهاز التنظيف.
أعد تركيب مكون السيليكون واربطة البراغي بإحكام.

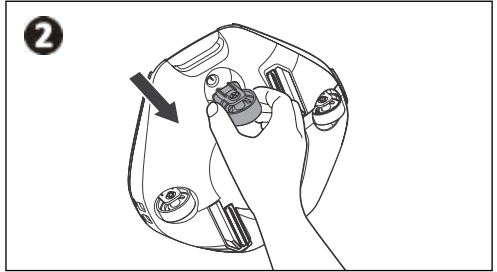
3.3 استبدال العجلات

ملاحظة: لا تكون العجلات البديلة مرفقة بالجهاز عند شرائه أول مرة.

لاستبدال العجلات:



أزل الغلاف العلوي لجهاز التنظيف لكشف العجلات.



استخدم أحد أصابعك أو أداة صغيرة لدفع مشبك العجلة حتى ينثني ثم اضغط للأسفل حتى تبرز العجلة للخارج.

القسم 4. توجيهات التخزين

خلال فترات التوقف، مثل فصل الشتاء أو العطلات الطويلة، عندما لا يكون جهاز تنظيف Gré قيد الاستخدام، اتبع الخطوات التالية للحفاظ على حالته المثالية:

- اشحن الجهاز بالكامل قبل تخزينه. تأكد أن الجهاز قيد إيقاف التشغيل ومنفصل عن الشاحن قبل تخزينه.
- نظّف الجهاز بالكامل، بما في ذلك الغلافين العلوي والسفلي والعجلات والفرش ومنفذ الشحن، لإزالة أي أوساخ أو شوائب.
- جفّف الجهاز بمنديل ورقي أو قطعة قماش ناعمة، وتأكد من إغلاق قاييس السيليكون الخاص بمنفذ الشحن جيدًا.
- خزّن الجهاز في عبوته الأصلية في مكان بارد وجاف وجيد التهوية.
- أعد شحن البطارية كل ستة أشهر للمحافظة عليها.

القسم 5. استكشاف الأعطال وإصلاحها

5.2. استكشاف الأعطال العامة وإصلاحها

تسرد القائمة التالية بعض النصائح المفيدة لاستكشاف وإصلاح المشكلات الشائعة عند استخدام المنظف.

الحلول المقترحة	مشكلة المستخدم
فيما تعتبر أقصى مدة لتشغيل الجهاز 90 دقيقة، ربما تنتهي دورة التنظيف أحيانًا عند انخفاض الطاقة لأقل من 10%. إذا كنت تعتقد أن أداء بطارية الجهاز لا يرقى إلى التوقعات، وتأكدت من شحن الجهاز بالكامل قبل كل استخدام، فيُرجى الاتصال بخدمة العملاء.	لماذا لا يستمر الجهاز في التنظيف خلال مدة الـ 90 دقيقة الكاملة؟
تحقق من وجود أي أعطال في المحرك أو وجود أي انسداد في منافذ إدخال الماء. وفي حالة عدم الكشف عن أي مشكلات، ربما تكمن المشكلة في المستشعر أو المحرك. يُرجى الاتصال بخدمة العملاء.	يتحرك جهاز التنظيف في اتجاه واحد فقط ولا يُغيّر اتجاهه عندما يصل إلى الجدار.
صُمم هذا الجهاز لتنظيف حمامات السباحة ذات الأرضيات الملساء والمسطحة. إذا كانت أرضية حمام السباحة لديك وعرة أو غير مستوية، فلن يعمل الجهاز بأقصى درجة من الكفاءة. تحقق من عدم وجود انسداد في منافذ الإنخال أو العجلات، أو أن الجهاز ليس عالقًا في مصرف حمام السباحة.	لماذا يتوقف جهاز التنظيف أو يتعثر باستمرار؟
نوصيك بإفراغ وغسل علبة الفلتر قبل استخدام الجهاز. ربما يؤدي تشغيل جهاز التنظيف بينما تكون علبة الفلتر ممتلئة أو شبه ممتلئة بالشوائب إلى عمله ببطء ويؤثر ذلك على قوة شفط الجهاز. إذا كان حمام السباحة شديد الاتساخ، نوصيك بتنظيفه يدويًا واستخدام جهاز التنظيف لإجراء التنظيف الدوري لحمام السباحة للحيلولة دون اتساخه بدرجة كبيرة.	لماذا يصبح جهاز التنظيف أكثر بطئًا ويلتقط كمية أقل من الشوائب؟
بعد كل استخدام وقبل شحن جهاز التنظيف، ينبغي لك تجفيف منفذ الشحن بمنشفة ورقية أو قطعة قماش. وإذا ظهرت على دبوس الشحن بالفعل علامات التآكل، فيجب استبدال طقم نقل الحركة.	ما الذي ينبغي لي فعله إذا تأكل دبوس الشحن؟

الشروط العامة

- طبقاً لهذه البود، يضمن البائع أن المنتج الذي يسري عليه هذا الضمان ("المنتج") في حالة ممتازة وقت التسليم.
- تبلغ مدة الضمان لهذا المنتج عامين باستثناء الحالات التي تحدد فيها القواعد المتعلقة بضمان السلع الاستهلاكية وحقوق المستهلك السارية في الدولة التي يتم شراء المنتج بها مدة أطول، وتُحسب هذه المدة بدءاً من وقت تسليم المنتج للمشتري.
- في حالة وجود أي عيب بالمنتج يُخطر المشتري البائع به خلال مدة الضمان، يلتزم البائع بإصلاح أو استبدال المنتج على نفقته الخاصة حيثما يعتبره مناسباً، ما لم يكن ذلك غير ممكن أو غير معقول.
- إذا لم يكن من الممكن إصلاح أو استبدال المنتج، فيحق للمشتري أن يطلب تخفيض السعر بشكل متناسب أو إنهاء عقد البيع إذا كان العيب جسيماً بدرجة كافية.
- لن يؤدي استبدال أو إصلاح الأجزاء بموجب هذا الضمان لمدة فترة الضمان على المنتج الأصلي، ولكن سيسري عليها ضماناً منفصلاً.
- حتى يدخل الضمان حيز التنفيذ، ينبغي للمشتري تقديم دليل على تاريخ شراء وتسليم المنتج.
- إذا أخطر المشتري البائع بوجود عيب في المنتج بعد ستة أشهر من تسليمه للمشتري، فينبغي للمشتري تقديم دليل على أصل وجود العيب المزعوم.
- تصدر شهادة الضمان دون المساس بحقوق المستهلكين بمقتضى اللوائح الوطنية.

الشروط الفردية

- يغطي هذا الضمان المنتجات المُشار إليها في هذا الدليل.
- تسري شهادة الضمان فقط في دول الاتحاد الأوروبي.
- حتى يسري هذا الضمان، ينبغي للمشتري أن يتبع بدقة توجيهات الشركة المُصنعة الواردة في الوثائق المرفقة بالمنتج، وذلك في الحالات حيث يكون ذلك ممكناً وفقاً لمجموعة المنتجات وطرز المنتج.
- عند تحديد جدول زمني لاستبدال أو صيانة أو تنظيف أجزاء أو مكونات معينة بالمنتج، يسري الضمان فقط في حالة اتباع هذا الجدول الزمني.

القيد

- يسري هذا الضمان فقط على المنتجات المُباعة للمستهلكين، ونقصد بالمستهلك الشخص الذي يشتري المنتج لأغراض غير متعلقة بأنشطته المهنية.
- لا يوجد ضمان على البلى المعتاد الناتج عن استخدام المنتج. تطبق الشروط الواردة في الوثائق المرفقة بالمنتج فيما يتعلق بالأجزاء و/أو المكونات و/أو المواد القابلة للاستهلاك، مثل البطارية والمصابيح الضوئية، إلخ.
- لا يغطي الضمان الحالات التالية؛ (أ) التعامل مع المنتج بطريقة غير صحيحة؛ (ب) إصلاح المنتج أو صيانته أو التعامل معه بواسطة أشخاص غير مُصرح لهم أو (ج) إصلاح المنتج أو صيانته وعدم استخدام أجزاء أصلية. في الحالات حيث يرجع السبب إلى وجود عيب في المنتج إلى التركيب أو بدء التشغيل بطريقة غير صحيحة، يسري هذا الضمان فقط إذا كان التركيب أو بدء التشغيل المزعوم مضمناً في عقد بيع المنتج وكان البائع هو من أجراه أو تم في نطاق مسؤوليته.

2- حاوية النفايات المشطوبة



- تم وضع مجموعة من القواعد التي تسري على تصنيع المنتج بالإضافة إلى قواعد أخرى خاصة بالمعالجة البيئية الصحيحة عندما تتحول هذه المنتجات إلى نفايات بهدف تقليل كمية نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والحد من مخاطر المكونات، والتشجيع على إعادة استخدام الجهاز، وتقييم النفايات وإنشاء نظام مناسب لمعالجة النفايات.
- يهدف ذلك أيضاً لتحسين الممارسات البيئية لجميع الوكلاء المعنيين بالسلع الكهربائية والإلكترونية، بما في ذلك الشركات المُصنعة والموزعين والمستخدمين وبعض المشاركين بشكل مباشر في معالجة النفايات المشتقة من هذه الأجهزة.
- اعتباراً من 13 أغسطس 2005، تم تحديد طريقتين للتخلص من هذا الجهاز:
- إذا اشتريت جهازاً جديداً مكافئاً أو له نفس وظائف الجهاز الذي ترغب في التخلص منه، فيمكنك تسليمه للموزع عند شراء الجهاز الجديد دون أن تتكبد أي تكاليف، أو
- يمكنك اصطحابه إلى نقاط التجميع المحلية.
- سنعطي تكاليف معالجة النفايات.
- الجهاز يحمل رمز "حاوية النفايات المشطوبة". ويعني هذا الرمز أن الجهاز يخضع لعملية جمع النفايات المختارة، وهي تختلف عن جمع النفايات العامة.
- منتجنا مُصممة ومصنعة بأعلى جودة، وباستخدام مواد ومكونات صديقة للبيئة يمكن إعادة استخدامها وإعادة تدويرها. وعلى الرغم من ذلك، لا تعتبر أجزاء عديدة في هذا المنتج قابلة للتحلل الحيوي ومن ثم لا ينبغي تركها في البيئة. لإعادة تدوير هذا المنتج بشكل صحيح، يرجى فصل المحرك الكهربائي تماماً عن باقي معدات الترشيع.

